

El hogar

7 DE OCTUBRE DE 1938
Año XXXIV Núm. 1512


¡Magníficas bicicletas!
REGALAN ENTRE SUS FUMADORES LOS
Cigarrillos
CONDAL
JUNE TRAVIS DE LA WARNER BROS
MANUFACTURAS CONDAL
- Fernando Sanjurjo -
USPALLATA 2182
LOS PAQUETES DE CIGARRILLOS CONDAL CONTIENEN VALES
POR MAGNIFICAS BICICLETAS INGLESAS MARCA "SPEEDSTER"
DE LA CASA AGAR CROSS Y CIA. LTDA.
ADEMAS DE LOS GRANDES PREMIOS EN
EFECTIVO Y RELOJES MASCOTA CONDAL

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO



ESPAÑA ETERNA

MAS de una vez, a nosotros, hijos de España, nos han hablado del atraso español. ¿Querían, acaso, que renegarámos de la madre vieja y lejana?... Pero las cosas del sentimiento no se modifican tan fácilmente, no dependen de nuestra voluntad ni de nuestra razón. Y ante todo, ¿a qué llamaban ellos — los enemigos de España — PROGRESO?... ¿Acaso a esa civilización materialista, teñida de carbón, apestando a petróleo, elaborada con las máquinas que empequeñecen al hombre, y junto a las cuales hombres deshumanizados han aprendido a hablar el lenguaje de la mentira y la traición? ¿O simplemente llamarían así a la sed de riqueza inextinguible, a la sensualidad retratada en la atmósfera de sus ciudades. Sea como fuere, el hecho es que no debieran estar tan orgullosos de sus conquistas, y menos permitirse la insolencia de menospreciar a la tierra exaltada de la maternidad ancha y gratuita. Porque mientras aquellos países soberbios cumplían su destino terreno, por lo tanto circunstancial y perecedero, en que el hombre como entidad apenas cuenta para sus realizaciones prácticas, España estaba toda ella embargada en su plan divino, en sus afanes providenciales, y concedía al hombre la parte de responsabilidad que le corresponde frente a Dios. Es cierto que a las opiniones bálticas y teutonas, de un pragmatismo vergonzoso, se pasaron muchos intelectuales hispánicos. Pero éstos eran los que habiendo perdido de vista la fe española, la buscaban fuera de su alma, la buscaban en una Europa menos europea que España, mientras la tierra peninsular continuaba sumergida en la rumia de su espíritu, fiel a su secular misión de extender el reino de Cristo sobre la tierra.

PORQUE yo quisiera decir bien claro, a la vista de este 12 de octubre que se acerca, que España no puede ser interpretada geográfica o etnológicamente. Geográficamente, es un país y ha sido un mundo. Etnológicamente, es una raza y puede ser todas las razas. En el grito de luz que se hace pedazos en la "bailaora", cuando danza España en la carne, hecha expectativa y angustia, se ven los distintos dramas de la sangre: el griego y el romano, el fenicio y el judío, el bárbaro y el moro. Por eso la danza española es una llama ardiente que está fundiendo las pasiones más diversas en una sola lumbre. Y una sola lumbre que libera las disensiones y provoca el individualismo. A España hay que comprenderla metafísicamente. Así la comprendió Ganivet. Así la entendió Ramiro de Maeztu. Así quiero entenderla yo, y vosotros conmigo. Y la metafísica española no dice raza; dice espíritu. No habla de la sangre, sino de un estilo. No es el dictado del pigmento, sino la pigmentación de un idealismo particular que no se produce sino en España, y que sólo España ha podido transportar sobre la grupa de su verbo y de su credo. En ese sentido, ¿cómo se han equivocado los que han querido encontrar en el Norte modelos para España? El Norte significó el orgullo arriano. Y el orgullo arriano niega la Redención. No menos se equivocaron los políticos que miraron hacia el Sur. Porque el Sur es la patria del fanatismo y del fatalismo. Dos negaciones de la Providencia. España tiene que volver su mirada hacia adentro. Olvidarse de los otros. Los otros son lo extranjero, y lo extranjero no es nunca tan extranjero como en España.

REDENCION y Providencia. Ellas circunscriben dentro de su halo luminoso la metafísica de España. Morir para renacer. Fiarse para vivir. Quien no lo entienda así, no comprenderá nunca a España. Ortega y Gasset criticaba que "por una curiosa inversión de las potencias imaginativas, suele el español hacerse ilusiones sobre su pasado en vez de hacérselas sobre el porvenir, que sería más fecundo". ¡Siquiera hubiera sido cierto!... Las ilusiones sobre el porvenir han sido festejadas por él mismo, por Giner, por Salmerón y muchos otros, y han desembocado en la guerra, que no ha destruído vidas y aldeas solamente, sino que ha querido acabar con el espíritu de España. Pero el pasado ha resucitado en el ideal caballeresco, se ha continuado gracias a sus defensores, y el vaho nihilista y escita no minará jamás el suelo heroico y místico de una tierra que ha vuelto a llenar de mártires los altares. ¿No le echaban, acaso, en cara a España que se llenara la boca hablando del Cid y perdiera a Marruecos? El Cid ha reaparecido frente a Toledo, y Marruecos ha sido reconquistado. Pero no se trata de terciar en la polémica, de pasarse a uno de los bandos, de inclinarse hacia estos o aquellos, sino de celebrar a la ESPAÑA ETERNA en el común heroísmo. Pueblo atrasado te llamaron. ¡Mentiras! Eres el único que ha progresado. Raza vencida te dijeron. ¡Eres la única capaz de dar al mundo el ejemplo de una victoria sin triunfadores! Vuestro progreso y vuestra victoria se miden por la riqueza del alma.

FORJADORES, tallistas, ceramistas, cacharreros de España: vosotros sabéis trabajar el hierro, dar espíritu a la madera, prohijar la comba ilustre del barro, darle vientre maternal al puchero con esa gracia tan exquisita e individual, que además de ser una protesta contra las civilizaciones en masa, significan el propio afán de la perfección de la obra del ser en el ser de la obra. Botijeros de almas eran los santos; y herreros de coraje los héroes. Ninguna nación tiene más clara ejecutoria para los misales, ni puede sentirse par de aquella que ha provisto de tantos valientes a la historia. A veces, como la santidad y el heroísmo — metas angélicas ambas — se han dado juntas, los capitanes han orado a la Santísima Virgen y los santos han guerreado por ella. A veces también han sido poetas, como Jorge Manrique, compañero de San Francisco de Borja, que no sabiendo cómo servir a Dios, llevó su canto hasta el cielo de la muralla de Garci-Muñoz y allí quedó prendido:

"No tardes, Muerte, que muero;
ven por que viva contigo;
quiéreme, pues que te quiero,
que con tu venida espero
no tener guerra conmigo."

Verso que los españoles debieran repetirse. No sólo porque para su metafísica la muerte es vida, sino porque la vida que se mira desde la muerte tiene el doble don de la pureza y del idealismo. España ha estado siempre más cerca del Quijote que de Sancho. No le haga caso, pues, a los que sólo sueñan con enriquecerse, con amasar bienes, con vivir para los goces, para la carne y las ansias que de la carne se desprenden. A la sombra del "sanchismo" europeo ella perece; bajo la luz de la adarga de Don Quijote ella sobrevivirá a todos los otros pueblos. Raza triunfante, raza siempre nueva, le sobra empuje para luchar por quimeras y sangre para transfundirla a la tierra áspera en que habita: esa tierra de Castilla magra y soñadora, casi un vuelo místico de la naturaleza hacia el lugar en que se arrepienten las saetas perdidas.

ALBERTO CASAL CASTEL

OCTUBRE
7 de 1938

Año XXXIV
Núm. 1512



CON AZORIN, A LA SOMBRA DEL ARCO DE NAPOLEON

El autor de "Lecturas Españolas" va a publicar en Buenos Aires su nuevo libro "Lecturas Argentinas"

Por MIGUEL PEREZ FERRERO

DESDE los primeros meses de la guerra de España Azorín se halla en París.

Cuando estalló la contienda veraneaba el escritor en San Sebastián. Entonces, con la creencia de que los acontecimientos se precipitarían, regresó a Madrid, donde tenía parte de su familia; parientes próximos y queridos.

Mas los acontecimientos no se precipitaron, y el mismo mes de octubre de 1936 Azorín llegó a París, donde, hasta ahora, permanece sin abandonar la *Ciudad Luz*.

¿Qué hace Azorín? ¿Qué dice Azorín? ¿Qué piensa Azorín?

No ha habido cronista que no se lo haya preguntado a sí mismo y que no haya intentado preguntárselo a él.

Y es raro quien no ha escrito alrededor de su persona, pero mucho más raro aún — en estos últimos tiempos — quien ha podido obtener alguna confesión de sus labios.

Porque Azorín se ha encerrado en un hermetismo que es muy difícil vulnerar.

Ciertamente que a Azorín se le ha visto en las estaciones del Metropolitano poner en práctica su antigua costumbre madrileña de observar el tráfago de sus pobladores precipitados; se le ha visto en las tiendas de libros del Barrio Latino, y prolongar sus excursiones en pos del volumen apetecido por los puestos de los *quais* del Sena; se le ha visto en alguna reunión de profesores hispanistas de la Sorbona, de los cuales ha sido en alguna ocasión su invitado.

Pero ¿quién ha recogido la palabra de Azorín en periódicos y revistas, fuera de sus colaboraciones directas de artículos? ¿Quién es el que sabe sus proyectos, sus inquietudes, sus lecturas actuales?

AZORIN, que habitó los primeros largos meses de su estancia en París en un hotel de la calle *des Mathurins*, a cuatro pasos de la Opera, vive ahora en un entresuelo de la calle de *Tilsitt*, justamente en el inmueble que tiene el número 14.

La calle integra una parte de la cinturilla de *l'Etoile*, y el trecho en que se halla el domicilio es como la zona fronteriza del sector, impecable de elegancia, de la *Avenue des Champs Elysées* y la *Avenue Wagram* — sector *Etoile — Place des Ternes*, más popular, más noctámbulo y más abigarrado y heterogéneo de público.

Esta es la presente geografía azoriniano-parisiense.

El piso de Azorín es un *mueblé* un tanto obscuro, severo y triste. En él hay un salón-comedor que parece la decoración del tercer acto de una comedia que ha discurrido entre gentes acomodadas y maduras. Por otra parte — y su vivienda lo evidencia, — Azorín vive con la discreta holgura que corresponde a su rango de escritor, y desenvuelve con toda normalidad su vida económica con sus colaboraciones americanas.

Cuando Azorín sale a su salón-comedor a recibir a las contadas personas que hasta él tienen acceso, lo hace con un paso tan silencioso que se diría el paso de una sombra.

Su rostro está más inmóvil que nunca, aparentemente más impasible que nunca...

Es verdad que le obsede la guerra de España, que piensa en todos los escritores españoles que se debaten en la hoguera, que ellos, todos, sin distinción de colores, de partidos, de situación, constituyen su preocupación principal ¡y su pesadilla!

Esta mañana en que yo he ido a casa del autor de *Los pueblos* él me ha repetido esa preocupación que le intranquiliza, que le tortura.

Yo le he dicho a Azorín, con ánimo de distraerle:

—¿Quiere usted que demos un breve paseo?

Y hemos salido.

NOS hemos acercado hasta la *rue Saint-Honoré* para hacer una pequeña comisión, luego hemos regresado sin bajar al Metropolitano, porque Azorín — esto aún no lo han revelado los cronistas parisienses — es partidario de observar en el *metro*, pero de viajar en el ómnibus.

Ahora nos hallamos nuevamente en la avenida *Wagram*, pegados a *l'Etoile*, a la sombra, puede decirse, del Arco de Triunfo; del Arco de Napoleón.

Y nos sentamos en un banco de la avenida.

Es un día, éste, que París desmiente a París, porque el sol lo llena todo, lo invade todo y limpia ese color gris habitual de la ciudad que la hace más hermosa y más majestuosa al mismo tiempo que más delicada.

Apenas si habíamos cambiado unas palabras en nuestro ir y venir, y yo me decido a iniciar una conversación más tendida.

Le digo al escritor:

—*En los artículos que por ahí se escriben acerca de su vida de usted en esta etapa se habla mucho de su continuo afán de buscar libros, pero nada se ha dicho, ni se dice, sobre cuáles son los libros que busca.*

Azorín me responde:

—*No leo casi otra cosa que literatura en nuestro idioma, y en mucho mayor grado que en ninguna otra época mi espíritu está identificado con el alma de nuestra lengua, de esta gran lengua, la más rica del mundo, y que parte de la piel del toro y se extiende, enriqueciéndose continuamente, por toda Sud América.*

Y continúa:

—*Busco y encuentro libros de los españoles de la última mitad del siglo XIX. ¡Cuánto se les ha calumniado! Porque muchos de ellos, perdidos hoy en el olvido, son, sencillamente, magníficos. Y también hallo en los tenderetes de ocasión algún volumen de compañeros de mi generación que murieron prematuramente y se perdieron en el silencio. Así he leído estos días, he releído, mejor dicho, algo de Bargiela, uno de sus cuentos que reflejan tan bien un ambiente español que dudo que vuelva, porque la vida cambia, evoluciona con el andar del tiempo, de los años.*

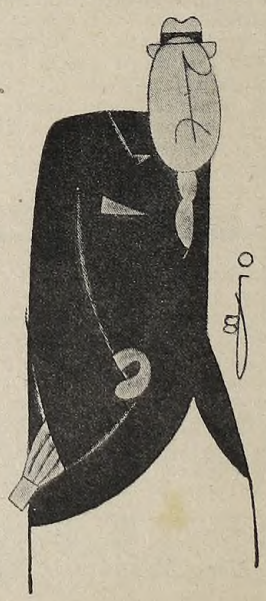
Azorín se ha quedado con un aire melancólico. Frente a nosotros, de costado, se alza la grandiosa canción de victorias, en piedra, que es el Arco de Napoleón.

El maestro de *Castilla* vuelve a hablar con voz queda, como empañada de emoción:

—*Y también leo, ¿sabe usted?, literatura argentina. A Hernández, a Mármol, a Echeverría. ¡Grandes poetas, grandes!* — dice con acento almirativo. Y prosigue: —*Sobre Hernández he escrito varios artículos, que he titulado "La cátedra de Hernández". El "Martín Fierro" me parece la obra admirable, magistral de un espíritu profundamente aristocrático, extraordinariamente fino y arraigado con raíces hondas, precisamente por eso, a su tierra, a su país. Yo, que acabo de publicar en Buenos Aires una reedición de "Lecturas Españolas", he dado también, para que aparezca ahí, un libro inédito, y éste será: "Lecturas Argentinas".*

Azorín se calla, torna a ensimismarse, y no quiero despertarle de su ensueño. Le veo sentado en el banco, a mi lado, con su aspecto rígido, en la funda azul de su chaqueta, tocado con una pequeña boina, que imprime tal vez en él un carácter más azoriniano.

Yo pienso en este Azorín — de nombre José Martínez Ruiz —de España y de América, y pienso en el prestigio trascendente de su incomparable prosa: Este año hubo dos pruebas inequívocas de la significación del escritor.

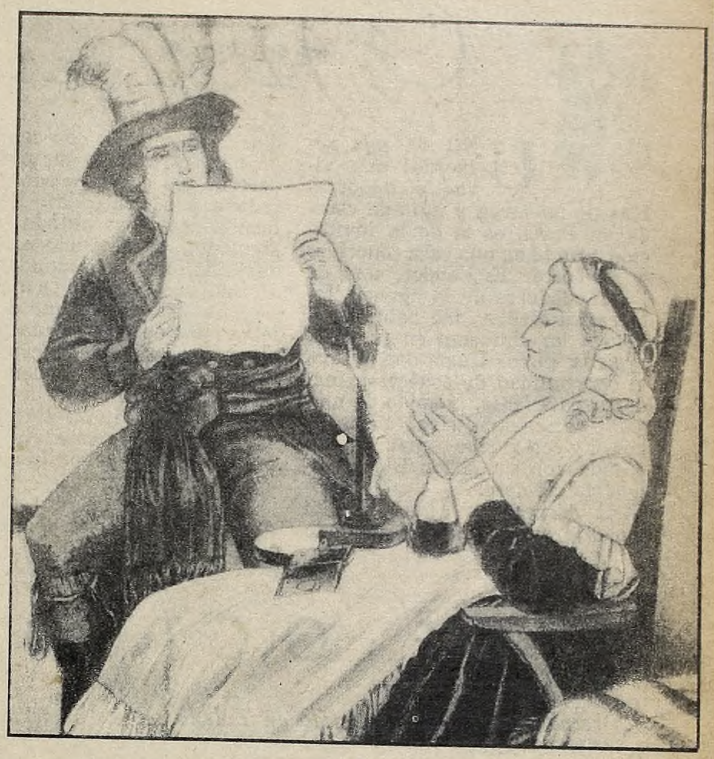


El concurso del Instituto de Estudios Hispánicos de la Sorbona, en que resultó triunfante, como autor preferido de los estudiantes; y la venta extraordinaria alcanzada por su última obra en las librerías del Boulevard Saint-Michel.

Mientras Azorín continúa soñando en el día que se acabe la guerra de España, de su país, que se le ha pegado más al alma que nunca.

EN NORTEAMERICA EXISTE UNA CIUDAD QUE FUE EXPRESAMENTE CONSTRUIDA PARA MARIA ANTONIETA

Por ROQUE LUIS RIVAS



María Antonieta en momentos de escuchar el acta de acusación de labios de Fouguier Tinville.

LA guillotina de la Revolución Francesa les arrebató a los norteamericanos uno de los episodios románticos más bellos que se pudieran imaginar. Les arrebató a María Antonieta, la famosa reina de Francia, en el preciso momento histórico en que ella contaba con un refugio en la gran república del Norte.

¡Qué magnífica oportunidad para la tradicional hospitalidad americana!... Todo estaba preparado para que la aristocrática y frívola dueña del Trianón pudiera trasladar los exquisitos lujos de su corte versallesca a un hermoso rinconcito de aquende el Atlántico, situado en un apacible valle de Pensylvania.

"Asylum" se llama aún hoy el minúsculo pueblecito creado en homenaje a la desdichada esposa de Luis XVI.

"Asylum" se lee todavía ahora en la piedra fundamental con que echaron los cimientos del pueblecito sus esforzados fundadores. Y, junto a ella, una placa recordatoria hace perdurar, a través de los siglos, el testimonio del generoso gesto:

"Una colonia de franceses realistas que huyeron de la Revolución Francesa, en 1793, se estableció en este valle. Fué proyectada y fundada bajo la dirección del vizconde de Noailles y del marqués Antoine Omer Talon.

"Se tenía la esperanza de que la reina María Antonieta pudiera hallar aquí refugio. Entre los muchos visitantes distinguidos que llegaron están: Luis Felipe, duque de Orleáns, luego rey de Francia; el príncipe de Talleyrand y el duque de Larochefoucauld Liancourt."

Como se ve, la pequeña ciudad no podía haber contado con un origen más linajudo.

La gran aventura

Era cuñado de Lafayette, precisamente, el vizconde Luis María de Noailles, a cuya iniciativa debióse la erección de "Asylum". Y su decisión no es de extrañar, si se tiene en cuenta que en 1776, muchos años antes de huir de Francia, ya había estado el vizconde luchando en tierras norteamericanas, al lado de las heroicas huestes de Lafayette. De ahí su idea de hallar amparo en la libertad americana para los nobles que huían de Europa. Y así fué cómo, después de traer a su familia y a sus amigos a cobijarse bajo el pabellón americano, concibió la aventura, esa gran aventura que no era más que la realización de un impulso entusiasta de su apasionado fervor monárquico: salvar a su reina.

Apoyado por fuertes banqueros de Filadelfia, como Morris, Bingham y Willing, el vizconde y sus amigos formaron un sindicato llamado "The Asylum Company", que compró una vasta extensión de tierras: unos dos mil kilómetros cuadrados, sobre las márgenes del río Susquehama.

Pero esos dos mil kilómetros de tierra inculta, bien pronto fueron escasos para la enorme cantidad de inmigrantes fugitivos de Francia y de Santo Domingo, donde también había estallado otra sublevación contra la aristocracia dominante en la isla.

La colonia comenzó bajo los mejores auspicios. Aquello prometía. La tierra era fértil, con grandes cañaverales, donde el azúcar prometía cosechas de fácil y provechoso rendimiento. Inmensos bosques de buena madera ofrecían excelente material para las construcciones. Y las montañas próximas permitían la explotación de grandes canteras, en tanto que el río facilitaba las vías de comunicación, aceleradas, además, por la proximidad de importantes caminos carreteros.



María Antonieta, reina de Francia, que fué ejecutada el 16 de octubre de 1793.

De Versalles a la "grande maison"... de madera

En el centro mismo de la región se planeó la ciudad, constituída por unos doscientos lotes de media manzana cada uno, y, en su periferia, lotes mayores, de una manzana.

Se edificaron casas, tiendas, almacenes, un teatro, una capilla, grandes establos para vacas y caballos, una herrería, una hostería, una panadería colectiva y molinos. Y, de acuerdo con las costumbres de la patria lejana, se dispusieron bellos jardines rodeando a las mansiones, para rememorar los que allá habían dejado con tanto dolor.

Pero todo el esmero y el arte que pusieron los arquitectos franceses en estas construcciones, fueron sobrepasados sin medida cuando se trató de edificar la casa para la augusta soberana destronada...

"La Grande Maison" se llamó esa residencia, cuyo título era el reflejo exacto de su estructura, pues se trataba de una casa gigantesca para ser de madera.

(Concluye en la pág. 58)

LA ULTIMA CARTA DE MARIA ANTONIETA DIRIGIDA A LA PRINCESA ISABEL, HERMANA DE LUIS XVI

"Os escribo por última vez. Estoy tranquila, como se puede estarlo cuando se tiene la conciencia limpia. Tan inocente como el rey, espero ser digna de él hasta el fin...

"Lo más doloroso es abandonar a mis hijos. Bien sabéis que sólo vivía para ellos y para vos, mi tierna hermana.

"Ojalá comprendan ellos y vos que los principios y el cumplimiento del deber constituyen la base fundamental de la vida."

En la carta, que es bastante extensa, se hace luego alusión a los sentimientos católicos de la soberana.

"Como no puedo contar con el consuelo de la religión — dice, — y ni siquiera sé si quedan sacerdotes católicos, pido a Dios perdón por los pecados que haya podido cometer durante mi vida.

"Adiós, mi buena hermana — concluye el conmovedor documento. — Espero que recibiréis esta carta. La beso de todo corazón, como beso a mis hijos. ¡Dios mío, qué triste es dejarlos para siempre!

"Adiós, adiós. Ahora sólo me ocuparé de mis deberes espirituales."



Ó, mon vieux París!...

RECUERDOS del EMIR EMIN ARSLAN

UNO de mis recuerdos más vivos e imborrables de mi larga y agitada estada en París, es la de la invitación a un té en una casa conocida.

El doctor Englander, uno de los fundadores de la agencia telegráfica Reuter, me había invitado a un almuerzo en su casa, avenida Víctor Hugo, donde tuve la oportunidad de conocer a una dama parisiense, ejemplo de mujer francesa, culta, elegante, gentil y con mucho esprit. Estaba casada con un señor Blanc, industrial de nota.

Al despedirse, amablemente me dijo que en un determinado día de la semana entrante daba un té en su casa y que me agradecería que aceptara ser presentado a sus amistades. Naturalmente, acepté encantado. Al día siguiente, obedeciendo a la etiqueta del protocolo mundano, fuí a casa del señor Blanc, calle Gay Lussac, para dejar dos tarjetas mías de visita: una para la señora y otra para su esposo.

La casa era un pequeño hotel de dos pisos. Al llamar a la puerta, un lacayo vino a abrirme.

—¿Es aquí donde vive — le pregunté — el señor Blanc?

— Sí, señor.

Le entregué las dos tarjetas, después de haberles doblado una de las puntas, y regresé a mi alojamiento, esperando el día del té.

Era para mí la primera oportunidad de conocer un salón de París, y como allí, como en otras partes, se cree que un árabe es indefectiblemente un beduíno, asaltante, tuve un especial cuidado en no cometer ninguna falta contra el protocolo y la etiqueta. Sabiendo, además, que se juzga en general a la gente por la indumentaria, me esmeré también para no prestarme a críticas. El sastre acababa de entregarme justamente un traje para visitas y recepciones, que era la última palabra de la moda...



Una hora antes de las cinco, ya estaba afeitado y peinado con una raya impecable, vestido con mi jaquet, un pantalón rayado, chaleco blanco, corbata plastrón, polainas grises, sombrero de felpa y guantes de gamuza.

Al bajar del coche y llamar a la puerta, un sirviente casi viejo, encorvado, vino a abrirme.

Me sorprendió el ser el primero en llegar, y empecé a temer haberme confundido el día; el sirviente, tomando mi sombrero y mi bastón, me preguntó:

—¿A quién tengo el honor de anunciar?

Di mi nombre y, como parecía no entenderlo, lo volví a repetir, y terminé por pensar que era más fácil darle mi tarjeta... El hombre se inclinó, retirándose con aire cansado.

Un rato después se abrió la puerta y apareció un señor de talla mediana, un poco grueso, más bien anciano, de bigotes caídos, llevando un casquete redondo, color vivo, zapatillas ídem, anteojos colocados en medio de la nariz gruesa. Se adelantó hacia mí mirándome de arriba abajo por encima de sus anteojos. Tenía en la mano mi tarjeta de visita. Se inclinó muy lentamente, y luego, en tono seco, me preguntó:

—¿Qué es lo que usted desea, señor?

—¿Yo? Nada..., señor — le contesté.

—Pero ¿cuál es el objeto de su visita? — repuso.



—La señora — respondí — me hizo el honor de invitarme a tomar el té.

Apenas dije estas palabras, se diría que alguien le había echado encima un balde de agua helada. Se dió vuelta, y con paso rápido desapareció en la puerta por donde había entrado, olvidando cerrarla del todo. Cuál no sería mi asombro al oír a una voz de mujer que decía: "Le juro que no conozco a ese señor".

No sabía lo que debía hacer ni qué pensar. Luego reapareció el viejo, pálido, nervioso, diciéndome:

—La señora dice que no le conoce a usted.

—Tal vez ha olvidado — le dije. — Tuve el honor de conocerla en el almuerzo del doctor Englander, avenida Víctor Hugo Nº 74.

Se diría un animal que acaba de recibir un golpe. Me miraba con angustia, temblando. Y rápidamente volvió al cuarto vecino, dejando otra vez la puerta semiabierta, y volví a oír la voz femenina que decía con más energía:



—¡Te juro que no conozco a ese señor!

Entonces no pude aguantar más, y me dije mentalmente: "Basta de tantas historias y averiguaciones por una taza de té", y decidí retirarme. Ya buscaba mi sombrero, cuando apareció el viejo pálido, con mi tarjeta bailando en la mano, tratando de sostener sus anteojos que se le caían de la nariz, y con voz jadeante me dijo:

— Usted, señor, no saldrá de aquí sin saber la última palabra.

Entonces, como un relámpago, me vino la inspiración de preguntarle:

—Pero ante todo, señor, dígame: ¿Es al señor Blanc a quien tengo el honor de hablar?

(Concluye en la pág. 58)

12 DE OCTUBRE

★ *La reina Isabel decía que sólo en Toledo se sentía necia, ante el discretísimo hablar de los toledanos. Menos mal que le quedaban aún el resto de su reino y las Indias, recién descubiertas, para sentirse avispada.*

★ *El agua de los barriles, en las largas navegaciones de antaño, ya no era agua dulce: era agua dulcísima.*

★ *La guerra antigua: una antorcha reflejándose en una coraza.*

★ *Los pieles rojas se pondrán una pluma en cualquier parte, menos detrás de la oreja, que es lo clásico.*

★ *Los araucanos hicieron flautas con los huesos de Valdivia. Pero no les valió de nada, porque el conquistador les había arrancado previamente las orejas.*

★ *Pizarro vivió entre una raya y una cruz. Una raya en la arena con su espada, al lanzarse sobre el Perú; y una cruz en el mármol con su sangre, al morir.*

★ *Para puntería, Ponce de León: buscaba la Fuente de la Juventud y dió con una flecha envenenada.*

★ *¡Lo que hubiera dado Alvar Núñez Cabeza de Vaca por tener una de chorlito!*

★ *Los conquistadores iban detrás de Eldorado, casco en mano, como detrás de una mariposa.*

★ *A don Féliz de Azara le hirió en el pecho una bala de cobre, que un marinero le extrajo con un cuchillo de acero. El pecho, naturalmente, era de oro.*

★ *Las Antillas, grandes y pequeñas, parecen el esqueleto de un enorme lagarto, desde Cuba, el cráneo, hasta la última islilla vibrante del grupo de Sotavento, la punta de la cola.*

★ *El estrecho de Magallanes está muy al final de América. Casi sería lo mismo dar la vuelta por la esquina.*

★ *Todos los defensores del fuerte de San Sebastián murieron a flechazos, como era razonable.*

★ *Popayán, véase el mapa, está colgada de su río Cauca como un yo-yo de su cordoncillo.*

★ *¡Qué agradable le es al lápiz ir de ciudad en ciudad por algunas de América, desde Lima, pasando por Quito y Bogotá, hasta Caracas: el dibujo de una lánguida hoja de palmera.*

★ *Los conquistadores cambiaban de sitio las ciudades como si fueran canastillos de flores.*

FERNANDEZ MORENO



Un vestido de primavera

Cuento de
LAURA CARRASCO

AL tirar la carta en el buzón, Susana comprendió lo irreparable de su gesto. Ya no podría aclarar las frases que hubiese dejado truncas y faltaba tiempo para escribir otra en la que transmitiera a su prima Lissy tantas esperanzas: una carta así no se escribe sin meditarla varios días, porque en ella debe dar a entender que se encuentra triste y solitaria, que sufre hondamente las angustias de la pobreza y de la orfandad, sin que tales lamentos encierren el menor reproche hacia sus protectores: hay que tener en cuenta que esos tíos que la albergan son los padres de Lissy.

"Primita, sálvame — es lo que quería decir; — de ti depende que Jorge me ame como en nuestra primera juventud. Volverá a verme después de varios años de ausencia, y yo necesito borrar para ese encuentro las huellas de tantos pesares... Tus padres no comprenden y juzgan innecesario regalarme el vestido que no les puedo pedir... ¡Me dejarán aparecer ante Jorge con mis treinta y dos años enlutados! ¡Lissy, eres feliz y rica: dame el más primaveral de tus vestidos! Te lo devolveré, si quieres; sólo me hace falta para que Jorge no sufra una desagradable impresión que lo aleje definitivamente de mi vida. Luego podré retenerlo, porque me sobra ternura... Si pierdo a Jorge, me condeno para siempre a aceptar la fría hospitalidad de tus padres..."

Susana teme que su prima no sepa interpretar la ferviente súplica que encerraba el sencillo pedido que le formuló: "Si puedes, mándame un vestidito de tonos claros para que yo no desentone tanto en esta primera fiesta a que voy a asistir luego de vivir hurañamente encerrada casi un lustro, desde que quedé huérfana. Ni sé qué está de moda. No me ocupo de hacerme ropa, porque prefiero dedicar todo mi tiempo al cuidado de estos cariñosos tíos que constituyen mi único apoyo".

Está segura de que Lissy no entenderá; ¿qué sabe ella de penas? La educaron en Europa en un gran colegio, del que salió doctorada en deportes para casarse con un industrial extranjero, turista infatigable, con quien sigue viajando como antes lo hizo con sus padres; no parece sino que el destino se hubiera apresurado a proporcionarle un compañero de excursiones apenas los achaques obligaban a sus padres a recluirse en la vieja mansión familiar...

Susana nunca ha pensado con amargura en esa primita de fortuna tan distinta a la suya, y ahora se reprocha por hacerlo. Lissy pertenece a un mundo distinto; eso es todo. ¿Que jamás pregunta cómo pasan sus días los parientes en la lejana patria? Será porque no le dejan tiempo para ello los innumerables atractivos de Suiza, Londres, París.

Hoy, como lo viene haciendo desde el momento en que escribió a su prima, Susana repasa mentalmente la carta enviada, planea otra y se angustia sabiendo la inutilidad de hacerlo, puesto que no ha de tardar en presentarse el cartero trayendo la respuesta.

Porque hasta el silencio de Lissy será una respuesta para Susana. La más dolorosa, sin duda, llena de contenido emocional. Dirá a una mujer de más de treinta años que debe renunciar a sus últimas ilusiones...

Se ríe de sí misma, ¡es tan ridículo resistirse a envejecer!, pero no es suya la culpa si el amor desdeña a la fealdad.

Jorge regresa trayendo la imagen de una noviecita a la que ya Susana apenas se parece, y ella debe ayudarlo a reconstruir el ensueño interrumpido.

(Concluye en la pág. 76)

CREEMOS MUCHAS COSAS, PERO ¿LAS SABEMOS?

Por CARLOS ARIZAGA

HAY muchas cosas aparentemente sencillas y claras que están en nuestra convicción desde los días de la niñez, y que sin embargo no han llegado a nuestro entendimiento por el camino de la lógica o de la experiencia. Son cosas sin importancia, pero no por ello menos válidas para determinar el grado de nuestra cultura y credulidad. Ideas hechas que nos llegan junto con las primeras letras y que, poco a poco, van adentrándose en nosotros hasta constituir algo así como el fondo de nuestro modo de ser. Conviene que de cuando en cuando recapitulemos en tal sentido, y al efecto, en el recuadro que aparece en esta página el lector encontrará una serie de preguntas que deberá contestar antes de seguir adelante. De la sinceridad con que responda dependerá el que luego pueda formularse otras que se le irán ocurriendo, y cuyas respuestas lo dejarán igualmente perplejo. Porque no hay un solo mortal que no conserve en el archivo de su memoria alguna certeza seudocientífica como las aquí ventiladas. Y porque son contadas las veces en que tales certezas no pueden ser fácilmente desvanecidas en forma tan absoluta como fácil.

Leídas las preguntas y escritas las correspondientes respuestas al margen, vayan ahora las explicaciones del caso:

CUESTIONARIO

	Sí	No
PREGUNTA PRIMERA: ¿Cree usted que las personas velludas son más fuertes que las lampiñas?	....	....
PREGUNTA SEGUNDA: ¿Cree usted que los ciegos tienen mejor oído que los videntes?	....	....
PREGUNTA TERCERA: ¿Cree usted que la tierra está más cerca del sol en verano que en invierno?	....	....
PREGUNTA CUARTA: ¿Cree usted que la tortuga es el animal de vida más dilatada?	....	....
PREGUNTA QUINTA: ¿Cree usted que el matrimonio entre consanguíneos es perjudicial para los descendientes?	....	....
PREGUNTA SEXTA: ¿Cree usted que se puede adivinar el pensamiento?	....	....
PREGUNTA SEPTIMA: ¿Cree usted que la persona que cae de una gran altura muere antes de llegar al suelo?	....	....
PREGUNTA OCTAVA: ¿Cree usted que el rayo no cae nunca dos veces en el mismo sitio?	....	....
PREGUNTA NOVENA: ¿Cree usted que el aire de la noche es nocivo para la salud?	....	....
PREGUNTA DECIMA: ¿Cree usted que afeitarse con frecuencia hace crecer más rápidamente la barba?	....	....



Averígüelo usted mismo y quedará sorprendido

RESPUESTA PRIMERA:

Tenga usted por seguro que esta pregunta carece de todo fundamento científico. Es probable que la creencia se haya originado en el hecho de tener el hombre blanco más vello que la mujer, y en ser, también, de más desarrollada musculatura. De esta regla se sacó la conclusión de que la falta de vello en el hombre significa debilidad, pero tal conclusión es falsa, pues las razas nórdicas son muy poco velludas, y sin embargo, pertenecen a las más vigorosas del planeta.

RESPUESTA SEGUNDA:

Muy pocos serán los lectores que no contesten afirmativamente a esta pregunta. Y, desgraciadamente, están equivocados. Los ciegos no oyen mejor que los videntes. Lo que ocurre es que aguzan el oído para suplir al órgano de que carecen. Pero, científicamente, se ha comprobado que en muchos casos no solamente no oyen mejor, sino que oyen peor que los videntes debido a que la enfermedad de que padecen les afecta también el oído.

RESPUESTA TERCERA:

¡Sí!, habrán contestado casi todos. Y hete aquí que ocurre todo lo contrario, o sea, que el sol está unos cuantos millones de kilómetros más cerca de la tierra en invierno que en verano.

RESPUESTA CUARTA:

También aquí será irrefrenable el deseo de responder afirmativamente. E igualmente se equivocarán quienes lo hagan. Es cierto que la tortuga se cuenta entre los animales que alcanzan más larga vida — unos trescientos años, — pero hay uno, al menos, que lo aventaja: la ballena, que alcanza con facilidad los cinco siglos de existencia.

RESPUESTA QUINTA:

La creencia de que los matrimonios entre consanguíneos tiene consecuencias desagradables para los descendientes es completamente infundada. Una prueba de ello la suministran los miembros de la realeza del antiguo Egipto, cuya prole era sana y hermosa, no obstante contraer enlace entre parientes cercanos.

RESPUESTA SEXTA:

No es difícil encontrarse con seres que exteriorizan de tal manera sus emociones y pensamientos que no es menester ser un profundo observador ni un psicólogo de nota para comprenderlos. Pero de eso a adivinar el pensamiento hay gran trecho, y sólo los charlatanes pueden afirmar tal cosa.

RESPUESTA SEPTIMA:

Si tenemos en cuenta que la resistencia del aire limita la velocidad de toda caída, deberemos responder negativamente la pregunta. Cuando un paracaidista se tira de un aeroplano, se da el caso de que el paracaídas no se abra sino después de un descenso de doscientos o trescientos metros. Ello no obsta para que el que hace la experiencia llegue sano y salvo al suelo.

RESPUESTA OCTAVA:

Cuando le dijeron a un joven ingenioso que el rayo no cae nunca dos veces en el mismo sitio, contestó, muy serio:

—¡Claro! Después de caer la primera, no tiene dónde caer la segunda.

Y sin embargo, ni siquiera el chiste sirve. Porque el rayo elige los sitios elevados y expuestos — como los rascacielos, por ejemplo, — y allí cae no una ni dos veces, sino muchas veces.

RESPUESTA NOVENA:

Originase esta creencia en que hubo una época en que se suponía que la "malaria" (aire malo) era originada por el envenenamiento del aire nocturno. La verdad es, en cambio, que la atmósfera es más pura de noche que de día, debido a que ha estado expuesta a los benéficos rayos solares durante diez o doce horas.

RESPUESTA DECIMA:

Aféitese usted, señor, todas las veces que quiera o que la irritación de la piel se lo permita, sin temer que por eso le crezca más rápidamente la barba. Los antropólogos han demostrado que esa creencia no es exacta, midiendo lo que crece un pelo entre una y otra afeitada. Y es lo mismo que en las personas que no se afeitan.



LA CRISIS DE EUROPA

Por

MARIA DE MAEZTU

ESO que se llama la crisis de Europa es una crisis de orden espiritual y moral que ha producido allí el fracaso de la vida moderna. De ese fracaso puede librarse América si aprende la lección, la dolorosa lección, terrible y preñada de angustia, que le da la vieja Europa en el momento actual de su dramática historia. Europa ha sido la creadora de la civilización occidental. El mundo le debe el origen y desarrollo de los más altos valores del espíritu. Pero Europa a partir del Renacimiento puso su énfasis en el mundo de la inteligencia y de la razón. Se hizo intelectualista: esa fué su grandeza y su servidumbre. Una y otra vez se hace el empeño fantástico de construir una moral que empiece y acabe en la razón, que sea puro intelecto, una idea. La moral queda desprendida de las fuentes primigenias de la corriente vital. Esquemática, vacía de contenido, pretende reducir el drama del hombre, ese hondo y terrible drama humano, a una fórmula geométrica. Dueño el hombre de sus destinos, se dicta a sí mismo la ley, una ley construída por su voluntad autónoma, que es, en esencia, libre.

Pero la razón no es un conjunto de abstracciones muertas, sino una facultad viva donde se condensan los esfuerzos del corazón, de la voluntad y de la inteligencia para lograr una mayor claridad en las regiones inexploradas del alma. La razón no puede ser, no debe ser la negación de la vida, porque ella también es vida.

El valor moral del hombre no consiste tanto en la posesión actual de ciertas cualidades éticas como en el constante esfuerzo que ha de realizar para obtener un mayor perfeccionamiento. La bondad se origina en aquel punto en el que se produce un cambio de nivel de un estado inferior a otro superior. La moral se engendra en la lucha; la batalla por el advenimiento de un mundo mejor, es y será siempre, su clima adecuado. "Dios entregó el mundo a las disputas de los hombres". Y disputar por una gran causa es eso: un esfuerzo continuado por el triunfo del bien.

El verdadero maestro es el que sabe comunicar a los alumnos el impulso de lucha, de lucha en un territorio donde los valores morales estén — y siempre están — en litigio. El problema moral se presenta hoy, para el hombre europeo, más inquietante que nunca. El siglo XIX fué el siglo del positivismo y del cientifismo. Deja de hablarse de la razón, pero se invoca la ciencia. Más allá de la verdad matemática no hay que preguntar nada porque no existe nada. La ciencia averigua en cada caso lo que motivó este hecho que se me presenta ahora y aquí. Pero renuncia a buscar el primer principio, origen de todos los demás. Un primer principio, que por ser el primero no tendría causa, es, para la ciencia, un mito. Y la ciencia no trata con mitos, sino con hechos reales de significación clara. "La verdad está escrita en la naturaleza con letras matemáticas" y lo que no pueda leerse con esas letras de máxima evidencia, no le interesa, no le importa. A ella no, pero al hombre sí. Por las rendijas de la ciencia se escapa, inquieta, el alma del hombre con su angustia y su anhelo. Quiso el positivismo frenar esa inquietud, y por lo mismo que la contuvo y retuvo, brota hoy con más fuerza que nunca. No podía ser de otro modo. Al hombre, quiera o no quiera, se le va el alma hacia esa enigmática causa. Es natural que así sea.

Colocado el hombre en el mundo, teniendo que vivir en él y tratar con él, se forja una idea del universo. Cada hombre tiene la suya, que provienen de muy distintas zonas: racionales unas, irracionales otras. Y esa idea que del universo tiene gobierna su vida más que la verdad científica. El positivismo llama mito a esas últimas verdades. Puede llamarlas como quiera. Esos mitos serán siempre el alimento espiritual del hombre. Sin ellos muere de asfixia y de hambre. ¿Cómo se puede vivir sordo a las postreras dramáticas preguntas? ¿De dónde viene el mundo? ¿A dónde va? ¿Cuál es el sentido esencial de la vida? Hoy más que nunca esas interrogaciones se alzan patéticas produciendo una extraña inquietud, una angustia, cuyo origen tiene que ser hallado y resuelto en el plano de la ética, donde mora el bien que está más allá del ser "superándole en dignidad y en grandeza".

Y esto, que no parece tener relación con lo que acontece en el viejo continente en los días que corren, la tiene y muy profunda. Ahora recoge Europa la cosecha de aquella siembra. Se entregó, sin reservas, a una cultura magnífica, pero sin raíces. Nunca podrá producir la humanidad una cultura tan espléndida, tan rica en valores científicos, artísticos, literarios, como la que produce la Edad Moderna en los cuatro siglos que cubren su historia. Y, sin embargo, ahí están los resultados de la labranza anterior. Como ha dicho acertadamente el señor Ortega y Gasset, no se trata del conflicto entre dos morales o dos civilizaciones, la una caduca y la otra en albor, no; sino de la ausencia de moral que es un sentimiento de sumisión a algo, conciencia de servicio y obligación. O Europa perece, o si se salva —si todavía tiene que cumplir un alto destino histórico,—sólo podrá lograrlo oponiendo al ensayo gigante de un régimen que asoma por Oriente, una nueva moral occidental, una incitación a nuevas formas de conducta, henchidas de sacrificio, un nuevo programa de vida.

LA COMEDIA HISTORICA DEL MES



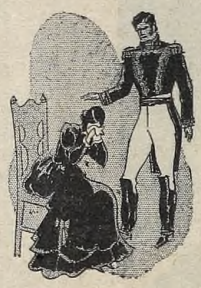
Por HECTOR PEDRO BLOMBERG

Octubre

Manuelita Rosas se casa

ESCENA PRIMERA

(En la ventana de la casa de Rosas, sobre la calle Santa Rosa (hoy Bolívar), una mañana de octubre de 1833. Manuelita, que cuenta diez y seis años, y la madre, doña Encarnación, ésta muy agitada. Rumor de tropas que se acercan por el barrio sur.)



MANUELITA. —¡Por Dios, mamá!... ¡Nunca la he visto así!...

Doña Encarnación. —¡Es él, tu padre, Manuela! Es mi Juan Manuel, que vuelve del Colorado para recoger los frutos de la revolución que yo le hice con "mis" restauradores para deshacer a sus pérfidos enemigos y entregarle el poder... Míralo, Manuela... Ahí llega, grande, bello, victorioso. ¡Mi Restaurador de las Leyes!

Manuelita. — Usted todo lo sacrificó por él, mamá... ¿Sabe lo que andan diciendo los unitarios, que usted tanto hizo perseguir?

Doña Encarnación. — Que digan lo que quieran, logistas, traidores... ¡Todo por él, mi compañero querido!

Manuelita.—*(Con leve amargura.)* Sí... Todo por él... Usted sólo vivió y vive para él, tatita... Y Juancito, y yo... Como si no fuéramos nadie... *(Una lágrima se desliza por su mejilla morena.)* Como si no fuéramos nadie...

Doña Encarnación. —¡Juan Manuel!... ¡Mi Juan Manuel! *(ROSAS, al frente de sus tropas, saluda al pasar, y sus ojos se detienen en Manuelita.)*

ESCENA SEGUNDA

(En la misma casa, cinco años después. Reina hondo silencio en las habitaciones y los patios. Es en la noche del 19 de octubre de 1838. Rosas y su hija, que llora sin consuelo.)

Manuelita. — ¡Mamá!... ¡Mamá!...

Rosas. —*(Acariciándola dulcemente.)* Llore, niña... ¡Pobre Encarnación!... Alguna vez le tenía que llegar su hora. Su alma ya está con el Señor... Mucho me quiso, la pobre... Duelo como el que le he mandado hacer no se habrá visto nunca en Buenos Aires...

Manuelita. —¡Ya no tengo madre!... ¿Y ahora, tatita, y ahora?

Rosas. — Ahora serás tú, Manuela, la que va a iluminar el hogar del Restaurador de las Leyes, la que va a endulzar mi vida, solitaria y trágica, en medio de mi inmenso poder... ¡Tú, Manuela!

Manuelita. —¿Yo, tatita? Yo... ¡Dios mío!... ¡Dios mío!...

ESCENA TERCERA

(En la quinta de Palermo. Es una mañana de octubre de 1847. Lord Howden, el gallardo ministro inglés, y Manuelita pasean a caballo por el monte. Las magnolias están en flor.)

Manuelita. — ¿Decía usted, milord?

Lord Howden. — Escuche usted, Manuela... Estamos solos... Solos por primera vez desde que yo llegué a este país. Usted sabe que yo...

Manuelita. — Sí, milord... Yo sé que usted, que tiene uno de los títulos más nobles y antiguos de Inglaterra, fué compañero de lord Byron en Grecia y ayudante de Wellington en Waterloo. Yo sé que usted...

Lord Howden. — Lo que usted no sabe es que yo la amo apasionadamente, Manuela Rosas... Que yo pongo a sus pies mis títulos, mis honores, mi nombre, mi fortuna... ¡Manuela... Manuela!



Manuelita. — Es tarde, milord Howden... Mi corazón, el corazón de Manuela Rosas, ya pertenece a otro... Seremos hermanos... Nada más que hermanos.

Lord Howden. — Dios me perdone... Dentro de unos días me volveré a mi país para siempre... Nunca me olvidaré de mi hermana Manuela Rosas.. ¡Adiós, hermana Manuelita!

Manuelita. — Adiós, hermano lord Howden... Yo tampoco me olvidaré de usted... ¡Adiós! *(Lord Howden se aleja. Máximo Terrero se acerca a Manuelita, que ha permanecido inmóvil a la sombra de una magnolia.)* Tú, Máximo...

Máximo. — El orgulloso lord te habló de amor, Manuela...

Manuelita. —Sí, pero yo sólo te amo a ti, Máximo... Tú lo sabes... Ahora y siempre...



Máximo. — Pero tu padre no quiere saber nada de nuestra boda, Manuela... Y yo muero de amor por ti desde que teníamos quince años...

Manuelita. —¡Pobre Máximo!... Espera... Espera, como yo, que algún día...

ESCENA TERCERA

(Cinco años después. Es en la puerta de una capilla. En Southampton, Inglaterra, una tarde de octubre de 1852. Manuelita y Máximo.)

Máximo. — Ya estamos casados, Manuela... ¡Mi Manuela! Y pensar que tuvimos que esperar veinte años...

Manuelita. —¡Pobre tatita! Su corazón debe estar llorando lágrimas de sangre... Ni siquiera quiso asistir a nuestro casamiento...

Máximo. — Lágrimas de rabia, querrás decir. El sabía que su Santa Federación algún día iba a terminar. Pero, en su egoísmo, él creyó que te tendría siempre a ti, su Antígona...

Manuelita — (Llorando.) ¡Pobre tatita! Dios sabe cómo lo amé y lo amo... Y ahora, caído, odiado, lo dejo solo...

Máximo. —¿Acaso tú no tenías derecho a la dicha, mi Manuela? Bastante viviste para él. Ahora eres mi mujer. Ahora vivirás para mí, y yo para ti. Ambos tenemos treinta y cinco años. Dentro de algunos, seremos viejos. Bendita esta felicidad que sólo nos pudo traer, después de veinte años, la mañana de Caseros.

Manuelita. — Sí, Máximo... Y ahora vamos a ver a tatita, que está solo en su hotel. El, que lo fué todo, todo, y ahora que yo me iré a vivir contigo a Londres. ¿Qué pensará tatita en su terrible y solitaria vejez, Máximo?

Máximo. — Vamos junto a él, Manuela. Le diremos que, aunque separados de él, seremos sus hijos... y un día le traeremos sus nietos.

Manuelita. — Sí, Máximo... Vamos... ¡Vamos!

ESCENA FINAL

(En la casa de Máximo y Manuelita, en Londres. Es una tarde fría y lluviosa de fines de septiembre, en 1898.)

Máximo. — *(Con angustia.)* Manuela... ¡Mi Manuela!

Manuelita. — *(Moribunda.)* Tengo que dejarte, Máximo. Dios me llama. Juntos y felices hemos vivido cuarenta y seis años como marido y mujer. Nuestra historia de amor de sesenta y seis años, termina ya. Te dejo nuestros hijos y mi recuerdo.

Máximo. —¡Manuela mía!

Manuelita. — Bésame, Máximo... ¿Qué día es hoy?

Máximo. — Estamos a fines de septiembre, Manuela.

Manuelita. — Septiembre... Yo no tenía que ver el último octubre... ¿Te acuerdas de aquellos octubres lejanos, de las primaveras de nuestro amor allá en la patria perdida, Máximo? Los campos en flor, el canto de las calandrias... Lejos... Lejos... Dios me llama. Adiós, Máximo mío.

Máximo. — ¡Manuela!... ¡Manuela!... ¡Manuela!...

RECLAME SU BONO!...

SI VD. CONSUME

ACEITE **COCINERO**

TIENE DERECHO A:

Por cada lata de litros	0.700:	1 bono
Por cada lata de litros	1.500:	2 bonos
Por cada lata de litros	2.500:	3 bonos
Por cada lata de litros	3. — :	4 bonos
Por cada lata de litros	4.700:	6 bonos
Por cada lata de litros	5. — :	6 bonos
Por cada lata de litros	10. — :	12 bonos

...Y SON 11.167 PREMIOS CON $m/n 75.000 EN EFECTIVO



SINTONICE

LR3, RADIO BELGRANO

en cadena con las principales broadcastings del interior del país.

MARTES, 21.45 Hs. { ROBERTO ZERRILLO / IGNACIO CORSINI / LIBERTAD LAMARQUE

VIERNES, 21.45 Hs. { HERMAN KUMOK / MARIMBA ALMA SALVADOREÑA / CONJUNTO HAWAIANO CALIFORNIA

UNICOS DISTRIBUIDORES:
"CONACO", Cía. de Comercio, S. A. - SARMIENTO 329 - Buenos Aires.

MARCA REGISTRADA



La mujer en el mundo

Por
MARION IVEL MORGAN

¿ANARQUIA U ORGANIZACION?...

A esa pregunta, dramáticamente lanzada en el título mismo de su último libro "Refugiados: ¿Anarquía u organización?", miss Dorothy Thompson, la más prestigiosa e influyente periodista en asuntos públicos de la actualidad en los Estados Unidos, contesta con el plan de una corporación internacional para el intercambio de refugiados, a semejanza de intercambios comerciales. Se llamaría la "International Ressetlement Co." (Compañía Internacional de Re-colonización), cuyo capital estaría formado por el dinero que los refugiados israelitas no pueden retirar del país que abandonan, pero cuyo valor podrían llevarse en mercaderías y objetos caseros.

Es públicamente admitido en los Estados Unidos que fué la enérgica campaña realizada por miss Thompson, desde las columnas de los diarios y revistas en que colabora, que incitó al presidente Roosevelt a la organización del Comité de Evian.



Miss Josephine A. Roche, de Denver (E. E. U. U.), mujer de negocios, ocupó un alto cargo en la secretaría del tesoro de la Unión y fué candidata a gobernadora del estado de Colorado.

"THE WOMEN'S LEAGUE OF NATIONS"

Bautizada "La Liga de las Naciones Femenina", la Conferencia Internacional del Consejo Internacional de Mujeres, reunida en Edimburgo para celebrar el cincuentenario de su fundación, congregó a las figuras femeninas más calificadas del mundo para tratar lo pertinente a la situación de la mujer en la vida privada, pública y profesional.

La señorita Gisele Shaw, delegada del Consejo de Mujeres de la República Argentina y del gobierno argentino para el estudio de los sistemas europeos de reforma penal, pronunció en sesión pública una conferencia sobre las actividades de la mujer latinoamericana, mereciendo favorable acogida de la conferencia y de la prensa escocesa.

EL MATRIARCADO EXISTIO EN EL JAPON HASTA PRINCIPIOS DEL SIGLO IX

Itsuye Takamure, poetisa y crítica literaria japonesa, que con raro fervor ha renunciado al arte para dedicarse enteramente a las investigaciones históricas, aún jamás realizadas, de la actuación de la mujer en el Japón, ha publicado, después de diez años de estudios, el primero de los cinco volúmenes que compondrán su "Historia de las mujeres japonesas".

Temiendo el peligro, y la futilidad, de estudiar el feminismo como fenómeno social aislado, ignorando sus factores históricos, Itsuye Takamure encara la evolución femenina japonesa esencialmente desde un punto de vista práctico, con criterio de mujer.

El primer tomo de su obra, intitulado "Estudio sobre el sistema del matriarcado", establece los principios del siglo IX como época en la cual el patriarcado reemplazó al matriarcado.



Miss Elaine Rawlison, de Nueva York, que obtuvo el primer premio entre más de mil artistas que compitieron para el dibujo de una estampilla de correos.

UNA MUJER HA...

...ganado el primer premio en la carrera aérea norteamericana "Bendix", cruzando el continente norteamericano desde Burbank (California) hasta Cleveland (Ohio) en 18h. 12' 31", de donde prosiguió a Bendiz (Nueva York) en 10h. 12' 55". El premio consistió en nueve mil dólares, más mil dólares por haber alcanzado la meta, y dos mil quinientos dólares por haber sido la única mujer participante en el concurso. Es Mrs. Jacqueline Cochran, esposa del financiero norteamericano Floyd Odlum.

...ha ganado el concurso organizado por el Departamento de Hacienda de los Estados Unidos para la nueva serie de estampillas llamada "presidencial" por llevar la efigie de los mandatarios estadounidenses. Es miss Elaine Rawlison — una de los mil ciento cuarenta y dos competidores, — de veinticinco años, egresada de la Academia Nacional de Diseño y del Instituto de Bellas Artes, miembro del National Arts Club y de la Asociación Nacional de Pintoras y Escultoras; tiene un estudio propio en Nueva York y se ha especializado en retratos y motivos murales.



Gisele Shaw, apodada por la prensa europea "The Señorita", hace entrega a la marquesa de Aberdeen, presidenta honoraria del Consejo Internacional de Mujeres, de un poncho salteño que suscitó el interés admirativo de la concurrencia y de la prensa. A la derecha de la señorita Shaw se halla la baronesa Pol Boel de Bélgica, actual presidenta del C. I M., y a su izquierda lady Balfour, presidenta del Consejo Nacional de Mujeres de Inglaterra.

...ha sido nombrada—por primera vez en Gran Bretaña—conservadora del Departamento de Arquitectura y Escultura del Museo Nacional Victoria y Alberto de South Kensington. Es miss Margaret Longhurst, quien inició su carrera en 1919, y es una autoridad sobre arte bizantino, escultura italiana y marfiles.

...presidió, en su calidad de presidenta del Comité Interdepartamental para la coordinación de las actividades higiénicas y sociales, la Conferencia de la Salud Nacional realizada a fines de julio en Wáshington (Estados Unidos) para establecer las medidas necesarias para solucionar el problema de la mayoría del pueblo norteamericano que no puede costearse servicios médicos. Es miss Josephine Roche, cuyo programa de Salud e Higiene Públicas que envuelve una inversión anual de ochocientos cincuenta millones de dólares de parte del gobierno por un espacio de diez años, fué aprobado unánimemente por los ciento setenta y cinco delegados presentes.

HABLANDO DEL VOTO...

...en el Lejano Oriente las únicas mujeres que poseen el derecho del sufragio son las filipinas. Los gobiernos de otros países orientales temen su influencia; pero un número creciente de importantes comerciantes orientales opina que la emancipación de la mujer oriental favorecería la prosperidad.

...las mujeres de Puerto Rico han dirigido al diputado nacional doctor Santiago C. Fassi una carta de felicitaciones por el proyecto de los derechos políticos de la mujer argentina que ha presentado a la Cámara de Diputados. Informan, además, que desde que las mujeres de Puerto Rico participan en las elecciones, el nivel de la lucha política y de los comicios se ha elevado notablemente.

...las mujeres del Ecuador recibieron este año el derecho del voto; las bolivianas se lo vieron rehusar por la convención reunida en La Paz en agosto último.

...una ordenanza del 28 de febrero de este año establece que en las Indias Holandesas las mujeres serán elegibles a los consejos municipales y podrán ser nombradas, por los gobernadores respectivos, a puestos en el Koloniale Staten de Surinam y en el Koloniale Taad de Cucao.

...Desde que el Congreso de Méjico ha sancionado, hace dos meses, el voto femenino, pasando la ley a la consideración y aprobación del Congreso de los Estados, las mujeres mejicanas han intensificado extraordinariamente su campaña, organizando grandes manifestaciones públicas para la unificación de los sectores femeninos organizados, creando en el Museo Nacional de Méjico una sección denominada "Museo de la emancipación de la mujer" — emitiendo un timbre postal conmemorativo, — iniciando trámites con los Departamentos Agrarios y de Asuntos Indígenas y la Secretaría de Educación Pública para la educación de campesinas analfabetas, preparando un Congreso Nacional de la Mujer Mejicana para convocar a las elecciones de los titulares de la Secretaría de Acción Femenina del Partido Revolucionario Mejicano.

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO 262 - 280
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Registro Nacional
de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

7 DE OCTUBRE DE 1938
Año XXXIV Núm. 1512

NOTAS Y COMENTARIOS

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. 38, Mayo, 2012 y 2013,
y 2031 al 2033
Dirección Telegráfica: "Senyah"

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

CUANTO ANTES.

EN el más breve plazo posible."

Hallamos esta augural expresión en el convenio Cantilo-Guani sobre intercambio intelectual argentino-uruguayo.

Refiérese ella a la celeridad con que deberán ser canjeadas las ratificaciones.

Es una expresión digna de ser adoptada como divisa para sus relaciones, por ambas partes contratantes.

Todo lo concerniente al perfeccionamiento de sus convenios y a la realización de lo concertado, merece ser concluído "en el más breve plazo posible".

Anuncios de que nos hicimos eco oportunamente, decían que la visita del doctor Guani conduciría a ensanchar las bases prácticas de la buena vecindad argentino-uruguaya.

El tratado sobre intercambio intelectual, así como lo acordado entre los señores Cantilo y Guani, sobre autobuques a la Colonia y aeronavegación comercial, confirmaron esos anuncios.

Llevándolo todo a cabo "en el más breve plazo posible", la obra de los gobiernos será del máximo rendimiento para los pueblos.

●

LA VIDA DE LOS NEGOCIOS.

Bien se ha dicho que la intensa actividad moderna pone en jaque los nervios, la mente, la salud del hombre de negocios.

Y nunca se habrá dicho bastante, porque el jaqueo es cada vez más estrecho.

La vida de los negocios exige hoy una resistencia nerviosa e impone una tensión mental mucho mayores que a principios del siglo.

Y ya entonces las cosas habían empeorado enormemente, en comparación con los tiempos inmediatos a la revolución industrial. La vida moderna ha elevado el nivel social del hombre de negocios y ha multiplicado su influencia dirigente, pero le cobra con usura estos honores.

Mr. Stanley G. Irving, consejero comercial de la Embajada Británica, dice que las condiciones que hoy prevalecen mantienen al hombre de negocios en constante tensión.

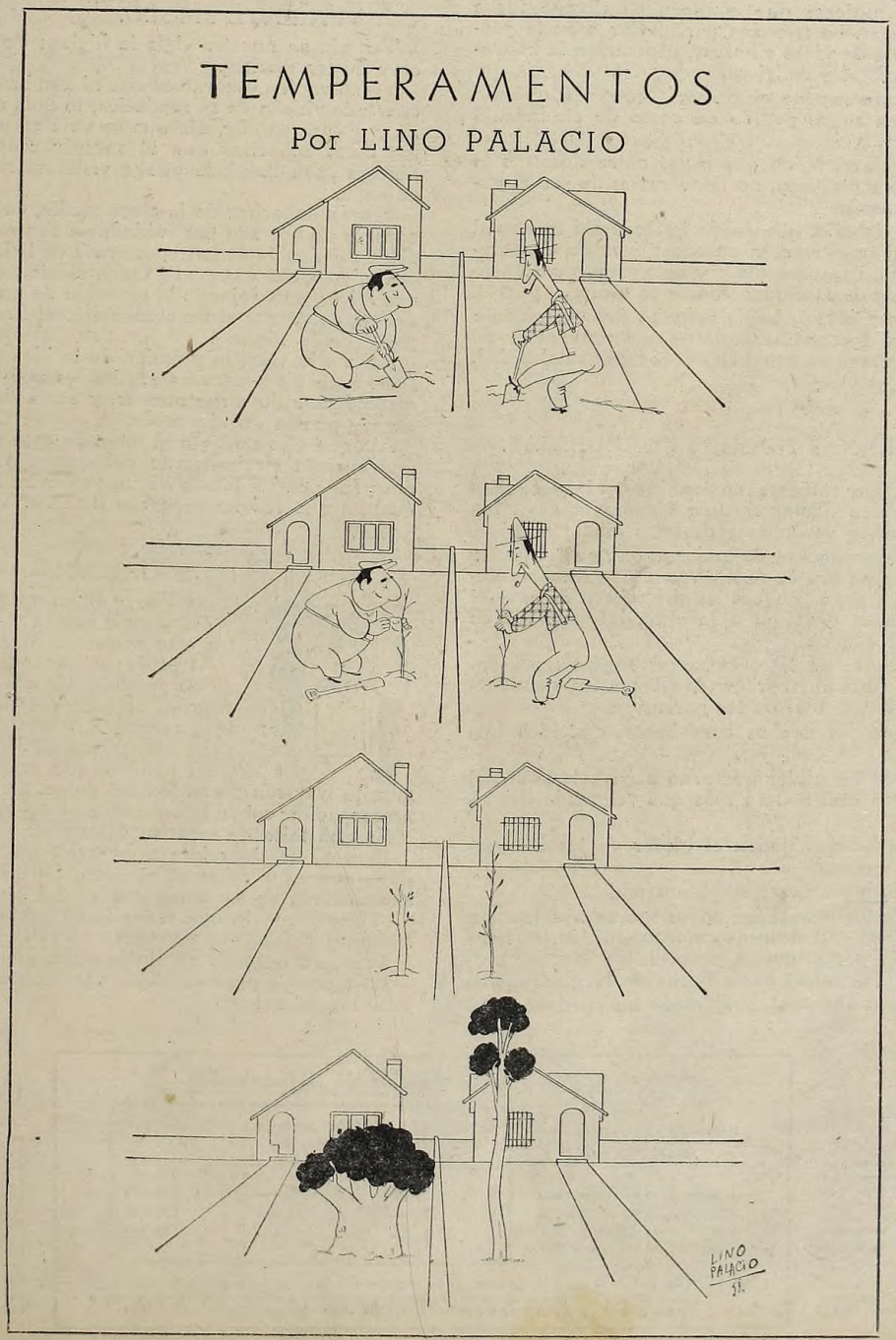
Según Mr. Irving, la intensidad de la vida de un moderno hombre de negocios, y la urgencia de sus diarios problemas, ni aun le dejan bastantes oportunidades ni libertad de espíritu para detenerse a analizar las condiciones económicas generales.

Los negocios lo acaparan, lo absorben, lo esclavizan.

¡Menos mal si los negocios marchan bien!

TEMPERAMENTOS

Por LINO PALACIO



●

PROGRESOS DE AGRONOMIA.

Celebremos los progresos de Agronomía y Veterinaria, a que se refirió el decano, ingeniero Marotta, en la pasada colación de grados.

¿Sabéis que la inscripción de Agronomía y Veterinaria empieza a ofrecer puntos de comparación con la de Medicina?

No penséis que se trate de exagerar: puntos de comparación solamente.

Pero Agronomía y Veterinaria es una Facultad aún joven, y la reglamentación de la profesión es todavía... una esperanza.

¡Una esperanza que no se ha perdido, gracias a Dios!

Como dijo el ingeniero Marotta, la matrícula de Agronomía y Veterinaria, que alcanza al millar, se diferencia en cincuenta estudiantes con el ingreso del año actual en Medicina.

No pudiendo pensarse en comparar precisamente ambas matrículas, por la diferencia de cabida que la sociedad ofrece a los egresados de una y otra Facultad, la proporción señalada por el ingeniero

Marotta es muy ventajosa y acredita, como también dijo, la fuerza de expansión de Agronomía y Veterinaria.

Tanto el ingeniero Marotta como el doctor Humberto Eduardo Cavándoli, que habló por los nuevos colados, tocaron el punto de la reglamentación de la profesión.

"La sociedad está en deuda con los ingenieros agrónomos y médicos veterinarios", dijo el doctor Cavándoli, declarando impostergable la reglamentación.

"Les falta — prosiguió — el punto de apoyo para pisar en terreno firme y que les garantice en la iniciación de la lucha profesional una situación económica que no esté en pugna con la clase universitaria."

Legítima, inobjetable aspiración.

●



CIUDADANIA DE LA MUJER.

Desaprueba francamente, el procurador fiscal federal doctor Gustavo Caraballo, la participación de la mujer en actividades de propaganda partidaria e ideológica.

Entregándose a esas actividades, la mujer tergiversa su verdadera misión en la sociedad.

Las mujeres que emplean su tiempo fuera del hogar, en tribunas partidarias o en la propaganda de ideas exóticas, contrarían la honrosa tradición argentina, moral y religiosa.

Tales son las ideas que expone el doctor Gustavo Caraballo en un reciente dictamen sobre pedido de carta de ciudadanía por parte de una mujer.

En cuanto al asunto en sí, opina que como entre nosotros la mujer carece de derechos políticos, no tiene razón de ser el pedido de carta de ciudadanía.

El doctor Gustavo Caraballo, que desde que asumió su actual cargo se hizo notar por su versación en cuestiones de ciudadanía, aprovechó la oportunidad ofrecida por este asunto para volver a plantear la cuestión de la ciudadanía de la mujer.

Hace años la Suprema Corte la había resuelto favorablemente a las interesadas, pero el doctor Caraballo no está convencido de que la jurisprudencia sentada en aquel entonces tenga estabilidad.

●



MODERNAS NOCHES CORDOBESAS.

En una reciente oportunidad, el escritor y académico doctor Arturo Capdevila describía las noches cordobesas de hace medio siglo.

Ya eran noches de invierno en que "el ulular del viento era la única voz de la sombra ciega"; ya eran "noches de primavera en que el plenilunio envolvía a la ciudad blanca en su luz de plata".

A través de estos extractos podéis representaros aquellas lejanas noches cuyo profundo silencio sólo era turbado por el ulular del viento o el de los perros.

¡Cuánto han cambiado las noches cordobesas, queridos lectores!

Ahora Córdoba conoce un ulular nocturno a cuyo lado el del viento y el de los perros casi no era más que "el ruido del silencio".

Ahora las noches cordobesas tienen el ulular de los altoparlantes.

Un corresponsal se ocupa de este notable cambio.

En casas y quintas de los suburbios, cuyos moradores las han buscado en esos sitios para su descanso y tranquilidad, se hace difícil conciliar el sueño por la noche, pues en las "boites" cercanas los altoparlantes funcionan hasta horas de la madrugada.

¡Oh noches de nuestros abuelos!, suspirarán los cordobeses.

●



¿POR FALTA DE PENSARLO?

El general Paz, que se casó en la prisión en que Rosas lo mantenía, era un hombre de pensamiento.

Después de exponer estos antecedentes, dijo Martín Gil en su discurso de la Academia de Letras:

"Ahora, para que los hombres que algo piensan se casen, sería menester llevarlos a la cárcel."

¿Para que lo pensasen?...

Porque — argüirán las chicas casaderas — admitiendo que los hombres que algo piensan sean refractarios al matrimonio, también podría deberse a falta de pensarlo.

Ellas no temerán, en efecto, que si lo pensaran fuera peor.

Por lo demás, preténdese que si Newton no se casó, fué por no haber tenido tiempo para pensar en ello.

¡Si lo hubiera pensado!...

Pero, ¡bah!, ¿creéis que los hombres que algo piensan sean tan refractarios al matrimonio como dice Martín Gil?

Habrá casos, sin duda..., raras excepciones.

Pero quién sabe si no son de los más enamoradizos y propensos al matrimonio.

●



CONVENIENTE MUSEO.

Triunfa en nuestro siglo la higiene de la boca y de los dientes.

Ya no veréis, esperamos que ni aun en el más apartado rincón de la república, lo que, aunque no por caso común, diz que se veía en pretéritos días: señoritas que al sonreír mostraban dientes cuya limpieza estaba visiblemente descuidada.

Y eran señoritas de la clase media, cuyas sucesoras de hoy son tan cuidadosas con su dentadura y tienen tan clara conciencia de la importancia de la higiene de boca y dientes.

Un voto del Congreso Odontológico de la Provincia de Buenos Aires, aconsejando la creación de un museo de higiene bucodental, es de por sí un comentario al favor de que hoy goza esta parte de la higiene.

Salta a la vista lo práctico de la idea de este museo, como refuerzo de los progresos realizados por la higiene buco-dental y como factor de otros nuevos, y sería de desear que no tardara en ser puesta en ejecución.

Aunque ello no haga al tema de este suelto, es de consignarse una curiosa circunstancia del congreso que aprobó dicho voto, pues funcionó a bordo de un vapor en marcha por el delta; de manera que fué un congreso flotante.

●



MUY OXIGENADO.

La Tierra es un mundo muy oxigenado.

¿Creeríais que la mitad de la corteza terrestre esté hecha de oxígeno?

Al profesor Darmois tendréis que creérselo: "Se puede decir que prácticamente sólo ocho cuerpos simples componen el 98 % de la corteza terrestre, y entre esos elementos el oxígeno cuenta con el 50 %."

El hombre que resbala en un pavimento de granito y queda resentido del golpe, generalmente no se detiene a recapacitar sobre la constitución del granito.

Es una falta de espíritu filosófico.

Pero si se detuviera a hacerlo, quedaría sorprendido de lo duro que es a veces el oxígeno. Porque el oxígeno entra en la composición de los componentes del granito.

¡Pensar que lo que tanto le ha hecho doler es en gran parte oxígeno! ¡Una cosa tan suave en el aire que respiramos!

Tenemos oxígeno en abundancia, aquí abajo.

Lo tenemos para respirar, para beber... ¡y hasta para empedrar las calles!

●

LAS FOTOGRAFIAS DE "EL HOGAR"

No hay acontecimiento social en el que no se presente algún titulado fotógrafo de EL HOGAR, quien empieza por proponer la compra de una docena de las vistas que va a tomar, advirtiendo que en el precio, elevado, naturalmente, está implícita la aparición de las fotografías en las páginas de la revista.

Esta maniobra constituye un delito. Para evitarlo, EL HOGAR advierte a sus lectores que sus fotógrafos están munidos de un carnet que los acredita como tales.

El Hogar

RIO DE JANEIRO 300
Buenos Aires

Precios de Subscripción

	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ m/n 13.60	$ m/n 15.—	$ m/n 22.70
6 meses (26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses (13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios. Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

UNA ADVERTENCIA

Cada número de la revista EL HOGAR es esperado por el público con renovada expectativa. Por eso sus ediciones se agotan tan rápidamente. Si el canillita o el puesto de periódicos en que usted se sirve habitualmente no tiene ejemplares, diríjase a la Administración de la Empresa Editorial Haynes, calle Rio de Janeiro 300, Buenos Aires, indicando qué día y en qué lugar no pudo adquirir EL HOGAR. Facilitará, así, la adopción de medidas para que sin dificultad pueda usted obtener la revista de los hogares argentinos.

OTRAS DOS MELANCOLICAS DE ESTAMPAS BUENOS AIRES

Por NICOLAS OLIVARI

Ilustración de ALEJANDRO SIRIO

RECUERDO la dorada época del Centenario. Recuerdo aquel período de vacas gordas, con apacibles días de sol, rotos a veces por las cargas del Escuadrón de Seguridad, en la antigua plaza Lorea, cabe el viejo cinematógrafo Buckingham, templo de lata de los hermanos Lumière.

Recuerdo aquel Buenos Aires de exposiciones agrícolas e industriales, bandas uniformadas que ejecutaban alegres pasos dobles en las bocacalles, y el chirrido primitivo de los discos de Arturo de Navas, Antonio de Bassi y Eduardo Arolas, en la marca anacrónica y gloriosa de Tagini.

Recuerdo también los primeros y los últimos chalecos blancos...

Primer día de verano. El elegante de entonces limpiaba de naftalina el chaleco blanco, su chaleco blanco. Rígido piqué guardado durante seis meses en el fondo de un ropero, suspiraba nostálgicamente por el sol.

El elegante de aquel tiempo lo endosaba con súbito rejuvenecimiento.

El chaleco blanco quitaba entonces no menos de diez años de nuestro calendario particular, y era fresco y salutífero en su inmaculado almidón, con esa puerilidad alba tan a tono con la época.

La desaparición del chaleco blanco es un misterio. Uno de los tantos misterios indescifrables de la ciudad.

No se sabe por qué ya no se usa... Acaso no se sepa nunca. Pero los chalecos aún existen, guardados en lo más profundo de los roperos, realmente enfermos de nostalgia, después de tantos años que ya no inauguran la primavera porteña.

¿Será posible resucitarlos? ¿Será posible que el chaleco blanco regrese al esternón de los elegantes de este tiempo? Algunos príncipes de la tijera, consultados al respecto, han movido la cabeza con gran pesimismo.

El chaleco blanco, símbolo del Centenario argentino, no volverá. Probablemente, se espera el segundo Centenario para su resurrección, pero, ¡ay!, entonces ya no podremos lucir nuestro blanco chaleco...

¡AH los cuellos de palomita!... También tuvieron su auge, su grandeza y su decadencia en Buenos Aires.

Recios, duros, brillantes, alzaban en empaque patricio la sotabarba de los obesos. Eran solemnes y bellos. Amplios y generosos. Pueriles e inocentes.

Un señor de cuello palomita estaba lleno de consejos morales, sanas ideas en materia de economía nacional, y tenía irremisiblemente un lugarcito en el presupuesto nacional.

¿Qué se han hecho de los cuellos palomita? Pensábamos en ellos viendo en una vidriera una superliquidación de cuellos palomita, de todos los números y altura, al irrisorio precio de diez centavos cada uno.

¡Quién lo hubiera dicho! Hace diez años, no más, desde el jefe hasta el más humilde pinche de oficina incrustaban en su cogote el cuello palomita, aceptando su tortura, su rigidez, con paciencia de beatificado.

Se colocaba muy temprano, de mañana, y sólo se desprendía de la nuca en la hora nocturna de la libertad. Fatigosa jornada del pescuezo amaestrado. Días enteros con la cabeza erguida, bajo el ariete cerúleo de un cuello palomita, delicadamente abierto en dos alas que remedaban las tibias alitas del pájaro a quien debían su nombre. Porque el porteño, en su afán de corromperlo todo, también había corrompido su bello, su eufónico nombre español, y así, de pajarita había hecho palomita, porque las palomas entonces eran familiares a los tejados de la ciudad.

Tan agudamente ingeniosa había sido la industria del cuello palomita, que se fabricaban de hilo, de algodón, de papel y aun de celuloide. Pero la palomita de celuloide era falsificada y aviesa, porque solía incendiarse admirablemente cada vez que un ciudadano, metido en ella, prendía una de aquellas horribles tagarninas de antaño, que también pasaron a mejor vida.

La democratización de las costumbres trajo el cuello a la camisa pegado.

El cuello blando. Y el cuello palomita aleteó durante algún tiempo en las vidrieras de las tiendas en liquidación.

Rollos de cuellos palomita, amarillentos y cansados, aparecieron por allí. Muertos antes de nacer. Muertos antes de ser estrenados.

Ya no los usa nadie...

Los últimos que quedaban emigraron, y los vemos ahora sobre la empinada nuez de algunos políticos europeos, sentados a la mesa de la Liga de las Naciones, que es adonde van a dar todas las cosas inútiles...





OVOMALTINA

La Ovomaltina es el alimento concentrado más completo, substancioso y digerible; fortifica y nutre sin acumular grasas.

Una o dos tazas de Ovomaltina por la mañana, representan vigor, energías y buen humor para todo el día.

PRECIO EN LA CAPITAL:
TARRO DE 250 Grs. $1.90
" " 500 " $3.50

En venta en todas las farmacias y buenos almacenes.

CONCESIONARIO:
A. PERRONE — FRENCH 2334 — BUENOS AIRES

A 39



TENGA MANOS ADORABLES

usando a diario la misma Crema líquida que es ideal para la cara . . . ¡Hinds! En las manos, como en el rostro . . .

al aplicarse Hinds
la belleza resplandece.

Crema DE MIEL Y ALMENDRAS HINDS

Para la cara, manos y cuerpo. No hace crecer vello.

(Industria Argentina)
Frascos desde 0.70

SOBERANA de las CREMAS LIQUIDAS

Noches de Asunción

Por NELLY DAY

LAS noches de Asunción son un poema de luz. No hay un pedacito de cielo sin una estrella, no hay un rincón sin luna. El aire es diáfano, y la brisa leve nos envuelve con el perfume de los azahares.

Noches de primavera, en que la naturaleza exuberante se aprieta con calor de ofrenda.

El canto del grillo es mi compañero. La tierra reposa...

A lo lejos, se oye una guarania, triste como el espíritu de este pueblo.

Me agrada caminar por avenida Colombia; la arteria aristocrática, un poco alejada del centro. Es la calle de las legaciones y las mejores residencias. Su anchura está bordeada de árboles grandísimos.

Cuando ha pasado el último tranvía y queda todo en calma, me invade el ansia de andar. Y salgo con mi perrita, mi yagüá paraguaya, a recrearme oyendo el croar de las ranas y el chirriar de algún molino que comienza a agitar sus aspas.

Un "mitaí" (niño) rasga el silencio con su llanto...

Así, despacio, hilvanando cuadras, llego hasta la curva de San Miguel, el punto más alto de la avenida Colombia.

Un cerco de jazmines silvestres, con su perfume casi torturante, a fuerza de profundo, me marea un poco.

Quién sabe por qué milagro, este tibio ambiente parece un beso de enamorado. Hay algo latente, misterioso, en estas noches brujas, como si Dios hubiera volcado un poco de su pureza en los azahares, y de luna en el río.

Estas noches del Paraguay invitan al amor y al ensueño, descansan el cuerpo y el espíritu; ponen poesía en la gente y en las cosas. El más escondido lirismo se desborda en ternuras desconocidas.

Oigo una serenata. Todavía en este rincón del mundo se regala a las mujeres con serenatas. El enamorado, tierno y apasionado, sabe que el momento propicio es esta hora, en que se acerca más a ella, y en la que sus ruegos llegarán más pronto al corazón de su amada. El llorar quejumbroso del arpa acompaña el rumor de los besos, y un suspiro se desvanece...



Después del primer lavado invariablemente hay que cambiar los elásticos cuando éstos son ordinarios. Insista en el Elástico PARIS que puede lavarse en agua hirviendo y plancharse sin que por esto sufra el menor daño.

Desde $ 0.55 la pieza; en venta en las mejores casas del ramo.

Elástico PARIS

A. STEIN Y CIA. ARGENTINA S. A.
Luis Sáenz Peña 1864-66 Buenos Aires



Con buen o mal tiempo, siempre está fina y seca—

Cerebos

LA SAL DE MESA PERFECTA



EN HERRAMIENTAS

Unas gotas de Aceite 3-EN-UNO facilitan manejar las herramientas. Conservan limpias y a salvo de la herrumbre todas las piezas movibles y las de metal.

202

ACEITE 3-EN-UNO
LUBRICA · LIMPIA · EVITA LA HERRUMBRE

DEL VALLE Ltda. - Sarmiento 3949, Bs. As.

De la vida y del corazón

Por *Silvia Watteau*

HAGAMOS el máximo de bien y el mínimo de mal. No envenenemos el instante de nuestra vida con el agrio sabor del dolor que causa el mal ocasionado.

Y digo el instante de nuestra vida, porque eso es nuestra vida: un instante, comparada con la eternidad.

Vivamos sin intoxicar el instante con el agrio del odio o el amargo de las venganzas. Sintamos la dulzura de no haber quitado venturas ni bienes a nadie... De todas maneras, nada de lo robado aprovecha, nada de lo quitado, usurpado o violado sirve para formar con ello la felicidad. ¿Por qué ennegrecer la vida y el alma con la realización del mal? ¡Hagamos el máximo de bien y el mínimo de mal!

EL BIEN

•

NO hay duda: la mejor alegría, la más honda y la más grande la da el amor. Es que el amor regala una franca disposición hacia el contento.

Y mientras estamos contentos, hacemos felices y nos damos felicidad. Todas las cosas amargas de la vida se tornan soportables y hasta dulces mientras amamos. Los dolores no son tan pesados ni fuertes para nuestra alma, porque llenándola el amor, rechaza él, con su sola grandiosidad, todo intruso ingrato al corazón. Tenemos el ánimo fuerte y bien dispuesto para combatir la angustia, y fuerza en nuestro espíritu para ponernos en pie cada vez que la vida nos asesta un golpe de los que son inevitables; por eso, porque estamos en la vida, y ella da dolores, pero da también amores, como diciéndonos: "Toma, consuélate, hazte dichosa. Ama y ríe."

LA MEJOR ALEGRIA

No hay duda: el estado perfecto del hombre y de la mujer está en el amor. Lo que nos hace buenas, justas y fuertes es el amor.

•

HAN visto ustedes cómo el candor de la pregunta inútil no se agota nunca? Frente a lo irremediable, a lo magno, ante la muerte, donde no cabe nada más que el silencio, en todos los labios la misma interrogación:

"¿Y de qué?" ¿Qué puede importar eso? ¡Está muerto! "De qué" poco importa.

¡Pobre de aquel que se ha dislocado un pie!... "¿Y cómo fué?", preguntan los que llegan. Y el cuento se repite hasta causar la fatiga cerebral del enfermo.

LAS PREGUNTAS

Frente al mal, ¿para qué hablar de él? Remediarle, sí. Consolar, también, pero comentar, hacer análisis, no vale la pena.

Pero hay gente que vive de la pregunta; toda su conversación es interrogante. Y el interrogante, luego de ser repetido diez, quince veces, llega a ser un hachazo en nuestro cerebro.

•

EL orgullo altanero, no! ¡El orgullo despótico que mide desde la altura las diversas clases sociales, no! ¡El orgullo del apellido deprimiendo al modesto nombre, no!

ORGULLO

¡Pero el orgullo valiente, sí! el que cierra los labios a la queja que sube del corazón.

El que hace de la amarga pobreza, la pobreza sonriente y airosa.

El que nos evita mendigar un cariño; el que nos aleja de todo aquel que puede humillarnos.

El orgullo que nos mantiene alejadas y solas cuando sufrimos, que nos evita de inspirar lástimas; ese que nos encierra en nosotras mismas, que lo llevamos en la frente, en los labios y en el pecho. El orgullo cortés y casi humilde, como una barrera conteniendo a la lástima y a la humillación. ¡Sí; ése, sí!

•

MIENTRAS sepamos querer y ser dulces las mujeres, y bondadosas y mansas, seremos siempre atractivas. En la juventud llamaremos al amor, en la vejez ganaremos la amistad.

El cariño es el nido, el nido cálido donde se encontrará dichoso el dueño. Procure la mujer mantenerlo tibio, templado por su amor. Los hijos se van, prueban rutas, y mundos, y afectos, y amores, y un día... vuelven al nido. Al nido se vuelve siempre, por largo que el vuelo sea; lo esencial es que en él exista una mujer que sepa querer: novia, madre, esposa, hermana.

EL CARIÑO

Aquella que sabe querer con bondades mansas atrae siempre, y es siempre calor en el nido, siempre atractivo de amor o de amistad, maternal o fraternal.

Examine las Cerdas de su Cepillo

Si ellas se ablandan con la humedad, tire su cepillo. Solamente un cepillo de dientes del *Dr. West* con cerdas á prueba de agua, puede limpiar todos los dientes, manteniéndolos sanos, limpios y brillantemente blancos.

En venta en todas las mejores farmacias, perfumerías y grandes tiendas.



Si no los encuentra en su localidad, escriba a **CARLOMAGNO Hnos., Belgrano 2034, Buenos Aires.**







Moretones

Una suave frotación con Untisal hace desaparecer los moretones y su pierna vuelve a lucir su gracia y belleza.

Untisal

INFORMATIVO RELAMPAGO GENIOL diariamente a cada hora y BAILES GENIOL todos los SABADOS de 22 a 3 y DOMINGOS de 16 a 20 horas por L.R.3 RADIO BELGRANO y la 1.ª Cadena Argentina de Broadcasting.

Señora: Para conservar su cutis, use Crema VASENOL



TODAS LAS ISLAS GUARDAN MISTERIOS

Cuento de

LUIS ENRIQUE DELANO

●

LUIS Enrique Délano es uno de los escritores más destacados de la nueva generación en Chile. Ha escrito dos libros de poemas, a los que agregó después algunos de prosa, entre los que figura "La niña de la prisión". Mientras fué periodista en "El Mercurio", el diario más importante de Chile, ganó por concurso la beca que cada tres años ofrece el gobierno español a un periodista chileno. (Fué en 1934.) Estuvo dos años en España, y regresó por motivo de la lucha civil. Recién llegado al país, publicó un libro que se llama "Cuatro meses de lucha civil en España". Hace pocos meses se publicó su libro "Biografía de Balmaceda", que ganó también por concurso el premio que estableció el gobierno al mejor libro que honrara la memoria de ese gran estadista. Actualmente dirige en Chile la revista "Ecran".

Humos en la isla

¡CAPITAN! — gritó James Crompton. — ¿Ha visto usted algo más curioso? En la isla Heynes se ve humo.

— ¡Cómo! ¿Es posible?...

El capitán O'Huntry arrebató de manos de Crompton el anteojo y se lo llevó a la cara con el movimiento brusco de quien siente una picadura. Durante breves minutos permaneció así, apuntando el largo anteojo de mar hacia Heynes. Luego lo devolvió a su subordinado, diciendo:

— Es verdad, Crompton, hay humo en la isla. Es bien extraño, por cierto. Podría decirle que hace mucho tiempo, pero mucho tiempo que no se encienden fuegos en Heynes... Nadie la habita. Sólo hay perros en estado salvaje...

— En todo caso, tenemos que investigar, capitán, averiguar de qué se trata. Podrían ser náufragos, gente desesperada...

O'Huntry miró a Crompton con ojos algo duros. Aquella mirada era chocante. Raras veces hacía su aparición en los ojos más bien bondadosos del capitán del "Gold Cross".

— Tendría que meditarlo mucho antes de poner proa hacia Heynes — dijo. — Estuve en la isla en otro tiempo, y en realidad, no guardo recuerdos muy gratos de ella.

A largos bardazos, el barco seguía navegando hacia el sur, sin disminuir su velocidad de doce millas. Al oeste, la isla Heynes y sus dos hermanas más pequeñas, llamadas Shipp la una y Fishes la otra, ponían una leve mancha obscura en el oceáno. El día no estaba luminoso, es verdad, pero un sol tímido aparecía a ratos desde detrás de las nubes constantes, hacía un breve saludo y tornaba a esconderse. Por lo general, el tiempo era helado en esas regiones, pero no había peligros demasiado próximos, sino buena navegación. En el libro de bitácora no se registró durante aquel viaje sino un breve temporal, que ni dió mucho trabajo ni puso la embarcación en grave riesgo.

O'Hunty permanecía pensativo, mirando como con distracción hacia las islas. Crompton no ignoraba que dentro de él se libraba una batalla: "Vamos o no vamos; nos acercamos o ponemos la popa a las islas." El cerebro de O'Hunty estaría golpeado por estas vacilaciones. Pero el segundo no sabía qué desesperados recuerdos tenía el capitán de la isla Heynes. Algo había oído al respecto, no sabía dónde, pero no lo recordaba. ¡Qué negra historia, qué cosa trágica, qué fuga dramática, qué temporal espantoso, como para ensombrecer la frente del capitán O'Hunty, a quien se tuvo durante largos años por un modelo de serenidad!

Cada diez meses, aproximadamente, en su viaje hacia el estrecho, el "Gold Cross" pasaba frente a la isla Heynes, y todas las veces que ello ocurría, el segundo echaba una mirada con su anteojo hacia tierra. No se veía sino un manchón verde, de selva, de vegetales, de árboles. Los detalles permanecían ocultos, hacia adentro, como por ejemplo esos perros salvajes de que hablaba O'Huntry. Crompton miraba siempre todas las islas, amándolas con una suerte de envidia por su posición en el océano, tan húmeda y solitaria. Y he aquí que en ese viaje, en septiembre de 1924, descubría que un humo se elevaba a la orilla de los vegetales para ir a perderse en la atmósfera.

Miró al sitio donde estaba el capitán y lo vió alejarse. Subió la escalera del castillo de popa y pronto el rumbo del "Gold Cross" varió. El barco viraba hacia el oeste, claro está. Un cuarto a la rueda y ya iban de frente hacia la isla Heynes. Las vacilaciones habían terminado, entonces. O'Hunty, venciendo su repugnancia, se decidía a visitar aquel lugar tan alejado de su corazón, al parecer tan secretamente odiado. En veinticinco minutos habrían resuelto el enigma de aquel humo lejano, tan inesperado, tan extraño.

A medida que el barco se aproximaba a Heynes podían irse apreciando algunos detalles. La isla tenía una configuración parecida a la de un cocodrilo con la cabeza hacia el sur; Shipp y Fishes eran muchísimo más pequeñas, como dos manchas al fondo. Pronto el anteojo del segundo recogió algo interesante. Desde el mar al sitio en que comenzaba la ampulosa vegetación había un espacio arenoso y ondeado. Allí estaba la fogata. En torno de ella tres hombres hacían señales, moviendo los brazos con singular desesperación.

— Vea usted, capitán — dijo Crompton pasándole el anteojo. — Ahí están los pobres diablos que necesitan socorro. Ha-

bría sido poco caritativo dejarlos abandonados.

—Sí — dijo O'Hunty, — acaso tenga usted razón. Los motivos íntimos que yo tengo para resistirme a visitar la isla no podían habernos ahorrado un acto de humanidad.

Pocos minutos después, la cadena del ancla penetraba en el mar con su acostumbrado estrépito en una pequeña y abrigada bahía, frente a una larga playa de arena y piedrecillas. Los náufragos o lo que fueran habíanse aproximado a la playa y daban voces, que, no obstante el entusiasmo con que eran lanzadas, no fueron oídas desde el barco, acaso por la distancia, acaso por el rumor de la resaca. Se echó al agua el bote que el "Gold Cross" llevaba a su costado y, auxiliados por dos remeros, el capitán y James Crompton, únicos oficiales del navío, se dirigieron a tierra.

El desembarco

Aquellos tres hombres aparecían tan extremadamente agitados, que no era posible comprender ni la mitad de lo que decían, de lo que gritaban, para usar una palabra más precisa. El capitán O'Hunty los miró severamente, rogándoles que pusieran orden en sus palabras y que hablara uno en el nombre de todos.

Se adelantó el que parecía de más edad, y dijo:

—Señor: somos pescadores de la flotilla de la Compañía Británica. Salimos del continente hace cuatro días, como avanzada para una cacería de lobos que va a hacerse en este lugar. Nos adelantamos dos barcas, pero ayer en la madrugada nos apartó un temporal y dejamos de ver a nuestros compañeros. Perdimos las velas, y unas horas después nuestra embarcación, no obedeciendo ya al timón y empujada por la corriente, se estrelló contra aquellos arrefices, donde usted puede ver los restos de ella.

—¿Qué más? — preguntó O'Hunty.

—¿Qué más? Pues que somos náufragos y no hemos comido desde hace cuarenta y ocho horas...

—¿Y por qué no han buscado frutas?

—¡Oh, si hubiéramos podido hacerlo, señor! Pero no queremos correr la suerte de nuestro compañero.

—Pero ¿de qué compañero están hablando? — preguntó el capitán.

—¿De quién va a ser sino de Martín? Eramos cuatro en la barca, pero Martín ha muerto de mala manera. Anoche — siguió diciendo el pescador — cuando comenzaba a apretar el hambre, mientras nosotros encendíamos fuego para atraer a algún barco que pasara, Martín se internó en el bosque con el propósito de tomar algunas frutas. Su ausencia no fué muy larga, señor; no hacía mucho que había partido, cuando oímos sus gritos, unos gritos como de hombre enloquecido por el terror. Corrimos hacia el bosque por el mismo claro que Martín había tomado, cuando de pronto nos sorprendió un cuadro que todavía me pone los pelos de punta. El pobre Martín, con la cabeza destrozada y el rostro cubierto de sangre, corría como alma desesperada, perseguido por un monstruo, un animal feroz, que blandía una rama muy gruesa, con la cual golpeaba a Martín. Nuestro primer propósito fué el de hacer frente a aquel orangután, pero piense, señor, que no teníamos ni un mal cuchillo, mientras él estaba armado con su horrible maza. Así, pues, no nos quedó otro remedio que ocultarnos entre las ramas como mejor pudimos. En ningún caso habríamos logrado salvar a nuestro compañero, pues en esos momentos el desventurado Martín caía a tierra con el cráneo abierto por un feroz mazazo del animal. El mono agarró el cuerpo inanimado y todavía sangrante, pareció examinarlo, y después lo lanzó lejos, con extraordinaria fuerza, hecho lo cual se internó en el bosque. Sólo entonces osamos aproximarnos al cadáver de Martín. Su cabeza era una papilla sangrienta...

—¿Y qué habéis hecho con el cadáver? — preguntó James Crompton.

—Lo hemos enterrado en la playa — respondieron.

El segundo se aproximó a O'Hunty y le habló en voz baja.

—¿Qué piensa usted, capitán?

—¿Y usted? — repuso vivamente O'Hunty.

—Me parece que esto del mono salvaje es una burda invención. Estos malvados han dado muerte a su compañero y luego han urdido la fábula del monstruo...

—¿Y qué necesidad tenían entonces de hablarnos de Martín? — dijo calmadamente O'Hunty.

El segundo reflexionó:

—Tiene usted razón, capitán — dijo.

Se siguió un conciliábulo. El deseo de los pescadores era que se diera primeramente caza y muerte al extraordinario animal. Extraño, bien extraño pensaba Crompton. ¿Desde cuándo los orangutanes viven en las islas de los mares fríos? Luego querían que se les proporcionara algunas armas y provisiones, a fin de esperar el resto de la flotilla, que no tardaría en hacer su aparición.

O'Hunty envió a bordo por galletas y carne salada, y mandó llamar a Brady, el contramaestre, que poseía un fusil.

Al atardecer llegó el bote de regreso, y el capitán decidió comenzar inmediatamente la persecución del extraño animal.

La cacería

—¿Tiene usted revólver, Crompton? — preguntó.

—Sí, capitán — dijo éste enseñando su *browning*.

—Bien, usted se irá por la derecha, bordeando el bosque; tú, Brady, por la izquierda, y yo me internaré por el claro central, donde debe encontrarse el animal. A la primera alarma tocaré mi silbato.

Siguiendo las instrucciones de su superior, Crompton fuése por la derecha, pero en vez de bordear el bosque, se introdujo en él, tratando de no perder de vista entre el espeso ramaje a O'Hunty, que, revólver en mano, caminaba seguido por dos de los pescadores. Pero pronto su tarea se tornó extraordinariamente difícil. Había tal cantidad de árboles, ramas y arbustos, que debía atender a abrirse paso por entre esa maraña vegetal. Caía también la noche repentinamente, y todo se iba haciendo obscuro. Por suerte, apareció la luna, y el bosque tomó un tinte plateado que agradaba a los ojos de cualquier ser sensible.

Seguido por el pescador, Crompton siguió avanzando con menos seguridad, pero con más decisión. Y de pronto se detuvo, y volviéndose hacia su especie de sombra, le hizo seña de que guardase silencio. Había oído un rumor hacia su izquierda. Pasó la cabeza a través de un espeso arbusto con infinitas precauciones y... vió. Vió al animal, al mono salvaje que decían los pescadores. Estaba en un claro del bosque, apoyado en aquella maza que la noche anterior había destrozado el cráneo del pobre Martín. Pero aquel ser, aunque estaba cubierto de largos pelos de tono rojizo, no era un mono. Era un hombre, sin ningún género de dudas.

—Era un hombre. Es un hombre — decía Crompton — con el cerebro atormentado. Su estatura era un poco mayor que la corriente. Desde la cabeza hasta los pies caía el pelaje, espeso, de dos pulgadas de largo. Sus ojos miraban con bruta melancolía hacia un punto sin ubicación en el espacio. De repente, pareció oír algún rumor y levantó la cabeza. Sospechó James Crompton que podía ser O'Hunty que llegaba al claro. Este pensamiento no acababa de formularse en su cerebro cuando apareció el capitán, que tuvo un tremendo sobresalto al ver delante de sí, sólo a unos pasos, al ser peludo y feroz. "¿Qué diablos hace el capitán que no dispara?", pensó Crompton. Y en un instante tuvo conciencia de un hecho clarísimo. Aquella maza levantada sobre la cabeza de O'Hunty representaba un peligro inmediato, inminente. Sin reflexionar, sin pensarlo casi, disparó su pistola. Tenía seis tiros, todos los cuales fueron a alojarse en la espalda del misterioso ser, que se desplomó pesadamente, lanzando una especie de rugido que nada tenía de humano.

—¡Oh! ¿Fué usted? Gracias — dijo sencillamente O'Hunty. Y se inclinó sobre el bulto caído, sobre el animal u hombre que había muerto silenciosamente. Como un cirujano, como si hubiera sido un deudo, el capitán daba vueltas al cadáver, lo volvía de un lado a otro con solicitud, casi con ternura.

—¡Es horroroso! — dijo finalmente. —¡Vámonos!

O'Hunty habla

El "Gold Cross" zarpó de Heynes a las diez de la noche. Unos pocos minutos después dejó de verse la fogata de los pescadores, apagada por la distancia. El tiempo se hizo más duro y el vapor comenzó a danzar en la dura marea.

James Crompton había dado *(Concluye en la pág. 83)*



COSAS DE ARGENTINOS

Primaveral



LA primavera es la renovación. También hay quien considera que es la liquidación. Pero la verdad es que ya nadie cree en liquidaciones. Porque, como fin de negocios, es más lucrativa la quiebra. Se llama liquidación a una venta extraordinaria. De mercadería ordinaria. Con un exceso publicitario. Que sirve de pretexto para que las amas de casa compren todo lo que no precisan. Urgentemente. Tampoco el hecho de que llueva tanto autoriza a hablar de liquidación. Primavera es renovación. Renovación de guardarropa. Y, sobre todo, renovación de los pagarés de los tapados de piel.

SE llama primavera una época caracterizada por la vuelta del tiempo. Por la vuelta del tiempo invernizo. Y corre por las esquinas un viento de lobos. No importa. La primavera es un optimismo de almanaque. Las damas han adoptado el traje correspondiente. Que es como un reencuentro con la línea. Con la línea que quisieran tener. Como la camiseta les haría perder esa línea conceptual, no la usan. Y en consecuencia se resfrían. Primavera: renovación. Renovación de los catarros del invierno. Da gusto oír cómo tosen primaveralmente. Y exclaman: "¡Qué linda mañana!" Para no ponerse tapado.

EL ambiente se purifica. Como lo demuestra el hecho de que termina la temporada del Colón. Es decir, la temporada grande. Porque el espectáculo oficial desemboca en delta. Ahora empieza una serie tal de conciertos. Que desconcierta. Y aparecen esos números matinales. Como corresponde a la primavera. Aunque las malas lenguas dicen que de mañana es a la única hora que no hacen dormir a la gente. También es la época en que estrenan la ópera argentina. Siempre hay una. Pero la sacan al final. Como número de fin de fiesta. El objeto es renovar la tradición. Y por eso se hace en primavera. Epoca de optimismo. Y buena voluntad. Habría que hacer propaganda a las óperas argentinas. Por medio de Y. P. F. Sección lubricantes. Sin humo ni olor.

EPOCA en que el turismo aparece como una posibilidad de evasión. El panorama diario nos pesa más que siempre. Soñamos con otros horizontes. Con otros cielos. Y con la trashumante toxina de los caminos. Los carteles turísticos florecen en las paredes con una intención de fácil aventura. Quisiéramos romper las cadenas de la rutina. Y decidimos mandar a veranear a nuestra familia. Previa renovación de los créditos. De cuyas cuotas hemos pagado la mitad más uno. Primavera: renovación.

A pesar de la tierra y del viento, está convenido que es el buen tiempo. Ha llegado la hora de extirparnos las amígdalas. Es decir, la hora inexcusable y definitiva. De dejarlo para mejor ocasión. Epoca en la que opinan sobre nuestras amígdalas, el portero, el vecino del tranvía y un amigo concejal. A veces también escuchamos lo que dice el médico. Pero, como por lo común no le pagamos, no le hacemos caso. El buen tiempo se pasa en consultas. En consultas con nuestros amigos. Renovamos así nuestra fe en la medicina. Y en nuestro buen criterio. Primavera: renovación: q. e. l. q. q. d.



JUAN DE GARAY

UNA PARTIDA DE AJEDREZ Y EL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

Por ALBERTO COMÁNDOLI

EN esta interesante crónica retrospectiva, que se refiere a las gestiones realizadas en 1492 ante los Reyes Católicos por Cristóbal Colón para realizar su viaje en busca de un nuevo mundo, se relata cómo una partida de ajedrez, juego al que era aficionadísimo el rey Fernando, influyó, con su desarrollo feliz, en el ánimo del soberano, para facilitar la empresa que había de culminar con el descubrimiento de América.

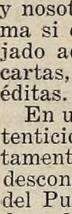


EL REY FERNANDO EL CATOLICO

HERNANDO del Pulgar, secretario e historiador de los Reyes Católicos, en sus crónicas sobre Fernando V e Isabel nos cuenta que al primero le gustaba muchísimo jugar al ajedrez, y que únicamente con este juego y con la caza ocupaba los pocos ratos que le dejaban libres la guerra y los múltiples quehaceres de su reino. Pero del Pulgar en sus crónicas se limita a esta simple insinuación, y nosotros poco sabríamos sobre el tema si el gran cronista no hubiese dejado además una valiosa colección de cartas, publicadas algunas y otras inéditas.

En una de estas últimas, de cuya autenticidad no me responsabilizo, justamente por ser inédita y también por desconocerse el destinatario, refiere del Pulgar, hablando del rey Fernando y de su afición ajedrecística:

"Como ocurre a todos los animados por el fuego sagrado, El le da muchísima importancia al resultado de una partida. Siempre El rebosa malicia y, si no hablara de Su Alteza, casi agregaría... y de perfidia. A menudo finge abandonar una pieza, pero... ¡cuidado con alargar la mano para tomarla!, pues nunca le veréis tan contento como cuando consigue que su contrario caiga en la red.



"Ayer, en las horas más calurosas de la tarde, en lugar de recostarse para dormir la siesta, se fué derecho al departamento de la reina, en donde desafió con una partida a Fonseca, que es una de sus acostumbradas víctimas. Nos pusimos de jueces de campo yo, el conde de Tendilla, Pons de León y Gonzalo de Córdoba. Unas damitas sentadas cuchicheaban deleitándose en acabar un precioso bordado. La anciana Beatriz Galíndez estaba sentada cerca de la reina, y conversaban en voz baja, mientras el rey, lo más entretenido en su juego, se esforzaba en propinarle una buena paliza al pobre Fonseca.

"Una mano levantó la cortina, y un paje introdujo al confesor de Isabel. Después que el santo prelado hubo presentado sus respetos a Fernando, se acercó a la reina, preguntándole qué era lo que habían resuelto respecto al pedido de Cristóbal Colón.

"—Para mí — dijo Beatriz Galíndez, contestándole al confesor de la reina, — si no se tratara más que de dinero, sería de opinión de no escatimarlo, pues, como bien dice Dionisio Catón en sus dísticos: "No es prudente abstenerse de pequeños gastos, cuando de ellos es dado esperar grandes ganancias." Pero aquí no se trata de dinero, y más bien de una distinción, de un título que no se puede otorgar con mucha prodigalidad. Así que vuelvo a mi primera opinión, y digo que es mucha rareza sostener que bajo nuestros pies haya tierras en las cuales los hombres andan con la cabeza para abajo, ni más ni menos que las moscas que vemos pegadas en el techo.

"Al pronunciar estas palabras, se había entusiasmado, olvidando que los ajedrecistas necesitan silencio, y su voz llegó a los oídos de los jugadores.

"Fonseca, al que le iba mal en el juego, aprovechó la ocasión para romper el silencio, en la esperanza de distraer de sus peligrosas reflexiones a su terrible real adversario.

"—Para mí — dijo, — soy de la opinión de Cosme Indicopleuste: el mundo es cuadrado, está limitado por los cuatro costados, como este tablero, y circundado de agua, y después del agua se encuentra el abismo. Y es justamente por esto que los sabios árabes en sus mapas geográficos limitan el océano con una mano negra y descarnada como para representar la garra del demonio lista para atraer al vórtice los navegantes temerarios que se animen a acercarse a esos límites.

"— De veras, señor Fonseca — contestó el confesor de la reina, — que daría por mías las palabras que en circunstancia parecida dijo Alfonso El Sabio: "Si el mundo está hecho de este modo, el Sumo Hacedor hubiera obrado bien en aconsejarse conmigo cuando lo creó: yo le hubiese dado de buena gana algún saludable consejo."

"Mientras tanto, doña Isabel se había acercado al rey:

"— Señor—le dijo,—¿no os parece bien que le demos a ese hombre el título que pide? Al fin y al cabo creo que de nuestra parte no hay compromiso ninguno en concedérselo. Si él nos sabe encontrar el camino de un nuevo mundo, bien tendrá merecido el título que exige; si sus proyectos no son más que un sueño, su título no tendrá valor y se anulará por sí mismo...

(Concluye en la pág. 60)



¿Cómo se lee el futuro?

Por A. NIEVES MARIN

LOS traficantes de lo invisible", llama un célebre profesor francés a los videntes profesionales que, desde los tiempos más antiguos, se dedican a leer el futuro en las personas que van a consultarlos, ya sean espíritus fuertes o débiles y crédulos. Los videntes — agrega — reemplazan a los confesores, y dirigen al hombre y a la mujer en su existencia secreta, la vida donde se elaboran todos sus actos y pensamientos.

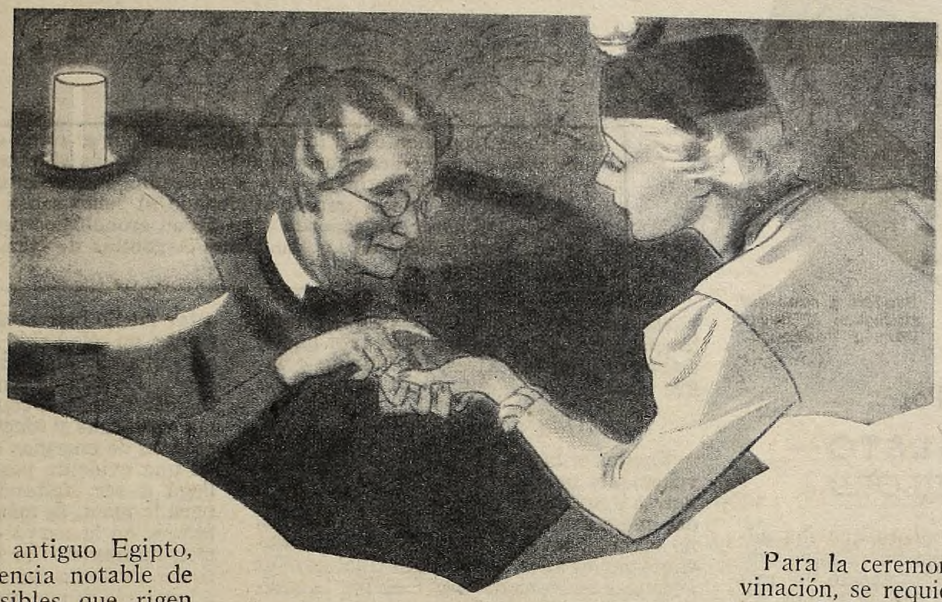
Los magos caldeos, como los sacerdotes del antiguo Egipto, habían adquirido una ciencia notable de los acontecimientos invisibles que rigen nuestro destino. Conocían la influencia de los astros sobre los hombres, sobre los pueblos, sobre las razas, sobre las épocas.

Tenían, sobre todo, una fuerza de concentración, de voluntad, de penetración, verdaderamente extraordinaria. Moisés, que era un iniciado, hacía brotar el agua de la roca, excitaba la actividad humana.

Aquéllos trataban por adivinación (como lo hacen ciertos taumaturgos modernos, que combinan una ciencia médica profunda con este don de la videncia, lo que se denomina hoy la psicoterapia), y conocían el magnetismo.

Llegando a este punto del conocimiento de las fatalidades humanas, no es muy difícil ir más lejos y prever el porvenir..

La superstición se apoderó pronto de estas creencias, y, entre los griegos primero, y los romanos después, no quedó más que aquélla. El oráculo hablaba en Delfos por procedimientos de química y física. La sibila era una hermosa doncella de Eritrea, ¿Casandra, quizá?, que transmitía oráculos sensacionales.



EL futuro! Esa nube de los acontecimientos tenidos por insondables, promueve, cada vez más, en nuestro tiempo la curiosidad de las gentes. Aquella ciencia que consistía en descifrarlo, y que era privilegio de unos pocos magos, entrega ahora sus secretos a los aficionados que todos los días se comiden a leernos las manos, a tirarnos las cartas, a descifrarnos la caligrafía o a hacernos el horóscopo.

En los tiempos de Homero casi todos los procedimientos de la clarividencia eran conocidos. La "geomancía", predicción por las piedras; el sacrificio humano, (Agamenón inmolando a Ifigenia para propiciarse el favor de los dioses; el sacrificio de la hija de Jefte.)

En Nápoles hallóse en los espesos muros de un monasterio inmemorial, los restos momificados de un monje que se ofreció en holocausto para que el edificio fuera grato al Señor y resistiese a los estragos del tiempo..

Otros de los procedimientos antiquísimos consistía en leer en la ceniza, como hoy se hace con el café, el plomo y la cera derretidos; la videncia en el agua; la lectura en las entrañas de los animales ("horuspicines"); la "avimancía", tan practicada en la Roma antigua, donde se daba enorme importancia y significación al vuelo del cuervo; la "piromancía", o sea la adivinación por el fuego; la adivinación por los espejos, y en fin, por los sueños, o sea la "niromancía".

Las cartas no fueron utilizadas hasta el siglo XVIII.

En Roma la superstición llegó a su colmo. Todos los ambiciosos consultaban el porvenir en sabios horóscopos, para saber si un día llegarían a ser emperadores, lo que costó la vida a muchos, porque Nerón se encargaba de eliminar a los que tenían un horóscopo favorable...

Cuenta otro famoso escritor francés, E. Caro, en su curioso libro "La responsabilidad durante el sueño", que al contarle a Alejandro el Grande, uno de sus más fieles y valientes capitanes, que una noche soñó que le daba muerte, le mandó ajusticiar en el acto, diciendo: "Si lo soñó es que alguna vez pensó hacerlo."

Para la ceremonia, o el rito, de la adivinación, se requiere una "mise en scene" especial. Al cortar las cartas, al derramar la clara de huevo en el vaso de agua, o bien al llevar gotas de plomo ocultas en el pañuelo, el que consulta contribuye a la labor de la vidente, guiando a ésta hacia el punto que interesa. Cierta glándula, el cuerpo pituitario y el sistema nervioso cerebroespinal constituyen un cuerpo donde se encierra esta actividad, según la teoría de Rose-Croix. Es en la raíz de la nariz donde debe mirarse fijamente al cliente para convencerlo y hacer pasar su voluntad hacia la de la vidente.

EL profesor Sondaz, a quien nos hemos referido al principio de este artículo, una autoridad mundial en materia de ocultismo, termina diciendo que las ciencias ocultas se hallan en pleno renacimiento; médicos y sabios estudian e investigan sus leyes, y que en un futuro no lejano nadie se lanzará a la lucha por la vida sin su buen horóscopo, completado por un examen quirológico serio, así como uno se manda hacer una radiografía, una extracción de sangre o un análisis.

PROCEDIMIENTOS QUIROMANTICOS

Las manos son el espejo de nuestro destino, dicen los quirólogos. Y les basta contemplar por unos momentos las líneas de las palmas y la configuración de los dedos para diagnosticar la suerte que nos espera.

En términos generales, puede afirmarse que una mano alargada corresponde a un temperamente intelectual y regido por la inteligencia. La mano corta y ancha, en cambio, denota apego a lo material y sujeción al instinto. Las uñas quebradizas anuncian trastornos de salud. Las uñas duras, equilibrio físico. Si las líneas de la mano son finas y bien marcadas, todo augura un buen porvenir. Si son anchas y pálidas, nos acechan dolores físicos y morales.

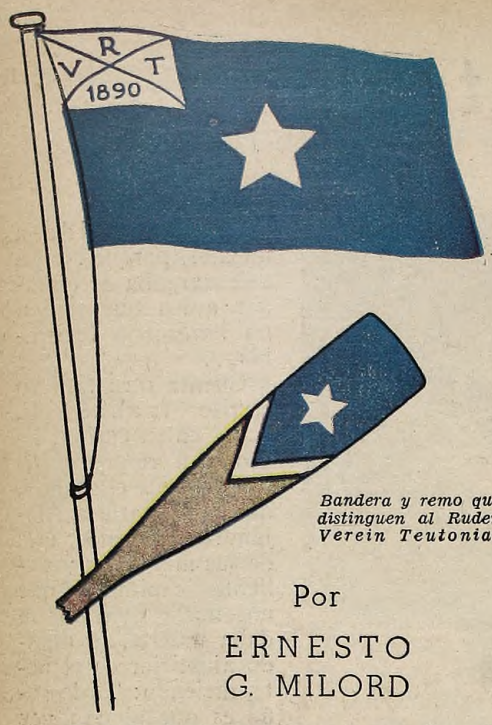
Las estrellas y los triángulos son buen presagio. Los rectángulos se prestan a muchas conjeturas, según su ubicación, pero anuncian sucesos favorables si están en la base del pulgar.

PROCEDIMIENTOS ASTROLOGICOS

Los horóscopos sólo pueden ser hechos si se sabe exactamente el lugar, la fecha y la hora del nacimiento de la persona con quien quiere hacerse la experiencia. Rigen nuestra vida los siguientes astros: el sol, la luna, Mercurio, Marte, Júpiter, Venus y Saturno. A cada uno de ellos corresponde un día de la semana. Y según su posición en el cielo en el momento de nacer el ser cuyo destino se trata de desentrañar, así serán los sucesos y la suerte de este ser. También, en términos generales, es axiomático que el sol otorga beneficios y la luna tristezas. Marte inculca le belicosidad y Venus el amor. Mercurio pone siempre en duda nuestras posibilidades; Júpiter nos otorga el don de la tolerancia y Saturno nos predispone al daño y a la meditación.

HISTORIA DEL REMO EN LA ARGENTINA

Ganador de 223 regatas, el Ruder Verein Teutonia ocupa en nuestro remo un puesto de honor



Bandera y remo que distinguen al Ruder Verein Teutonia.

Por
ERNESTO
G. MILORD

El Hogar, consciente del interés adquirido por el remo en nuestro medio, publicará en periódicas notas la historia y desenvolvimiento de este deporte a través de todas las instituciones dedicadas a la práctica del mismo.

Estas publicaciones, que el aficionado al remo sabrá apreciar en todo su valor, se harán de acuerdo a un orden cronológico de fundación de las entidades agrupadas en la Asociación Argentina de Remeros Aficionados.

EL notable incremento que iba adquiriendo el remo en nuestro ambiente, desde la fundación del primer club, que lo fué el Buenos Aires, y el elocuente éxito logrado por el núcleo de caballeros británicos que fundaron en 1888 el Tigre Boat Club, provocaron entre los aficionados de habla alemana un deseo de emulación. Este simple deseo, esbozado tímidamente en un principio, fué tomando cuerpo hasta cristalizar, el 1º de abril de 1890, con la fundación del Ruder Verein Teutonia, hoy una de las instituciones más importantes dedicadas a este deporte.

Los primeros pasos de la institución

Tan sólo tres botes y cuarenta socios, todos ellos jóvenes, entusiastas y llenos de optimismo, constituían el patrimonio inicial de la entidad, cuya primera sede, un humilde galpón de madera, fué habilitada en Tigre, el 9 de noviembre de ese año, en el mismo lugar donde hoy se levanta su suntuoso edificio.

Una fuerza de voluntad envidiable y una inquebrantable disciplina, virtudes éstas propias del temperamento teutón, trajeron como lógica consecuencia un progreso inmediato en la marcha ascendente del club. Y fué así cómo, a medida que aumentaba en forma considerable el número de asociados, se iban descubriendo valores sobresalientes en el seno de la joven entidad. Esos elementos permitieron al Ruder Verein Teutonia intervenir con ciertas probabilidades de triunfo en las primeras regatas del Tigre, que se realizaron el 11 de noviembre de 1892; el Teutonia inscribió la tripulación de un "four shell", que tras reñida lucha con las representaciones del Montevideo y Buenos Aires Rowing Club logró clasificarse en un honroso segundo puesto. El debut no podía ser más promisorio.

Estimulados con esta performance, los remeros del Teutonia redoblaron sus esfuerzos y esmeraron su preparación hasta conquistar, pocos años después, una serie de triunfos que colocaron al club, en 1914, en la vanguardia del remo argentino, en lo que a regatas ganadas se refiere. Durante los cuatro años que abarcó la guerra europea la institución se abstuvo de participar en regatas oficiales, circunstancia ésta que la relegó al cuarto lugar, detrás del Buenos Aires, La Marina y Tigre Boat.

Afán de reconquista

Vueltos a las competiciones, un anhelo vehemente por recuperar el puesto de honor se apoderó de esa animosa muchachada, que a costa de sacrificios incansables, no recompensados en ninguna forma durante varios años, supieron al final de ellos encauzar nuevamente a su club por la magnífica senda de las grandes victorias.

Durante muchos meses, sin descanso, más de una noche desapacible los encontró en pleno río, aferrados a los remos y acicateados por un solo horizonte: la estrella blanca de su insignia, tremolando al tope del remo nacional. Fué así, entonces, cómo merced a tales privaciones sin límite, en 1931 el Ruder Verein Teutonia ostentaba otra vez la más alta jerarquía entre sus similares.

La victoria sobre el formidable "ocho" del Club Canottieri Italiani

Hasta noviembre de 1931, y a través de muchas temporadas consecutivas, el Ocho del Club Canottieri Italiani, famoso por sus proezas, había sido imbatible en nuestras aguas. Su jira a Inglaterra, donde participó en la clásica regata de Henley, y el hecho de haber actuado también en Italia, habían forjado en torno de su tripulación una aureola de invulnerabilidad. Vencer, pues, a ese bote significaba en aquel entonces la consagración definitiva. En busca de ella fué el Ruder Verein Teutonia, representado por A. Kessler, C. Springer, E. Lütjens, B. Koch, F. Rademacher, H. Schönbrod, F. Steinenböhmer, A. Welpmann, stroke, y L. Gollandt, timonel. Y llegó ese 11 de noviembre para brindar a la afición un espectáculo pocas veces visto: un sol radiante y una concurrencia extraordinaria daban carácter excepcional a la reunión.

En el punto de partida, los dos botes concentraban la atención de todo el público, que se aprestaba a admirar, una vez más, cómo el bote campeón, con su impetuosa modalidad de ejecutar cuarenta rápidas y fuertes remadas, obtendría al comienzo, como siempre, apreciable ventaja, que sabía mantener hasta el final.

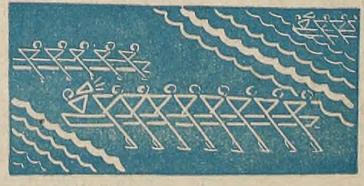
Los hombres del Canottieri cumplieron en buena forma su cometido, pero ante el asombro general, la embarcación del Teutonia, en vez de estar medio bote atrás, como en otras ocasiones, no sólo había aguantado esa acción, sino que obtenía una leve diferencia a su favor. La táctica empleada por los remeros del Teutonia, consistente en veinte remadas largas y efectivas, les reportó una reserva de energías que iba traduciéndose en una evidente posición de ventaja, que llegó a ser, faltando setecientos metros para la meta, de más de medio bote. A esa altura, en la curva del río Luján sucedió algo imprevisto: al tomar el viraje, el bote del Teutonia fué embestido por el de su adversario, y por resolución del árbitro la prueba fué largada nuevamente desde ese lugar, conservando los botes la misma posición que ocupaban antes de ocurrir el percance. La etapa final de la carrera fué de una emoción intensa. Los desesperados esfuerzos de los representantes del Canottieri Italiani fueron estupendamente contrarrestados por sus rivales, y así, en medio de una ovación delirante, sorprendió la llegada, con la tripulación del Ruder Verein Teutonia con tres cuartos de bote de ventaja sobre el hasta entonces invencible "ocho". Esta victoria resonante se refirmaba al domingo siguiente en aguas de Río Santiago, donde se encontraron los mismos adversarios, ganando el Teutonia en forma más concluyente aún.

Trofeos y campeones

El solo hecho de haber ganado 223 trofeos, un récord no igualado entre nosotros, sirve para dar una idea de la calidad de los remeros que representaron y representan actualmente al Ruder Verein Teutonia.

En lo que respecta a los remeros que se distinguieron por sus triunfos, cabe consignar el hecho de que catorce asociados poseen el título de campeón, teniendo acreditadas entre veinte y treinta victorias todos ellos. Son éstos: Federico Steinenböhmer; Alfredo Welpmann, Albrecht Kessler, Bruno Koch, Werner G. Frentzell, Carlos W. Springer, Carlos Rademacher, Federico Probst, Lucio Pérez, Bernardo Hepe, Enrique Berger, Augusto P. Hoffmann, Walter Schoenbrod y Otto Hirr.

Labor ejemplar de sus autoridades



Desde sus comienzos, el club contó con la dirección de personas muy capacitadas que supieron llevar al Ruder Verein Teutonia a la posición que hoy ocupa. La

La magnífica sede del Ruder Verein Teutonia, sobre el río Luján, que se inauguró en abril del año 1932. Constituye la misma un modelo en su género.

primera comisión directiva, que se eligió el 14 de mayo de 1890, se constituyó así: presidente, J. Kade; vicepresidente, R. Richard; capitán, F. van Houten; subcapitán, O. Breuning; secretario, J. Schmidt; tesorero, H. Sager; vocales: A. Hueck, J. Mustorff, T. Spot y L. Hoppe; vocales suplentes: A. Eybacher, H. Rabba, H. van Houten, E. Oltmann y C. Schroeder.

El anhelo de estos hombres por el progreso de la entidad y del remo argentino dieron obras proficuas y de verdadera trascendencia a este deporte, constituyendo una de ellas la formación de la Unión de Regatas con el Buenos Aires y el Tigre Boat Club, entidad actualmente transformada en la Asociación Argentina de Remeros Aficionados.

A esas primeras autoridades del Teutonia siguieron siempre en la dirección del club grandes deportistas, que aportaron todos sus entusiasmos para la marcha ascendente del mismo. Hoy prosiguen esa obra los señores Otto von Egen en su calidad de presidente; Eugen Wieland, como vicepresidente; Albrecht Kessler, como capitán; Jakob Mild, subcapitán; Wilhelm Kruse, secretario; Paul Klemme, prosecretario; Oscar Billig, tesorero; Robert Böttger, protesorero; Georg Wippmann, intendente, y los vocales: Wolf Seifert, Heinz Ribbert y Bernhard Hepe.

Cuenta el club en la actualidad con 1137 socios, de los cuales setecientos son activos.



Albrecht Kessler, el capitán del Teutonia, una de las figuras destacadas de la institución.



El presidente de la institución, señor Otto von Egen.



Los tripulantes del "ocho senior" que derrotó al famoso bote del Canottieri Italiani, tronchando su magnífica serie de diez y siete triunfos consecutivos, en noviembre de 1931.



Rara fotografía del duque de Windsor en el golf de Chiberta, en Biarritz, pues ella tiene la firma de él, de su maestro, campeón británico Compston, y de A. Boomer.

PERSONALIDADES EN EL GOLF

S. A. R. EL DUQUE DE WINDSOR. — Nació el 23 de junio de 1894.

Socio de los clubs: Royal and Ancient, Royal Burguess Golfing Society of Edinburgh, Royal St. George's, Royal Mid Surrey, Royal North, Sunningdale, Royal St. David's, Herlech, Preswick, Worplesdon, St. George's Hill, de todos los cuales fué capitán cuando era príncipe de Gales.

Comenzó a jugar al golf a los catorce años, y desde 1927 se dedicó seriamente a este deporte.

Es el golfer que quizá haya actuado y visitado más canchas de golf del mundo.

Fué runner-up en el campeonato del Parlamento en 1933.

Hizo el hoyo 6 de 220 yardas, del golf Royal Wimbledon, en un solo tiro, y repitió esta performance en la cancha del San Vicente Golf Club de Santos (Brasil).

Fué el primer presidente de la comisión del campeonato de golf de aficionados de Gran Bretaña.

●

UNA QUE PODRIA SER SOLUCION

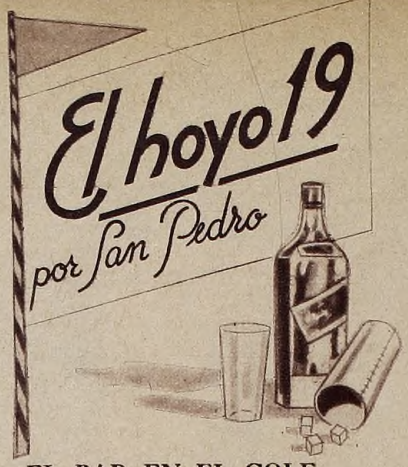
● Un grupo de socios del Club Marplatense, de Miramar, solicitan de mí que haga un llamado desde estas columnas de EL HOGAR en favor de la integridad de la magnífica cancha del club, orillera del mar ahora, y que amenaza dejar de serlo, pues el trazado de un camino proyectado por el ministerio de Obras Públicas de la Provincia le restará un pedazo, precisamente el que bordea el Atlántico.

Ya dije una vez, ocupándome de este asunto, que no soy yo el llamado a discutir en esta sección los motivos técnicos que hayan determinado el proyecto cuya realización privará del beso de las olas marinas a la única cancha de la república que hasta ahora lo recibe, y obligará de paso a modificar 6 hoyos. Pero tengo atribuciones para hacer a los ingenieros proyectistas una sugestión, por si fuera posible tomarla en cuenta. En los links de Dieppe, Ostende y Pedreñas, situado este último en la castellana capital de Santander, se presentó un caso idéntico al que ahora amenaza a la cancha de Miramar; y cediendo a las razones de estética y de conveniencia local que alegaron los directores de aquellos golfs, modificaron su proyecto primitivo los ingenieros proyectistas, imprimiendo a los caminos un rodeo que no los perjudicó ni privó a las canchas de su más bello ornato ni de su atractivo más poderoso.

La sugestión queda hecha.



No parece fácil jugar al golf encerrado en una armadura o vistiendo el complicado ropaje de los pieles rojas. Pero, a juzgar por la foto, el hecho es posible. Ocurrió en Banff (Canadá), durante la fiesta inaugural de la temporada. Fué el número más divertido e interesante del programa.



EL BAR EN EL GOLF

Si la transmisión del pensamiento fuese un fenómeno real, la bebida siempre se le indigestaría a los de la mesa de enfrente.

———

Suprimida la mentira, dijo un filósofo, se habrán hecho imposibles los relatos de golf en el bar.

———

El buen criterio a la hora del bar, es para algunos golfistas algo equivalente a una plecentera excursión por la cancha, donde se critica a todos los amigos.

———

Hay golfistas que ofrecen una copa como si fuera el veneno preliminar del match.

———

En un bar de un golf:

Un golfista criticaba el agua, y decía:

—Los estragos que produce el agua son numerosos; por ejemplo: la tempestad, el linfatismo, el mal carácter de los jugadores que la beben; las epidemias de tifus, de cólera, la dilatación de estómago, la hidropesía; y, para terminar, el exceso de agua inutiliza las canchas de golf.

———

En los bares de los clubs de golf se bebe por varios motivos, a saber: 1º Por haber hecho un hoyo en un tiro (cuesta un dineral). 2º Para festejar un buen score. 3º Para calmar la sed. 4º Para evitar el tenerla más tarde. 5º Para hacer honor al buen vino, y 6º Finalmente, sin ningún motivo.

Y EL TE DE LAS DAMAS

Para algunos golfistas la hora del té es la más deliciosa de la tarde... Chismes golfísticos con azúcar.



Pedro M. Ledesma, campeón del Jockey Club 1938.

UN ELOGIO JUSTO

La reciente disputa del campeonato de profesionales ha brindado oportunidad para que se ponga en evidencia el excelente estado de la cancha del Club de Golf Argentino, en que se disputó ese torneo.

Ello arrancó de todos los labios merecidos elogios, dedicados a la comisión de esa entidad. Muy justos son, por cierto; y en consecuencia, sumo a todos el mío.

SE ESPERA CON INTERES A LOS PROFESIONALES NORTEAMERICANOS

A medida que se acerca la fecha de llegada de los profesionales norteamericanos contratados por la Asociación Argentina de Golf, aumenta el interés por el espectáculo que ellos prometen. La categoría de los contratados justifica esa expectativa, pues uno de ellos, Paul Runyan, es campeón de profesionales en su país durante el año que corre; y el otro, Harold Mac Spaden, fué finalista del mismo certamen en 1937.

Ambos jugadores realizarán una exhibición, que tendrá lugar el próximo día 8 en la cancha de San Andrés; después tomarán parte en el Torneo de Maestros a realizarse en la cancha de Palermo, y serán, por fin, competidores del campeonato abierto que se disputará en Ituzaingó.

Un programa interesante, como puede verse. ¡Lástima que para estas contratas no se tenga en cuenta a los profesionales franceses e ingleses! Acaso podamos apreciar su juego en alguno de los años próximos.



El equipo de Ituzaingó de primera división de damas, que repitió la hazaña del año anterior, logrando retener el título de campeonas en su categoría de 1938.

●

¡ATENCION, GOLFERS!

Llegan hasta mí chimentos fidedignos, según los cuales Alberto Anchorena ha descubierto el secreto del golf. El trascendental descubrimiento data sólo de algunos días atrás, y dentro de otros cuantos—siempre que los chimenteros hagan honor a su fama de veraces — Alberto Anchorena será imbatible.

El secreto es simple, como todos los que han dado origen a los descubrimientos geniales: consiste, sencillamente, en la combinación de un movimiento de caderas, hecho de atrás hacia adelante y armonizado con el pivot, de tal manera que, además de imprimir al cuerpo una elegancia inimitable, le presta la soltura suficiente para generar un perfecto "time".

La verdad es que si todo esto resulta cierto, Alberto Anchorena no ha de despertar envidias solamente entre los golfistas, sino también entre los componentes del cuerpo de baile del Colón.

●

MORALEJA

Luis F. Madero y Carlos Fitte se enojaron en la cancha y cambiaron varios golpes con sus hierros.

Moraleja: **QUIEN A HIERRO MATA, A HIERRO MUERE.**

Procesión del Milagro en Salta



Señoritas pertenecientes a la Congregación Hijas de María, que participaron en la procesión del Milagro.



Coro compuesto por señoritas de la sociedad salteña que intervino en el acto organizado en honor de los prelados que visitaron a esa provincia con motivo de realizarse la procesión del Milagro.



El ministro de Obras Públicas de la Nación, doctor Manuel Alvarado, con el gobernador de la provincia, doctor Luis Patrón, y otras autoridades civiles, militares y eclesiásticas, en la procesión del Milagro.



Otro aspecto de la procesión realizada en la provincia salteña, la cual contó con la participación de innumerables creyentes.

Fotos Acedo



PORQUE ARRIESGARSE A TENER MAL ALIENTO

No permita que el mal aliento se interponga en el camino de su felicidad o de su éxito. Asegure Ud. la limpieza perfecta de sus dientes eliminando así la causa más común. Use por lo menos dos veces diarias la Crema Dentífrica Colgate, que contiene un suave y seguro ingrediente especial —que usan muchos dentistas— el cual, pule, da brillo y belleza a sus dientes. Compre un tubo hoy mismo de Crema Dentífrica Colgate y úsela: tendrá su boca fresca y limpia; su aliento puro y perfumado y lucirá siempre una sonrisa encantadora.

TUBO GRANDE 70 Ctvs.

TUBO DOBLE $1.20



SANDWICHES RIQUISIMOS

PREPARADOS CON EL ORIGINAL

JAMÓN DEL DIABLO

DE UNDERWOOD



Hay pocos sandwiches tan ricos y apetecibles como los hechos con "Jamón del Diablo". Gustosos y nutritivos, entusiasman por igual a chicos y grandes.

Prepárelos usted con el original "Jamón del Diablo", el que lleva la figura del diablillo en la lata. Así tendrán el verdadero sabor inimitable que ha dado fama desde antiguo a este Jamón. Pídalo a su proveedor.

El legítimo y original

JAMON DEL DIABLO

de Underwood

Con la figura del diablillo en la lata



Representantes exclusivos:
Olivier y Cía., Avda. R. S. Peña 699
BUENOS AIRES

ACTUALIDADES DE LA SEMANA





HOMENAJE

Señoritas que tomaron parte en el acto realizado en los salones de la Biblioteca del Consejo de Mujeres, en honor de la señora María del Campo Lavalle de Thomas.



EN EL FERROCARRIL SUD.

Altas autoridades de la empresa del Ferrocarril Sud, con otras personas que asistieron a la exposición de material rodante, entre las que aparece el director general de Correos, doctor Escobar.

FIESTA DE PRIMAVERA

Grupo de señoritas que asistieron a la fiesta organizada por el Centro de Estudiantes de Derecho y Ciencias Sociales festejando la entrada de la primavera.





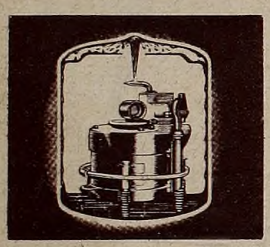
El doctor Rodrigo Amorortu, auditor general de Guerra y Marina, dirigiendo la palabra a los alumnos durante el mencionado acto.

Fotos de "El Hogar".

EN EL COLEGIO LEON XIII

El general Francisco Reynolds y algunos jefes y oficiales de su comando en el palco oficial durante la demostración gimnástica realizada en su honor por los alumnos del colegio salesiano León XIII.

Ya está EN FLORIDA



SE LO GARANTIZAMOS HASTA 1946...

He aquí el famoso "mecanismo frugal" del General Electric. ¡Estaba destinado a ser imitado!.. Fué el primer mecanismo blindado en acero, al vacío, sin ninguna pieza movible exterior. Lubricado a presión... enfriado por aceite... Su silencio es absoluto; su vida, eterna.

LO TIENE TODO:

- *Manija a presión.*
- *Herrajes cromados.*
- *Control de temperatura.*
- *Estantes levadizos.*
- *Cubitos en abundancia.*
- *Bandeja para helados.*
- *Bandeja flexible de goma.*
- *Supercongelador inoxidable.*
- *Gaveta para verduras.*
- *Nuevo despegabandejas.*
- *Sirve de sacacubos.*
- *. . . y de sacatapitas de botellas.*
- *Bandejas de enfriamiento.*
- *Vasijas de loza.*
- *Compartimiento no refrigerado.*

EL GENERAL ELECTRIC 1939

EL REFRIGERADOR PARA TODA LA VIDA

En el cinco-nueve-dos de Florida, se exhibe desde hoy el refrigerador del mañana. Construído para desafiar el correr del tiempo. De líneas proporcionadas, armoniosas... que resumen esa belleza moderna destinada a perdurar. De sólida construcción, espacio utilizable máximo y — como siempre — dotado del famoso "mecanismo frugal" de vida eterna.

¿Qué puede tener otro refrigerador que no tenga un General Electric?... El General Electric 1939 lo tiene todo. Iluminación interior, estantes corredizos, termo-indicador y 15 ventajas más, detalladas a la izquierda, e ilustradas en el folleto que se ofrece al pie.

Con todo y con eso, no deje que ciertos refinamientos influyan mayormente en su decisión, pues la vida de un refrigerador depende del mecanismo... Quizás no le interese saber cómo funciona; pero sí, seguramente, saber que el mecanismo del General Electric detenta un record de seguridad y economía de funcionamiento. Figúrese que los millares de refrigeradores vendidos en los últimos 11 años funcionan como nuevos, y siguen economizando dinero a sus felices poseedores. Hoy más que nunca, el "mecanismo frugal" merece su nombre. El ahorro en su consumo durante el verano le proporcionará refrigeración gratuita durante el invierno...

"Los que marchan a la vanguardia no pueden imitar; deben crear"... Y el General Electric, que fué el primer gabinete de acero; el primero en blindar su mecanismo, se mantiene con sus modelos 1939, años adelante de cualquier otro refrigerador. Por eso le decimos que adquirir un General Electric 1939 es adquirir hoy el refrigerador del mañana.

Véalos en exposición. Solicite una demostración en su hogar. Usted no podrá menos de admirarlos. Pero examínelos desde cualquier punto de vista, aún desde el precio... y verá que hay lugar para el General Electric en su presupuesto. Una pequeña cuota inicial y lo tendrá en su casa mañana mismo.

PRODUCTO DE LA

GENERAL ELECTRIC

SOCIEDAD ANONIMA

TUCUMAN 117, BUENOS AIRES — CORRIENTES 732, ROSARIO

SALON DE EXPOSICION EN LA CAPITAL FEDERAL: FLORIDA 592

GENERAL ELECTRIC, S. A.
Tucumán 117, Bs. As.
Envíenme el folleto en colores "¿Por qué no vivir como en 1950?".

F2

UNA CALIDAD CONSAGRADA... QUE NO CUESTA MAS



Aislada

POR QUE?

¡Otras con menos atractivos reciben flores, obsequios, invitaciones, declaraciones amorosas...! Es que la sociedad no perdona el inexcusable descuido del olor a transpiración. Y decimos inexcusable, porque la crema desodorante MUM, de suave efecto sobre la piel, sencillísima y rápida de aplicar, protege todo el día contra este desagradable inconveniente. Algunas personas creen que es suficiente bañarse, pero el baño protege sólo en el momento que se toma. Otras tratan de disimular el olor con perfumes, pero el resultado es catastrófico ¡La solución del problema es MUM! MUM destruye los malos olores. Uselo en todo tiempo, es agradable en la piel y no daña la ropa por delicada que sea. Pida MUM en las perfumerías, farmacias y tiendas.

Para protección absoluta, úsese MUM en las toallas higiénicas también.

MUM

QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION



Glostora



Las damas elegantes y pulcras consideran como un requisito esencial el buen cuidado del cabello, y por eso prefieren usar Glostora, producto exquisitamente perfumado, que lustra y embellece el cabello y lo mantiene siempre bien peinado.

Señora: Si Ud. quiere realzar su "permanente," aplíquese Glostora antes de peinarse y en seguida hágase las ondas con los dedos y un peine. Así las ondas le durarán mucho.

DA ELEGANCIA Y ESPLENDOR AL CABELLO

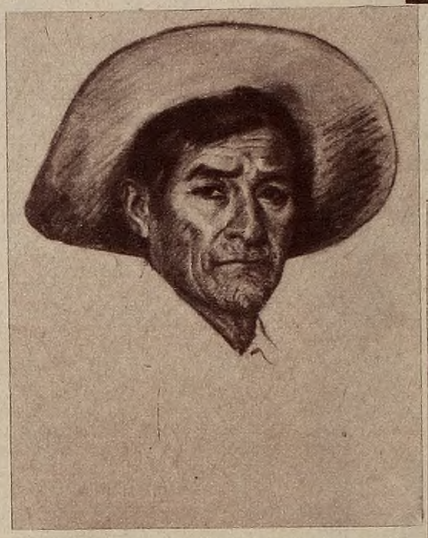
AHORA USTED PUEDE OBTENER GLOSTORA EN 2 TAMAÑOS — EL TAMAÑO GRANDE RESULTA MAS ECONOMICO. PREFIERALO!

NOTAS DE ARTE



El pintor Harry Solon, que acaba de ausentarse para los Estados Unidos con el propósito de exponer en ese país sus obras sobre tipos del Norte argentino.

Foto de "El Hogar"





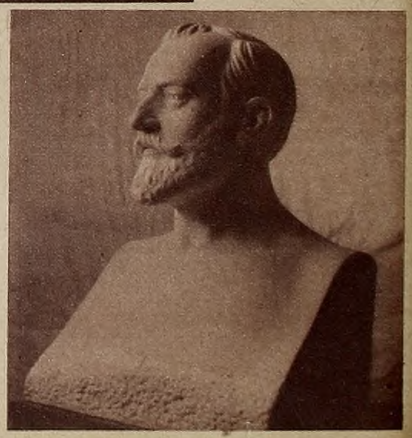
Una de las obras del pintor Harry Solon que serán expuestas en los salones de varias ciudades norteamericanas.

Nativo de Tilcara, otro trabajo del pintor H. Solon.

Fotos Moreno.



El pintor uruguayo Carlos Wáshington Aliseris junto a su obra "Retrato de la señorita Lina Perkins", que mereció el primer premio instituído por el Jockey Club de Montevideo, en el Segundo Salón Nacional de Bellas Artes realizado en esa ciudad



Busto del señor Roberto Dupuy de Lome, obra del escultor Héctor Rocha, recientemente inaugurado en la biblioteca del Consejo de Mujeres en un acto de homenaje tributado por sus ex alumnas.

Del carnet de Bolonio

El cable es una cosa inventada para hacer más grandes los diarios y más largos, pesados e indigestos los banquetes.

Sin cables, algunos diarios reducirían sus páginas a los avisos fúnebres y a las noticias del turf.

A su vez, sin eso de "¡Cable Fulano, cable Mengano!"... los banquetes quedarían reducidos al fiambre.

Para algo bueno y práctico sirven, sin embargo, los cables: para sujetar los globos. Sin los cables, los "globos" circularían y volarían impunemente.

Lo que no obsta para que muchas veces los "globos" circulen hasta por cable.

No está fuera de razón quien piensa que el cable es para las noticias gordas, y para las ligeras y sin importancia, la telegrafía sin hilos.

Se ven en los diarios noticias de tal condición a veces, que mismo parece que se hubiesen publicado no para dar cable, sino para dar soga.

El cable no ha podido convencer todavía a nadie de la utilidad de transmitir las noticias después de los hechos.

Los progresos de la telegrafía autorizan a esperar que no se tardará en poder dar las noticias antes de producirse los acontecimientos.

A nadie puede sorprender que muchas noticias que llegan por cable vengan como guardando equilibrio.

Asusta el porvenir que les está reservado a las hilanderías con eso de la telegrafía sin hilo.

En la telegrafía sin hilo el anzuelo carece de punto de apoyo.

Siglos antes de que existiesen cables entre América y Europa, ya en la India existían los into-cables.

Los into-cables son aparatos de uso exclusivo de Mahatma Ghandi.

En la comunicación internacional, las palabras que circulan entre estaciones de telegrafía sin hilos, corren el peligro de caerse al agua.

El cable suele ser el inflador de los diarios vacíos.

Como, a su vez, los diarios suelen ser los infladores de los cables.

Con el telégrafo vivimos la vida de todo el mundo. Sin el telégrafo, viviríamos la nuestra.

Desde que se inventó la radio, el cable pasó a ser la carreta del espacio.

La invención del telégrafo ha venido a encarecer impunemente la cotización del infundio.

"Te adoro Leonor!"



Qué popular es Leonor! Todos los muchachos se enamoran de su cutis divino... Usa cosméticos, claro, pero tiene buen cuidado de evitar el "cutis cosmetizado".



Ella sabe que el maquillaje, si no se quita por la noche puede dañar el cutis, pues obstruirá los poros produciendo manchas y asperezas.



Por eso limpia su rostro con el método de las estrellas: Jabón Lux de Tocador, cuya pura y activa espuma quita todas las impurezas.



Desde su primer encuentro, Jorge vió en Leonor la "chica ideal", tiene un cutis tan suave y aterciopelado! Será otra novia adorable con su "cutis Lux".

Romance para la joven que se protege contra el "CUTIS COSMETIZADO"

Vd. también lucirá un cutis hermoso como el de las estrellas de cine si evita las manchas y asperezas del "cutis cosmetizado". Al acostarse y al renovar su maquillaje, lave su rostro con Jabón Lux de Tocador! Su activa espuma quitará todo residuo de cosméticos, dejando su cutis límpido y suave!



Jabón Lux de Tocador

Carole Lombard
PARAMOUNT



"Uso todo el polvo y rouge que deseo, pero me protejo contra el "cutis cosmetizado" usando constantemente Jabón Lux de Tocador!"

LT-226

NUEVA forma de PROTECCION SANITARIA...



PARA EL USO MENSUAL DE TODA MUJER NORMAL

TAMPAX aplica el principio de absorción interna al problema mensual de la mujer, siendo, entonces, no sólo una protección mejorada, sino absolutamente distinta. Algunas mujeres, al emplear por primera vez TAMPAX, se asombran de tanta comodidad, pues no se siente su presencia. Otras, pensaban erróneamente que no era indicado en su caso. La verdad es: TAMPAX se recomienda para toda mujer normal. TAMPAX da protección absoluta, es seguro y eficaz y está hecho de algodón hidrófilo, super-absorbente, comprimido, que no puede deshacerse. *Todo vestigio de mal olor queda eliminado.* Discreción y pulcritud absoluta con cualquier vestido. TAMPAX es práctico para usar aún durante los deportes, bailes y en el baño.



Suficiente para un mes, puede llevarse cómodamente en una cartera común. Cada paquete viene con fáciles instrucciones completas para su aplicación.

TAMPAX se vende en todas las farmacias y en las tiendas.

TAMPAX

Representante: A. R. Villafañe Tapia - Cerrito 1286 - Buenos Aires

NUEVA LIBERTAD • NUEVO CONFORT • NUEVA SEGURIDAD

TE DIAMOND



El hermético envase en que viene el Té Diamond representa la más amplia garantía de su pureza y frescura.

La exquisita calidad del Té Diamond y su inconfundible aroma, hacen que las personas que antes sólo tomaban una taza, repitan con placer hasta 3 y 4 tazas de té.

Té Diamond une a su excelente calidad la ventaja de un mayor rendimiento que el de los tés comunes.

IMPORTADORES:

J. F. MACADAM & Cía. (Soc. Anón.)

BALCARCE 326 BUENOS AIRES

Las princesas en las habitaciones de la abuela de Europa

Por Susana Montes Caride

NACIDA en Inglaterra, nieta de la reina Victoria y del zar Alejandro II, la reina María de Rumania conservó un vívido recuerdo de su residencia en la corte inglesa y dedicó en sus memorias no pocas páginas a aquellos días de su juventud, lejos de las inquietudes tan propias de la tierra balcánica.

DEJA de ser reina y olvida que es escritora insigne cuando evoca la figura de la abuela, tal como la vieron sus ojos de niña, con sus trajes de seda negra que recordaban los días de las crinolinas. Su blanca cofia de viuda, la sonrisa casi esbozada y aquel su encogerse de hombros que, a la larga, se convirtió en un tic característico e inconfundible.

"La paz profunda que reinaba en torno de las estancias de nuestra abuela nos inspiraba ese temor propio de los santuarios misteriosos. Se llegaba a ella a través de largos corredores silenciosos y alfombrados en toda su longitud. No nos atrevíamos a dar un paso. Las personas que nos conducían, damas de honor, camareros y servidores, hablaban sólo cuchicheando y caminaban de puntillas. Las puertas se abrían sin ruido, una después de otra, como si atravesáramos el atrio de un templo, antes de alcanzar el misterioso final, donde sólo los iniciados eran admitidos", escribe María de Rumania.

"Era una viejecita admirable nuestra abuela. Menuda e impresionante en el primer momento, a punto tal que inspiraba un deferente temor. Nuestras gobernantas parecían dulcificarse, y nos empujaban hacia adelante, como si fuéramos gansos bien amaestrados. Su voz gruñona nada tenía de estridente, y sus reprimendas nos llegaban atenuadas, como murmuradas a través de un pañuelo.

CUANDO la puerta se abría, aparecía nuestra abuela sentada en su sillón bajo: nada tenía de ídolo y mucho menos de impresionante. Sonreía casi tan tímidamente como nosotros. La conversación se refería a nuestra conducta o sobre nuestro carácter; pero carecía de animación tanto de una como de otra parte. Me parece escuchar todavía sus pequeños gritos de indignación más o menos fingida cuando se le referían los pecadillos de alguna de nosotras, y siempre me ha quedado la impresión de que abuela, como nosotros, experimentaba cierto alivio cuando la audiencia terminaba.

"La habitación de nuestra abuela era encantadora. Flotaba siempre en ella el mismo olor a azahares y abundaban los retratos. En primer lugar los del abuelo: pinturas y litografías, estatuas, estatuítas, fotografías. Abuelo con uniforme de general y traje de ceremonia. Abuelo de highlander. Abuelo de civil. Abuelo a caballo. Abuelo ante su mesa de trabajo. Abuelo y sus perros. Abuelo rodeado por sus hijos. Abuelo en el jardín, en la montaña. Abuelo con grandes pliegos en las manos. Abuelo y su esposa mirándolo embelesada. Abuelo era el dios en aquel lugar.

ADEMAS, había una enormidad de objetos que provocaban nuestra curiosidad, desde el globo de cristal irisado hasta los soberbios cuadros que representaban perros, poneys y ciervos de Landseer. ¡Cuántas fotografías de personas ya desaparecidas y hasta de niños que habían fallecido! Su contemplación nos llenaba de miedo, pero esto no nos impedía echarles miradas furtivas. Y todavía toda suerte de bibelotes en granito y roca de Escocia, en *cairgron*, que es una especie de topacio escocés. Estaba también el pardillo de la abuela, pájaro irascible que comenzaba a gritar cuando pasábamos nuestros dedos entre las rejas de su jaula. Si por casualidad se obtenía su simpatía, entonces se convertía en una bolita de plumas y luego entonaba un dulce *ritornello* que le habían enseñado.

"Nuestras exploraciones alrededor de la habitación de abuela sólo eran posibles cuando mamá estaba presente, pues sólo entonces, entretenidas con su conversación, nos permitían entregarnos a la curiosidad..."

NO sólo a estos recuerdos de la vida en Windsor se refiere María de Rumania. Nos ha dejado páginas en las que se ve a la reina que era la abuela de Europa, en Frogmore, en Osborne, disfrutando de la tranquilidad de sus parques, tomando su té en el jardín y repartiendo con sus nietas los "bizcochos que le enviaban especialmente desde Alemania en cajas redondas y chatas". Escoceses con kilt gris, hindúes con blancos turbantes, militares empenachados la rodeaban constantemente; pero, como refiere María de Rumania en la *Historia de su vida*, jamás estaban ausentes, los nietos, que la admiraban y veneraban cual si fuera una divinidad, y a los que ella se complacía en regañar con sus palabras gruñonas que siempre terminaban en una sonrisa.



Consagrado

...el Perfume LAKMÉ por un público conocedor y exigente, se ha destacado en la Gran Exposición del Perfume realizada en Harrods en 1937.



ESTUCHE de 20 c. c. $ 1.-

Las Lociones LAKMÉ por su alta concentración deben usarse como extractos.

Los perfumes **LAKMÉ** han sobresalido entre las más renombradas marcas europeas, por sus creaciones originales, exclusivas y de gustos modernísimos.
Ahora en venta en todas las buenas farmacias y perfumerías, en envases con estuche desde $ 1.-

Perfumes de Calidad **LAKMÉ**

EXTRACTOS - LOCIONES - COLONIAS

Máscara de Belleza
Dearborn



• Quita arrugas, patas de gallo y hace descansar la cara

La Máscara de Belleza Dearborn refresca los músculos cansados, estimula el cutis y lo hace más bello, fino y digno de contemplar. La Máscara de Belleza Dearborn proporciona todos los buenos efectos de un masaje facial y es especialmente recomendada en caso de cutis grasosos. Es de excelentes resultados tonificantes cuando se emplea con regularidad, estimulando las glándulas inactivas de la epidermis y los poros perezosos. Pruebe este agradable tratamiento hoy y observe el mejoramiento inmediato del contorno de su cara. Las mujeres "chic" emplean la Máscara de Belleza Dearborn cuando tienen que presentarse en todo el esplendor de su belleza. La Máscara de Belleza Dearborn está en venta en todas las farmacias y perfumerías. Es un producto Dearborn, fabricantes de la Cera Mercolizada, la célebre ayuda de belleza que limpia rápidamente el cutis.

CERA MERCOLIZADA
Conserva el Cutis Joven

El rouge Laurent...
CAJA STANDARD
CAJA PLATEADA
ROUGE MANDARINA LAURENT BUENOS AIRES

PRECIO $0.80

...DA LA IMPRESION DE SER COLOR NATURAL



Animados por un incansable espíritu de superación, y a pesar del triunfo obtenido con nuestro Rouge Standard, nuestros técnicos, procediendo con criterio científico, han logrado crear el ROUGE DE CAJA PLATEADA, que es supremo auxiliar de la belleza femenina. Lo integran polvos coloidales y lacas especiales, insolubles, que, junto con otros productos, también de nuestra importación directa, forman un rouge suavísimo, de sutil y cautivador perfume, que se adhiere en una forma tan pareja que da la impresión de ser color natural.

LO PROVEEMOS EN DIEZ TONOS MODERNOS, QUE ARMONIZAN CON TODOS LOS CUTIS.

¿Quién es el galán que le hace el amor?

Escuche por L. S. 2, Radio Prieto, lunes, miércoles y viernes, de 14 a 14.30 horas. Gran concurso con grandes premios.

Creaciones Laurent
LAB. PERU 1433

"Usted no me gusta, señora"

MIENTRAS el telón cae lentamente, la heroína de *Usted no me gusta, señora*, lánguidamente reclinada sobre el diván de la escena postrera y solitaria, acaricia nostálgicamente el terciopelo que tapiza el mueble, y exclama, pensando en el pintoresco galán de la obra:

—¡Volverá!... ¡Volverá!... ¡El corazón me dice que volverá!...

Como la frase es de las que siempre han hecho efecto en el teatro, también se muestra activa esta vez, y el espectador sale a la calle envuelto en la magia de esa sugestión delicada. Sin embargo... — ¿diremos la verdad?, — el espectador tiene la sensación de que hay algo que no lo convence completamente. Se interroga a sí mismo. Enciende un cigarrillo. Cuando recapacita sobre lo que ha visto, tiene que reconocer que lo que de inmediato le sugiere la obra del doctor Pico no tiene nada que ver con ella, ni con el teatro, ni con el autor. Lo que la obra le sugiere al espectador es el recuerdo de una anécdota que hace muchos años le contó don Matías Errázuriz, hablándole de un joven diplomático al que su gobierno encargó un informe sobre un país cercano. No bien llegado a él, el flamante diplomático se apresuró a observar la vida y las actividades del país, concretando su juicio en ese informe inolvidable:

"Señor ministro: He cumplido sus órdenes. Después de observar y pulsar la vida de esa nación en todos sus aspectos, he llegado a la siguiente conclusión: ¿Está vivo?... No. ¿Está muerto?... No. En consecuencia, tengo el honor de informar al señor ministro que este país es un cadáver moribundo."

Una destitución fulminante fué la contestación oficial del singular documento. Pero ¿por qué razón en la mente del espectador la obra del doctor Pico aparece mezclada con este inoportuno recuerdo?...

SEGURAMENTE, es la personalidad del protagonista, el extravagante Adeodato, la que tiene la culpa de la incongruente asociación.

Adeodato — individuo en cuyas tarjetas se consignan las más diversas profesiones: desde la de ventrílocuo hasta la de promotor de divorcios — aparece inesperadamente en la casa de don Fernando, fuerte industrial de tabacos, que entretiene y decora su mundana madurez sentimental con el amor de una hermosa amiga, inteligente, sensible y altanera.

Adeodato viene a proponer a don Fernando la compra de la patente de un cigarrillo sin humo. Pero, al propio tiempo, convence al industrial de que utilice sus oficios de seductor profesional para comprobar si el carácter de su amiga corresponde al de una mujer tan fiel, como hasta el presente lo ha parecido.

Don Fernando accede. La situación revela un parentesco tan estrecho y directo con clásicos antecedentes, que, involuntariamente, el espectador, al llegar a este pasaje del primer acto, se ha puesto a recitar mentalmente:

"No es de vidrio la mujer,
Pero no se ha de probar
Si se puede o no quebrar,
Pues todo podría ser..."

Lo demás, el lector lo adivina. Don Fernando ha hecho mal. Ni el corazón de su amiga es tan indiferente como se había calculado; ni Adeodato es un "fresco" tan profesional y tan cínico que no acabe por ablandarse y enternecerse ante la belleza y el temperamento de la protagonista. Verdad es que nada ocurre de censurable. Ese nuevo amor se mantiene en la esfera de lo platónico y de lo ideal. Adeodato se retira, se va; y — ¡suprema muestra de regeneración!, — se desprende del dinero que recibió de don Fernando, regalándolo a una de las criadas de la casa.

PERO hay un aspecto importante — fundamental para una obra de corte psicológico, — que es el que no convence al espectador. Lo repetimos: ese aspecto es el carácter y la presentación de Adeodato.

Si Adeodato es un "fresco" auténtico, un gran conocedor de la mujer, un conquistador de corazones femeninos y un gran "sablista" de bolsillos masculinos, ¿cómo se explica que elija, precisamente, un vestuario, una presentación, unos modales que parecen discernidos especialmente para cerrarle todas las puertas de las casas "bien" de Buenos Aires?

¿Hay alguien que en nuestra ciudad, con un traje de color absurdo, polainas blancas, corbatas chillonas y chaleco verde, pueda impresionar el corazón de una mujer elegante y filtrarse en la buena sociedad hasta el punto de que ella lo admita como uno de los suyos?...

Adeodato no es ni puede ser clasificado como una figura posible ni verosímil en nuestro ambiente. El viejo "dandismo" a lo D'Israeli no cuadra ni encaja en un escenario porteño de hoy. El exceso de literatura, que confunde y perjudica muchos parlamentos que los personajes dicen — especialmente durante el primer acto, — parece que ha pesado negativamente también para determinar la presentación de Adeodato, cuyo coruscante pergenio y chillona indumentaria resta eficacia, verosimilitud y emoción a las principales escenas de *Usted no me gusta, señora.*

Es lástima que Adeodato no se haya mostrado más psicólogo y que, en contra de todo lo que se dice de él, no aparezca más oportuno y más sagaz. Una elegante e impecable silueta moderna, trajes de buen gusto, correcta presentación, hubieran condicho mucho más con la psicología que el autor atribuye a su protagonista.

Esto y otras cosas son las que confunden y defraudan en parte al espectador, el que remata su soliloquio mental, diciéndose por lo bajo:

— He ido a ver una obra del doctor Pico. "Usted no me gusta, señora" es, efectivamente, "una obra del doctor Pico". Bien escrita, bien construída, bien presentada, bien ensayada; esta es una "farsa" honesta y realizada con toda probidad. En cuanto al contenido... El contenido deja algo que desear. La obra del doctor Pico, que hemos visto esta noche, desde ese doble punto de vista, no tiene más que una calificación: "Usted no me gusta, señora" es una obra pobre pero honrada...

El espectador.

INSTITUTO DE ESTETICA FEMENINA

Doctora MALVINA CELNIKER, diplomada en París

De regreso de su último viaje a Europa después de recorrer París, Viena y Berlín, aportando los más modernos procedimientos. DEPILACION, EXTIRPACION DEFINITIVA; ni duele ni marca. Se garante. ARRUGAS. Flacidez de la piel. Poros dilatados. Puntos negros. Grasitud e higiene de la piel. Rectificación del óvalo de la cara, del cuello y papada sin operación. Enrojecimiento de la nariz. Manchas. Firmeza, desarrollo y reducción de los senos sin operación. Adelgazamiento general y parcial. Masajes manuales, eléctricos y por la ducha filiforme. Atomización de la cara. Ducha carbónicogaseosa, etc. Consulta gratuita todos los días de 15 a 18 horas. Abonos económicos. Calle VICENTE LOPEZ 2305, esquina Pueyrredón, 6o piso. U. T. 41 Plaza 7454.

La Vida DE 'MANNEQUIN' me enseñó



Créame, la vida de una "mannequin vivant", dista mucho de ser tan fácil como parecen indicar sus sonrisas en los desfiles... Horas de pie... la cabeza alta... los hombros hacia atrás...



Naturalmente, "ciertos días" son peores que otros. Pero pronto aprendí de las otras chicas cómo evitarme molestias. Me recomendaron que usara Modess y les aseguro que una toalla sanitaria que no lastima, es una gran ayuda.



¿Quiere Vd. saber por qué Modess es más cómoda? Corte una toallita Modess en dos. Compare la suavidad de seda de su interior con la aspereza de otras toallas ordinarias. Verá por qué Modess no se endurece.



Vierta luego agua sobre la parte posterior impermeable. Verá por qué con Modess no tendrá jamas que preocuparse de arruinar un vestido... ¡o hacer un papelón! Pídala por su nombre en farmacias y tiendas. $ 1.40, $ 0.90 y $ 0.30.

ADOPTE LA COSTUMBRE DE USAR

Modess

LA TOALLA SANITARIA SEGURA

Fotos así serán invalorables mañana



Tómelas Hoy...

Ahí no más, en el jardín de su casa, en la terraza, en la plaza del barrio, le aguardan las mejores fotos, las que le darán verdadero placer al sacarlas, las que cada día que pasa hará más valiosas. Tómelas hoy mismo y guarde un recuerdo gráfico de momentos felices, de expresiones, de rostros queridos... el único verdadero recuerdo, ya que la memoria palidece tan ligero...

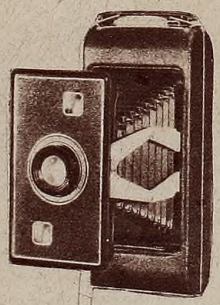
¡Y es tan fácil tomar fotos perfectas con las nuevas Kodaks! Son cámaras modernas, de sencillísimo manejo, de resultados seguros. Véalas en las casas del ramo. Cualquiera que sea su presupuesto, Vd. encontrará una Kodak que le conviene en tipo y precio.

...y es tan fácil con una KODAK

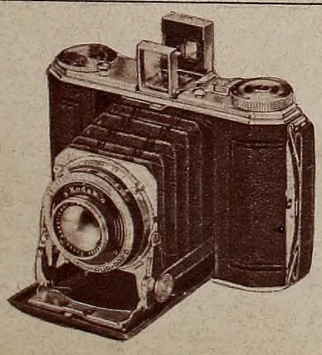
KODAK ARGENTINA LDA., ALSINA 951, BUENOS AIRES



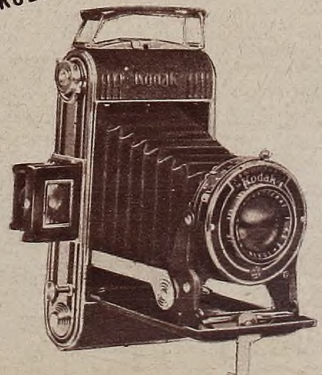
Cualquier cámara resulta mejor cargada con Película Kodak Verichrome.
Para mejores resultados, use Película Kodak Verichrome. Sus dos emulsiones corrigen los pequeños errores de exposición, aseguran fotos claras y nítidas. Exija Película Kodak Verichrome.



KODAK DUO 620, SERIE II. *Nuevas, modernas, toman 16 fotos de 4½x6 cms. en un rollo 620. En cuero marroquí negro con partes metálicas en cromo mate. Con Ob. Kodak Anastigmático f.4.5. en Obturador K45 (con Autodisparador) y con Obj. Kodak Anastigmático f.3.5 ó Xenar f.3.5. en Obturador Compur-Rapid (1 hasta 1/500 de segundo). Desde* **$ 120.-**



KODAK "JIFFY" SERIE II.
Un hermoso modelo de cámara en dos medidas, 6x9 y 6½x11. De precio reducido, son prácticas, sencillas en su manejo y de excelentes resultados. Con Objetivo Twindar a dos puntos de enfoque: de 1,50 a 3 metros y de 3 metros a infinito.
Kodak Jiffy Six-20, Serie II, 6x9 cms. . . . . . **$ 34.-**
Kodak Jiffy Six-16, Serie II, 6½x11 cms. . . . . **„ 44.-**



KODAK JUNIOR 620 CROMO
Modernas, precisas, sencillas y económicas. En 5 modelos con distintos objetivos y obturadores, uno para cada gusto y presupuesto. Toman fotos de 6x9 cms. y satisfacen desde el primer momento.
Con Obj. Kodak Anast. f:7.7, Obt. K3 . . . . **$ 58.-**
Con Obj. Kodak Anast f:7.7, Obt. K45 . . . . **„ 68.-**
Con Obj. Kodak Anast. f:6.3, Obt. K45 . . . . **„ 75.-**
Con Obj. Kodak Anast. f.4.5, Obt. K45 . . . . **„ 88.-**
Con Obj. Kodak Anast. f:4.5, Obt. K85 . . . . **„ 98.-**

Buenos Aires en tres meses...

LA población calculada para los tres primeros meses del corriente año, según las estadísticas municipales, ha sido de 2.304.267 habitantes.

EL total de nacimientos fué de 10.567, correspondiendo a la sección del Pilar la cantidad mayor, con 2.035, y a la de San Nicolás la menor, con 94. Pero hay que dejar constancia de que en la primera hay hospitales... La sección en que menos nacieron en casa de sus padres fué la de Balvanera Norte, con 44.

Donde más llegaron al mundo en casa de progenitores fué en Villa Devoto, donde fueron 408 sobre un total de 429 inscriptos.

SOBRE un total de 6.093 fallecimientos, 2.474 dejaron de existir en los hospitales, 125 en sanatorios y 3.333 en sus casas. El resto, 161, murió en la calle. Fallecieron 1.159 personas por afecciones del corazón.

SOLO en el mes de febrero se anotó un nacimiento de trillizos y fueron de sexo femenino. En cambio, nacieron 96 parejas de mellizos, primando los varones: 39, y siguiéndoles las mujeres: 30.

EL total de matrimonios realizados fué de 5.194. De los contrayentes masculinos, 15 tenían más de sesenta años.

LLEGARON al país siete literatos declarados; dos escultores; 114 sacerdotes.

LOS inmigrantes llegaron a la cantidad de 11.736. De ellos, 7.169 fueron de religión católica; 871, protestantes; 1.326 israelitas; 2.221 ortodoxos; y sólo 20 hombres y 11 mujeres, mahometanos.

PARA finales del mes de marzo había 5.217 personas recluídas en los diversos manicomios; habiéndose fugado 41 y resultado sólo uno que nada tenía que ver con la locura.

EN pleno verano, fueron despachadas 101.369 boletas en los baños municipales.

SE dió término a 697 construcciones, de las que 502 fueron destinadas para habitación de familias. El costo se calculó en 24.673.825 pesos.

PARA el consumo de la ciudad se entregaron 71.854.202 kilogramos de carne, cantidad descompuesta en 58.860.419, 4.337.534 y 8.656.249 respectivamente para la vacuna, ovina y porcina.

DE distinta procedencia llegaron 70.768.560 litros de leche, y 5.285.961 kilogramos de pescado, de los que 793.345 fueron mariscos.

EL total de nafta consumida fué de 78.516.813 litros. El impuesto por la Ley Nacional de Vialidad fué de 3.925.840,65 pesos.

CONSUMIOSE un total de 14.828.434 metros cúbicos de gas, con 120.173 medidores instalados. La electricidad llegó a 218.941.334 K W H., correspondiendo a los servicios públicos 9.873.915.

EL transporte de pasajeros se estableció en 301.850.554 personas, con un promedio diario de 3.353.895. Correspondieron 95.577.833 a los ómnibus; 84.639.696 a los colectivos; 5.928.771 a los ferrocarriles; 92.909.426 a los tranvías y 22.794.828 a los subterráneos. En cuanto a los colectivos, 8.685 coches efectuaron 2.424.244 viajes, con un recorrido de 64.835.596 kilómetros y un producido bruto de 11.899.243 pesos.

VISITARON el Jardín Zoológico 330.219 personas, recaudándose 33.021,90 pesos. Los automóviles en miniatura produjeron pesos 1.167 con 5.335 viajes; y los petisos, con 20.000 viajes, produjeron 4.000 pesos.

HAY en Buenos Aires 283 bibliotecas con un acervo de 1.411.647 volúmenes. Muy poco para una ciudad que acusa las actividades arriba señaladas...





"SI NO ESTA CONFORME CON SU ROSTRO, CAMBIELO..."

¿Le parece exagerada esta afirmación del Jefe de maquillage de la Argentina Sono Film? Escúchelo, y modificará su opinión: "Son extraordinarios los cambios que pueden introducirse en una carita femenina: el peinado, las cejas, los labios y el cutis, pueden ser corregidos en forma notable. Ejemplo: una tez pasada, con arruguitas, puntos negros, etc., puede ser cambiada en poco tiempo con el Método Nivéa, pues el Aceite Nivéa y la Crema Nivéa son saludables elementos de limpieza y belleza; le confieren tersura y lozanía, mediante una acción reconstructiva de la dermis. El Método Nivéa es muy fácil y económico:

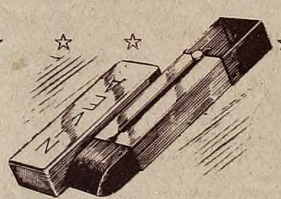
DE NOCHE: Limpie y aclare su cutis, quitando el maquillage con Aceite Nivéa, aplicado con un algodón o liencillo.

DE MAÑANA: Suavícelo y embellézcalo con Aceite Nivéa, y después con Crema Nivéa. Los resultados son notables!

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

¡UN LAPIZ REGIO... POR 70 CENTAVOS!

Use Vd. el lápiz Nivéa, y sus labios ganarán en vida, expresión y belleza. El lápiz Nivéa viene en cinco soberbios tonos: NATURAL, MANDARINA, CEREZA, CARMIN y TEATRAL. Son colores brillantes, luminosos...



CREMA NIVÉA: latas $ 0.70 y 1.90; potes $ 0.90 y 2.—; pomos $ 1.90. ACEITE NIVÉA: frascos $ 0.70, 1.— y 1.90.



NIVEA

EXITUS

MARCA REG.

De Posadas



FIESTA ESTUDIANTIL

Señoritas y jóvenes de la sociedad local en el baile organizado por los alumnos del colegio nacional en el Club Social, festejando el Día del Estudiante.

ENLACE



Srta. Matilde Recio Caballero y el subteniente José Mª D. Alvarez, cuyo enlace recientemente realizado dió lugar a una reunión social de destacados contornos.



Los novios saliendo de la iglesia San José, donde se efectuó la ceremonia religiosa.

Fotos A. Fernández

TOLDOS *Lonas de Calidad*

de hilo
Recién recibidas para la Presente Temporada
IMPORTADAS DIRECTAMENTE
en colores lisos y de fantasía; para Decoraciones Modernas
Colores firmes

Boitano y Cía.
LAVALLE 669 U.T.-31-Ret:3293 y 4123

Su dinero compra mas
cuando lo invierte en una legítima
FRIGIDAIRE 1938



El lujoso exterior de la Frigidaire 1938 cubre numerosas ventajas exclusivas de positivo valor que aseguran una mejor refrigeración, más comodidad, más seguridad y un servicio económico y permanentemente satisfactorio. Compare característica por característica... compare calidad... compare *valor*... Su análisis le dirá que ¡su dinero compra más cuando lo invierte en una Frigidaire legítima! Y no olvide: ¡Frigidaire se ofrece a precios que son toda una revelación!

FRIGIDAIRE

Concesionarios para la Capital Federal y alrededores:
HENRY W. PEABODY & Cía. Arg. Ltda.
FLORIDA 983 - U. T. 31, Retiro 5442
Otros Concesionarios en toda la República
EN EL URUGUAY:
COATES HNOS.
AVDA. 18 DE JULIO 1317 MONTEVIDEO



CIERRE EXTRA - SENSIBLE FRIGIDAIRE
Requiere sólo un suave toque con la mano o el codo para que la puerta se abra al instante. ¡El summum de la comodidad!

Compre Frigidaire - No acepte substitutos





Schiaparelli

RECOMIENDA EL TONO *Clover* DE CUTEX,

PARA LA NUEVA ESTACION



Schiaparelli adorna este traje de noche de crepe rosa lavanda y celeste con hojas de esmalte.

"Muy elegante con el violeta, azul claro, rosa, amarillo y marrón"—dice.

Con su infalible visión para descubrir lo que es chic y práctico, Schiaparelli, la famosa modista parisiense, recomienda el nuevo tono "Clover" de los Esmaltes Cutex, para completar la elegancia de sus últimos modelos. Así pues, Ud. puede estar segura de que el Esmalte "Clover" de Cutex, armonizará perfectamente con los trajes y la modalidad de la actual estación. La autoridad de Schiaparelli lo respalda.

A tono con el chic primaveral

Póngase a tono con el chic primaveral. En esta estación en que todo se remoza, renueve no sólo su guardarropa sino hasta las puntas de sus dedos. Use los matices que acaba de presentar Cutex: Clover, Tulip, Laurel, Brezo y Cardo, creados para armonizar con los novedosos tonos que decreta la moda del momento.

Los esmaltes Cutex se esparcen con extraordinaria uniformidad y duran muchos días sin desteñir, pelar o descascararse. En venta en farmacias y perfumerías. $ 0.70 y $ 1.40 el frasco.



Vestido de tarde de marroquain rosa viejo, blusa estampada, en el mismo tono.

BREZO. Un intenso rosa ahumado, con un ligero toque violeta. Armoniza con azul marino, beige o gris.

LAUREL. Ceniza de rosas... delicado, de gran efecto con los tonos "pastel", gris y beige.

TULIP. Rojo intenso, vívido. Armoniza con todos los colores menos con los matices anaranjados.

CARDO. El terracota y el rosa se fundieron en este matiz. Perfecto con el gris verde, brique, marrón.

También Rosa Viejo, Brique, Palo de Rosa, Terracota.

CUTEX

Esmalte para uñas — Lápiz para labios

SUS LABIOS PUEDEN SER MAS JOVENES E INVITANTES

Una sonrisa joven es un verdadero imán que atrae al romance. Haga sus labios tentadores usando el Lápiz Cutex. No se destiñe ni reseca y da a los labios ese lustre sedoso, propio de la juventud. En 5 colores. Estuche redondo: $ 2.50. *Repuesto $ 1.50.* Estuche cuadrado: $1.90. y $0.80. Para las morochas: color Rust.



REPRESENTANTES: PALMER & CIA., TACUARI 371 - BUENOS AIRES

Representante en Uruguay: PABLO FERRANDO - Sarandí 675 - Montevideo

Celebran los artistas la Fiesta de la Primavera

EN AMBASSADEURS

La Asociación Estímulo de Bellas Artes y la Sociedad Central de Arquitectos ofrecieron en Ambassadeurs un baile que asumió destacadas proporciones. Los señores Atilio Chiappori y Rodolfo Franco, en un momento de la fiesta.





Mesa que ocupó don Juan Manuel Acevedo, con un grupo de sus relaciones, durante la fiesta con que se celebró la entrada de la primavera.



Otro aparte, durante la fiesta realizada en Ambassadeurs.

"LA FIESTA DE LAS ARTES"

Por su parte la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos ofreció una fiesta en el salón Príncipe Jorge. Mesa ocupada por el señor Stephan Erzia, en esa oportunidad.





Otra de las mesas ocupada por un grupo de artistas, escritores y periodistas conocidos



Señorita Muriel Skelton y el señor Stanley Cole, en la fiesta realizada en el salón Príncipe Jorge.

Fotos de "El Hogar".

SELECCION

REX

EXACTITUD



ROSARIO - TUCUMAN - BAHIA BLANCA - MAR DEL PLATA

EXCLUSIVIDAD DE

JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA

BUENOS AIRES



Cada lavado de cada día rejuvenece la suavidad del cutis



JABÓN

HENO DE PRAVIA

PERFUMERÍA GAL • MADRID • BUENOS AIRES

Los perfumes concentrados de la Primavera: Agua de Colonia Flores del Campo (Floralia). Muy fina y muy persistente.



LOS GRANDES MAESTROS DE LA PINTURA

PAISAJE

Oleo de PAUL CEZANNE
(1839 - 1906)

EN 1872, a los treinta y tres años de su edad y en pleno desarrollo estético, Paul Cézanne, residente entonces en Auvers, pintó el hermoso paisaje que reproducimos.

Ese paisaje, exhibido en la primera exposición de "Impresionistas", realizada en 1874 en la galería Nadar, de París, figura en el Museo del Louvre con el título injustificable de "La maison du pendu", y ha pertenecido sucesivamente a las colecciones de Camondo, del conde Doria y de Choquet. Es uno de los cuadros más representativos de las características pictóricas del maestro de Aix: la ausencia de insinuaciones literarias y anecdóticas, sus intenciones puramente plásticas, y la traducción de las emociones provocadas por la armonía de los colores y el equilibrio de los volúmenes.

Desde los primeros planos hasta el horizonte, el paisaje contiene las "tonalidades Cézanne": grises profundos y transparentes, un toque de rojo cálido, pero no chillón, azules que irán a culminar después en los cielos de las vistas de Estaque. Todo, en fin, lo que hacía exclamar a Renoir rascándose una oreja: "¡Diablo de Cézanne, le basta una pincelada para tornar interesante una tela..., tiene el secreto de la belleza en cada toque de color!"

Ya en este paisaje puede advertirse, en efecto, la mayor de las virtudes de Cézanne; la irisación de mosaico vidriado y de cerámica, que irá a cuajar maravillosamente en sus "Baigneuses", la sugestión misteriosa de la combinación de los colores, la orientación de su arte de íntimo ordenamiento y clásico dinamismo en las actitudes.

Alborea en él el sentir íntimo del artista expresándose con su sinceridad testaruda y su responsabilidad estética. Y es curioso que, impregnado de silenciosa belleza, muestre la influencia — notable, como es sabido, en toda su obra posterior — de otro gran solitario, de Doménico Theotocópulis, llamado en España el Greco...

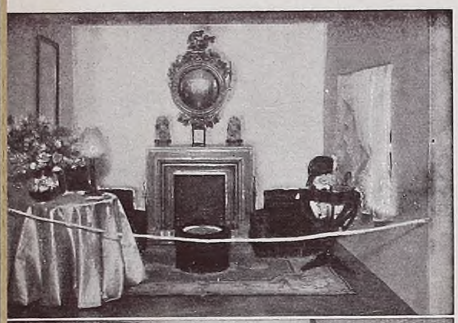
Influencia que es, quizá, tan sólo el efecto de la misma lucha encarnizada por adueñarse de los mil reflejos inasibles revelados en cada instante por los ojos, mientras el sol se alza y se acuesta, mientras florecen las ramas o se desnudan para el sueño invernal, mientras cantan las cigarras o en los campos "sólo se escucha el silencio".

Aislado en la vida, en la obra y en la muerte, este revelador de la estética moderna es también en la posteridad, como su antecesor el Greco, un solitario, cuya obra, influyendo en tonos, no puede ser continuada por ninguno. Un solitario y un místico por su visión puramente abstracta y estética de las cosas.

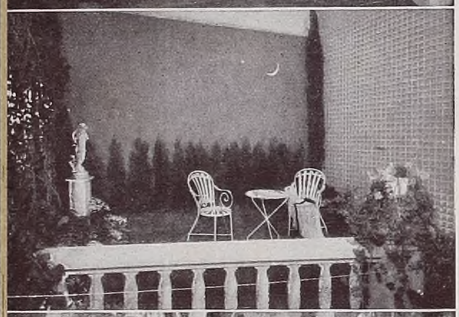
P. de L.



FLORES EN FLORIDA



● *En 1936 Agustina Rodríguez Larreta de Alzaga Unzué dió calidad a este rincón antiguo.*



● *Sylvia García Victorica de Casares decoró este fondo nocturno en el mismo año.*



● *Julia Bullrich de Saint, presidenta de la Sociedad Argentina de Horticultura, presentó, fuera de concurso, este conjunto.*



● *"Té en el jardín", denominó, en 1936, su mesa Magdalena Bengolea de Sánchez Elía.*



● *Lía Elena Elizalde de Pirovano colocando flores en los grandes búcaros del interior, que mereció entonces el primer premio.*

COMO en años anteriores, la Asociación Amigos del Arte y la Sociedad Argentina de Horticultura al inaugurar el 13 del corriente su exposición "Flores en Florida", dirán a los porteños y al público en general que ha llegado la primavera.

Esta vez "Flores en Florida" ampliará su "escenografía", y a las mesas primorosas y a los rincones sugestivos de elegancia agregará "Oratorios y motivos religiosos", "Jardines" y "Flores callejeras". Será en esta oportunidad un esfuerzo mayor y una mayor demostración del arte interpretativo de la naturaleza aunado al espíritu de selección de inteligentes damas. "Flores en Florida" será un alto de paz en este clima sombrío que nos envuelve de lejos.



● *Carola Cárcano de Martínez de Hoz obtuvo el premio "El Hogar", copa que nuevamente va a disputarse este año.*

LA COPA "EL HOGAR"

● *He aquí la mesa con la cual Carola Cárcano de Martínez de Hoz obtuvo la copa "El Hogar". De sobrio estilo inglés es su vajilla, candelabros y cristalería. La decoración floral consistía en pensamientos negros y primulas.*





• *La publicidad explotó el atractivo de Marie Wilson, haciéndola personificar a Salomé. Este fué su primer fracaso.*



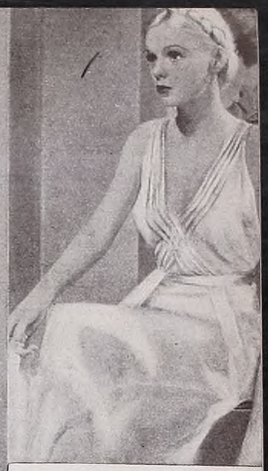
• *Después posó como Madame Dubarry. Nuevo fracaso. Su personalidad no estaba de acuerdo con este tipo.*



• *En seguida la hicieron posar como la reina Cleopatra. Y volvió a fracasar, porque tampoco era ése su papel.*



• *Visto que el procedimiento de imitar a las grandes mujeres del pasado no resultaba, imitó a Marlene Dietrich.*



• *Se hizo un último es fuerzo. Posó elegantemen te, a lo Ann Harding. otra vez debió fracasa*

GRANDEZAS Y MISERIAS DE HOLLYWOOD

MARIE WILSON, QUE FRACASO FINGIENDO UNA PERSONALIDAD QU NO TENIA, TRIUNFO DESPUES MOSTRANDOSE TAL CUAL ER



HACE seis años, Marie Wilson llegó a Hollywood. Tenía grandes deseos de trabajar en la pantalla y un capital de once mil dólares, producto de una herencia. Comenzó a fingir. Pretendió ser una gran dama. Alquiló una residencia palaciega y compró un auto espléndido. Quiso impresionar a Hollywood con su pretendida riqueza, pero no lo consiguió. A pesar de la opulencia en que vivía, los productores no se interesaron por ella. Al fin, el dinero se terminó, y entonces su vida sufrió un vuelco. Es decir, tuvo que ser otra vez Marie Wilson, la pobrecita muchacha que siempre había sido. Y siendo ella misma, consiguió su primer papel en una película. Obtuvo un éxito discreto, suficiente, sin embargo, para que los directores la conociesen. Sospecharon en ella condiciones, y empezaron a modelarla, destinándola a papeles mejores. Quisieron transformarla en gran estrella, y la hicieron fingir. Es decir, lo que ella había hecho cuando tenía dinero. Comenzaron a hacerle publicidad y repartieron por todas partes fotografías, en las que aparecía personificando a Salomé, a Madame Dubarry y a Cleopatra. Y le hicieron también adoptar poses a lo Marlene Dietrich y a lo Ann Harding. Pero no tuvo éxito. Fingiendo, pretendiendo ser otra persona, fracasó, como había fracasado a su llegada a Hollywood. En vista de lo cual los directores la dejaron ser Marie Wilson a secas. Es decir, la Marie Wilson que antes de cobrar la herencia era humilde empleada de una tienda neoyorquina. Y así, siendo ella misma, triunfó. Hoy, Marie Wilson acaba de ser ascendida al rango de estrella y es una de las más grandes sensaciones de Hollywood. Todo lo cual prueba que en la Meca del cine, donde todos triunfan con una personalidad artificial, casi siempre fabricada por la propaganda, hay una estrella que para triunfar tuvo que dejar de fingir.

• *Agotados ya todos los recursos, los directores de Hollywood pensaron que acaso la personalidad de Marie Wilson, tal como era, sin alteración alguna, bastaría para consagrarla. Y en cuanto la apartaron de la ficción y la dejaron ser ella misma, Marie Wilson obtuvo su triunfo mayor. Hoy es en Hollywood una de las actrices de mayor categoría. Un verdadero ídolo. Una figura llamada a alcanzar la fama de las grandes luminarias actuales en la Meca del cine.*



SANTA MARGARITA DEL TICIANO Y SU CURIOSA HISTORIA

Por

PEDRO MASSA

GUARDABA el Museo del Prado, en la sala donde se reunían las obras del Ticiano, un lienzo bello en extremo, que sin ser lo más representativo y genial del pintor de Cadore, a nosotros nos producía siempre un singular deleite, por ver en él una de las muestras más acabadas de aquella visión trágica de la vida que se inicia en el Ticiano, en los años de senectud, para no apartarse más de su espíritu.

El voluptuoso y dionisíaco de los primeros tiempos, después de pasar en la madurez por los dramas religiosos de gran espectáculo, como apunta Víctor Basch (verbigracia: el *Eccehomo*, del Museo de Viena), llega a los setenta años y advierte en lo profundo de su conciencia que el misterio religioso es algo de una gravedad conturbadora, por lo que no es lícito tratarlo, pictóricamente, con aquella embriaguez de luz y color que era la característica de su arte.

Quédense los pinceles de las *Venus* y *Danaes* para otros motivos y alegorías en los que el placer del vivir estalla jubiloso, en el ímpetu incontrastable de los sentidos. Pero no manchen con sus oros y carmesíes la pura carne de las vírgenes, ni esa faz cetrina del santo o el asceta, porque ello sería inconveniencia suma y atentado imperdonable contra la esencia misma de lo místico.

Bajo esta rigurosa — y acertada — norma estética, forja el Ticiano el cuadro de Santa Margarita, del Museo de Madrid. Fijad vuestros ojos en la reproducción que aquí damos, y observaréis cómo todo en este lienzo está tratado con aquel sentido trágico de las cosas a que antes nos referíamos.

Dice *La leyenda dorada* que la virgen de Antioquía pidió al Señor que se le apareciese el demonio en figura visible, para así conjurarlo con preces y sagrados signos y hurtarse a su terca tentación. No había acabado de formular su ruego Margarita, cuando surgió junto a ella un espantable monstruo, en forma de dragón, quien hizo ademán de lanzarse sobre ella. La virgen huyó despavorida de la fiera, presentando a ésta, mientras escapaba, un crucifijo ante el cual el monstruo reventó en podredumbre, terminando así sus instigaciones malignas.

Tema semejante hubiera encontrado en la paleta del Ticiano, en otra época, opulencias cromáticas, líneas blandas y suaves, paisaje luminoso y riente, pues que todo nacía de él, entonces, con la impronta de su magnífica jocundidad, que no en balde era la luz de Venecia la que le inundaba la pupila, a más de otros hechizos y hermosuras, a los que él rendía apasionado culto. Ved ahora de cuán distinta manera interpreta el áureo portento. Un cielo hosco se dibuja en la altura. En la lejanía, una casa en llamas. Detrás de la santa, un mar plomizo, en desolada quietud. Y la roca de cuyo fondo surge el monstruo, amenaza y espanta, más que cobija, con su mole. Sólo en la figura de la seráfica doncella está patente, hasta cierto punto, el gozoso pincel de las *poesías* (como llamaba el Ticiano a sus pinturas de paganismo). Ese verde finísimo de la saya; esa cabellera rubia; esos brazos desnudos, en uno de los cuales se prende una leve tela rosa; esa garganta en sombra y luz, y, sobre todo, esa pierna al aire, por el ímpetu de la huida, son otras tantas gracias en las que pugna por aparecer el viejo estilo ticianesco, sofrenado ahora por la honda preocupación de lo sobrenatural.

INSISTIMOS en esa noble carga de seriedad y misticismo "sui géneris" que los años habían puesto en la conciencia del pintor, cuando daba cima a este lienzo, para que abarquéis en toda su magnitud el formidable absurdo de lo que voy a deciros: esta Santa Margarita, de tan singular belleza y profunda significación en la obra total del maestro, fué tenida por deshonesta en el siglo XVII, y llegó a tanto el escándalo que produjo, que no se paró hasta que burdos pinceles alargaron la levantada saya para que desapareciese, bajo el aditamento, la pierna desnuda, que era donde estaba el busilis de la inmoralidad.

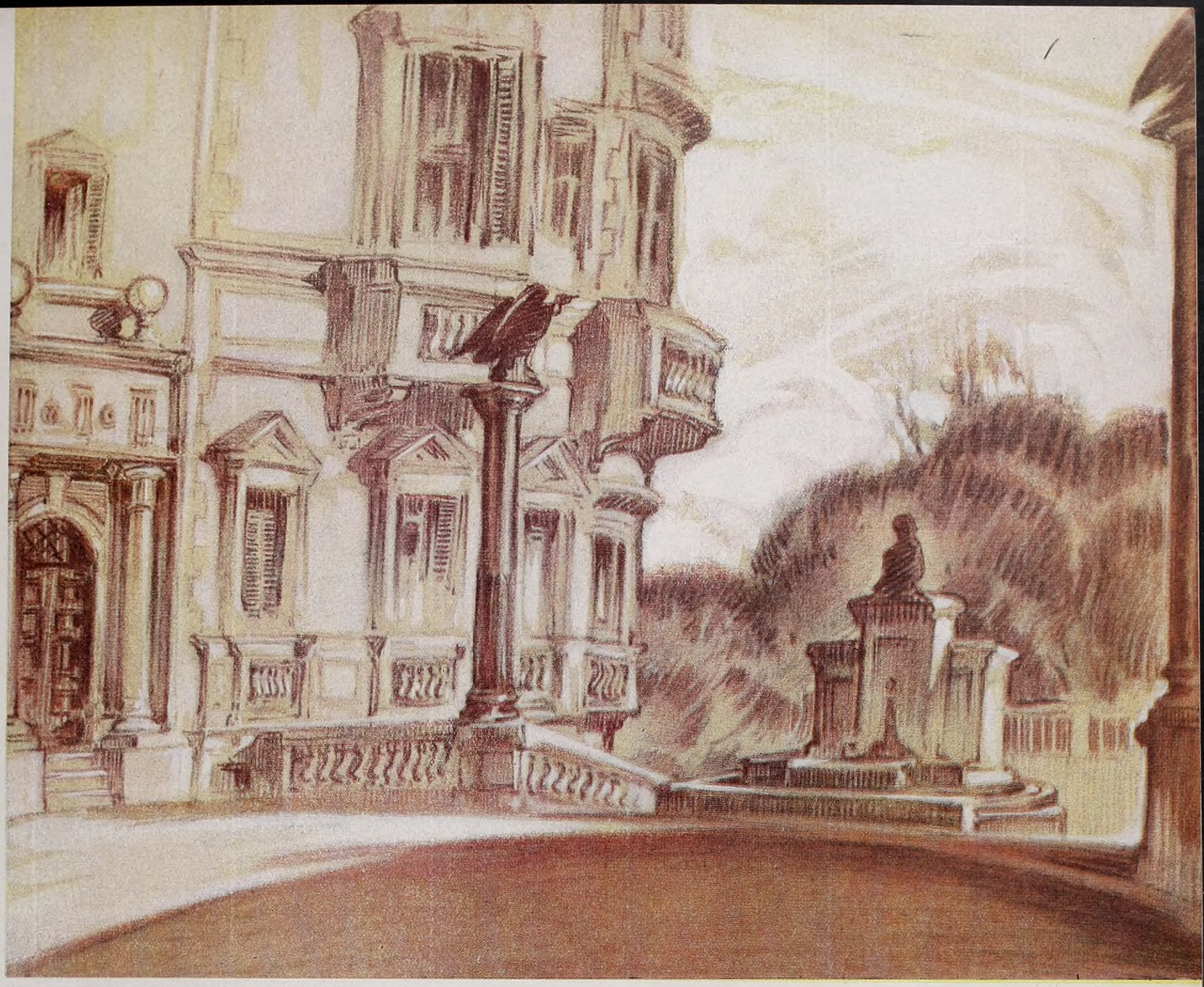
El hecho merece que hagamos un poquito de historia. Felipe II sentía por el príncipe de los pintores venecianos una admiración extraordinaria. A esta admiración se debe que el patrimonio artístico español se enriqueciera con obras de tan subido mérito como la *Danae recibiendo la lluvia de oro*, *El pecado original*, *Peseo y Andrómeda*, *Diana y Acteón*, *Rapto de Europa*, *Venus y el Amor*, etcétera. Aquel *infame viejo*, como llamó Moratín a Felipe II, poseía al lado de sus grandes defectos un depurado gusto pictórico, que le preservaba de cualquier mojigatería o escrúpulo ante un desnudo o una alegoría pagana. "Católico ferviente, mas finísimo conocedor también de las bellas artes — escribe Justi, — sentía por sus cuadros sincera emoción artística y los contemplaba con un casto placer, no comprendiendo que sus *poesías* ticianescas pudieran inducir a pecado ni ser motivo de incontinencia alguna".

Este monarca, allá por el año 1550 encargó al Ticiano una Santa Margarita de Antioquía para decorar con ella una de las saletas del alcázar. Ticiano forjó su obra y en diciembre de 1552 la hizo llegar a manos del príncipe, quien quedó encantado del lienzo. Al levantarse el monasterio del Escorial, Felipe II debió trasladarlo allí, según sugiere Madrazo, colocándolo en la Aulilla. Años y años permanece en el famoso cenobio el cuadro en cuestión, sin que nadie (y menos que nadie, el rey) pensase que la desnuda pierna podía mover a baja concupiscencia y sí sólo a nobilísima admiración. Pero he aquí que alguien con autoridad para decretar el incalificable desatino, no muy conforme con que la santa mostrase aquella parte de su cuerpo ni porque así lo exigiera la celeridad del movimiento ni por otro motivo cualquiera, en cuanto la ocasión le fué propicia (acaso a raíz de la muerte de Felipe II) hizo que pinceles profanadores alargasen la saya, como dijimos antes, con lo que si la conciencia de quien tal ordenó quedó en sosiego de honestidad, el bellísimo lienzo sufrió el más afrentoso de los ultrajes, pues que fueron a herirle acaso en su detalle de más fina hermosura. ¡Cómo se queja el padre Sigüenza de esta tropelía en su *Historia de la Orden de San Jerónimo!* "En el zaguán de la sacristía — escribe — ay otros dos quadros grandes del mismo (Ticiano) el vno. es otra Oración del Huerto... Frontero della está vna. santa Margarita que sale del dragón rebentando por los hijares; valiente y portentosa figura, aunque algo corrompida vna. singular parte della, por el zelo indiscreto de la honestidad; echáronle una ropa falsa en vn desnudo de vna pierna, que ello fué grosera consideración..."

Se ignora en qué fecha se le destapó la pierna a la santa, como asimismo en qué momento fué trasladado el lienzo a Madrid, donde, después de figurar en el alcázar, pasó al Museo del Prado, en el que estuvo hasta estallar la guerra civil (1).

Si Felipe II, enamorado de esta pintura, como queda dicho, la hubiera visto tan innoblemente afeada por escrúpulos de moral, de fijo que hubiera castigado severamente al autor del despropósito, y nunca mejor empleada su justicia que en tal ocasión y en tan bárbaro espíritu.

(1) Hay una enrevesada polémica entre historiadores y críticos sobre si la Santa Margarita a la que se le tapó la pierna es la del Prado o la que se conserva todavía en el Escorial, muy semejante a la primera. No es nuestro intento entrar en disputa tan intrincada, ni, por otra parte, ofrece un mayor interés para nuestro comentario el que fuese a ésta o a aquélla a la que se le alargase el vestido. Si hemos señalado la Santa Margarita del Prado como la que sufrió el torpe aditamento, es porque así lo afirma el ilustre crítico don Pedro de Madrazo, para nosotros autoridad de primer orden en todo cuanto se relaciona con la gran galería matritense.



Texto y apunte de J. GOMEZ FRAILE.

¿EL MAS BELLO RINCON DE BUENOS AIRES?

— ¿Buenos Aires?

— Sí.

— ¿Pero entonces el más lindo rincón de Buenos Aires?

— Quizá, sí; y, además, de una elegancia señorial que sabe detenerse en el límite máximo de lo bello.

Un elegante capricho en medio de la fiebre utilitaria del urbanismo moderno. Un bello anacronismo: una fuente sin ruido; una escalera sin ascensor que baja en graciosas curvas hasta la otra calle transversal; unas columnas sueltas como dos ujieres de respeto al pie de la escalera, sin otra misión que el hacer guardia de honor al sencillo busto de bronce que bien se lo merece. Un rincón escenográfico, evocador de viejas aristocracias de abolengo.

Como preciosa viñeta miniada, al azar entre las páginas monótonas de un libro de tipografía actual.

Así el rincón final de la calle Guido. ¡Buenos Aires!



• *Don Juan Francisco Boubée y su señora, Adolfina Giménez, ofrecieron un diner blanc en obsequio de un grupo de amistades de su hija Adolfina. Una de las mesas, donde aparecen, de frente, Sara Josefina Newbery, Mercedes Sansot, Carmen de Alvear, Luisa Videla, Carmen Pueyrredón, Isabel Madero Fernández Guerrico, Silvia Videla Mendes Gonçalves, Adolfina Boubée Giménez, Beatriz Casado, Angélica Riglos Pacheco, Rosa Zemborain y Rosa Martin y Herrera.*

DINER BLANC



• *Silvia Videla Mendes Gonçalves, Isabel Madero, Adolfina Boubée, Luisa Videla y Carmen Pueyrredón.*



• *Silvia y Susana Sarmiento Laspiur y Elena Patrón Costas.*



• *Un grupo de invitadas: Angélica Riglos Pacheco, Rosa Sojo Campos, Peggy Forn Domecq García, Blanca Escobar, Gladys Mayol, Mercedes Seré, Beatriz Casado, Stella Fablet, Josefina Newbery, Nelly Detry, Carmen de Alvear, Ofelia Cullen Crisol, Susana Lobos Herrera Vegas, Elena Patrón Costas, Angélica Giménez Castro, Mercedes Sansot, Adolfina Boubée, Raquel Bengolea, María Teresa Nelson Hunter, Rosa Zemborain, Rosa Martín y Herrera, Silvia Videla, Carmen Pueyrredón, Isabel Madero, Luisa Videla y María T. Iraeta.*

Fotos de "El Hogar".

Siete poemas de

PRIMAVERA

LA primavera pasa en Santiago su temporada de invierno. Y hace un ensayo general bajo un cielo de vidrio. Pinta de rosa los árboles de las calles. Junta cien pájaros que toca cada uno su solo de flauta. Y pone parejas de enamorados en cada banco del parque Forestal. La primavera es una integración de parejas en el paisaje. El invierno, una sospecha de parejas en la luz de cada ventana. Aquí la dichosa coquetería de suspirar por el fuego de la chimenea cuando, a la noche, el clima mira el calendario.

CERRO SANTA LUCIA

El cerro Santa Lucía es una plaza caída del cielo en medio de la ciudad. Un pedazo de los Andes que se ha hecho doméstico. Para que las niñas sientan la alegría de sus pantorrillas. Y el día juegue a la hora exacta con un cañoncito de museo histórico que no se decide a irse al museo. Cerro con recovecos para estudiantes y para señoritas. Reproche florido a la urbe que se está construyendo rascacielos, sin miradores para la montaña contigua. Patria de los ojos y del corazón. Como el mar para las ciudades marítimas. Y la fuga para los pueblos mediterráneos.

EL MAPOCHO

Río muchacho, río de montaña. Travieso y saltarín. Río para ponerle cuatro ruedas y llevárselo con un piolín. Se mete en la ciudad como un pillete. Tal vez espera que se derrumbe el puente del Obispo. Tal vez que en la calle Moneda lleguen a oír su palabra rumorosa. Con el mensaje de los pobres que están en sus orillas inocentes convertidas en cordón sanitario. (Sí, ya sé que no es término poético. Pero yo no puedo traicionar al Mapocho.) Río con piedras que torna aguda e incomprensible la nostalgia del Plata. Inmenso e inmenso como una realidad elemental de la naturaleza. Más grande que la palabra de los hombres.

LA PLAZA DE ARMAS

Nombre de fanfarria y de torneo. Pero en definitiva la pajarería de la ciudad. Cuando la tarde baja al valle a quitarse el colorete vienen a la plaza todos los pájaros del mundo. Los que no pueden llegarse, mandan su emisario con voz. La catedral. El correo. Los soportales con freidurías. De pronto nos quedamos solos con el corazón en medio de la plaza. Y nos duele de melodioso el sentimiento. Nos acendramos en nuestro propio silencio hasta sentirnos morir. Y para salvar el corazón, lo ponemos en el centro mismo de la cristalería. Aunque sepamos que ya no puede aprender a cantar.

LA PLAZA DE SAN BERNARDO

El tiempo se ha dormido en las copas de los árboles. Y no se despierta ni los domingos de mañana. Cuando las bandas militares tocan en el quiosco una música de circo. Y los señores respetables salen a desentumecer sus bastones. Plaza para estarse un rato en el pasado. Y para hacerse fotografiar por el retratista. Que es al mismo tiempo guardián y jardinero. Seguros de salir con aire 1900. Plaza tan plácida y tan quieta, que nos da miedo de sacar el reloj. Seguros de que se ha amputado las manecillas. Plaza de San Bernardo, con un león y con un oso de jardinería. Adonde he de volver el día en que sea lo bastante rico que tenga tiempo para estar melancólico.

Santiago de Chile

Por ENRIQUE DE ANDRADE


SANTIAGO
CERRO SANTA LUCIA

LA SIMARRA ENCANTADA

Obligación de traducir una palabra para una emoción intraducible. Simarra: rabona; novillos. "L'école buissonière" eterna y redescubierta por cada generación. Vacaciones con gusto a pecado. Disfrutadas con esa necesidad de pecar de una edad sin pecados. Aquí, en el Santa Lucía, tiene su fuente propia: *La fuente de la simarra encantada.* Yo echo al agua mi corazón en vacaciones. Y me duele no saber ya hacerle la rabona al corazón.

CALLE HUERFANOS

El invierno es una primavera equivocada, pero sólo para los ojos. Las flores y las frutas no tienen perfume. Lo han acaparado las mujeres. Los ciegos cantan una canción profesional para sordos. Cuando la calle se pone demasiado babilónica, uno levanta la cabeza y mira a la cordillera. Y es como si se flirteara con Dios...


SANTIAGO
PANORAMA

Fotografías de un álbum recopilado por Jacques Cori

FESTEJA LA LLEGADA DE LA PRIMAV



● *Estos no pertenecen a la "guardia vieja". Son algunos de los "nuevos" de "La Tribu", que en este festival recibieron su "bautismo de bambalinas", alternando en el jocoso programa con los muchachos de hace veinte años.*



● *"Ladino", que figuró en el programa "un tanto alegre, pero buen cantor", es uno de los ases de La Tribu. Fué un gran animador del espectáculo inicial de la troupe universitaria.*



● *Espectables profesionales son hoy est troupe del Club Universitario de Buenos liteama. Muchos recordarán, por ejemplo una escena de Cyrano, y a Brioche, de*



● *Este impecable maestro concertador y director de orquesta es también un viejo conocido del público de La Tribu.*



● *Arlequín, Colombina y Pierrot, tres personajes de éxito en los festivales de la troupe del Club Universitario.*

QUIEN

COMO HA

... la troupe del Club U
mavera con un festival a
de proporciones. Tuvo lu
ción en el teatro Politeam
currencia numerosa y ca
pectáculo.

También en esta opor
misma "tribu" que hace
fiesta de tal índole en la
las fiestas estudiantiles q
se reducían a un círculo
denominado La Tribu, el
auditorio en un espectác
nombre de algunos de sus
Galíndez, Mariano Guerra
tela, Luis María Videla, F
los Castro Madero, Héct
Octavio Rosso, Guillerm
maban parte del humorís

En 1938, veinte años
el espectáculo contó casi
actualmente profesionales
dos, od
gistrado
guardó
tará d
estudian
tes de
que acab
un verda

ERA LA TROUPE DEL CLUB UNIVERSITARIO



participantes en el festival, que la tres acaba de ofrecer en el teatro Po- el Barón de Zeta, "subdisfrazado" en on Quijote, que aparecen entre ellos.



● *"Camilo de Rosillon", que aparece en la foto de tirolés, es otro de "los muchachos de antes" que en el reparto guardó el incógnito.*



● *"Luz-100-Buaié" y el "Compere" de la "Revista Cúbica", que era el cacique de este "nuevo malón" de La Tribu.*

...ES SON?...

...CE VEINTE AÑOS...

...iversitario celebró la entrada de la pri...ístico que constituyó un acontecimiento ...ar esta vez la Fiesta de la Buena Esta..., cuya sala se vió colmada por una con...ficada que celebró jubilosamente el es...

...nidad estuvo a cargo del programa la ...einte años ofreció por primera vez una ...ala del Grand Splendid. Hasta entonces, ...e celebraban la llegada de la primavera ...muy limitado. Fué el grupo estudiantil ...que empezó a cosechar los aplausos del ...lo público. Muchos recordarán aún el ...integrantes: Raúl Mihanovich. Lisandro ...o, Horacio Berro Madero, Horacio Por...cardo Raffo, Ulises Ferro Carreras, Car... Trucco, Ricardo Conord, Carlos Forn, ...orres, y muchos otros que entonces for...o elenco.

...espués de aquella jornada memorable, ...n todos los mismos intérpretes, que son ...spectables: médicos, ingenieros, aboga...tólogos, altos funcionarios y hasta ma... Por supuesto que esta vez cada uno ...gurosamente el incógnito. Pero no resul...á a quienes recuerden aquella aventura ...l identificar a los bulliciosos estudian...taño en los protagonistas del festival ...de realizarse, que fué, como entonces, ...dero alarde de sprit y buen humor.



● *Cinco fundadores de La Tribu, de los cuales uno solo se atreve a romper el estricto anónimo con que se cubren galanes y vedettes: el doctor Mariano Guerrero, que aparece en la fotografía rodeado por sus contemporáneos. Entre los cinco suman, nada menos que doscientos veinticinco años de proficua vida.*



ENLACE LEZICA-QUIRNO LAVALLE



Hernán Lavalle Cobo, Magdalena Aldao Peña, Virgilio Tedin Uriburu y Guillermo Lamarca.



● El canónigo Augusto Macnab consagra en la basílica de N. S. de la Merced, el enlace de Luisa de Lezica Moreno Carabassa con Alberto Quirno Lavalle. De izquierda a derecha, aparecen ante el altar el doctor Ernesto Quirno, doña Marta Lavalle Cobo de Quirno, los novios, el doctor Carlos E. de Lezica y doña Jacinta Moreno Carabassa de Lezica, durante el acto.



● Ruby Aberg Cobo, Delia Aberg Cobo, Iván Ayerza y Delia Ramos Mejía, durante la recepción.



● Alberto García Victorica, Albertina Carabassa de del Carril y Cynthia Moores de García Victorica.



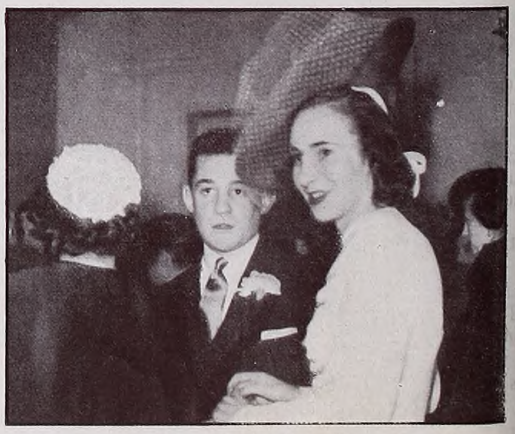
● María Juana Tomkinson Ugarte, Jovita Oyuela Gómez Pombo y Marta Zavalía Bunge.



● Inés Aldao de Peralta Ramos y Carlos E. de Lezica.



● Los desposados llegan a la residencia de la familia de la novia, donde, después del acto religioso, se realizó una lucida recepción.



● Luz de Elizalde y Horacio Quirno Lavalle.

Fotos de "El Hogar".



LAS PRIMERAS FEMINISTAS DEL MUNDO

EN el año 1888, este grupo de matronas se reunió en Wáshington (Estados Unidos), en conferencia pública, y a pesar de su innegable respetabilidad — de lo cual la presente fotografía es elocuente testimonio, — provocaron asombrada consternación e indignación en los círculos conservadores y divertido desdén entre los liberales, sin hallar en la opinión pública la acogida comprensiva que hubieran podido esperar.

Y todo porque las damas habían sido convocadas a la primera conferencia internacional femenina para coordinar y definir la acción de la mujer en el mundo en su lucha por sus derechos cívicos y políticos por la "incorregible" solterona — hoy alma oficial del Capitolio de Wáshington — Susan B. Anthony, y su "edecán", Mrs. May Wright Sewall, educacionista avanzada y soñadora pacifista.

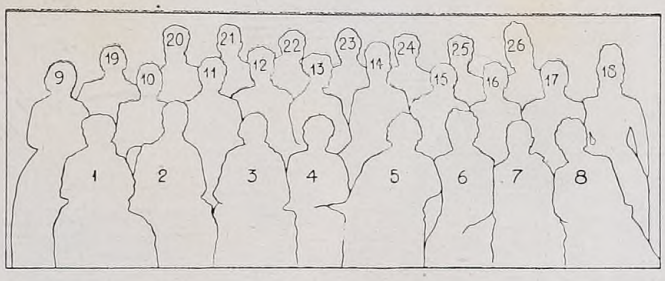
Esta conferencia fué atendida por representantes de siete grandes naciones: Estados Unidos, Gran Bretaña e Irlanda, Francia, Suecia, Noruega y Finlandia; y había sido precedida, cuarenta años antes, en 1848, por la primera ¡y muy modesta! conferencia femenina norteamericana celebrada en Seneca Falls (Nueva York) por las primeras veinte feministas, movidas en su acción por las dificultades que tuvieron en su lucha social para el mejoramiento de la esclavitud negra y para evitar las tundas maritales, merced a las cuales los maridos pensaban ahogar el primer despertar cívico-social de sus esposas.

En aquella primera conferencia quedó constituído el Consejo Internacional de Mujeres, que regularmente, desde entonces, se reunía quincenalmente, y alternativamente, en las grandes capitales del mundo. La reina Victoria de Inglaterra fué la primera personalidad oficiosa en "consagrar" públicamente la naciente institución, recibiendo a las delegadas en audiencia especial en el Windsor Castle durante la Tercera Conferencia Internacional, en 1899.

Ni la guerra mundial logró anular los esfuerzos de las audaces pioneers del feminismo. Interrumpido los trabajos por los cuatro años de lucha, el consejo se reconstituyó en Oslo (Noruega) en el año 1920, reanudándose entonces las tradicionales conferencias quinquenales, hasta celebrar este año en Edinburgo (Escocia) la Conferencia del Jubileo de la institución.

Su lema, llamado públicamente la Regla de Oro del Consejo, es "Has a tu prójimo lo que quisieras te hagan a ti", y su finalidad es brindar a las mujeres de todos los países la oportunidad para considerar en común, y de todos los puntos de vista, las cuestiones relativas al bienestar del Estado, de la familia y del individuo, y formar por medio de una educación adecuada una opinión femenina esclarecida que conduzca a una sana y reflexionada acción femenina.

En la actualidad el Consejo Internacional congrega a los Consejos Nacionales de treinta y seis naciones, cada uno de los cuales es, a su vez, una federación de las asociaciones femeninas de sus respectivos países, y representan en conjunto a cuarenta millones de mujeres. De las grandes naciones, solamente Italia y Alemania no pertenecen al consejo, pues se retiraron en el año 1933.



Sentadas: *1. Elizabeth Cady Stanton (Estados Unidos), presidenta de la primera reunión feminista pública realizada en 1848 en Seneca Fall (Estados Unidos). — 2. Zerelda G. Wallace (Estados Unidos).— 3. Mathilda Joslyn Gage (Estados Unidos). — 4. Laura Ormiston Chant (Inglaterra). — 5. Alexandra Gripenberg (Finlandia). — 6. Susan B. Anthony (Estados Unidos), Presidenta de la Sociedad Nacional de Mujeres por el Sufragio e iniciadora del Primer Congreso Feminista Internacional celebrado en Wáshington en 1888, del cual debía surgir el Consejo Internacional de Mujeres.—7. Mrs. Ashton Dilke (Inglaterra).—8. Isabelle Bogelot (Francia).*—Fila central, de pie: *9. Reverenda Ada C. Bowles (Estados Unidos). — 10. Alice Scatcherd (Inglaterra). — 11. Reverenda Anna Shaw (Estados Unidos). — 12. Reverenda Antoinette Brown Blackwell (Estados Unidos). — 13. Frances Willard (Estados Unidos), Primera Presidenta del Consejo Nacional de Mujeres de los Estados Unidos. — 14. Elizabeth Lisle Saxon (Estados Unidos). — 15. Lillie Devereux Blake (Estados Unidos), Primera publicista feminista norteamericana. — 16. May Wright Sewall (Estados Unidos), "Edecán" de Susan B. Anthony. — 17. Margaret Moode (Irlanda). — 18. Louisa Reed Stowell (Estados Unidos).* — Ultima fila, de pie: *19. Elizabeth Boynton Harbert (Estados Unidos). — 20. Hannah Whitall Smith (Estados Unidos). — 21. Rachel G. Foster (Estados Unidos). 22. Victoria Richardson (Estados Unidos). — 23. Bessie Starr Keefer (Canadá). — 24. Alli Trygg (Finlandia). — 25. Sophia Magelsson Groth (Noruega). — 26. Caroline Merrick (Estados Unidos).*

EL MUNDO ESTA LOCO



LA IMAGINACION POR EL SUELO

Los creadores de modas playeras no saben ya qué inventar. Es tan reducido el campo que les deja la progresiva reducción de las prendas de cuerpo, que sólo pueden ensayar su imaginación en los sombreros y el calzado. Durante la reciente temporada se vieron estos modelos de sandalias en un balneario de Estados Unidos: el de la izquierda tiene suela de paja tejida, el del centro es de madera liviana y el otro es de corcho. Cuesta saber con cuál de los tres resulta más difícil caminar.



SEIS PERSONAJES EN BUSCA DE FELICIDAD

Comencemos por presentarlos. Son, de izquierda a derecha: Jean Cochran, George Atwell (hijo), Margaret Moffet, Jay F. Carlisle, Marcelle Edwards y Tommy Manville. Los seis buscaron la felicidad en el matrimonio y los seis se equivocaron. Jean Cochran acaba de divorciarse (en Reno, naturalmente) de George Atwell, quien se casará inmediatamente con Margaret Moffet, recién divorciada de Jay Carlisle, actual esposo de Marcelle Edwards, que se había divorciado de Tommy Manville. Si esto no resulta inteligible, la cosa también puede plantearse a la inversa: Tommy Manville se divorció de Marcelle Edwards, quien se casó inmediatamente con Jay Carlisle, recién divorciado de Margaret Moffet, que pronto será la esposa de George Atwell, pues éste acaba de divorciarse de Jean Cochran. ¿Está claro?



DEL SANTORAL AL DICCIONARIO

El señor Santiago Iglesias, de Puerto Rico, tiene un cargo representativo en Wáshington, donde recibió la grata visita de su familia. Aquí están, descendiendo la escalinata del Capitolio, sus hijas Paz, de 25 años (la primera de la izquierda), Victoria, de 35, Libertad, de 32, América, de 30, Justicia, de 26, y Luz, de 22. La esposa, a pesar de llamarse Visitación, tuvo que permanecer en Puerto Rico; pero no sola, pues se quedaron con ella sus hijas Nº 7 y Nº 8, llamadas Igualdad y Fraternidad.



TODO MARCHA SOBRE RIELES... POR AHORA

Cansados de los casamientos terrestres, demasiado vulgares aunque se realicen en ferrocarril, en auto, en bicicleta o en subterráneo, los excéntricos habían tomado la costumbre de los matrimonios aéreos o acuáticos. David Goldberg e Hilda Schneider acaban de descubrir una nueva forma de casarse en tierra. Hace un año, David se declaró a Hilda en el trencito de un parque de diversiones de Nueva Jersey (E. E. U. U.). Ahora acaba de ser bendecido su enlace en el mismo trencito. La ceremonia estuvo a cargo del reverendo Ciro Starkey, fué la 527ª que éste realizaba en seis años y ha quedado registrada en una película para ejemplo de las futuras generaciones. La novia alcanzó a dar el "sí" antes de desmayarse.

Fotos International News.

INTERIORES ELEGANTES LOGRADOS CON MUEBLES ANTIGUOS

UNA nota severa es por lo general la que se obtiene cuando para la composición de un interior se eligen esos muebles antiguos de sobria elegancia, entre los que no faltan los mullidos sofás de terciopelo ni los bargueños primorosamente trabajados.

Es cierto que ellos se prestan como pocos para lograr ambientes personalísimos que no se parecen unos a otros ni aun dentro de un estilo similar, pero cuánto tacto se necesita para que la armonía persista a través de un conjunto de muebles que a menudo no tienen para el profano mayor relación entre sí. En los interiores que presentamos.



• *Rincón del dormitorio, en el que aparte del lecho y de los sillones tapizados en terciopelo azul, figura un espléndido biombo de Coromandel, del siglo XVII.*



• *El vasto salón, en el que figuran con sofás de raso y dos biombos de gran valor artístico.*



• *Otro aspecto del salón, mostrando el ángulo que da al jardín*

pertenecientes a la casa del escritor Albert Flament, en París, los hermosos muebles de Boulle cobran su máxima belleza porque el ambiente todo parece haber sido creado para ellos.

Una espléndida biblioteca realza con su detalle severo el dormitorio. En el comedor lucen dos piezas de incalculable valor artístico: un reloj de pared del más puro estilo Luis XV, y una magnífica araña de cristal proveniente del Palais-Royal y hecha para Philippe-Egalité.

En la vasta sala Luis XVI e Imperio encontramos un mueble de época Napoleón III, de un delicado capitoné color damasco: es una "causeuse", ese mueble hecho para gustar de la conversación amena y sin prisa, y que nuestro siglo, inflexible, ha querido desterrar para siempre. Y como ése, muchos otros detalles reflejan que un interior de refinada elegancia puede no ser moderno, pero tendrá siempre actualidad.



• *En el salón comedor pueden notarse dos espejos que ocupan todo el costado de la chimenea.*



EN LA CAMARA DE COMERCIO ARGENTINO-URUGUAYA

La Cámara de Comercio Argentino-Uruguaya ofreció una recepción en honor del ilustre huésped. El presidente de la entidad, don Enrique Mackinnon y Algorta, da la bienvenida al canciller doctor Alberto Guani.



VISITA AL COLEGIO MILITAR

• Invitado especialmente por nuestro gobierno, fué huésped de Buenos Aires el canciller del Uruguay, doctor Alberto Guani, quien durante su permanencia entre nosotros fué objeto de expresivos agasajos. Los actos organizados en honor del ilustre visitante pusieron de relieve los sólidos afectos que unen a ambos países. En el Colegio Militar, los cadetes desfilan ante el ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, doctor Guani.



ALMUERZO EN LA EMBAJADA DEL URUGUAY

El nuncio apostólico, monseñor Fietta; doña Delia Luzuriaga de Castillo, el canciller del Uruguay, doctor Alberto Guani, y doña Rosa Martínez Chas de Cantilo, en el almuerzo ofrecido por el embajador del Uruguay.

Fué huésped de Buenos Aires el canciller del Uruguay



EN EL SALON BLANCO DE LA CASA DE GOBIERNO

En el Salón Blanco de la Casa de Gobierno fué servido el almuerzo ofrecido en honor del doctor Guani por el presidente de la Nación, doctor Roberto M. Ortiz. En primer término, de izquierda a derecha, el embajador del Uruguay, doctor Martínez Thedy, el doctor Roberto M. Ortiz, el canciller uruguayo, doctor Guani, el vicepresidente de la Nación, doctor Ramón S. Castillo, y el ministro de Relaciones Exteriores, doctor José María Cantilo.



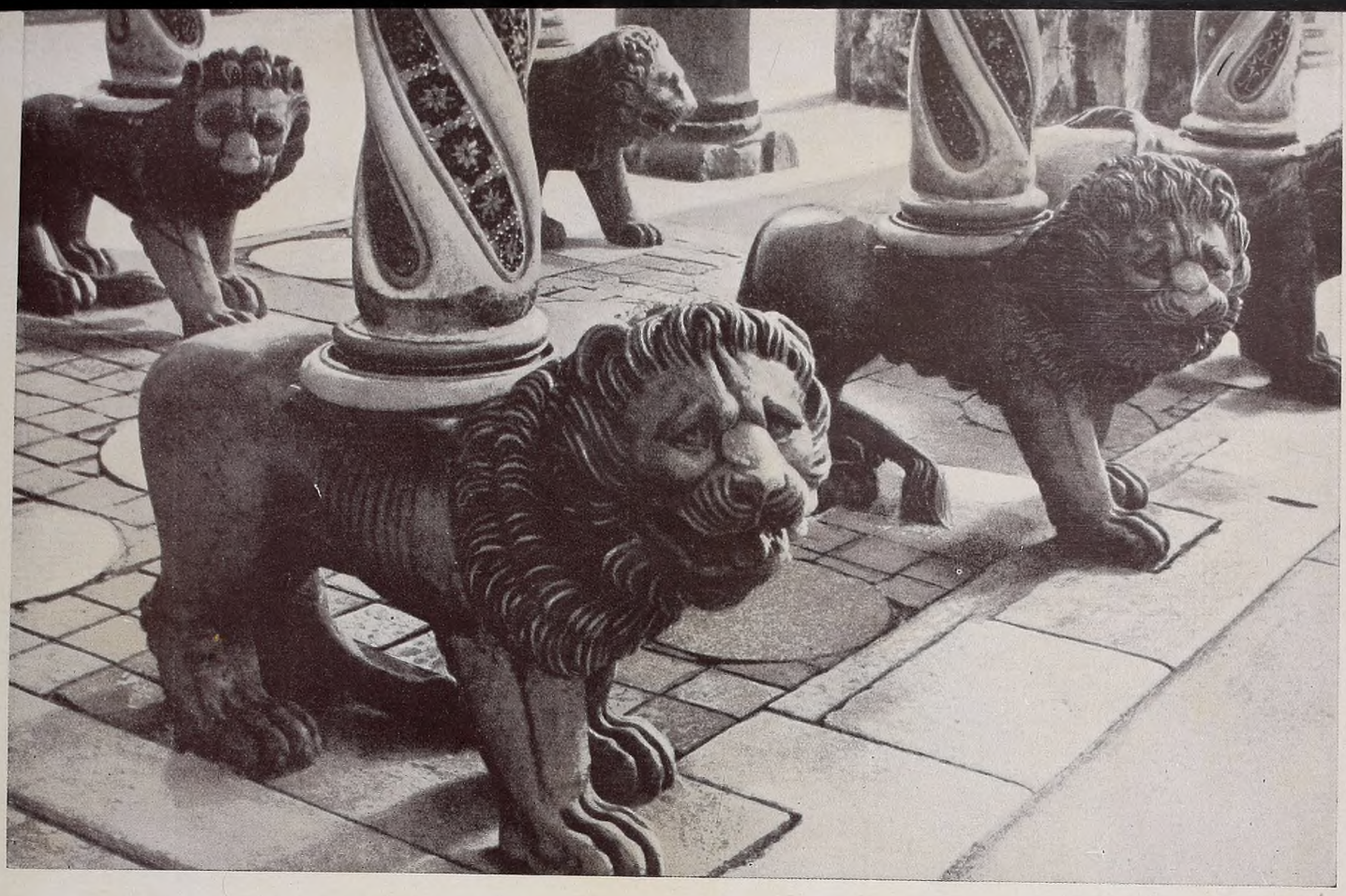


EN EL PALACIO SAN MARTIN

En el palacio San Martín, el canciller argentino y su señora, Rosa Martínez Chas de Cantilo, ofrecieron una comida en honor del doctor Guani. De izquierda a derecha, doña María Martel de Coll, el doctor Alberto Guani, doña Rosa Martínez Chas de Cantilo y el arzobispo de Buenos Aires, cardenal Copello.

Otra cabecera de la mesa. De izquierda a derecha, el ministro del Interior, doctor Diógenes Taboada, la esposa del embajador del Uruguay, doña Paula Pascual de Martínez Thedy, el canciller argentino, doctor Cantilo; doña Delia Luzuriaga de Castillo, y el embajador del Uruguay, doctor Eugenio Martínez Thedy.

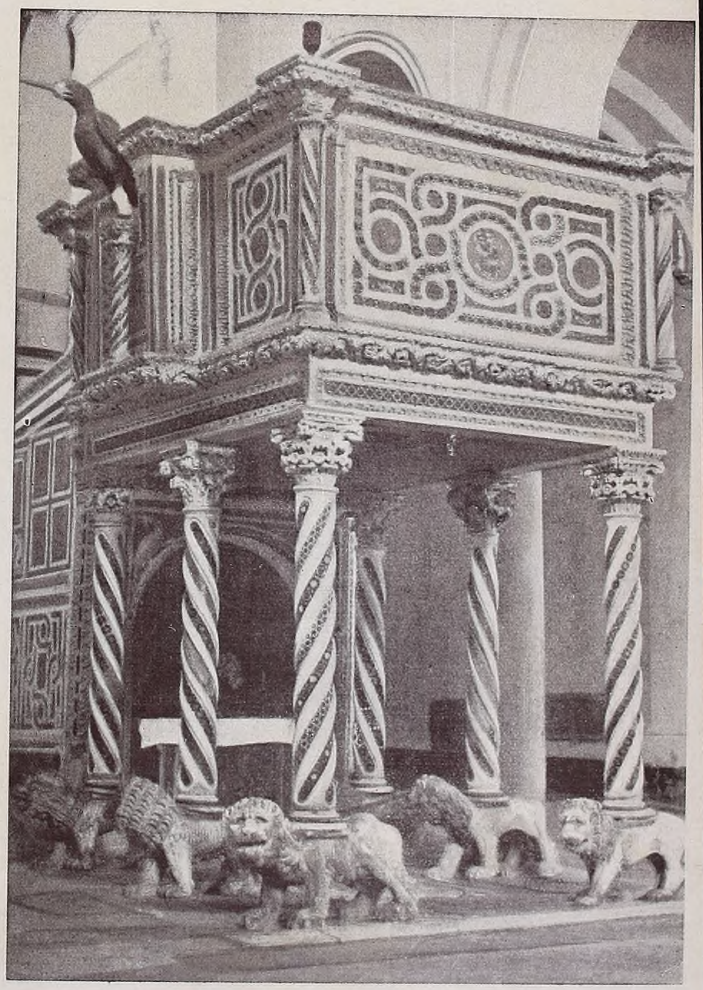
Fotos de "El Hogar".



EL PULPITO DE LOS LEONES EN LA CATEDRAL DE SAN PANTALEON

CON el nombre de "el púlpito de los leones" se ha hecho famosa en la historia del arte la original construcción de la cátedra sagrada de la iglesia de Ravello. Situada en el golfo de Salerno, la pequeña ciudad de Ravello posee diversas joyas de la arquitectura normandomorisca, entre las cuales cuenta el famoso púlpito emplazado en la catedral de San Pantaleón.

Seis columnas de mármol policromado sostienen la ornamentada cátedra, descansando sobre el dorso de otros tantos leones de original factura. La obra, que fué realizada por el escultor Nicolás de Bartholomeo de Fogia, fué donada a la catedral de San Bartolomeo en el año 1272. Lo exótico de su concepción no resta, ciertamente, interés a la primorosa ejecución de detalle y al indiscutible valor estético de los seis leones, alto exponente de la escultura imaginista del siglo XIII.



BOMBE MARGUERITE



Ingredientes: *Un kilo de frutillas, medio litro de crema de leche, medio limón, una copita de kirsch, tres cucharadas de azúcar impalpable, medio litro de agua, doscientos gramos de azúcar refinería, una gota de carmín y una pizca de vainillina.*

Primera preparación: Se disuelven, en caliente, doscientos gramos de azúcar con medio litro de agua. Se retira y se mide con el pesajarabe. Si éste marca más de diez y seis, se agrega agua; si marca menos, se añade azúcar.

Segunda preparación: Pasar por el tamiz quinientos gramos de frutillas bien maduras, mezclar la carne que queda en el tamiz con el almíbar y luego pasarlo por un colador. Agregar al almíbar el zumo de medio limón y un vasito de kirsch, doscientos gramos de crema de leche, el jugo de las frutillas, y para avivar el color unas gotas de carmín. Colocar en una máquina de hacer helados y proceder como de costumbre.

Tercera preparación: Poner sobre el hielo y sal o sobre hielo seco.

Cuarta preparación: Batir trescientos gramos de crema con tres cucharadas de azúcar impalpable y una pizca de vainilla; una vez espesa, dejar de batir.

Quinta preparación: Poner alrededor del molde para bomba, el helado de frutilla, dejando en el centro un hueco, que se rellenará con la crema de Chantilly y las frutillas; cubrir con un papel impermeable y tapar el molde, cubriendo las juntas con manteca. Poner el molde en hielo y sal durante dos o tres horas. Desmoldarlo, pasándolo primero por agua caliente; adornar con algunas frutillas y servirlo en seguida.

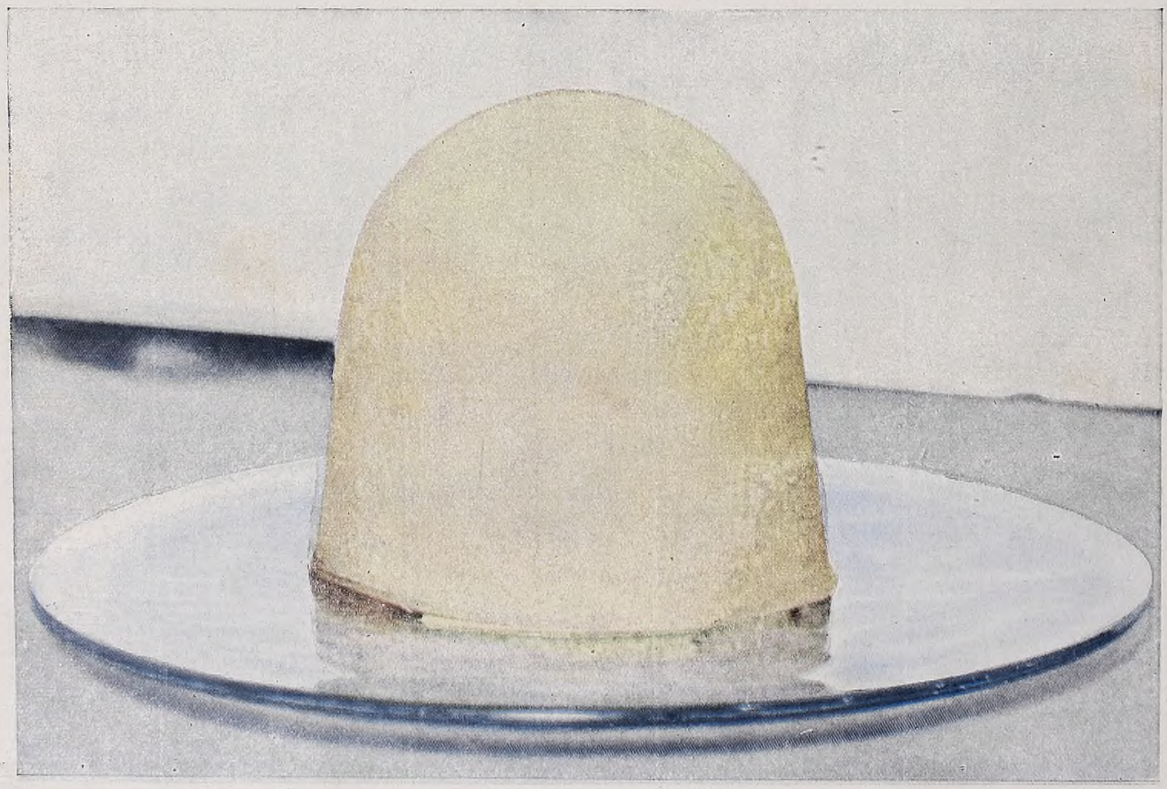
BOMBE ANDALOUSE

Ingredientes: *Un litro de leche, cuatrocientos cincuenta gramos de azúcar refinería, trescientos gramos de almendras, cincuenta gramos de pistachos, seis vainillas, media copa de almíbar con ron, ciento cincuenta gramos de manteca, doce huevos, una pizca de vainillina, dos cucharadas de kirsch.*

Primera preparación: Pisar en un mortero cincuenta gramos de almendras y cincuenta gramos de pistachos con dos cucharadas de kirsch para evitar que al aplastarlas suelten el aceite.

Segunda preparación: Poner en un perol ocho yemas con doscientos gramos de azúcar refinería, agregar la primera preparación y cocinar sin dejar hervir, luego pasar por un colador; una vez fría, hacer el helado en la máquina.

Tercera preparación: Pasar por la máquina doscientos cincuenta gramos de almendras con ciento veinticinco gramos de azúcar refinería. Aparte, batir ciento cincuenta gramos de manteca con ciento veinticinco gramos de azúcar pasada por el cedazo. Cuando esté bien blanca y cremosa, agregarle cuatro yemas, la vainillina y las almendras. Seguir batiendo otro rato.



Cuarta preparación: Una vez bien duro el helado, ponerlo alrededor de un molde para bomba; en el centro colocar la tercera preparación, alternando con las vainillas mojadas en el almíbar y ron, comprimir bien, cubrir con un papel impermeable y proceder en todo lo demás como se indicó para la "bombe Marguerite".

RFORAR

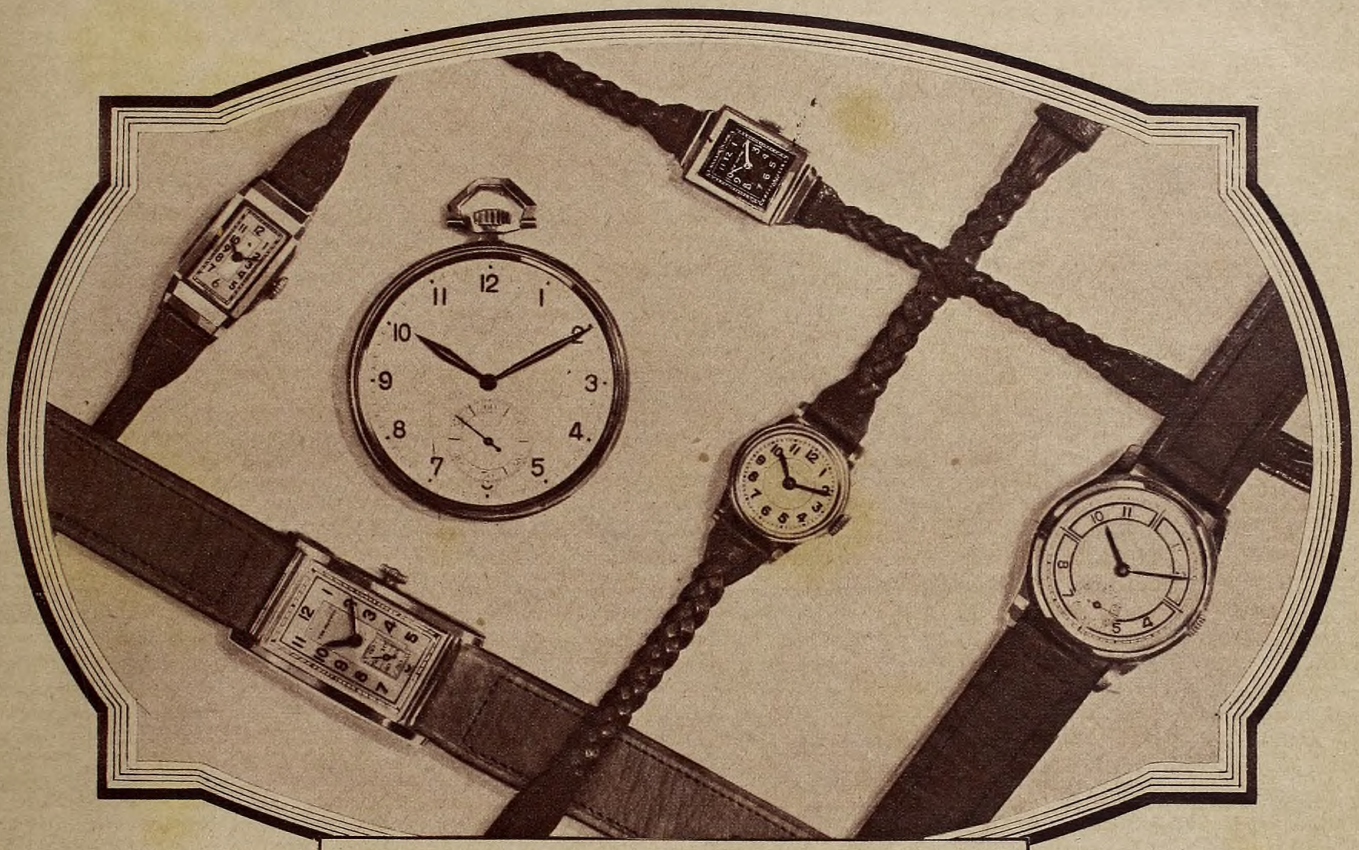
RFORAR

ERFORAR

LINEA PARA DOBLAR

EL RELOJ "MAPPIN"

DISTINTO — THE MAPPIN WATCH — EXACTO



El reloj Mappin de pulsera se fabrica en tres formas modernas para dama y dos para caballero; además hay un modelo muy elegante para bolsillo.- Todos los modelos vienen en oro y en acero inmanchable, y tienen los siguientes precios:

	Acero	Oro 18 k
Reloj pulsera para dama	$ 60	$ 125
Reloj pulsera para caballero	$ 50	$ 185
Reloj bolsillo	$ 50	$ 285

Los relojes "The Mappin" - que Mappin & Webb han hecho construir para ellos mismos - son relojes hechos a conciencia en todos sus detalles; las máquinas, cajas, correas, todas son de los mejores materiales, esmeradamente terminados. - Al darles el prestigio de su nombre en garantía de su calidad, Mappin & Webb asumen toda responsabilidad por la perfección y exactitud de los relojes "The Mappin". Es que son realmente buenos y - para un reloj de su alta categoría - sus precios son módicos.-

MAPPIN & WEBB

28 Florida 36
Buenos Aires

DESTRUYA



los detalles que afean su físico.

DEPILACION definitiva por diatermocoagulación.

Cura radical de la transpiración axilar - Cosmética - Masajes - Arrugas - Acnés - Poros dilatados - Fisioterapia - Tratamientos modernos.

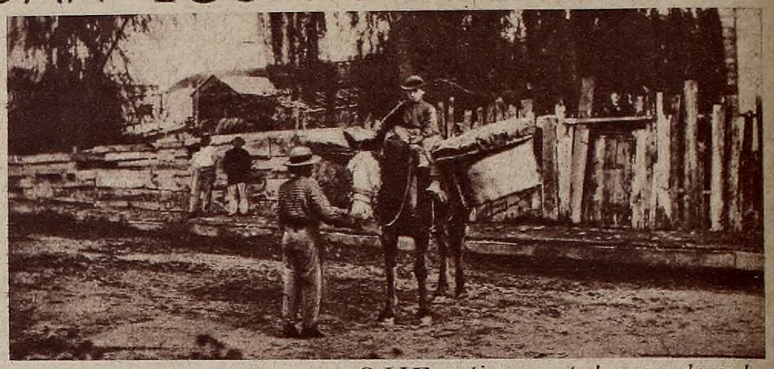
Consultas gratis.

INSTITUTO **PASHON**

Arenales 1132 U. T. 41-Plaza-8498

¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS?...

Por CIRILO MACIEL



QUE en la esquina de Bolívar y Moreno vivió Rosas, en una casa que pertenecía a su mujer, doña Encarnación Ezcurra de Rosas?

QUE esa misma casa la ocuparon más tarde las autoridades del gobierno de la provincia hasta la capitalización de Buenos Aires, y luego el correo hasta el año 1901?

QUE antiguamente los panaderos hacían el reparto de pan en jacas, cargadas con árganas a los costados, en cuyo centro sentábase el repartidor, y cuyas árganas estaban confeccionados por lo general con cuero de novillo?

QUE en la calle Martín García 584 vivió y murió el almirante Guillermo Brown?

QUE hubo una época en que Barracas se convertía los domingos en un centro de diversiones populares, pues existía una plaza de toros en el barrio?

QUE aquello de que "todo tiempo pasado fué mejor"... lo confirma cuanto dicen los hermanos Robertson, en "Letters on South America", publicado en Londres en 1842? "Una niña bailará, no con la misma complacencia, pero sí simulando cierta cordialidad, con un viejo o con un tipo ridículo, como lo haría con un joven apuesto y elegante. No permiten jamás ni a los tontos parecer que lo sean. Toman en ellos tal interés, que a los fatuos más estirados los he visto doblegarse como varillas elásticas bajo la acariciadora influencia de las porteñas."

QUE una de las figuras más destacadas de la primitiva sociabilidad porteña fué doña María Sánchez de Mendeville, casada en primeras nupcias con don Juan Thompson, y que como regalo de bodas recibió nada menos que la manzana comprendida entre las calles Cuyo, Cangallo, San Martín y Florida?

QUE las reuniones sociales sólo se hacían en aquella época los días domingos, lunes y sábados, y que jamás se prolongaba una fiesta después de las doce de la noche?

QUE el primer ciudadano inglés que sacó carta de ciudadanía fué don Robert Billinghurst, en el año 1812, casado con una niña de Agrelo?

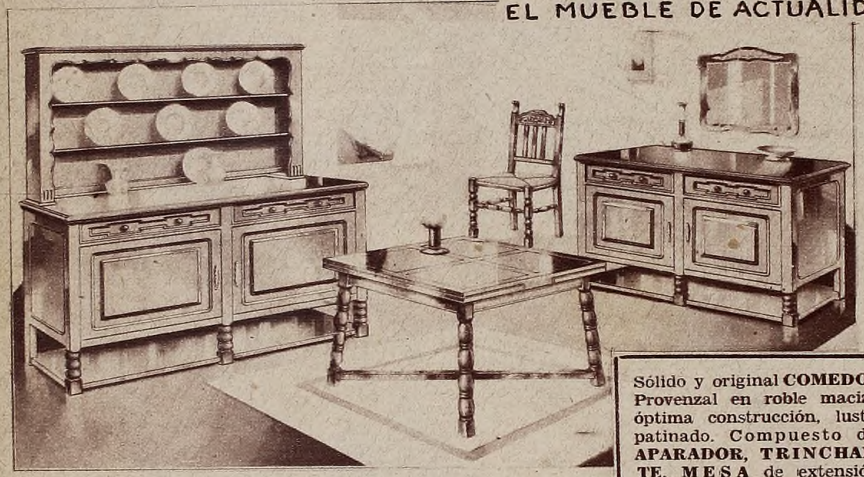
QUE la gente que está popularizando la costumbre de comer helados en los palcos y plateas durante la función debe saber que hubo una época en que estaba de moda hasta entre la gente de la crema comer maní en los palcos durante la función?

QUE la participación de casamiento muy en boga en el Buenos Aires colonial era del tenor siguiente: "Si la aprobación de las personas sensatas puede contribuir a la felicidad del Santo Matrimonio, Fulano y Sutano solicitan de usted la suya."?

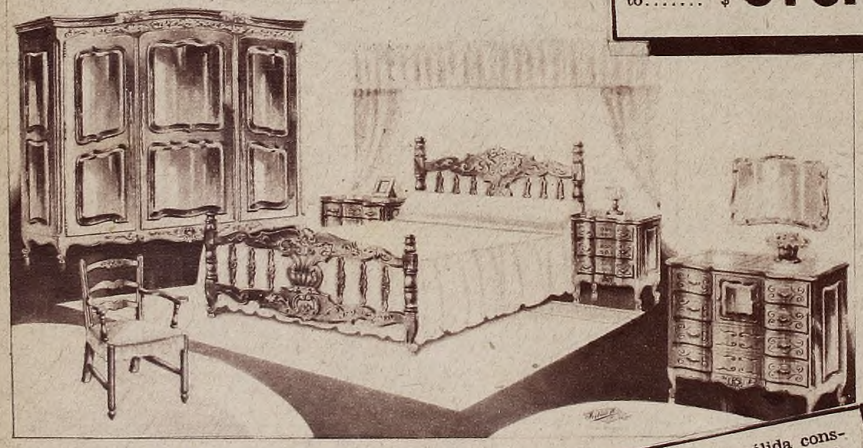
Muebles SIRLIN *estilo*

PROVENZAL

EL MUEBLE DE ACTUALIDAD



Sólido y original **COMEDOR** Provenzal en roble macizo, óptima construcción, lustre patinado. Compuesto de: **APARADOR, TRINCHANTE, MESA** de extensión, **4 SILLAS** y **2 SILLONES**, asiento empajado. El juego completo..... $ **375.-**



DORMITORIO Provenzal, sólida construcción en roble macizo, tableros recortados, motivos de fina talla, lustre patinado, herrajes de estilo. Comp. de: **ROPERO** 2 mts., desarmable; **COMODA** con marco y luna; **CAMA** 2 plazas con elástico metálico. **2 MESAS** de luz y El juego..... $ **925.-**

Muebles

SIRLIN

CORRIENTES 1170

TECNICAMENTE SUPERIORES

De SAN LUIS



AGASAJO A MILITARES

Recepción ofrecida en los salones de la casa de gobierno en honor de los jefes y oficiales del 4º grupo de artillería a caballo con motivo de iniciarse el período de maniobras.



NACIONALIZACION DE UNA ESCUELA

El inspector de enseñanza secundaria, ingeniero Gómez Araujo, con la directora y personal docente de la escuela profesional del hogar "Mauricio P. Darac", durante el acto efectuado con motivo de nacionalizarse dicho establecimiento.



DIA DEL ESTUDIANTE

Alumnas de la escuela normal que realizaron una excursión a Villa Joaquina - Trapiche, festejando el día del estudiante.

Fotos Lavia.

Escuela de Economía Doméstica de "El Hogar"

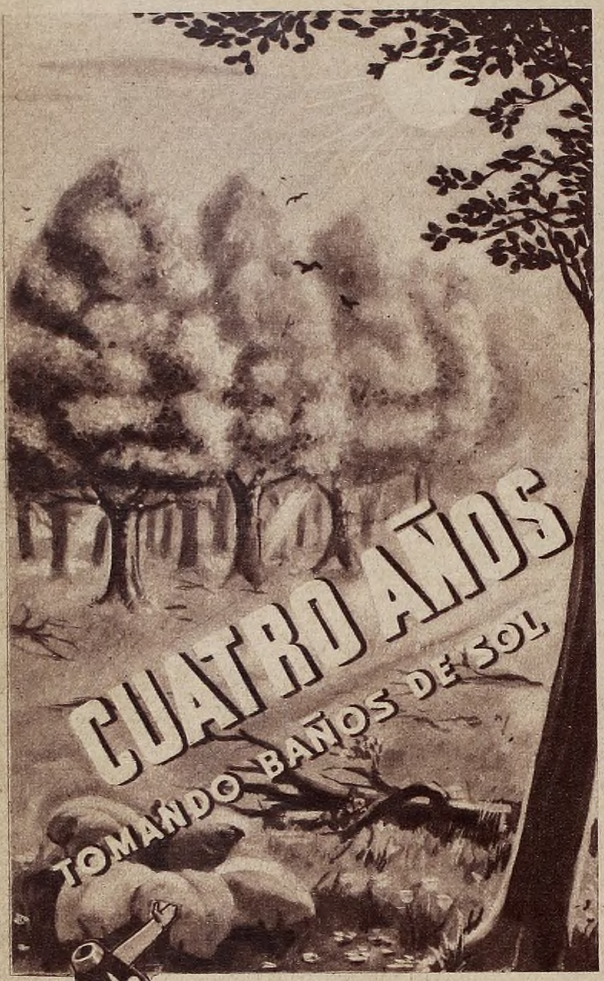
Las clases correspondientes al 8º curso de Economía Doméstica siguen dictándose en los salones de "El Hogar" los jueves a las 17.

En la última clase, que tendrá lugar el 24 de noviembre, se procederá al sorteo de otra cocina eléctrica. Esta, cuyo valor es de $ 350, se entregará instalada en el lugar que la agraciada indique y podrá elegirse entre las que se hallan en exposición en las siguientes casas: A. E. G., Protos, Duó, Longvie, Universal, General Electric, Magnet, o en el Edificio "Volta", de la avenida Roque Sáenz Peña esquina Esmeralda.

Este CUPON sirve de entrada individual para cualquiera de las clases de Economía Doméstica que se dictan en los salones de EL HOGAR.

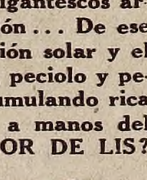
Nota: Las clases son exclusivamente para damas.





¿Qué hacen los yerbales de FLOR DE LIS, durante cuatro años? Sencillamente: toman vivificantes "baños de sol"! Cada zona de nuestras 1150 leguas de yerbales en Paraguay, es podada sólo cada cuatro años, y durante ese lapso recibe los benéficos rayos solares, "filtrados" a través de gigantescos árboles que les ofrecen su protección... De ese modo, ayudada por la suave acción solar y el Tiempo, cada hojita, cada gajito, peciolo y pedúnculo de FLOR DE LIS va acumulando rica substancia... que llega intacta a manos del consumidor! ¿Conoce Vd. a FLOR DE LIS?

Lata de ½ kilo: muy conveniente para viajes, excursiones, etc. Lata de 1 kilo: ideal para familias. Lata de 2 ½ kilos: resulta más económica.



YERBA PARAGUAYA

FLOR DE LIS

"Siendo el mate un alimento, opte por la mejor calidad"

¡O, MON VIEUX PARIS!...

(Continuación de la pág. 6)

Se diría que una montaña se deslizaba de sus hombros, y suspirando con un aire de hombre salvado, me contestó:

— Pero no, señor, está usted equivocado: ¡es la casa de al lado!

Llamó al sirviente para alcanzarme mi sombrero, y al querer disculparme por el mal rato que le proporcioné involuntariamente, sin escucharme recomendaba al sirviente que nunca debería abrir la puerta a un visitante sin asegurarse previamente que era para él y no para el vecino la visita, para que no se repitiera, una vez más, mi error.

Un minuto después, yo estaba en el salón de madame Blanc. Ya había muchos invitados. Una vez las presentaciones hechas, le dije:

— ¡Oh, señora, aunque viviera cien años, no olvidaría jamás mi primer té en su casa!

— Apuesto — me contestó en seguida — que se ha equivocado de número y fué a llamar al lado.

— En efecto.

Y tuve que hacer el relato de lo ocurrido. Todos los asistentes festejaron mi narración jubilosamente.

— ¡Pobre hombre! — dijo la señora Blanc. — ¡Cómo debe haber sufrido por su visita!

— Pero ¿por qué eso? Pues, en efecto, su agitación era alarmante...

— Es el viejo profesor X, del colegio de Francia, casado con una jovencita hermosa y muy coqueta..., y su marido es celoso como un tureo...

Por la carcajada general de la asamblea, la señora de Blanc comprendió su inadvertencia.

— Le pido perdón — díjome; — fué un "lapsus"...

— Entonces — observé — voy a tener ocasión de encontrarme a menudo con el profesor X, puesto que sigo en el colegio de Francia dos cursos: el de literatura francesa, que dicta el profesor Emile Deschanel, y el de egiptología del eminente sabio y famoso egiptólogo Maspero.

— Finja usted no conocerlo — me aconsejó una dama.

Ahora bien, la explicación de la confusión es la siguiente: Las dos casas, la del señor Blanc y la del profesor X, eran gemelas y tenían la misma disposición. Las dos puertas de la calle estaban puestas en medio del edificio, separadas por una fina columnita. Para colmo, tenían colocados los números a los lados de dicha columnita. La primera vez que fuí para dejar mi tarjeta no me equivoqué, pero sí la segunda. Como no conocía el salón, ni al señor Blanc, de ahí vino mi confusión.

En efecto, más de una vez he tropezado con el profesor X en los pasillos del colegio de Francia, y he aparentarlo no conocerlo. Pero él me miraba, y no sé si se diría interiormente: "¿Acaso he visto esta cara en alguna otra parte?" O bien: "Este es el señor que me ha dado aquel terrible susto."

En Norte América...

(Continuación de la pág. 5)

De una longitud de más de 50 metros, y con más de 30 metros de ancho, estaba construida totalmente con vigas, tirantes y columnas trabajadas a mano. Contenía diez y seis chimeneas, dos de las cuales estaban en una gran sala de recibo.

Las escaleras y las puertas talladas preciosamente, las inmensas chimeneas y estufas, las hornallas, grúas y soportales de hierro forjado, así como las paredes cubiertas de papeles floreados de tonos alegres, parecieron a aquellos pobladores de una región semisalvaje, algo así como la realización de un ensueño. Un milagro. Un cuento de hadas en el que sólo faltaba la reina que todos esperaban con el corazón anhelante...

Pero la reina no llegó.

Prisionera de la revolución, que había encarnado en ella las más odiadas perversiones del absolutismo, la reina no pudo eludir el terrible destino que la llevó al cadalso.

El ideal destrozado

Muerta la reina, aquellos decididos partidarios de la monarquía persistieron aún en su propósito, tratando de llevar al delfín. Y desaparecido éste, siguieron aún allí, movidos por un instinto de conservación.

Durante más de diez años continuaron viviendo en "Asylum" los centenares de refugiados franceses. Hasta que, transcurridos los períodos más terribles, y asumido el gobierno por Napoleón, pudieron acogerse a la amnistía decretada por éste en 1803. Fué entonces que, abiertas las puertas de la patria, la colonia de "Asylum" se deshizo. Y sólo tres familias permanecieron allí. Tres familias cuyos nombres perduran arraigados y desperdigados por la región: los Homets, los Laporte y los Lefevres.

PANAX
NO ES LIQUIDO NI POLVO NI CEROTE ES EL APARATO DEPILADOR MAS MODERNO
NO CORTA EL VELLO LO EXTIRPA
En venta en Farmacias y Perfumerías
PALMAR PANAX. TALCAHUANO 395 U.T. 35-6576

CREMA ESMALTE
Blue Bird



No rompe la uña
Es más brillante
No se descascara

El esmalte que más se vende en los Estados Unidos.

Importado por
CIMAR
S. R. L.



LA SEMANA LIRICA

POR

ENRIQUE LARROQUE

Actividades artísticas de la Asociación Argentina de Conciertos



CARLOS OLIVARES

ES realmente obra "constructiva" la que realiza la Asociación Argentina de Conciertos. Siempre he considerado como manifestaciones altamente culturales las audiciones que, bajo el impulso del maestro Carlos Olivares, ofrece esta entidad. He aquí una agrupación sinfónicocoral cuyo ideal se inspira en la interpretación de las más bellas obras del género. Pocos años ha, estos mismos aficionados se hubiesen, quizá, congregado tan sólo para ejecutar trozos de óperas... Los tiempos han cambiado. El gusto ha evolucionado; y debido a ello, precisamente, a la buena siembra efectuada por sociedades análogas a la citada.

Elocuente el repertorio de la actual temporada, integrado por sinfonías de Beethoven, Haydn, Mozart, conciertos de cámara, composiciones argentinas, páginas corales como los conmovedores madrigales de Monteverdi o sabios motetes de Palestrina, y que culminó con la "Creación" de Haydn, la mejor versión, sin duda alguna, obtenida hasta hoy por los músicos de Olivares. Esta audición marcará una fecha en la historia de la Asociación, por la homogeneidad de la orquesta, la riqueza sonora de los coros, que confirieron a las polifonías del oratorio la solemne grandiosidad requerida.

La labor realizada revela mucho entusiasmo en intérpretes y maestro. Y el entusiasmo por la bella música es una llama que no debe extinguirse... De ahí el que, en su anhelo de superación, la Asociación Argentina de Conciertos sea digna de todo estímulo, mereciendo sus actividades ser juzgadas no a través de la crítica estéril de los defectos, sino a través de la crítica fecunda de las bellezas, según el noble precepto de Chateaubriand.

UN CONCIERTO DE DELIA SACERDOTE

De más en más Scarlatti figura en los programas de los pianistas. Es que siempre se "descubre" algo en el genial napolitano. Entre sus cuatrocientas sonatas, no todas revelan esa "fiebre de virtuosismo" que, según muchos musicógrafos, pareciera haber sido la aspiración suprema del gran Domenico. Hay páginas en que la melodía respira con una naturalidad, una gracia sin iguales. Existen "andantes" saturados de poesía, vibrantes de emoción. Y aunque no siempre sea dado escuchar estas joyas en el clave, idealizadas por sus adorables sonoridades, su audición a través del piano constituye un placer refinado.

Delia Sacerdote, una de nuestras buenas pianistas, posee el don de traducir con acierto la espiritualidad del músico. Así nos lo demostró en su reciente concierto, al hacer resaltar la chispa y el buen humor de tres sonatas que interpretó con la claridad adecuada. En su manera de enunciar los luminosos arabescos hay algo que recuerda el estilo de su maestra, la inefable Wanda Landowska; y esta modalidad que igualmente conviene a Mozart, fué puesta de relieve en cierta sonata en si bemol, llena de confidencias, del exquisito Wolfgang Amadeus.

La pieza de resistencia de esta audición fué la "Fantasía" de Roberto Schumann, obra cumbre del teclado, desbordante de ímpetus apasionados que reflejan el amor del gran músico por Clara Wieck, la bienamada, y cuyo romanticismo, la intérprete supo exteriorizar muy finamente de entre la maraña de dificultades técnicas que entraña la escritura schumaniana. Los conciertos de Delia Sacerdote constituyen delicados momentos musicales.

LOS progresos de la telegrafía inalámbrica permitieron, no ha mucho, solucionar un interesante problema relacionado con la música. Tratábase de la proyectada primera audición, en Estados Unidos, de una obra reciente del compositor finlandés Sibelius: "El origen del fuego". La casa editora Breitkopf & Haertel, de Leipzig, envió la partitura cuidadosamente condicionada en dos paquetes. Acercándose el día del ensayo, el maestro Sergio Koussevitzky, director de la Boston Symphony, advirtió que uno de los paquetes faltaba. Debiendo la obra ser estrenada sin postergación, dado el interés que suscitan en el público estadounidense las composiciones de Sibelius, fué menester poner al tanto de lo ocurrido a la casa editorial de Leipzig. Con toda urgencia, ésta alquiló el único ejemplar de la partitura, existente en Europa; transmitió a Berlín una copia telefotográfica de la misma, y la estación berlinesa, a su vez, retransmitió por radio el "mensaje visual" esperado. De tal modo que, los copistas de la Boston Symphony poniendo sin tardar manos a la obra, Koussevitzky dispuso del material de orquesta necesario en el preciso instante previsto para los ensayos.

El ambiente que nos rodea está saturado de sonidos y de imágenes... Y el "Hada Electricidad", con su varita mágica, sigue haciendo milagros.

¡Nuevo! ATKINSONS
presenta su última creación
Carillon



ACR-2



FUENTE, LEGUMBRERA Y SALSERA DE

Estilo Francés

De plata francesa 950 milé.ª son estas magníficas piezas que ofrece a su selecta clientela la prestigiosa joyería de Wüst y Cía., Florida 683, Buenos Aires. La casa Wüst recomienda Silvo para la limpieza y protección de la platería fina.

Silvo devuelve a la platería su belleza original



La vajilla, los cubiertos y todos los objetos de plata que adornan su hogar, recobrarán su aspecto de nuevos, limpiándolos con Silvo. Silvo se fabrica en Inglaterra especialmente para metales finos. No raya las superficies más pulidas ni daña las molduras más delicadas y da a la platería un brillo instantáneo, suave y duradero. Su almacenero lo vende.

Asegúrese de que sus sirvientes usen siempre Silvo, para la limpieza de sus objetos de plata.

SILVO

LIMPIA Y PROTEGE LA PLATERIA

NO PIERDA TIEMPO...

Vd. marcha rápidamente hacia la calvicie

DETENGA Y ELIMINE LA CAUSA

usando **Benguria**

PARA EL CUERO CABELLUDO



MUNDIALMENTE FAMOSO desde 1897 este producto fué creado por el Dr. Benguria a base de vegetales bolivianos, obteniendo resultados admirables como lo comprueban miles de certificados a disposición de quien lo solicite, en todos los casos de

CASPA — SEBORREA — CANAS — CALVICIE, etc.

JABON Benguria

PARA EL CUERO CABELLUDO

UNICO EN EL MUNDO

Enteramente vegetal a base de BENGURIA, indicadísimo para bebés, calvos o con afecciones y en general para la perfecta higiene del cuero cabelludo.

BENGURIA (Completo)
Capital..... $ 15.—
Interior..... „ 16.—
TAMAÑO DOBLE
Capital..... $ 24.—
Interior..... „ 25.—
JABON (con jabonera)
Capital..... $ 3.—
Interior..... „ 3.50

En venta en **NELSON, FRANCO INGLESA** y todas las buenas farmacias.



DURA 50 LAVADOS DE CABEZA

GRATIS

Farmacia NELSON
Florida y Diagonal Norte. - Buenos Aires.

Sírvase enviarme folleto ilustrativo a:

Nombre .....

Dirección .....

Localidad .....

Provincia ..... F. C. .....

Una partida de ajedrez y el descubrimiento de América

(Continuación de la pág. 20)

"— Sí, sí..., lo pensaré — contestó, malhumorado, Fernando, pasándose la mano sobre la frente; pero a pesar suyo no pudo seguir concentrando en su juego la atención necesaria.

"El pillo de Fonseca aprovechó la distracción del rey, y con pocas jugadas pronto estuvo en situación ventajosa.

"— La dama de Vuestra Alteza hizo como los navegantes temerarios— dijo: — se acercó demasiado al abismo. ¡Cuidado con la garra de Belcebú!

"— Este genovés me está cansando — contestó el rey, siempre de peor humor. — Por su culpa estoy a punto de perder una partida magnífica.

Y arrugando la frente, agregó:

—¡Almirante!... Deriva de *Emir-alma*, lo que significa príncipe de las olas, demasiado lindo título para concederlo al primer aventurero que se nos presenta. ¡Ese genovés no será nunca almirante!...

"El rey siguió jugando, pero su situación se hacía a cada rato más crítica. Era la siguiente:

"BLANCAS (Fernando): R8TD, T5AR, T4CR, A3TR, P4CD, P6R.

"NEGRAS (Fonseca): R1AD, D8R, T8AD, T1TR, C6CD, P2AD.

"— Ahora — dijo Fonseca — la lucha no se prolongará mucho más. Vuestra Alteza ha de doblar forzosamente sus torres, si no quiere que le dé mate; yo, al darle jaque con la reina, tomo el alfil, y entonces ni con quererlo podré perder.

"Fernando se mordía los labios; su cara se había puesto como un tomate, y justamente fué en ese momento cuando yo dí un vistazo al tablero. Lejos de ver el partido perdido, me pareció que Fernando tenía la ventaja, e insinué a media voz a la reina:

"— Si el blanco aprovecha el buen momento, Fonseca en cinco jugadas está muerto.

"Isabel se levantó, se aproximó a Fernando, e inclinada sobre su hombro, para observar el juego, le retuvo el brazo en el momento en que el rey, después de un instante de reflexión, levantaba la mano decidido a llevar su torre a la quinta casilla de la torre de reina.

"—¡Pero señor! — le dijo Isabel, —si yo no me equivoco, sois vos el que está ganando...

"Fernando reflexionó de nuevo; pero preocupado por el mate que le amenazaba, no vió desde un principio la jugada. Su mirada buscó la mía, y como yo trataba de contestarle con los ojos que sí, que él estaba ganando, volvió a sus cálculos, y de repente una sonrisa de triunfo iluminó su rostro, e inesperada alegría brilló sobre su frente.

"—¡Ya está, Fonseca!

"Y jugó T8C jaque, a lo que replicó el negro, forzado: T×T. La partida siguió luego así: T8A jaque, T×T (forzado); P7R jaque descubierto, T4A; A×T jaque, D3R; A×D mate.

"—Espero, entonces — dijo la reina súbitamente,—que ya no habrá inconveniente alguno para dar al genovés el título que pide.

"— Y a vos, ¿qué os parece, Beatriz? — siguió Fernando con aire de broma. — ¿Siempre tenéis la misma opinión?

"—Nadie puede vanagloriarse de ser infalible — contestó Beatriz, — pues, según lo dicho por Plinio: *Nemo mortalium omnibus horis sapit*...

"—Y al fin y al cabo — concluyó Fernando, del mejor humor, — no veo qué inconveniente puede haber en nombrarle almirante de esos mares que a la fuerza deberá surcar.

"La reina, entonces, dirigiéndose a uno de los pajes:

"—Alonso, tomaréis inmediatamente el mejor corcel; alcanzaréis lo más pronto a Maese Cristóbal, que se fué hacia Palos de Moguer, y le diréis de mi parte que le hemos nombrado Almirante del Océano.

"Como veis, señor doctor, nos encontramos justamente en el caso de repetir con nuestro gramático Maese Antonio de Lebrija: "¡Pequeñas causas, grandes efectos!" Y si, como espero, el bueno de Colón llegara a descubrir un mundo nuevo, esta vez tendremos que agradecérselo a un modesto peón movido oportunamente sobre el real tablero."

Lápiz Labial

HEATHER

"JIDER"



Cuatro tonos:
CLARO
MEDIANO
OBSCURO
DOS TONOS

Heather no pinta los labios; los colorea dándoles una tonalidad transparente y un brillo satinado.

No se empasta, no se seca ni deja huellas en tazas y servilletas; queda en los labios como un tinte seductor y firme.

Su gran tamaño asegura una duración prolongada.

POR SU CALIDAD, PRECIO Y TAMAÑO, EL MAS CONVENIENTE

Del Valle Ltda. Sarmiento 3949. Bs As.

El nitrógeno, oro en el aire

Por ROMULO QUINTANA

SE calcula que en el mar hay abundante oro: lo menos diez millones de dólares por cada kilómetro cúbico de agua marina. No han faltado sabios ni industriales que encararan la posibilidad de obtenerlo y alcanzar fama y riqueza considerable. Otros, también, han proyectado convertir en diamantes millones de toneladas de carbón. Pero ni el oro ni los diamantes, por lo menos directamente, importan para las exigencias de la vida moderna. Hay otras riquezas buscadas con más afán. El nitrógeno, por ejemplo...

SE calcula que sobre cada kilómetro cuadrado de la superficie de la tierra hay veinte millones de toneladas de nitrógeno. Y el nitrógeno es tan necesario para la subsistencia del hombre como el mismo oxígeno. Sin nitrógeno nos moriríamos materialmente de hambre. Es la vida de las plantas, el abono imprescindible para los vegetales comestibles.

No obstante, cuando se le aisló, hace más de cien años, por no haberse investigado su utilidad, se le dió en francés un nombre que equivalía a "sin vida".

El hombre empobrece la tierra al cultivarla. En su afán especulativo la torna estéril, la mata, diríamos. El nitrógeno le devuelve la vida, la fecunda.

Afortunadamente, el nitrógeno no hay que ir a buscarlo en los laboratorios. La naturaleza lo proporciona en abundancia. Las raíces de muchas plantas — entre ellas el trébol — lo producen en forma satisfactoria. La lluvia y la nieve, al precipitarse sobre la superficie terrestre, lo absorben del aire y en ella lo depositan.

La tierra cultivable, cada vez más acuciada por el hombre europeo, necesita el refuerzo del nitrógeno. Ha disminuido su superficie y se le pide mayor rendimiento. La salvación está en el nitrógeno. La tierra no demanda mucho: unos cuantos kilogramos por hectárea.

CHILE, Bolivia y Perú entregaron millones de toneladas de nitrato de sodio para revivir las tierras de cultivo del mundo entero. Chile, en un año solo, exportó tres millones de toneladas de nitrato de sodio. Ahora almacena, improductivas, enormes cantidades. No es porque la agricultura no necesite más nitrógeno, sino porque la ciencia ha encontrado cómo obtenerlo por medios químicos en forma que resulta más económica que el transportarlo desde los puertos de América al viejo y agotado mundo.

Por ejemplo, los sabios recordaron que el nitrógeno caía sobre la tierra gracias a la lluvia y al granizo. Pensaron que ello obedecía a alguna influencia eléctrica. Lo experimentaron. Hicieron pasar una corriente de aire a través de un arco con elevado voltaje, y resultó que el nitrógeno del aire, tras un proceso que no viene al caso describir, se convirtió en ácido nítrico fertilizante. En Noruega se perfeccionó el procedimiento, y la química derrotó a la misma naturaleza, pues ha llegado a producir nitrógeno a razón de cien dólares la tonelada, y, todavía, hay quienes aseguran que se llegará a obtenerlo a razón de seis o siete. Esto solo explica la decadencia de las exportaciones de salitre chileno.

Pero...

LA vida está siempre estrechamente vinculada a la muerte. El nitrógeno, que es la vida de la tierra, agotada por las necesidades del hombre, es, también, el más grande de los colaboradores de la muerte.

Un día a un químico italiano se le ocurrió realizar algunos experimentos con glicerina, ácido nítrico y ácido sulfúrico. Obtuvo una mezcla oleaginosa que explotaba fácilmente. Después Alfredo Nobel continuó los peligrosos experimentos: produjo la dinamita. Continuó la serie con el algodón pólvora de la celulosa, la cordilita, la gelinita.

Así, cuando estalló la guerra del año 1914, el nitrógeno se convirtió en una materia preciosa, más que el mismo oro. Alemania, bloqueada, recordó los experimentos del profesor Fritz Haber (a quien, lógicamente, después de firmada la paz, el instituto Nobel concedió su premio de química), y los aliados acapararon el salitre chileno. Los Estados Unidos tenían sus usinas químicas de Muscle Schoals...

Hoy se obtiene el amoníaco directamente del aire. Y el amoníaco es la principal forma primaria del nitrógeno. Para la guerra y para la paz el mundo tiene todo el nitrógeno que desea al precio irrisorio de cinco centavos de dólar la libra.

Vale mucho menos que el oro, en oro amonedado; pero, en cuanto a utilidad, lo ha derrotado. Es pan y explosivo, revive a la tierra para que la fecunde el grano, y la abre en aterradoras cavernas para colmarlas con la muerte.

Pero no seamos del todo pesimistas... Todavía en esta su última actividad, el nitrógeno conmueve montañas, abre caminos y secciona continentes para dar paso a los mares y comunicar a los hombres.

Vale más que el oro... Y cuesta muchísimo menos.







Realze su "chic" personal con la exquisita fragancia de

JOUVENEL

El perfume de categoría.

Una notable creación de la perfumería moderna de calidad.

El No. 5 JOUVENEL es el perfume fragante, delicado, atrayente que dá sello de juventud y distinción á quien lo usa.

Imbrosciano Hnos. Soc. Resp. Ltda.
Junín 151 - Bs. Aires.

Fiesta de estudiantes en Tandil



Alumnas de la Escuela Normal Mixta de Tandil, que organizaron un acto al aire libre festejando el Día del Estudiante conjuntamente con la entrada de la primavera.

Foto Ros

Cumpleaños en Rosario



Señoritas asistentes al té ofrecido en su residencia por los esposos Gustavo Fillol y Dora Day, con motivo del cumpleaños de su hija Emma.

¿EXPONE Vd.
la salud de sus queridos hijitos?



El tierno organismo de las criaturas no puede resistir el efecto violento de las purgas fuertes. Por eso, cuando Vd. vea la necesidad de limpiar su aparato digestivo... ¡NO LOS PURGUE!

Recurra a la Leche de Magnesia de Phillips, antiácido eficaz y laxante suave, cuya acción racional y paulatina, depura el organismo sin provocar trastorno alguno. Los médicos la recomiendan.

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

LIMPIA Y REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO

Sintonice la REVISTA RADIAL DE LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS *todos los días a las* 19.30 *horas por* LR6 Radio Mitre *de Buenos Aires.*



La agasajada, Emma Fillol Day.

Fotos Nessi



CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS



Sea más inteligente que las demás, si le es posible, pero no les haga sentir su superioridad.

El verdadero talento se cifra en esta simple advertencia.

Saldos y retazos

EL PEINADO

Un peinado de verano debe ser más "flou" que uno de invierno, vale decir, más libre y más simple. En cuanto a su elección particular, requiere, ante todo, un estudio de su "tipo", no olvidando que es necesario adaptar la moda a su personalidad.

Los peinados flojos sientan más a las rubias; los apretados a las morenas, que pueden acentuar su carácter usando brillantina sobre sus cabellos, alisándolos con un peine fino y con los dedos, lo que les dará un reflejo profundo de laca china, completando así, de una manera perfecta, ciertas fisonomías.

Cualquiera que sea el peinado que usted elija, no olvide que cuando se sienta fatigada, un peinado liso suavizará su rostro, serenándolo en cierto modo, mientras que un peinado flojo pondrá en evidencia su cansancio.

•

EL TRIUNFO DE LA BALANZA

"Quien con frecuencia se pesa, bien se conoce. Quien bien se conoce, bien se cuida." Hace algunos años, no se veía esta fórmula inscripta más que en las balanzas públicas. Era la invitación, no al vals, pero sí al pensamiento. Hoy día ya no es necesaria tal invitación, pues esta fórmula se inscribe automáticamente en la cabeza de toda mujer que cuide su belleza, puesto que ella sabe que no hay belleza ni salud para la mujer gruesa.

•

UNA CORONA DE CARTON

Loretta Young llevará en el film "Suez" la corona más costosa que haya usado una vedette. Esta diadema es la copia exacta de aquella que llevó en la corte de Francia la emperatriz Eugenia. Aunque el oro y las piedras son imitaciones, el precio de esta alhaja alcanza a 13.500 dólares, lo que no es poco para una corona de cartón.

•

LA INVENCION DEL MENU

Los archivos de Regensburg han demostrado que fué a fines del siglo XV cuando empezaron a usarse los menús.

En el 1489, el duque Enrique de Brunswick sorprendió a su invitado, el conde Hang de Moulfort, con la lectura de una tarjeta colocada junto a su plato. El invitado lo miró sorprendido: era la lista completa de todo lo que se serviría durante la comida y que el gran cocinero había inscripto para preparar mejor el apetito del duque.

La idea divirtió mucho al conde de Moulfort, que la adaptó para él.

Así nació el menú.

En cuanto a su nombre, él fué dado mucho después.

•

LOS CABELLOS RUBIOS

Si debemos creer en los fisiólogos, en el año 3000 los rubios habrán desaparecido. En Francia, hoy día, salvo en el norte, los rubios son bastante raros. Esto no sucedía en otros tiempos; las bandas germánicas que invadieron la Galia, y los mismos galos, todos tenían largos cabellos rubios.

En la Edad Media, la mayoría de la aristocracia francesa era de cabellos rubios. A este respecto da testimonio curioso el historiador Joinville, cuando él describe a los sarracenos y a los beduínos, contra los cuales él combatió en Egipto, diciendo: "Son seres feos y horribles para mirar, pues los cabellos de sus cabezas como los de sus barbas son completamente negros."

El termina diciendo que era rubio, como casi todos los señores de Francia. Pero los franceses han pasado poco a poco a ser de color castaño y castaño obscuro, no sintiendo por ello la misma repulsión que el buen cronista del siglo XII...

EL LENGUAJE DEL MENTON

Un mentón redondo significa dulzura y bondad.

El mentón anguloso indica severidad.

En cuanto al mentón cuadrado, denota voluntad para realizar todos los deseos.

Un mentón saliente, no sólo es poco estético, sino que indica a la vez debilidad de carácter y de inteligencia.

El mentón corto no engaña. Traduce una naturaleza desprovista de franqueza, una voluntad con la cual no se podrá contar nunca.

Y un mentón huesudo, descarnado, es de un desagradable diagnóstico: egoísmo, envidia, codicia.

EL MATRIMONIO EN LA SATIRA:

Cómo, ¿ese hombre se ha casado? ¡Y pensar que yo lo dejé gozando de perfecta salud!

Antifane

Casarse es bien, no casarse es mejor.

D. D'Ars

Fué reputado por sabio aquel que respondió a la pregunta de cuándo un hombre debía casarse: "Siendo joven, no todavía; siendo viejo, ni en sueños."

Bacon

¡Cuántos tormentos en el círculo de un anillo nupcial!

Cibber

El amor es física, el matrimonio es química.

A. Dumas





UN CUTIS TERSO

Elizabeth Arden

Cuando la tez da muestras de cansancio, apagándose su vivacidad o aflojándose sus músculos, ha llegado el momento de utilizar un insustituible auxiliar: *"Velva Mask"*.

Momentos antes de salir de paseo la ***Velva Mask*** se extiende sobre el rostro, previamente limpio y tonificado con ***Cleansing Cream*** y ***Skin Tonic,*** y se deja puesta durante veinte minutos.

En seguida se comprueba que el óvalo de la cara se ha perfeccionado notablemente, los músculos se han contraído y florece con un resplandor nuevo la tez limpia y aterciopelada. Todo ello permite que, mediante la ***Velva Mask,*** se pueda lucir una cara radiante a pesar de las fatigosas tareas del día.

Velva Mask, ... $ 12.–, 20.–
Cleansing Cream, $ 5.50, 9.–, 15.–, 25.–
Skin Tonic, . . $ 5.50, 14.–, 24.–, 40.–

Las preparaciones Elizabeth Arden, están en venta también en las 19 Sucursales del interior. Consulte a su representante en la Casa Central, Planta Baja, Departamento de Perfumería.

Gath & Chaves

DONDE HAY DE TODO Y PARA TODOS
FLORIDA y CANGALLO

Festivales en Tucumán



Comisión de damas que tuvo a su cargo las audiciones radiales realizadas con el propósito de recolectar fondos para la Asociación de Madres de la Acción Católica de la Catedral.



Durante la ejecución de uno de los números que compusieron el programa de la mencionada audición radial de beneficencia.



Grupo de niñas que tomaron parte en el festival organizado en los salones del cine Grand Splendid a beneficio de la Obra Doctrinal de los pobres.



Señoritas de Mariño Ramos, López García y González Lelong, interpretando uno de los números de ese festival.

Fotos Martín.

"EL HOGAR" PRESENTA...

...un modelo juvenil

REALMENTE, es la expresión de la juventud este modelo de organdí blanco con lunares de terciopelo aplicados y motivos de flores de brillante colorido, también recortados.

Dibujos de M. R. Siegrist.





Vestidos de verano

VERA BOREA. Vestido de seda estampada con margaritas. Una larga cintura de seda negra marca el busto y se anuda en el talle.

Cartas

- **Las vacaciones tienen todavía su encanto.**
- **Los trajes de mayor oportunidad.**
- **¿Qué se lleva a la playa?**
- **Cosas de antes que ahora nos seducen.**
- **Los brocatos y los lamés.**
- **Una "ferronnière" en los salones de Molyneux.**

París, septiembre 22 de 1938.
(Por avión.)

QUERIDA MARIA:

LAS vacaciones conservan todavía mucho encanto; sin embargo, el termómetro baja cada día, y a pesar del sol persistente, hay que acordarse de las noches y las mañanas frescas... Por eso nadie olvida los tapados de lanas livianas y suaves, de tonos alegres. Abrigos de color natural o tostado, tan de moda en este momento, y que resultan muy prácticos porque sobre todos los colores quedan muy bien.

En los conjuntos para deporte hay siempre contrastes muy violentos, y eso resulta bonito, alegre, aunque algo peligroso cuando no se pueden variar las toilettes asiduamente. Se hacen pronto muy "vistas".

Con las lanas moteadas de Pierre Besson se hacen las chaquetas de dos tonos, prefiriendo las combinaciones del azul cielo con gris o verde con gris. En esa misma casa encontré una maravillosa mousseline de lana bordada; los motivos son las flores chicas o los lunares caprichosamente distribuídos. ¿Qué más bonito que una blusa realizada con este material?

Naturalmente que las mujeres deportistas necesitan para sus jiras en bicicleta ropa indicada. El short se ha mantenido en auge, casi siempre de piquella blanca o de linazur; el pull-over o la blusa tejidos, prefiriendo la línea de la tricota marinera, con el cuello volcado y mangas cortas. Sobre fondo obscuro, marino, bordeaux o verde selva, rayas de tonos vivos.

Me gustan mucho, para la hora del footing o para el almuerzo, los trajecitos de lana fina, como la "douceline" o el "torsantin", que Marcelle Tizeau nos preparó con anticipación, y cuyos detalles renueva constantemente, superando el refinamiento. Van adornados con incrustaciones tejidas hábilmente, con los hilos deshechos de la tela misma, y te imaginas que este solo motivo es suficiente para darles un atractivo inmenso.

Práctico a no poder más es el modelo bautizado "Week-end", que es el modelo por excelencia de Edmond Courtot; es una especie de robemanteau en una o dos piezas, que nos repite todos los años, siempre parecido, pero siempre renovado, azul marino, de lana o de djersa, bien cerrado, cubriendo los

de París

hombros con una manguita o una capa muy corta, y el todo encerrando un short claro o un "bain-de-soleil", que aparece en las horas de más calor, luciendo su frescura.

¿Qué llevarás a la playa? Nada mejor que muchas blusas, fieltros livianos, turbantes, pañuelos alegres, sandalias y zapatos de sport con suelas desbordantes, adornadas con franjas y ribetes de cuero, como los hacen Ascott, Edith y Eilers. Si el short no te gusta, elige los pantalones derechos, de linamil o franela, que siempre tienen aceptación y están dentro de la actualidad.

¡Qué preocupación tienes con los anuncios de las nuevas colecciones! Te diré, María, que hablar del 1900 es quedarse un poco fresca; he visto un modelo de Robert Piguet, de taffetas y tul, con una traine inmensa, apropiadísima para que la luciera Fanny Legrand en "Sapho"..., y sin embargo está muy lejos de ser disfraz: es un traje muy del momento. ¡Y qué decirte de la belleza de otros "números" de satin o de faya, soberbios, con efectos de frunces de un chic incomparable, tratados con un arte extraordinario! No podemos dejar de admirar estas cosas que nos parecieron tan ridículas cuando las veíamos en los álbumes de fotos de nuestros antepasados.

Robert Piguet ha ideado otro traje: sobre un fourreau de lentejuela plateada, un fourreau de encaje natural, cubierto todavía con un gran velo de encaje que el mannequin lleva a la manera de un "sari". En el extremo del escote, un ramo de violetas de Parma.

Jean Patou nos ofrece trajes espléndidos de lamé estampado, acompañados, muchas veces, con boleros de la misma tela, ribeteados con armiño.

Hablarte de los manchones es volver a un asunto ya muy tratado, ¡pero tienen tanto éxito, María!

Y Lucien Lelong y Balenciaga entusiasman con sus creaciones muy Luis XIII, trajes de infante, hechos de tul y guipures, con espesas fallas bordadas con cintas de terciopelo. El "109" de Molyneux es de lamé brochè de oro y seda, lucido con una ferronnière" de rubí. Francisco I debería darnos su opinión al respecto, pero mientras tanto, a mí me parece magnífico.

Hasta pronto; hace media hora que estoy hablando. ¡Ah! ¿Es que tú no sabes que mientras escribo, leo en alta voz, y de cuando en cuando me opongo tus presuntas respuestas, entonces discutimos un rato y siempre sigo conversando? Tuya:

Anatolio



JEAN PATOU. Encantador vestido de pleno verano, fruncido a la antigua, en tela de algodón floreado, con un chaleco de linón blanco alforzado y festoneado.

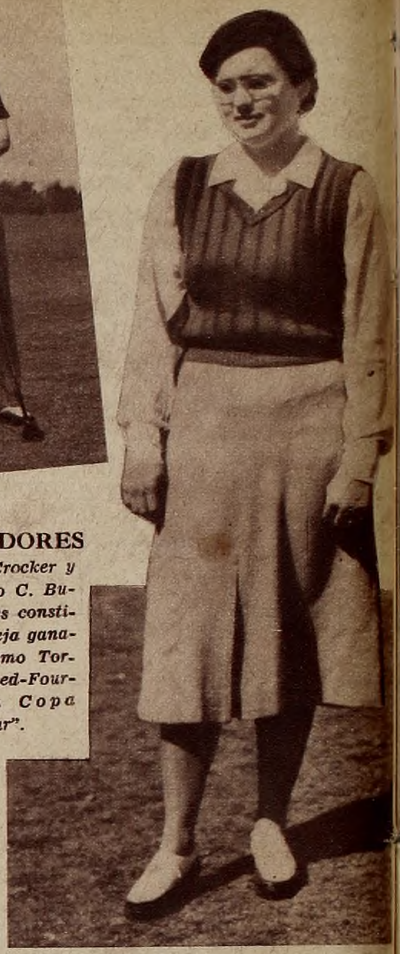


Señorita Carmen Baca Castex y su hermano Juan José.



LOS SEMIFINALISTAS

Señor J. A. Earnshaw, señoritas S. A. García Victorica y L. Labourdette, y señor A. Vigil, semifinalistas.



LOS GANADORES

Señorita Fay Crocker y señor Heriberto C. Buchanan, quienes constituyeron la pareja ganadora del Séptimo Torneo Anual, Mixed-Foursomes, por la Copa "El Hogar".



Señorita Susana Burmester y J. Herrera Vegas.



Señor G. S. Capdepont y señora H. C. de Apfel. Señora M. B. de Tyson y señor G. T. Aranyi.



Señor A. S. Matthews y señora E. H. de Hampton. Señora H. R. de Ferguson y señor J. D. Gardom.

Los participantes del séptimo

UN recuerdo grato, sin duda, han de conservar los participantes y la numerosa y entusiasta concurrencia que siguió, en los links del Jockey Club, en San Isidro, las interesantes alternativas del Séptimo Torneo Abierto por la Copa EL HOGAR. El certamen brindó una verdadera fiesta social y deportiva, igualando o superando, si cabe, a las realizadas en años anteriores.

La pareja ganadora estuvo constituída por la señorita Fay Crocker, la notable "scratch" uruguaya, de



Señorita A. Cabanne, señor J. C. Belgrano, señora M. M. de Maglione y señor E. H. Maglione.



Señor L. Arieu, señorita M. T. Bacigalupi, señor R. M. Calise y señorita J. Hermida.



Señorita M. R. Ocampo Paz, señor J. M. Bosch, señorita S. Sackmann y señor A. G. Blousson.



brillante actuación en nuestras canchas, y el aficionado Heriberto C. Buchanan, del San Andrés Golf Club, quien ha demostrado ya en muchas ocasiones la calidad del golf que posee.

El resultado final ha sido, pues, una merecida recompensa al eficaz desempeño de ambos "players" a través de las distintas etapas del certamen, ya que, desde su comienzo, se destacaron netamente al encabezar la rueda de clasificación.



Señor F. Osinalde y señorita L. Waroquiers. Señorita M. I. Villanueva Moreno y señor R. Mackinlay.



Señor C. A. Hunter y señora M. E. E. de O'Farrell. Señorita A. Macnab y señor L. Cullen Crisol.



LOS FINALISTAS

Señorita Malou Labourdette y señor H. Wesley Smith, finalistas del certamen, que perdieron en el cotejo decisivo por 2 y 1.



Señor H. Farini Fynn y señora S. de Bielaski.



Señor E. O. Roberts, señora A. F. de Maquieira Goñi, señor J. Labourdette y señorita C. E. Roberts.

torneo por la copa "El Hogar"



Señor T. D. Sanderson, señora M. H. de Nicholson, señorita M. Guerrico y señor G. Taylor.



Señor A. J. Montoreano, señorita A. Fontán, señora E. B. de Cueto y señor M. Pareto.



Señor C. Mugica, señora M. B. de Roberts, señor J. López Naguil y señora I. B. de Gordon Davis.





Creaciones porteñas de "El Hogar"

Modelo 1338

Para talles desde el 42 al 50

Este original vestido puede ser confeccionado en satín negro, y será apropiado para tarde y visita.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 1339

Para talles desde el 42 al 54

En foulard imprimé azul y blanco. Cuello y pecherita plisados, que se hacen en crêpe georgette blanco.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 1340

Para talles desde el 42 al 54

Seda fantasía en tonos claros. Clip de piedras azules. Moderna línea drapeada que resulta muy juvenil.

Precio del molde: $ 2.50

Modelo 1341

Para talles desde el 42 al 54

Azul, verde, mostaza, marrón; puede ser el color de seda lisa para este vestido de irreprochable corte.

Precio del molde: $ 2.00



FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 76)

Descubrimiento de América

Por
JAVIER
VILLAFAÑE



(TEATRO PARA NIÑOS)

(Interior de la carabela Santa María. Noche del 11 de octubre de 1492. La tripulación quiere sublevarse. Entran en escena un Marinero, un Remero, el Carpintero y el Timonel. El viento infla las velas. Al fondo se ven las estrellas sobre el mar.)

PERSONAJES:

Cristóbal Colón
Contramaestre
Timonel
Marinero
Remero
Carpintero

Marinero: ¡Vamos derecho a la muerte
si continuamos la marcha!
Remero: Mejor estaba en prisiones
con las piernas engrilladas,
entre hierros y cadenas
que hoy libre y sin esperanzas...
Carpintero: ¡No volveremos con vida!
Timonel: ¡Moriremos en las aguas!
Marinero: Fué la locura de un hombre
— empresa tan arriesgada—
el ir a buscar las Indias
por rutas no señaladas.
Carpintero: Pasaron setenta días...
Remero: Y cada día que pasa
se acercan las carabelas
al abismo de las aguas.
Timonel: Tienes razón, compañero,
porque el abismo las llama...
La tierra tiene la forma
de una fuente que descansa
sobre columnas de acero
bien fuertes y bien templadas,
para sostener al mundo
con sus ríos y montañas,
sus arroyos y sus bosques
y al sol cuando se levanta...
y alrededor de la tierra
está la mar que la abraza
y abrazándola a la mar
abismos de fuego y llamas...
Remero: Hacia el abismo nos vamos.
Marinero: ¡Hay que detener la marcha!...
Carpintero: ¡Cuántas veces le rogamos
que volviéramos a España!
Cuando se desvió la brújula,
cuando la mar se aquietaba
y andaban las carabelas
sobre las tupidas algas
y el viento inflando las velas
hacia la muerte soplaba...
¡Cuántas veces le rogamos,
pero él continuó la marcha!
Remero: ¡Si no comprendió razones,
comprenderá por las armas!
Timonel: ¡Queremos volver con vida!
Marinero: ¡Queremos volver a España!
Remero: ¡Más vale estar en prisiones
con las piernas engrilladas!
Carpintero: ¡Mañana nos sublevamos!
Timonel: Nos sublevamos mañana,
cuando las olas del mar
alcen la estrella del alba.

(Van saliendo uno por uno. La escena queda sola. Aparece Cristóbal Colón. Camina lentamente. Se apoya en la baranda y contempla el cielo y el mar. Entra el Contramaestre.)

Contramaestre: Se sublevan, Almirante...
Quieren regresar de nuevo
al mismo puerto de Palos
donde hace meses partieron.
Dicen que pasan los días
y sólo ven mar y cielo,
el sol quebrando las olas
y el temblor de los luceros...

Colón: ¿Quién es el que se subleva?
Contramaestre: Son todos.., los marineros,
los que están en la cubierta
y los que llevan los remos...
Recién oí que decían:
"Para España retornemos
que a las tierras de las Indias
no nos lleva el Mar Océano...
Está loco el almirante
al buscar caminos nuevos...
Navío que sale al mar
no se atreve a ir muy adentro,
que el mundo está sostenido
sobre columnas de acero,
y si pasamos los límites
en un abismo caemos
entre aguas embravecidas
y grandes lenguas de fuego...
La carabela que cae
no vuelve a mirar los puertos."
Estas palabras decían,
y ya hicieron juramento
de retornar para España
hoy cuando salga el lucero.
Colón: Al partir, el tres de agosto,
vi realizarse mis sueños...
pagados mis sacrificios,
el rodar de reino en reino,
inclinarme ante los reyes,
explicarles mis proyectos,
unos me llamaron loco
y en Portugal se me rieron.
Ir de Lisboa hasta Córdoba
mendigando en los conventos
hasta encontrar en La Rábida
a fray Juan Pérez, que atento
escuchaba mis palabras
y yo escuché sus consejos...
Contramaestre: Bien recuerdo, mi almirante,
su rodar de reino en reino;
sus años de mocedad
también, señor, los recuerdo:
hijo de dos tejedores
y usted tejiendo con ellos.
Por la ventana estreabierta
miraba el mar, a lo lejos...
Oyó el llamado lejano
de riberas y de puertos
y en un navío mercante
se alistó de marinero...
Colón: Me apresaron en Lisboa
y allí quedé prisionero.
Y después comencé a andar
buscando ayuda y sustento,
hasta dar una mañana
en los umbrales del Reino.
Hablé a la reina y al rey
de rodillas en el suelo.
Contramaestre: Doña Isabel y Fernando
bien escucharon sus ruegos...
La reina le dió un anillo,
don Fernando un nombramiento,
le dieron tres carabelas,
ciento veinte marineros...
Colón: ¡Y ahora quieren sublevarse!
Contramaestre: Así hicieron juramento
de retornar para España
hoy cuando salga el lucero.
Colón: ¡No volveremos atrás!
¡Se han de cumplir mis deseos!
¡Llegaremos a las Indias!
Ayer tarde vi a lo lejos
subir puñados de pájaros
y detenerse en su vuelo
y llamarme con sus cantos
entre las olas y el cielo...
Y vi flotando en las aguas
flores, hojas y maderos,
y olor a frutos y a ríos
dejó en mis manos el viento...
¡Pronto veremos las Indias!

(Se escucha el eco de un disparo. Murmullos. Voces. Entran con los brazos en alto dos marineros.)

Marinero I: ¡Tierra!
Marinero II: ¡Tierra! ¡Un marinero
vió entre las luces del alba
las luces de un mundo nuevo!
Marinero I: ¡Viva la reina Isabel!
Contramaestre: No puede quebrarse un sueño.
Colón: Dios te guarde, reina mía...
Que Dios proteja tu reino
y él mismo cierre tus ojos
y te haga reina del Cielo.

Unas lindas manos



y un cutis impecable

Su cara y sus manos necesitan la protección especial que únicamente puede dar Larola. Nada hay tan seguro e infalible como Larola para restaurar la blanca y tersa suavidad de manos y brazos y asegurar un cutis hermosamente despejado. Este famoso tónico cutáneo evita imperfecciones del rostro, asperezas e irritaciones de la piel y proporciona una segura protección contra las picaduras de insectos. Larola no contiene ingredientes que obstruyen los poros; nutre y conserva los tejidos cutáneos, restaura la belleza natural y comunica a su apariencia la deseada frescura juvenil.

BEETHAM'S Larola

Obtenible en cualquier buena Farmacia o Perfumería

Unicos Fabricantes:

M. Beetham e hijo, Cheltenham, Eng.

DEPILACION

MARIA J. MONTES

ULTIMOS ADELANTOS

Exito garantido. No marca ni duele. Consultas y pruebas gratis.

Bdo. DE IRIGOYEN 710 - Piso 1º A



Exija la legítima
Vaseline Chesebrough

La belleza femenina

la alimentación correcta

La acción de las cremas, lociones y otros productos de belleza es frecuentemente retrasada, cuando no anulada, porque se sigue comiendo los alimentos que causan las condiciones que se está tratando de evitar o mejorar.

La alimentación correcta desde el punto de vista de la belleza, o sea de la salud, ya que aquélla depende en gran manera de ésta, es generalmente una cuestión de sentido común y de poner un poco de cuidado al organizar el plan para las comidas.

El cuadro de alimentos que aquí damos será una guía muy eficaz y fácil de seguir para las personas normales que no disponen de tiempo ni desean hacer pruebas con regímenes novedosos, tan en boga actualmente.



Cuando el cutis es graciento

El cutis grasiento con tendencia a cubrirse de espinillas y puntos negros es, dicho en otras palabras, un cutis ácido. No hay que olvidar que el cutis es un órgano eliminatorio de materias inútiles, y que si esta eliminación es excesiva, el cutis se vuelve forzosamente supergrasoso; las espinillas y puntos negros son justamente una acumulación de estos residuos. Las personas cuyo problema es éste, deben tener en cuenta los siguientes consejos:

1º Cuidar que los otros órganos de la eliminación trabajen con regularidad. Los intestinos deben funcionar espontáneamente. Tomar diariamente una pequeña cantidad de leche de magnesia para impedir la acidez. 2º Evitar los alimentos feculentos y seguir una dieta alcalina. 3º Suprimir rigurosamente los fritos y los condimentos. 4º Beber mucha agua pura o de cebada.

Lo que se debe comer:

Carnes: Carne magra de ternera, hervida, asada o al vapor; pollo.

Pescados: Cualquier pescado magro hecho al vapor o asado.

Frutas: Toda la fruta cruda que se desee comer, pero sin azúcar.

Verduras: Deben ser el alimento principal. Especialmente las espinacas y nabos (ricos en sales minerales, tan buenas para purificar el cutis). La cebolla (por su azufre, el mejor hermoseador del cutis). Las zanahorias (para purificar la sangre).

Ensaladas: Toda la ensalada cruda que se desee, preparada con un poco de jugo de limón y aceite o crema fresca o agria; repollo crudo desmenuzado; lechuga, tomates, escarola, pepino, berro, cebolla.

Cereales y pan: Trigo y arroz integral. Pan tostado, integral.

Huevos: No muchos, y con preferencia ligeramente pasados por agua.

Bebidas: Té liviano con leche o limón, sin azúcar; leche, jugo de frutas, agua de cebada, jugo de tomate. Poca sopa de verduras y no muy caliente.

Lo que se debe suprimir:

Carnes: La carne de cerdo y todas las carnes rojas y gordas.

Pescados: Los pescados ahumados, secos o envasados.

Vegetales: Papas, alcauciles, porotos y garbanzos secos.

Las pastas y el arroz refinado.

Cereales: Harina de avena o los potajes hechos con avena aplastada.

Postres: La pastelería y los dulces feculentos.

Bebidas: Café y todas las bebidas alcohólicas.

Cuando el cutis es seco

El cutis seco, de aspecto viejo, arrugado, es el que no está suficientemente alimentado. Las cremas o lociones nutritivas que se le aplican exteriormente sirven para mucho, pero el alimento debe recibirlo también de adentro. Frecuentemente, la exclusión completa de grasas hace que el cutis pierda su elasticidad. Veamos lo que conviene hacer para devolverle su juvenil salud:

1º Incluir alimentos grasosos en la dieta diaria. 2º Elegir alimentos ricos en vitamina C, la vitamina del cutis. 3º Comer alimentos que purifiquen la sangre y activen la circulación. 4º Mantener el hígado y los intestinos activos para evitar la intoxicación del organismo.

Lo que se debe comer:

Carnes: La más poca posible; pollo a la crema, ternera, cordero; hígado a medio asar (bueno para la sangre); sesos, mondongo estofado en leche.

Pescados: Toda clase de pescado blanco al vapor, con mucha manteca o salsas cremosas.

Verduras: Verduras verdes al vapor y preparadas con manteca o crema; cebolla, por el azufre que contiene y sus cualidades sedativas; zanahorias y nabos; espinacas — particularmente buenas para la sangre,— tomates, crudos o cocidos, — son muy ricos en vitaminas para el cutis.

Ensaladas: Lechuga, por su calcio, también buena para el insomnio, una de las causas de las arrugas; toda clase de ensaladas verdes, incluyendo repollo crudo desmenuzado y zanahorias crudas, preparadas con jugo de limón y crema fresca o agria.

Grasas: Manteca, crema, queso cremoso, yema de huevo, aceite de hígado de bacalao.

Sopas: Sopas cremosas de verduras, especialmente cebolla, apio y tomate.

Bebidas: Té o café con crema y sin azúcar; jugo de naranja o limón con agua mineral; agua de cebada; jugo de tomate; leche y suero de manteca.

¿Influye la alimentación en la belleza del cabello, uñas y dientes?

Sí, y para comprobarlo no hay más que comparar el cabello, uñas y dientes de un niño bien alimentado con los de otro que no lo está. Estas partes del cuerpo deben, naturalmente, recibir todo el cuidado externo posible, pero para el mejoramiento de su aspecto, el cuidado principal es el que concierne a la alimentación. He aquí lo que se debe hacer:

1º Elegir alimentos ricos en calcio, mineral del que están compuestos los huesos. El cabello, las uñas y los dientes están clasificados como estructuras óseas. 2º La alimentación debe ser muy rica en vitaminas A y D, sin las cuales el calcio no puede ser asimilado por el cuerpo. 3º Comer alimentos naturales, duros, para la salud de los dientes. 4º Elegir alimentos que purifiquen la sangre, y activar la circulación.

Lo que se debe comer:

Carnes: Biftec a medio asar, tocino tostado, hígado, carnes y verduras estofadas.

Pescados: Pescados de carne blanca y gorda. Las sardinas frescas son excelentes, porque son muy ricas en vitamina D. Los arenques y los pescados de agua dulce son mejores que los de agua de mar profundas por la misma razón: ellos absorben las vitaminas de la luz del sol y de las plantas de agua.



Verduras: Toda clase de verduras verdes. Tomates, por el hierro que tienen y otras sales minerales y por ser tan ricos en vitaminas A, B, C, D. Cebolla, por su azufre y cualidades calmantes. Apio, por las sales minerales.

Ensaladas: Toda clase de ensaladas verdes, especialmente lechuga; otra vez, tomates. Rábanos, apio crudo y pepino, bueno para la circulación de la sangre en las encías y la limpieza natural de los dientes. Prepararlas con bastante aceite de olivas, que es excelente por su valor mineral y también como alimento para el cabello.

Frutas y postres: Toda clase de frutas secas y crudas. La manzana cruda después de cada comida es buena para los dientes. Las nueces son también excelentes, pero hay que masticarlas bien. Ensaladas de frutas frescas con crema.

Cereales y pan: Trigo y arroz integral; pan integral; tortas de harina de avena; tostadas.

Bebidas: Leche, muy buena por el calcio que contiene (tomar, por lo menos, medio litro al día). Té o café con leche o crema. Jugo de naranja. Jugo de tomate crudo.

Contract - Bridge

MANOS INTERESANTES

Por SHEPARD BARCLAY

A primera vista muchas manos no ofrecen otro medio más que el de una fineza para cumplir el contrato, pero un estudio más cuidadoso a menudo revela la probabilidad de poner en práctica una jugada de salida forzada que resultará, no importa cuál sea el adversario que tiene el honor contra el cual tendría que hacer, de lo contrario, la fineza. Siempre conviene buscar estas oportunidades en lugar de seguir adelante con la fineza.

	♠ J-9-4-2 ♡ A-9-7 ◇ A-K-6-4 ♣ 10-7	
♠ A-K ♡ Q-10-3-2 ◇ 9-5-3 ♣ K-J-3-2	N O E S	♠ Q-3 ♡ K-J-8-6-5 ◇ Q-J-8-2 ♣ 9-4
	♠ 10-8-7-6-5 ♡ 4 ◇ 10-7 ♣ A-Q-8-6-5	

Norte Dador.

Este - Oeste vulnerables.

Norte inició el remate de esta mano declarando un diamante; Sud declaró un pique; Norte, dos piques; Sud, tres tréboles, y Norte, cuatro piques.

Oeste salió con el dos de corazón, que el Muerto ganó con el As. Sud decidió jugar la mano de manera que pudiera evitar la fineza de trébol. Jugó el siete de corazón, triunfándolo en su mano; luego jugó un diamante hacia el Rey, y triunfó el tercer corazón. Jugó hacia el As de diamante, y triunfó el cuatro del mismo palo, después de esto jugó un triunfo que Oeste ganó con el Rey. Este jugador sólo tenía tréboles y corazones, y devolvió un corazón, pensando que Sud no obtendría un descarte muy valioso. El declarante triunfó, y jugó otro triunfo, y Oeste ahora tuvo que jugar un trébol hacia la tenace del declarante.

Si Oeste hubiese jugado el As de pique, después de ganar con el Rey, Sud podría haber triunfado el corazón y jugado el 10 de trébol, lo que hubiera obligado a Oeste a jugar desde su mano y el contrato se hubiera cumplido igual.

LOS promedios para protegerse contra la pérdida de bazas en el palo triunfo no son las únicas cosas que deben considerarse al decidir en qué forma ha de jugarse el palo. Uno de los adversarios puede haber indicado largo en algún otro palo, y entonces la probabilidad es de que los triunfos, si están amontonados, se hallen en la mano del otro adversario, y entonces le corresponde al declarante protegerse contra este jugador. No obstante, no se puede dar el lujo de emplear esta protección si existen otros elementos suficientemente fuertes, como ser la necesidad de un cierto número de entradas en una mano determinado, que requieran el carteo del palo triunfo en una forma diferente para poder emplear triunfos como entradas en los momentos críticos.

	♠ A-Q-5 ♡ K-10-4 ◇ K-8-7-6-5 ♣ K-4	
♠ K-9-2 ♡ 6-2 ◇ 10-2 ♣ A-J-10-9-8-5	N O E S	♠ J-8-6-3 ♡ Q-3 ◇ A-Q-J-9 ♣ 6-3-2
	♠ 10-7-4 ♡ A-J-9-8-7-5 ◇ 4-3 ♣ Q-7	

Norte Dador.

Norte-Sud vulnerables.

Norte declaró un diamante; Sud, un corazón; Oeste, dos tréboles; Norte, dos sin triunfos; Sud, tres corazones, y Norte, cuatro corazones.

Oeste salió con el As de trébol, y continuó con otro trébol, viendo que sería la jugada menos peligrosa. El declarante ganó en el Muerto con el Rey y jugó el cuatro de corazón hacia su As. Con el largo en trébol indicado por la declaración de Oeste, Sud normalmente jugaría con la creencia de que Este tendría todos los corazones adversos, pero como necesitaba afirmar un diamante para cumplir el contrato, decidió ganar la primera baza de corazón en su propia mano para tener suficientes entradas en el Muerto para realizar el décimotercer diamante.

En la cuarta baza jugó un diamante, que Este ganó devolviendo pique. El Muerto ganó con el As y se jugó otro diamante, que Este volvió a ganar devolviendo otro pique. Sud triunfó ahora una tercera vuelta de diamantes, volvió al Muerto con el Rey de corazón y triunfó otro diamante en su mano, y luego el diez de corazón proveyó una entrada para el diamante firme.

Esta mano se jugó en un torneo duplicado, y dada la calidad de los jugadores de las diez parejas Norte-Sud, sólo dos no cumplieron, por no considerar la oportunidad que tenían para afirmar los diamantes.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 88

Por PATRICK EASEDALE

El remate se desarrolló:

Sud	Oeste
1 pique	Doblo
4 piques	Doblo
Norte	Este
2 piques	Paso

Oeste salió con el Rey de trébol, y las manos eran:

	♠ Q-J-2 ♡ Q-8-7-5-4 ◇ Q-J-10-7-3 ♣ —
♠ K-9-8-7-4 ♡ A-3 ◇ K ♣ Q-J-10-9-8	N O E S

¿Cómo debe jugar Sud?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 79.)



GRATIS! Envíe este cupón y recibirá un análisis de su cútis!

MAX FACTOR DPT. Cangallo 2563 Buenos Aires

Sírvase enviarme el Análisis personal de mi cutis y una Guía de Colores de Cosméticos en Armonía con mi tipo, así como el librito ilustrado "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad" 1-H-10

NOMBRE_____

CALLE_____ Nº_____

CIUDAD_____ F. C._____

TEZ	OJOS	CABELLO
Muy blanca	Azules	RUBIO Claro Oscuro
Blanca	Grises	
Término Medio	Verdes	ROJIZO Claro Oscuro
Morocha	Pardos	
Sonrosada	Castaños	CASTAÑO Claro Oscuro
Morocha Clara	Negros	
Morocha Osc.	PESTAÑAS	NEGRO
Pálida	Claras	
Pecosa	Oscuras	
CUTIS Seco	EDAD	Si de pelo cano, marque aquí además de su color arriba
Normal	Hasta 35	
Grasiento	Mayor de 35	

NOTA. - Adjuntando $ 0.40 en estampillas le enviaremos muestras de Polvo, Rouge y Colores de Lápices en "Armonía de Colores" con su tipo individual.

Los productos MAX FACTOR se venden en todas las casas del ramo.

MAX FACTOR - HOLLYWOOD



ILUMINE SU SONRISA CON KOLYNOS

La belleza y el atractivo personal dependen de una dentadura sana, blanca y brillante.

Kolynos está procurando nuevo atractivo a millares de personas, debido a su admirable acción higienizante. Use usted Kolynos y disfrutará de esa sensación de limpieza absoluta en la boca.



Economice — compre el tubo grande

Ilumine su sonrisa con Kolynos

INDUSTRIA ARGENTINA

284H

Desde las 8 hs. RADIO EL MUNDO hasta las 24 hs.





Historia de mi madre

Cuento de

OSCAR S. CHARPENTIER

Ilustraciones de A. LISA

LA historia de mi madre cabe en un suspiro, en una lágrima; pero lleva la emoción de lo eterno. Es la historia de un largo silencio.

Vivíamos solos, ella y yo. Nuestra casita era pobre, de madera rústica y sin desbrozar, como aquellas en que viven los leñadores del bosque; pero la mano diligente de mi madre la había convertido en un pequeño palacio.

Las ventanas, abiertas sobre la falda del monte, ponían al alcance de nuestros ojos la lejana cúpula de la iglesia del pueblo, dos o tres molinos perezosos, que rezongaban al empuje del viento, y una carretera blanca, por la que de tanto en tanto pasaba algún carro.

Los días eran largos y plácidos en esa campiña verde, envuelta en marco de montañas nevadas.

A veces, a lomo de un burrito, dejaba yo el pie del monte, en busca de su altura, y paseaba por sus estrechos senderos, con el orgullo de un gran patrón del mundo, mirando sin pizca de envidia el punto fugitivo de algún automóvil, allá en la lejanísima carretera de hormigón.

Había en mis dominios tierra de todos colores: el blanco caolín, el ocre rojo y la brillante mica mostrábanse de trecho en trecho, cuando la tierra abría en medio del monte su generosa entraña. Volvía por la tarde, al caer el sol; y desde el último repecho divisaba el delantal blanco de mi madre, que horadaba con su mirada inquieta las primeras penumbras, en busca de su hijo.

Al verme, entrábase contenta en su casita, para que al llegar encontrase yo la leche tibia, o el mate cocido, o el té de "muña-muña" y de poleo, junto a los bizcochos caseros y al pan amantecado.

Ataba yo mi borrico a un arbolillo, y sacaba de la alforja algún regalo: alguna flor agreste, o algún poco de leña, y a veces, hasta polvo de oro, que los peones del lavadero aurífero me cambiaban por "grapa"; de esa "grapa" riojana tan famosa, porque se destila clandestinamente en las estribaciones de la sierra, como fruto prohibido.

Entonces mi madre me abrazaba; descargábame el palo, la bolsa y el sombrero; y me miraba con ojos húmedos de lágrimas, acaso porque en la mía su corazón de viuda encontraba sin querer otra mirada.

Nunca olvidaré esos abrazos emocionados, ni esos ojos que entonces yo no me cuidaba de interpretar.

Vivía con ella tan feliz, que hasta las lágrimas me parecían de dicha.

Entonces, mientras el sol caía, cuando quedaba desierto el horizonte y descansaban las

mulas entre la jarilla y la retama, me hablaba de mi padre.

Insensiblemente, mis ojos se elevaban hasta un gran retrato que había sobre la cama contigua; una ancha cama de matrimonio, que ya resultaba demasiado grande. Con todo, mi madre siempre dormía a la izquierda, como si conservase la esperanza de que el muerto volviese alguna vez a su lugar de siempre.

Me hablaba de mi padre con una ternura respetuosa, con un orgullo enamorado, que nunca he visto en mujer alguna; pero había también en sus ojos un dolor, y en la modulación de su voz una congoja, que era tan nueva como si la tumba se hubiese abierto y cerrado la víspera.

¡Pobre madre mía! Yo adivinaba que había amado mucho a mi madre; más, mucho más de lo que puede amar otra mujer.

Era orgullosa cuando hablaba de él. Mi padre había sido un modelo de virtudes: era trabajador, honrado, inteligente, cariñoso; le era tan fácil derribar un árbol como domar a un potro; y, cosa más rara, escribía una carta sin faltas de ortografía. El cielo de las noches solitarias le inspiraba versos; y allí en la pequeña biblioteca que había dejado, brillaban grandes nombres: Lamartine, Victor Hugo, Musset.

—¿Cómo papá — preguntaba yo, — siendo un simple leñador, pudo ser tan instruído, tan culto?

— Era un hombre excepcional — me contestaba.

Pero luego, entristecida, agregaba con una frecuencia que yo atribuía a rareza de los que han sufrido mucho:

— Murió el 14 de abril de 1923. Murió el 14 de abril de 1923.

Y después de mencionar esa fecha, callaba suspirando, me besaba..., y se levantaba.

Yo sentía cierta inquietud de misterio, y miraba el retrato de mi padre con lágrimas en los ojos.

El día de su muerte era yo muy niño; por eso apenas conservaba entonces el recuerdo vago de un hombre que a veces me sentaba en sus rodillas y rozaba con su barba ruda la seda de mis cachetes infantiles. Dejábame engañar por mi memoria, evocando escenas acaso nunca vividas: veíalo jugar conmigo; reír de mis niñerías; prestarme su pipa; llevarme en su caballo y amenazarme con su hacha de leñador. Me parecía conocer su risa y verlo amar a mi madre, hurtándose a mis miradas para besarla.

¡Qué hermoso debió haber sido estar sentado entre ellos; juntar sus manos sobre mis labios y dormir al cuidado de ese hombre valiente y de esa mujer buena!

Cierto día, mi madre se fué al pueblo cercano, dejándome el cuidado de la casa. Hubiera podido también acompañarla; pero insistió en que me quedara para dar trigo a las gallinas y a los pájaros alpiste; encender el fuego a su regreso y dar un buen lavado a los burritos; hacer el pan y podar la parra. Nunca me había ordenado tantas cosas juntas. Por eso comprendí que quería ir sola, y riendo, le concedí permiso para todo el día.

Aunque muchos los trabajos, me resultaron larguísimas las horas; y ya había terminado, cuando aún faltaban seis para que mi madre volviese.

Oportuna fué la llegada de Marujita. Era una muchacha del pueblo, primorosa, charlatana, algo bribona, y que, según mi madre, andaba "loca por mí". La advertencia me sobraba: porque yo, por supuesto, había sintonizado hacía largo, y lo sabía por ciertos síntomas directos, concretos e intransferibles: cierta tarde, en la sierra, sin preámbulos ni explicaciones, había estampado en mi cara un beso relámpago, que me pareció el producto más genuino y sabroso de mi tierra. Holgaban las palabras. Ambos quedamos aturdidos y lo dimos todo por dicho.

—¡Vamos, Octavio, al bosque! Quiero contarte una historia y mostrarte un descubrimiento.

—Pretexto! — pensé. Y como en el pueblo no se conocen ladrones, ningún empleo del tiempo les pareció mejor a mis diecisiete años que ambular por el bosque llevado de aquella mano.

Me arrastró como una loquilla, entre brincos y saltos, hasta un viejo tronco partido a guisa de sillón en medio del bosque, y me mostró desde allí un gigantesco pino.

—¿Ves ese árbol?

Para mí no era nuevo, por cierto; no era la primera vez que admiraba su robusto tronco. Pero ignoraba que tuviese historia.

—Pues bien. Mira. Este es un lugar de leyenda; una leyenda que podría llamarse "El leñador y la amazona". Mi tía Gertrudis, aquella que vino el año pasado y me regaló la guitarra..., la de los "panqueques"..., ¿recuerdas?, me contó la historia de amor que tuvo por centro este lugar. Y yo, por mi parte, hice un descubrimiento que es la confirmación de esa historia. ¡Parece leyenda, pero es pura verdad!

Me tomó de las manos y se puso a contar.

—Figúrate que vivía por aquí un joven leñador, que era como el señor del bosque; y en cierta ocasión, la esposa de un capitán, cabalgando una tarde entre los pinos, se enamoró de él. Y era tan linda, tan fascinante, con su cabellera rubia y su traje de amazona, que el pobre leñador no pudo ya dormir. Dicen que era una mujer tan voluptuosa y tan ardiente, que poco le importó que el leñador fuese casado, y que ella llevase el nombre del capitán. Con artes de bruja le envolvió el alma; y un día desapareció con él. El capitán Silvani, que así se llamaba el marido, se pegó por ella un balazo.



"Mira: seguramente en este mismo tronco se sentaron también alguna vez, el leñador y la amazona.

—¿Por qué lo supones?

— Mira — dijo ella arrastrándome hasta el pino gigantesco. — Mira lo que he descubierto.

Me señaló con el índice una inscripción hecha con cuchillo en la vieja corteza:

"Carlos y Teresa encontraron aquí su verdadero destino. 14 de abril de 1923".

Yo palidecí. Mi cerebro en marcha se estremeció en aquel relámpago que iluminaba el pasado. Carlos se llamaba mi padre y el 14 de abril de 1923 era el día de su muerte.

A pesar de mi aturdimiento, comprendí la verdad: el loco egoísmo de aquel que nos había abandonado, y la estoica resignación de la que prefería cubrir con el sudario la traición, para que, de los dos hombres que habían vivido en aquel mismo cuerpo, sólo perdurase la memoria del que había sido bueno. El otro, el segundo, el que huyó tras el monte para nunca volver, era un engendro de la locura y de la pasión enferma. Por eso ella había puesto en sus labios y en mis oídos la fecha de una muerte. Era una muerte moral.

Volví a mi casa con los ojos bajos: llevaba en el alma el cadáver de mi padre. Esa muerte moral me era mil veces más dolorosa que la otra. Y el derrumbe del ídolo que vivía en mis recuerdos trajo a mi conciencia un resabio amargo, que tenía sus raíces en mi primer conocimiento de la miserable naturaleza humana.

Los aires ingenuos y felices que corrían por mi montaña se me antojaron venenos sutiles del alma de mi madre, porque corría en ellos, con el perfume de las viejas flores, el recuerdo. Comprendí que en cada gota de rocío, en cada trino de pájaro, en cada brisa del bosque, en cada piedra del camino, resucitaban para ella la efigie, el beso, la palabra adorada; y que me amaba tanto, porque yo era lo único que le quedaba del hombre de su destino. Sí: de su destino; porque aún ausente, lo llenaba.

Comprendí por qué, con furtivo gesto, su tímida ternura encendía todas las noches, con la puntualidad de una vestal, la lamparilla del pórtico, símbolo de su fidelidad y de su terca esperanza.

Mi paso era lerdo por el atajo. Y sin esfuerzo, mis ojos lloraban. Durante doce años, mi pobre madre había acaso contado día por día sus nuevas canas y sus nuevas arrugas. Si alguna vez regresase, ¡qué vieja la encontraría!

—¡Y a qué tanto dorar la figura del ausente! — decíame yo mismo, con despecho. — ¡Infundir veneración en el alma de su hijo; cuidar con tanto cariño su recuerdo! Secretos de los corazones. El amor no tiene más conciencia que el de su propio vivir. Y las almas grandes tienen dentro de su santo heroismo, como goce supremo, indefinible, la voluptuosidad del dolor.

Cuando llegó mi madre, no reparó en mis ojos, felizmente. La verdad es que no nos miramos, por una causa simple que adiviné después: también ella había llorado.

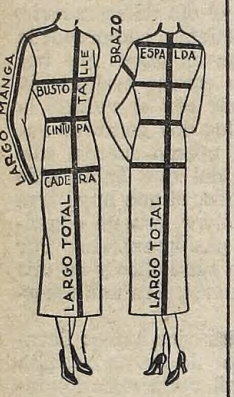
Traía bajo el brazo un atado

(Concluye en la pág. siguiente)

La iniciativa de *El hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES

Ver página 70



Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente ..... Largo de manga ..... Talle ..... Brazo .....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten franco de porte.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto ..... Cintura ..... Cadera .....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1341 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

LA HISTORIA DE MI MADRE

(Continuación de la página anterior)

que parecía de ropa. Me preguntó algunas cosas triviales, que yo contesté con cierta rudeza indiferente, guardó el paquete en el cajón de sus propias ropas, y luego, fingiendo despreocupación, se puso a preparar la cena.

Aquella noche, por primera vez, mi madre dejó de encender el farolillo del pórtico.

Acaso aquel viajero esperado, que en la noche del remordimiento hubiera podido buscar nuestra cabaña, olvidado del terruño en que antes lo guiara el simple aroma de sus claveles, no vendría ya nunca. Y ella lo sabía.

—¿A qué habrá ido mi madre el pueblo? — me puse a pensar.

Y con la milagrosa suavidad necesaria para que no me oyera, abrí el misterioso paquete.

No tenía nada de extraordinario: un traje de hombre, dos o tres pañuelos, un viejo reloj... ¡y el retrato de un niño!...

Pero había también una carta. Una carta sin firma. Decía, simplemente: "Perdón. Y consuélese pensando que nunca fué del todo mío: tuvo los ojos perdidos en sus montes, y en su boca el nombre de su hijo. La última palabra de sus labios no fué para mí, sino para usted."

Lo comprendí todo: sólo entonces acababa de morir, en realidad, mi padre, lejos de nosotros, pero atenaceado por el recuerdo. Mi madre había ido al pueblo a recoger noticias, y allí alguna persona le había dado lo único que quedaba del muerto: esas ropas y el retrato de un niño..., que era yo.

Por eso ya no hacía falta la lucecilla del portal, nutrida por su esperanza. Pero para mantener su larga y piadosa mentira de doce años, la pobre nada me dijo.

Ahora creo que ha comprendido que lo sé todo. Y a veces llora como una viejecita entre mis brazos, cuando, por las tardes, la montaña sombría nos invita a la ternura, y por los caminitos del valle parece que una sombra se acerca, a la que el perro no ladra, y los claveles tiemblan para dar perfume, y el portal se abre sin que el viento sople...

Y entonces la sombra llega. Y se detiene temerosa. Y vuelvo a ver al hombre que me prestaba su pipa y me rozaba las mejillas con su barba ruda: alto, buen mozo, fornido...

Y pienso otra vez: ¡qué hermoso debió haber sido estar sentado entre ellos; juntar sus manos sobre mis labios y dormir al amparo de ese hombre valiente y de esa mujer buena!...

●

Un vestido de primavera

(Continuación de la pág. 7)

—No me dejes partir, Susana — había rogado él doce años antes.

—Te quiero fuerte y triunfador— recuerda haberle contestado.

—Te asusta mi pobreza, ¿verdad?

—Creo que la más viva pasión desaparece al contacto con la miseria.

—Olvidas que acá gano lo bastante como para vivir con modestia.

No lo comprendió; habituada al confort del hogar de sus padres, creía imposible acostumbrarse a carecer de las mil cosas inútiles que su capricho reclamaba:

—¿Temes que te olvide, Jorge?

—Y también olvidarte.

—¡Entonces no me quieres!

Al principio mantuvieron correspondencia con regularidad. Después el trabajo fué absorbiendo los instantes que Jorge destinaba a escribirle, e insensiblemente, aún Susana ignora cómo pudo ocurrir, los párrafos apasionados se redujeron a simples noticias en las que cada uno velaba toda referencia directa sobre la antigua vinculación afectiva.

—Pero me ha adorado y vuelve — se dice ahora Susana. — De mí depende reconquistar su espíritu.

Cuenta con que la primavera sea su aliada. Cuando Jorge asista a la fiesta que ofrecen los tíos, la verá bajo los grandes árboles, entre sombras que alisen su piel y destaquen la frescura de un vestido vaporoso...

Vuelve a ceder al pensamiento torturante: ¿si Lissy no accede a su solicitud? Presentarse ante Jorge con un traje negro anticuado equivale a denunciar de golpe la pérdida de la fortuna y de la juventud. ¡No puede hacerlo! Prefiere permanecer oculta si Lissy no contesta...

La llegada del cartero distrae a Susana de sus preocupaciones; corre a su encuentro y recibe temblando una carta y un enorme paquete; ante todo, lee: "Te mando el modelo más elegante que encontré. No resistí a la tentación de hacerlo reproducir, y cuando tú recibas ésta, yo estaré luciendo la copia!"

Susana destapa la caja. Primorosamente doblado encuentra un traje de grueso paño gris perla adornado con pieles de zorro blanco. Lo aparta con infinito desaliento:

"En Europa es otoño y para mí lo será también", piensa, renunciando a Jorge y a su vestido primaveral.

●

Resumen de nuestra historieta

MIGUEL STROGOFF, EL CORREO DEL ZAR

DURANTE una fiesta ofrecida por el zar a sus cortesanos en el Kremlin, se reciben noticias de la rebelión de los tártaros. Después de numerosas consultas con su jefe de policía, general Kissoff, el soberano, sabiendo que las comunicaciones han sido cortadas, decide enviar uno de sus correos especiales a la zona sublevada. La peligrosa misión es confiada al valiente Miguel Strogoff, correo del zar, quien deberá atravesar el teatro de la guerra y llegar hasta el gran duque, hermano del zar, el cual, aislado en plena sublevación, ignora todavía que el peligroso ex coronel del ejército ruso, el traidor Iván Ogareff, es el jefe de los rebeldes. Con una misiva sellada por las armas del zar y disfrazado de pacífico comerciante, Miguel Strogoff parte para Nijni-Novgorod, en donde tomará uno de los vapores del Volga.

En Nijni-Novgorod, y a bordo del vapor "Cáucaso", Miguel Strogoff se encuentra con una misteriosa pareja de gitanos que también se dirigen a la zona sublevada y parecen estar muy enterados de los detalles de la insurrección. Durante el viaje, Miguel Strogoff conoce también a una bella joven, la livona Nadia, quien se dirige a Siberia para encontrarse con su padre, gravemente enfermo. En Nijni-Novgorod la joven es detenida por un decreto que prohibe la salida de los viajeros que no tengan salvoconducto especial. Miguel Strogoff, compadecido de su situación, la hace pasar por su hermana, y de ese modo Nadia se convierte en la compañera de aventuras del correo del zar, a través de las estepas ocupadas por los feroces tártaros.

Después de una accidentada travesía por el Volga, Miguel Strogoff y Nadia llegan al puerto de Kasán. Al ver desembarcar a los gitanos que viajan a bordo, Miguel Strogoff cree reconocer a los misteriosos bohemios. Sin embargo, el correo del zar y Nadia continúan viaje hasta Perm, donde abandonan el vapor e inician su viaje en carruaje. Al atravesar los montes Uraies, los sorprende una tempestad. Después de mil peligros y de salvarse de una avalancha, Nadia y Strogoff continúan sus tremendas aventuras a través de la zona sublevada.



MIGUEL STROGOFF, EL CORREO DEL ZAR

La inmortal creación de Julio Verne

Grandes novelas de aventuras, interpretadas por el dibujante José Luis Salinas

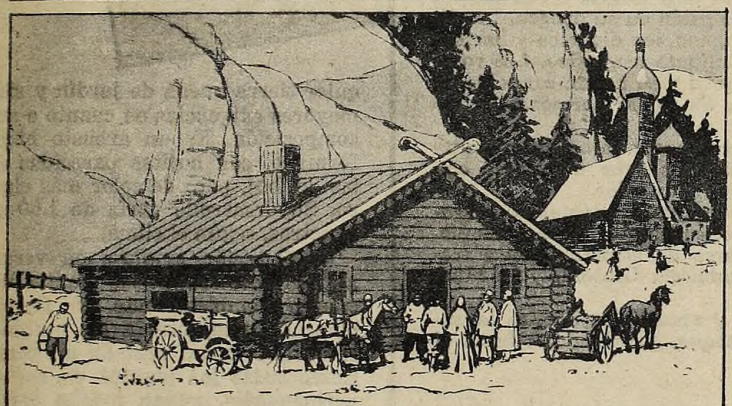
CAPITULO IV



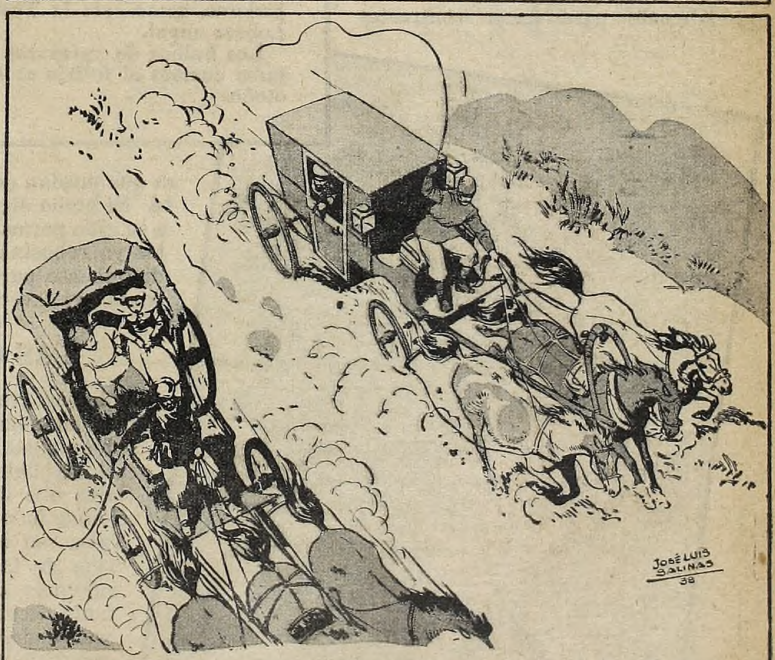
16 Una vez pasado el peligro de la avalancha, y en medio de un momento de calma en que la tormenta disminuyó de intensidad, Nadia creyó oír un llamado en medio de la noche y apretando el brazo de Strogoff, exclamó: —¡Gritos, hermano! ¡Escucha! —¡Son viajeros que piden socorro! —repuso el correo del zar. No tardó en encontrarlos. Eran los periodistas Blount y Alcides Jolivet. Su carruaje se había partido en dos. El postillón y los caballos habían proseguido la marcha con la parte delantera del vehículo, y los dos corresponsales habían quedado abandonados con la parte posterior del coche, sin guía y sin caballos. —Vengan —dijo generosamente Miguel Strogoff, —mi carruaje está cerca de aquí. Seguiremos juntos el viaje. Y de inmediato se pusieron en marcha.



17 Pero mientras se acercaban al lugar donde Strogoff había dejado su "tarenta", los viajeros oyeron un disparo de arma de fuego; luego otro, y, por fin, un sordo gruñido. —¡Un oso! —exclamó Strogoff, poniéndose a correr, y gritando: —¡Nadia! ¡Nadia! En efecto, al llegar vieron un gigantesco oso, contra el cual Nadia había realizado los disparos. El postillón había salido en persecución de los caballos, que habían huído espantados. Strogoff, viendo el peligro que corría la joven, se lanzó como un rayo entre ella y la fiera, con el puñal desenvainado. Hizo un solo movimiento de abajo arriba con su brazo, y la enorme bestia, abierta en canal, sin lanzar ni un rugido, cayó sobre el suelo como una masa inerte.



18 Por fin, al amanecer, Strogoff y sus compañeros lograron atar la parte trasera del coche de los periodistas a la "tarenta", y de este modo reanudaron la marcha. Comenzaron a descender las cuestas del monte Ural, y seis horas después llegaban a Ekaterimburg sin mayores incidentes. Allí Strogoff aconsejó a Blount y Jolivet que adquirieran prontamente otro carruaje, y sin más tiempo que el estrictamente necesario para cambiar de caballos de refresco, las dos tarentas salieron juntas de Ekaterimburg, atravesando los campos de Siberia en una violenta carrera, rumbo de Irkutsk, donde la insurrección ardía cada vez con mayor incremento.





19 En los campos desiertos solamente se veía, muy de tarde en tarde, algún campesino de rostro grave y ceñudo. Los pequeños pueblos habían sido abandonados ante la proximidad de las tropas tártaras. Los habitantes se habían refugiado en las llanuras del norte. El ejército de Feodar-Kan se aproximaba al valle de Ichim y se confirmaba que Iván Ogareff se reuniría bien pronto con el jefe tártaro, dando gran actividad a la campaña de los insurrectos. El horror de la guerra despoblaba el territorio.

20 Varios días después de iniciada la travesía de la Siberia, cuando sólo faltaban unas treinta verstas para llegar a Ichim, Miguel Strogoff descubrió en el camino otro carruaje que precedía al suyo. Era una berlina de posta. Strogoff y sus compañeros sólo tuvieron un pensamiento: adelantarse al carruaje para evitar que sus ocupantes se adueñaran de los caballos disponibles en la próxima parada de recambio. Una carrera infernal se entabló entonces entre las dos tarentas y la berlina. Strogoff y los periodistas resultaron vencedores. Al pasar la berlina, una cabeza se asomó a la ventanilla y gritó: —¡Deténganse!... Pero Strogoff y sus amigos la pasaron a gran velocidad. Media hora después, el misterioso carruaje no era más que un punto imperceptible en la lejanía de la estepa.

(Continúa en el próximo número)

EN CADA CASA UN PEQUEÑO JARDIN

OCTUBRE



Aquilegia Cœrulea, variedad "Celestial Blue"

EL DESARROLLO DE LAS AQUILEGIAS

LA mayoría de los jardines modernos contienen algunas de las variedades de esta preciosa planta perenne.

Para obtener buenos resultados en la multiplicación por semilla conviene siempre procurar únicamente los productos de las más afamadas casas especialistas en esta flor, pues entre ellas y las de segundo orden puede haber enorme diferencia. Este año se ha exhibido en Europa una notable variedad, que ilustramos, llamada "Celestial Blue". Su nombre es muy apropiado a su hermoso colorido, a lo que se agrega el excepcional tamaño y bella forma de las flores individuales.

Después de innumerables selecciones y ensayos se ha conseguido que un noventa a ciento por ciento de las semillas produzcan plantas de color y características idénticas al original. El color de celeste al azul es muy buscado para flores de jardín, y en este caso el tono es tan delicado como para asegurar la aceptación general de la variedad.

Hace unos años apareció la variedad de color carmesí "Crimson Star", que atrajo la atención de los aficionados. Su color es muy llamativo, pero las espuelas no son tan largas como las de "Celestial Blue", y, además, las plantas de semilla a veces varían mucho, tanto en tono como en la intensidad del colorido. Aun así merece ser cultivada, especialmente para hacer contrastes con variedades de tonos más delicados.

Las aquilegias, aunque perennes, son de vida relativamente corta, y los mejores resultados se obtienen con plantas jóvenes cultivadas de semilla, que se arrancan cuando empiezan a degenerar las flores, lo cual sucede generalmente después del segundo año de floración.

Consiguiendo semilla fresca de primera calidad, puede sembrarse a principos de otoño en almácigo o cofres bajo vidrio, dejando las plantitas sin mover hasta la primavera, cuando se transfieren a los almácigos al aire libre, dejando quince centímetros entre las plantas para que puedan desarrollarse libremente. El otoño siguiente se trasplantan a su sitio permanente, donde las plantas ya robustas se arraigarán inmediatamente, para florecer bien la próxima primavera.

OCTUBRE es el mes de más alegría en el jardín. Las flores de primavera están en su apogeo. Los lirios, conejitos y delphinium, con sus diversos y hermosos colores, presentan un conjunto magnífico. Los rosales entran en su época especial y se hallan cargados de pimpollos, con su promesa de flores hermosas y fragantes.

Es éste el último mes para hacer gajos de crisantemos. La tierra destinada a ellos debe mezclarse con abono bien consumido y huesos molidos.

En el jardín o en el balcón, que sea templado y asoleado, se plantarán petunias, salira, portulaca y zinnia.

En octubre deben plantarse de semilla plantas trepadoras, como ser: la Thunbergia Gibsonii y la Mina Lobata anual.

Los bulbos de anémonas y ranúnculos pueden levantarse cuando el follaje se seque, guardándolos hasta el otoño.



Variedades azul, roja y rosada de la Olearia Gunniana.

LAS OLEARIAS

Cualquier arbusto que florece con tanta abundancia durante cinco o seis semanas que su follaje queda casi invisible por la cantidad de flores que lleva, merece la atención de todo jardinero.

Tales son las olearias, de la familia de las margaritas, con el agregado de tener follaje bastante decorativo. Algunas de las variedades no son muy rústicas y sufren por las heladas severas, pero en general pueden soportar perfectamente nuestros inviernos.

Una de las más rústicas y de más fácil cultivo es la "Olearia Haaste", que se adapta a cualquier tierra buena de jardín y sin mayores exigencias en cuanto a su composición. Es un arbusto bien formado, con hojitas parecidas a las del boj, pero de color más claro. Su desarrollo varía de 1.50 a 3 metros, según el clima.

La floración empieza en verano y al poco tiempo las plantas se cubren completamente de flores blancas, semejantes a las margaritas, que duran más de un mes. Como todas las plantas de hojas permanentes, ganan mucho trasplantándolas en primavera u otoño.

Las variedades de la especie "Olearia Gunniana" son más enanas y aun más floríferas. Las hay de varios colores y tonos, incluyendo azul, rosado y colorado.

"Olearia Macrodonta" es más grande, tanto en desarrollo como en flor, que las anteriores. Las hojas son algo parecidas a las de acebo, pero más claras.

LA ESCHSCHOLTZIA

Esta planta, cuyo nombre perpetúa el recuerdo de un explorador y cuya flor es representativa de California, es una planta de hojas verde opaco y de preciosas flores amarillo claro o anaranjado, de un aspecto sedoso. Florece con mucha abundancia en verano y otoño, y conviene plantarla en primavera.

Se la considera anual, y debe sembrarse en su lugar permanente, pues sufre el trasplante.

Se presta para borduras, pudiéndosela combinar con espuela de caballero, ya que ambas florecen al mismo tiempo, y se logran así efectos muy decorativos.

Pero, aparte de las borduras, resulta bien en macetas o cofres para balcón. Aunque las más comunes son amarillas o anaranjadas, las hay ahora blancas dobles y rosadas.

Malas costumbres de chicos buenos

Por el doctor BONANFANT

II

LOS QUE NO QUIEREN COMER

EN nuestro artículo anterior comentábamos algunas de las formas en que la educación familiar pervierte las relaciones (permítasenos la expresión) entre el niño y su alimento; señalamos cómo mediante un endulzamiento precoz y exagerado se determina en el niño la resistencia a otros gustos que dificulta el establecimiento de un régimen completo; dijimos también que la idea de vencer toda falta de apetito mediante súplicas, amenazas o discusiones llevaba al niño a intelectualizar el acto de la alimentación, complicándolo con sus tendencias psicológicas.

Continuaremos hoy analizando esas causas que intrincan el problema de la alimentación infantil hasta hacerlo de una complejidad angustiosa.

No es nada raro el caso del niño que rechaza su régimen, pretendiendo participar del de los mayores; todos los días oímos que las mamás nos dicen que su chico sólo quiere alimentos condimentados; no se trata de una exquisitez prematura del espíritu infantil; es simplemente el fruto de una educación viciada, cuyo primer tramo es la participación de los menores en la mesa de los mayores. Basta conocer someramente la psicología infantil para saber que el chico no se va a conformar con un régimen que le sea particular; querrá siempre comer y beber como lo hacen los mayores; no lo lleva a ello una particular preferencia gastronómica, sino la imitación de los mayores, parecerse a los cuales es el soñado privilegio de la infancia. Es así cómo se inicia "el bocadito" de tal o cual plato y "el traguito" de vino y el consecuente desprecio del niño por su régimen, que se le antoja una cosa "para chicos", es decir, sin categoría ni importancia.

El chico debe comer a sus horas y solo o en compañía de otros niños; llevarlo a la mesa de los mayores es un error que se paga con la ulterior resistencia a alimentarse como le corresponde; cuando por razones especiales el chico deba comer con los grandes, se procurará que el menú sea el mismo para unos y otros, lo que es mucho más fácil de lo que parece.

La costumbre de llevar a los niños a la mesa de los mayores es iniciada por muchas familias en el tiempo de la lactancia, esa época en que se ejercita el hábito deplorable de considerar al lactante un objeto de distracción para los demás. Es entonces cuando se genera una preocupación característica de las mamás; el nenito sigue con los ojos los movimientos de vasos y cubiertos, y, glotón por naturaleza, acepta ávidamente el trocito o el sorbo que se le ofrece; las madres deducen indefectiblemente que el niñito "quiere comer" y creen que ese deseo que ellas toman por llamado profundo de la naturaleza debe ser satisfecho; es inútil que el médico les muestre por medio de la balanza que con su régimen sencillo el chiquito aumenta con regularidad; las mamás sostienen que el bebé debe comer "de todo". Llegan al límite de lo ridículo los verdaderos asedios que debemos sufrir los médicos cuando (fundados en muchísimas razones, diferentes en cada caso) nos resistimos a variar de dieta a un chico que marcha bien con la que tiene, y no son pocas las ocasiones en que a espaldas del doctor la madre le da sopitas o harinas de las que espera resultados maravillosos.

Un lema de dietética enseña que cambiar el régimen es tonificar el apetito; como en el primer año de vida no son muchas las variaciones que puede hacer el médico en el plan alimenticio, éste debe aprovechar para las transiciones de régimen instantes propicios que a veces echa a perder la intervención tan bien intencionada como poco inteligente de la mamá, apurada por interpretar los deseos de su chico.

Otra costumbre deplorable en la lista de las que estamos comentando es la de tratar de "compensar" con una comida suplementaria lo que se supone que el niño ha comido de menos en el momento de su comida normal. Como el chico "dejó" la sopa o el bife, a la hora u hora y media la madre le da una yemita con vino, un alfajor o cosa por el estilo; esta decisión está impulsada por ese tremendo temor irrazonado y casi histérico de muchas personas de que el chico se deje morir de hambre...

Lo que se consigue con estas comidas suplementarias es que el aparato digestivo esté en pleno trabajo en forma casi constante, es decir, que actúe más allá del límite de su esfuerzo normal; no es preciso ser un fisiólogo profundo para saber qué es lo que sucede: una verdadera insuficiencia digestiva es el resultado de ese celo alimenticio. La buena lógica y la buena higiene mandan dejar al niño sin alimento alguno hasta la hora habitual, juntando hambre; hambre que le ayudará a tomar con mejores deseos lo que se le ofrezca.

Procediendo de otro modo, y dado que el alimento suplementario es más rico (casi siempre una golosina) que el común, el chico se acostumbra a que se le premie su falta de apetito. Los resultados son los que estamos habituados a conocer.

No está aquí concluída la lista de los casos y medios en que la educación interviene para perjudicar el alimento de un chico; los enunciados bastan para dar una idea del problema, y de un modo general enseñan que el niño debe ir a la comida siguiendo los normales incentivos de una sana animalidad; animalidad que no debe ser perturbada por "conceptos" o por "principios" familiares; la fórmula es simple: o el niño come lo que debe y a sus horas, o no se le ofrece nada en cambio. No existe ningún ser que se deje morir de hambre porque sí.

Pero entre ambos términos de la receta hay que poner un ambiente familiar sereno, claro y sin intelectualismos.

Cosa nada fácil de conseguir en nuestros días, en que la falsa "divulgación" científica ha hecho doctores a cuantos leen una revista pseudomédica o mal digieren una "guía" de crianza.

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS



Muchas veces un niño no quiere comer por la sencilla razón de que ya ha comido.

Contemple esta contingencia antes de obligarlo a ingerir la sopa o el café con leche.





RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 88

(Continuación de la pág. 73)

Lo importante es tratar de descartar el corazón perdedor sobre los diamantes del Muerto. Por consiguiente, deben atacarse los diamantes y no los tréboles.

Si Sud triunfa en el Muerto, dos vueltas de triunfos arruinarán este plan, de manera que debe dejar pasar la salida inicial y confiar en que Oeste cometa una indiscreción, como ser la de jugar su As de diamante.

El rincón de los niños

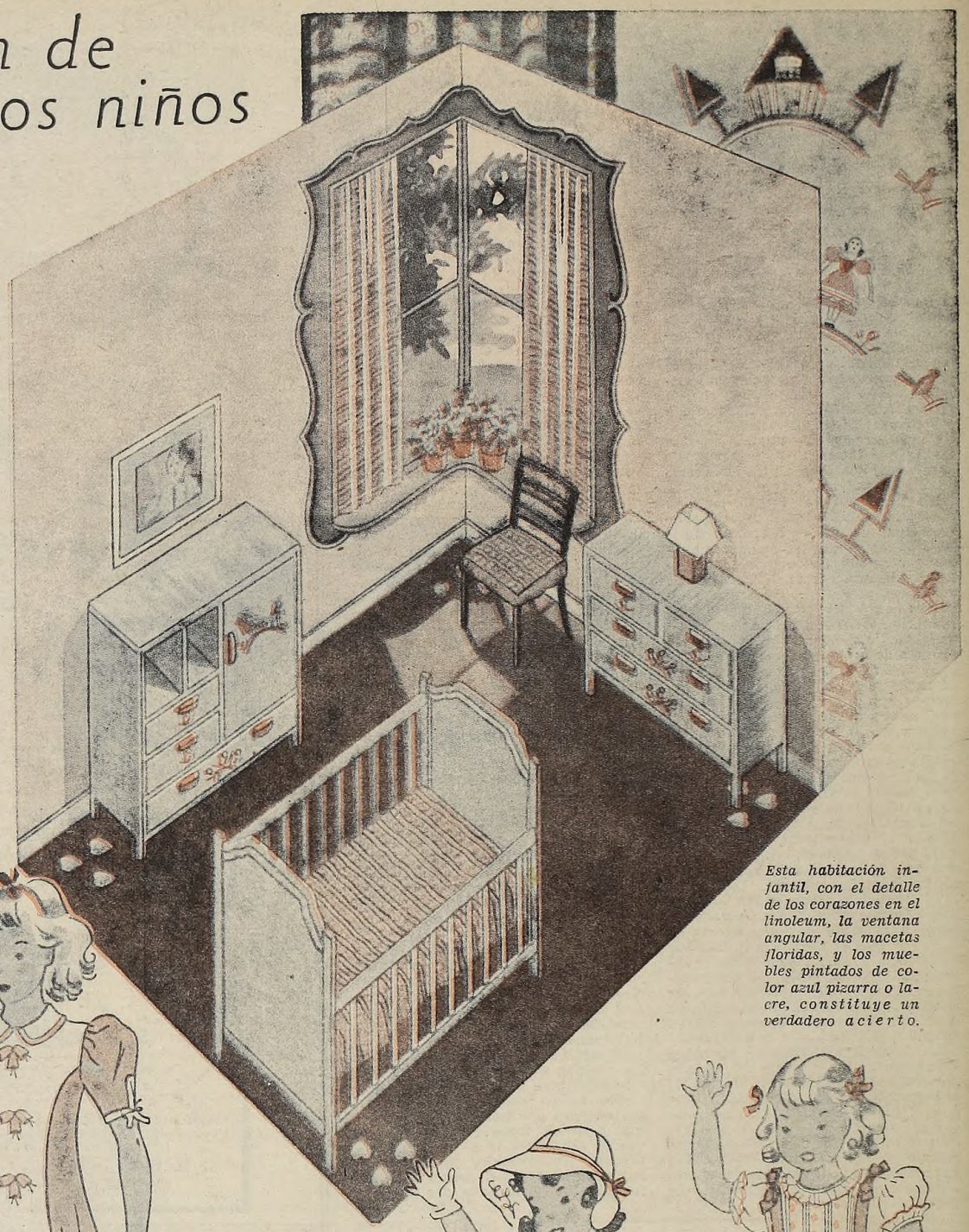
LA EDUCACION MUSICAL

A menudo suelen plantearse los padres el problema de la edad a que conviene comenzar la educación musical de sus hijos, sobre todo cuando éstos demuestran desde temprano afición y aptitudes para la música. Los educadores no están de acuerdo al respecto, y libran casi siempre la decisión al criterio de quien ha de enseñarles. Se acepta, sin embargo, que ningún niño debe ser iniciado en la técnica musical hasta después de dos o tres años de escuela primaria. En lo que todos coinciden es en aconsejar que el oído de las criaturas se acostumbre, desde que son pequeñas, a las buenas manifestaciones del arte, evitando la música ruidosa y de mal gusto; no sólo teniendo en vista la educación estética, sino también los efectos perniciosos que cierta clase de música ejerce sobre el sistema nervioso infantil.

LA CONJUNTIVITIS

En esta época no son raras las inflamaciones de los ojos, mejor dicho: de la conjuntiva, que es la delicada membrana que recubre la parte blanca del globo y la parte interna de los párpados. La conjuntivitis es contagiosa. Cuando un niño la padece en la casa, debe cuidarse que no se transmita a los demás, ya sea directamente, ya por intermedio de las toallas, almohadas y demás objetos contaminables por las lágrimas y secreciones.

Toda conjuntivitis no pasajera necesita ser tratada sin dilación por el médico.

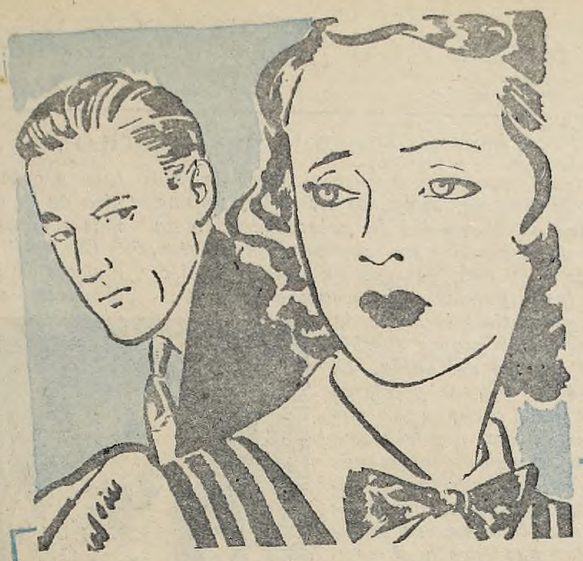


Esta habitación infantil, con el detalle de los corazones en el linoleum, la ventana angular, las macetas floridas, y los muebles pintados de color azul pizarra o lacre, constituye un verdadero acierto.



MODELITOS VAPOROSOS

En el primer trajecito, un delicado bolerito bordado pone una nota originalísima. El segundo, un vestido bicolor de última moda, lleva flores recortadas y aplicadas. Se empleará para el tercero un fresco organdí, realzado por finos bordados en algodón perlé. La capotita hace juego con el traje. El último modelo se compone de pollera y blusita de seda. Esta última, muy trabajada, se presta para realizar una delicada pieza de lingerie. La completan finas alforzas, bordados y voladitos angostos, pero todo con tanta sobriedad que el adorno no resulta en modo alguno recargado.



DEL DICHO... AL HECHO

Por VICTORIA JOUBERT

REPORTAJE MAGISTRAL

ESCENARIO:

Un recibidor contiguo al estudio del profesor Gómez Oliva. Muebles y cortinados viejísimos, libros traídos por el último correo.

PERSONAJES:

Numancia. Anteojos de aumento, belleza declinante.

Juan Di Lorenzo. Es un adolescente de manos grandes y traje chico.

•

El.—*(Balbucea.)* ¿Usted cree que el profesor me recibirá?

Ella. — *(Sin dejar de escribir a máquina.)* Usted sabe que el profesor no lo recibirá.

El. — Apenas unos minutos...

Ella. — Está ocupado.

El. — Puedo esperar hasta que termine la hora de consultas...

Ella. — Hoy no es día de consultas.

El. — ¿Es posible?

Ella. — Usted lo sabe.

El. — Señorita, yo...

Ella. — No creo en su turbación, joven.

El. — ¡Desesperante!

Ella. — Nadie ignora que los jueves el profesor Gómez Oliva dicta un curso.

El. — ¿Sobre?

Ella. — Historia de la física.

El. — Asistiré en lo sucesivo.

Ella. — ¿Por qué no desde ahora?

El. — Estoy acá...

Ella. — Por otra parte, el profesor le había dicho a usted todo esto.

El.—*(Se apoya en la pared.)* ¿Cuándo?

Ella. — Ayer.

(Pausa. Numancia revuelve papeles. Juan se inmoviliza junto a la ventana.)

El. — Cae la tarde.

Ella. — Los focos eléctricos han desplazado del centro al crepúsculo. *(Contesta en el mismo tono melancólico.)*

El. — El cielo se desquita entregando los reflejos del poniente a los barrios suburbanos. *(Considera de su deber agregar.)*

Ella. — La gente pasea por las calles más iluminadas huyendo de la melancolía de esta hora. *(Dice con profunda convicción.)*

El. — Es disimulada la indiferencia de las niñas. *(Sostiene, temeroso.)*

Ella. — Como la animación de los hombres. *(Afirma, resuelta a seguir.)*

El. — Un minuto de sinceridad podría unir algunas vidas.

Ella. — Que luego seguirían unidas a fuerza de mentiras.

El. — *(Sin transición.)* ¿Usted es secretaria de Gómez Oliva?

Ella. — Hija. *(La encanta haber fatigado a su interlocutor.)*

El. — *(Corrige su actitud descuidada.)* ¡Como veo que le está copiando un trabajo!...

Ella. — Ayudo a mi padre en la ardua lucha a favor del mejoramiento humano.

El. — Así me explico que esté tan enterada de sus asuntos.

Ella. — Completamente.

El. — Hablé con el profesor por teléfono...

Ella. — Pretendiendo reportearlo.

El. — ¡Se negó!

Ella. — El profesor sólo da a conocer sus opiniones a través de las revistas científicas.

El.—El público no lee las revistas científicas.

Ella. — ¡Es deplorable!

El. — Pero exacto.

Ella. — Usted pidió al profesor que le diera hoy su respuesta definitiva, luego de reflexionar.

El. — Lo recuerdo.

Ella. — Quedó en venir aquí a esta hora, a pesar de que el profesor le había asegurado que no estaría.

El. — Habré oído mal.

Ella. — Sin duda.

El. — ¡No lo lamento!

Ella. — Me parece poco serio: pierde una hora casi diciéndome vaguedades, se entera de que no puede hacer lo que se proponía, ¡y parece alegrarse!

El. — Es que acabo de comprender que usted puede salvarme.

Ella. — Jamás haré valer mi influencia ante una determinación de mi padre.

El. — *(Completa.)* Para hacerle variar de parecer, muy bien; pero puede ayudarme a trabajar por la gloria del profesor sin necesidad de hacer uso de ninguna argucia filial.

Ella. — Siendo así...

El. — Aunque el profesor no lo crea, la difusión periodística contribuye a cimentar reputaciones.

Ella. — Se trata, según veo, de que yo le dé informes con los cuales puede usted simular haber reporteado al profesor..

El. — No esperaba tanto...

Ella. — ¿Qué, pues?

El. — Con dos o tres fechas me hubiera sido bastante para crear lo demás.

Ella. — No permitiré que se publiquen datos fraguados, joven: ya que está resuelto a todo, le daré la biografía que yo misma hice.

El. — Mi fama de gran reportero está asegurada, entonces.

Ella. — ¿Dirá en la redacción que averiguó una a una y por su sola cuenta las cosas?

El. — Es mi propósito.

Ella. — De esa manera salva, de paso, mi responsabilidad ante papito. *(Rompe los originales de la autobiografía que le dió el profesor, y entrega a Juan la copia a máquina que estaba preparando con ese fin.)*

El. — ¿La tiene ahí? ¡Admirable previsión!

Ella. — Casualidad...

El. — *(Deja a un lado los papeles.)* Dirá usted que es un pudor ridículo; el caso es que no me atrevo a comprometerla.

Ella. — *(Ve desmoronarse el plan fraguado entre su padre y ella para dejar a salvo los principios del profesor sin perjudicar su vanidosa postura de hombre modesto.)* Comprendo sus escrúpulos, joven, y lo felicito por tenerlos. Sólo me falta advertirle que su visita se ha prolongado bastante, sobre todo si consideramos que carece de objeto.

El. — Después de haber hecho tanto por obtener informes que me permitieran entregar a la admiración pública la obra del profesor, ¿me dejaré vencer por una íntima resistencia?

Ella. — *(Sospecha que el padre va a acusarla de haber conducido la conversación con el esperado joven sin habilidad.)* Se lo aconsejo.

El. — ¡Pues no! Por el contrario, le ruego que complete su gesto generoso conduciéndome hasta el despacho del profesor, para que yo pueda ofrecer al público también el ambiente en que nuestro sabio se mueve.

Ella. — *(Lo hace pasar.)* Es usted irresistible.

El. — *(Tras una prolija revisión de los textos y trabajos acumulados en la mesa del hombre de ciencia.)* ¡Gracias!

(En una lechería vecina a la Facultad rompe las anotaciones que la señorita le entregó, y escribe: "¡Estudiantes de ingeniería! Entre los temas para el próximo concurso no figura la Geodesia. Acaba de averiguarlo Juan Di Lorenzo." Cuelga el papel en la pared más visible, y, satisfecho, enciende un cigarrillo.)

Libros y autores de idioma español

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

Con abundante contenido e ilustración documental aparecerá próximamente un trabajo científico de Adolfo Dembo y José Imbelloni, que lleva el título de "Deformaciones intencionales del cuerpo humano de carácter étnico". Buena parte de la obra está destinada a nuestro continente y sus primitivos habitantes.

●

La "Colección Iberoamericana", que se publica en París, ha puesto en circulación la traducción de las obras teatrales de Florencio Sánchez, que fuera encomendada a Max Daireaux. Lleva un prefacio de Enrique Díez Canedo.

●

Una versión de "El viaje maravilloso", de Graça Aranha, a cargo de Iris Barboza Mello, será distribuída en estos días.

●

Para la bibliografía de Sarmiento: "Sarmiento periodista", un primer volumen de la serie de publicaciones del Círculo de la Prensa, conteniendo los trabajos leídos por Santos Gollán, J. R. Fernández y Eduardo Mallea en el homenaje que la institución tributó al prócer. Por su parte, el Instituto Cultural Argentinonorteamericano publicará en inglés, para distribuirlo profusamente en los Estados Unidos, el trabajo de Alberto Palcos "Los ideales americanistas de Sarmiento".

●

Antes de fin de año se iniciará la distribución de los primeros volúmenes de las Obras Completas del General Mitre, editadas por cuenta de "La Nación". Los primeros corresponderán a la "Historia de San Martín".

●

Un libro de Pedro Ledesma: *Palabras cordiales. Otro de Domingo Antonio: "El Idólatra", que según el autor contiene "poemas de ensueño, de amor y de tristeza, flor de un día de una postrera adolescencia"...*

●

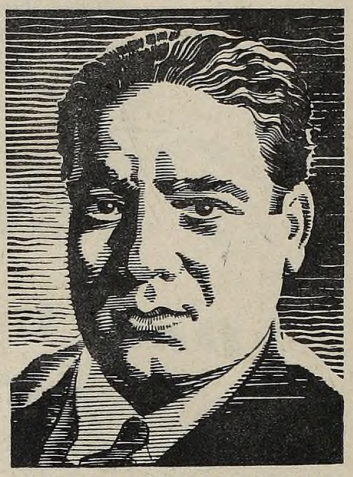
Se ha vertido al castellano "Campanas para dos bodas" de Francis Jammes, bajo la responsabilidad de A. Pacheco.

●

Hemos tenido desde hace años biografías de generales y de políticos. Le corresponderá ahora el turno a los religiosos y sacerdotes que actuaron en la época de la independencia. Y, en verdad, la serie no puede ser ni más completa ni atrayente, desde el deán Funes y el padre Castañeda hasta fray Cayetano Rodríguez y el obispo Escalada.

"LENGUA, DICCIONARIO Y ESTILO", de Avelino Herrero Mayor

UN loable propósito inspira al autor de este libro: velar por la pureza del idioma; y una generosa aspiración lo guía: encender un sentimiento depurador en maestros, estudiantes, escritores y en toda persona de cultura intelectual, no tanto por las vías estrechas de la prescripción gramatical, como por la necesidad de un mayor sentido lógico y estético del habla. El plan es docto y tiene preclaros objetivos, pero encierra tan vasto panorama que requiere una dialéctica exquisita y sutilísimas artes, si ha de proyectar su eficacia simultáneamente sobre ese mundo complejo que va desde el maestro que enseña al estudiante que aprende, al escritor acostumbrado a forjar su estilo con independencia de toda norma restrictiva, y al intelectual que forma su acervo de expresión en las fuentes discrecionales que mejor proveen su cultura.



AVELINO HERRERO MAYOR

Para llegar a ese fin, el autor desarrolla su pensamiento a través de una cadena de ensayos en que se entreveran el apunte lexicográfico, con la divagación ética, la técnica digresiva, y la crítica estilística, que se suceden vertiginosamente en un desfile condicionado por el afán desmedido de abarcar tópicos. Y si a esto se añade que el celo retórico, llevado en algunas páginas a excesos indiscretos, hace olvidar al autor su posición didáctica no desdeñada en el plan general, se comprenderá que resulte malogrado no poco de la docta esencia que nutre el pensamiento docente de la obra.

Ese afán de abarcar que señalamos, y que parece exteriorizar un prurito de docto alarde, reduce en ocasiones la contextura de algunos temas, sacrificados a la jerarquía otorgada a otros menos objetivos, si bien más aptos para deslumbrar con sugestiones de sutileza y profundidad. Y lástima que algunas cuestiones como, por ejemplo, aquellas que lindan con la filosofía de la palabra, y aquellas mismas de orden puramente técnico, no hayan merecido más detenido y apropiado examen, ya que no le faltan al autor cultura y arte especializados para ahondar la técnica de la expresión con reflexión más honda y más copiosa que el ameno discreteo.

En sus "Escolios al Diccionario" y "Tonos y matices de nuestro conversar" está íntegramente el maestro estudioso y culto que pone en juego su autoridad ilustrativa. Y si algunas de las opiniones vertidas no pasan del discutible fuero personal, no podría ser de otro modo tratándose de un conocimiento que no entra en la categoría de las ciencias exactas, ni en el orden de las sanciones definitivas, muchas de sus afirmaciones.

En los ensayos sobre "El arte del vocablo" e "Inquisición, condena y rehabilitación de la palabra", medulosos ambos y de aguda intención didáctica, el abuso retórico que comentamos réstales nexo y armonía, particularidad que en el curso de la obra frecuentemente compromete la lucidez y concreción recomendables en este género de estudios.

No necesitaría, en efecto, el señor Herrero Mayor, hombre que sabe y cuida su ciencia, y a quien parece seducir más su condición de escritor y estilista que la de gramático, recurrir a extremos verbosos y a retorcimientos de expresión que le inducen a cometer licencias que condena por separado, pero de las que no prescinde, por diletantismo, creando un estilo confuso, a veces rebuscado, que obscurece el pensamiento, restándole autoridad y eficacia. ¿Para qué hablar sin mayor necesidad ni justificación de "rasgos conversacionales", "palabras coloreadas de resentimiento", "malsinar de las academias", "sistemas de ruralidad", "la serna del instinto", etc., etc., en ese tono de espigado cultismo, menos disculpable en maestros, que si puede hacer pensar en la sabiduría del que enseña, es poco accesible al que aprende?

En este rebuscamiento anormal y frondoso se pierden páginas y muchas ideas de este libro, macizo, sin embargo, de buena doctrina para defender la dignidad de la palabra y recomendar la enseñanza estética del lenguaje adaptándolo al sentido lógico en armonía con la función social tanto o más que con el rigor gramatical.

TIRSO LORENZO

OCTUBRE EN LAS LETRAS ARGENTINAS

En 1837, el primero, nació Nicolás Avellaneda. El 3, en 1857, nació Alberto Navarro Viola. En 1923 falleció, en Liverpool, el doctor Estanislao S. Zeballos. Hipólito Vieytes falleció el día 5, en 1815. El mismo día, en 1900, nació el poeta Francisco Luis Bernárdez. La primera imprenta de Buenos Aires fué establecida el 6, en el año 1780. Ricardo Güiraldes falleció en París el 8, en el año 1927. El mismo día, en el año 1890, nació el poeta e historiador Ernesto Morales. Pedro Mario Delheye falleció el 9, en 1918. En 1909, el 13, llegó Florencio Sánchez a Génova. A las dos de la madrugada del mismo día, en 1912, dejó de existir el poeta Evaristo Carriego. El 14, en 1862, nació Martín García Mérou. El mismo día, en 1888, nació el poeta Evar Méndez. El diario "La Prensa" apareció el 18, en 1869, y en el año 1923 falleció Héctor Ripa Alberdi. El 23, en 1883, nació el novelista Gustavo Martínez Zuviría, que ha popularizado el pseudónimo de Hugo Wast. El 27, en 1884, nació, en Cartagena, Pedro Sonderéguer. Rafael Alberto Arrieta nació el 28, en 1889, y el mismo día, en 1900, Fermín Estrella Gutiérrez. En 1864, el 29, nació el historiador Antonio Dellepiane. José Ingenieros falleció el día 31, en 1925.

Todas las islas tienen secretos

(Continuación de la página 19)

órdenes para partir. El capitán estaba singularmente preocupado. Sus cejas no dejaron de permanecer fruncidas ni siquiera durante la cena.

Después de la sopa, Crompton y el capitán bebieron su acostumbrada copa de vino. O'Hunty repitió por dos veces la libación.

"¡Diablos, debe estar muy afectado!", se dijo el segundo, que conocía la antigua sobriedad de su jefe. Y luego pensó que si O'Hunty bebía así para ahogar algún secreto, era un hombre débil. ¿Por qué ir a buscar olvido en un poco de vino? Si dejara salir el torrente misterioso que llevaba dentro (se dijo), acaso su corazón se aliviaría.

—¡Qué cosa ésta de la isla!... — exclamó, tratando de provocar la confidencia.

—¡Horrible cosa, en verdad! — respondió el capitán, apurando su café.

—¡Horrible cosa!...

Se calló de pronto, como quien se detiene justamente a la orilla de un barranco. Luego pidió en voz baja al grumete una nueva botella de vino. Después de una larga pausa, durante la cual el segundo encendió su pipa de color café y comenzó a lanzar nubecillas de humo, que se marchaban en ruta directa desde sus labios al techo, O'Hunty dijo:

—¿Cuántos años hace, Crompton, que navega usted en esta carrera?

—Hace seis — respondió éste.

—Pues bien, yo hace quince años, ¿sabe? Antes que usted viniera a bordo, ningún navío acertaba jamás a pasar frente a la isla Heynes; ni barcos mercantes ni de pesca. Nunca. Ahora bien, yo conocía esa circunstancia.

—¿La conocía usted? — dijo Crompton, que no vislumbraba a dónde iría a parar su jefe.

—Sí, sí, amigo mío; la conocía. De otro modo mi crimen no hubiera sido un crimen.

—¿Su crimen?

James Crompton vacilaba en tomar en serio aquellas palabras. ¿El capitán O'Hunty había cometido un crimen? No, aunque se pusiera de rodillas y lo jurara, él no lo creería jamás. O'Hunty era hombre de una vida ejemplar. ¡Cuántas veces lo había visto Crompton, al terminar los viajes, irse del brazo con su mujer, ambos muy contentos, hacia la casa en que vivían, después de entregar el barco a los jefes de la firma armadora! O'Hunty debía estar algo borracho (acababa de beberse dos copas de la botella que había traído el grumete), y aquel crimen de que hablaba no era sino un producto de su imaginación.

—Hace doce años, Crompton — dijo el capitán O'Hunty, — yo todavía no estaba casado, debe usted saberlo, y tuve una cuestión de faldas muy seria, demasiado seria. ¡Qué perdición! La compañía permitía que transportáramos de cuando en cuando algunos pasajeros, y una vez cometí la tontería de aceptar a bordo a una mujer, una joven francesa. Entonces tenía yo la sangre más viva y no pasó mucho antes que la muchacha me tuviera completamente enloquecido, sépalo usted, completamente enloquecido a mí, que en el fondo soy un hombre tranquilo. Vea, pues, una noche me dirijo a su cabina y ¿qué es lo que veo cuando voy llegando? Imagínese usted, Crompton, que tropiezo con Mc Arden, el segundo de entonces, que salía de ella. Conocía yo a Mc Arden desde mucho tiempo antes. Eramos ambos del mismo barrio de Dublin y entramos casi juntos en la marina mercante. Pero él bebía, amaba a las mujeres y le gustaba la juerga, de modo que se atrasó en el oficio. Debe usted suponer que no fué de muy buena gana que vino a servir en el barco que yo mandaba, a pesar de ser más joven que él.

"Esa noche — continuó el capitán con tono sombrío — me guardé muy bien de hacer el menor movimiento. Nada le dije, aun cuando hervía por dentro. Y luego me dediqué a observarlos a él y a la francesa. Indudablemente se entendían, no obstante lo cual la mujer no dejaba de darme esperanzas. Era una coqueta, lo que se llama una coqueta, Crompton, créamelo usted. Pero la situación tenía que cambiar; era imposible que se mantuviera así. Y la tormenta estalló, no sé dónde, pero estalló. Navegábamos frente a la isla Heynes cuando vinieron a avisarme que el agua de los depósitos estaba descompuesta. Atracamos, pues, y descendimos a tierra, en busca de una vertiente. En la isla no había nadie, es decir, ni un solo hombre, pues cuando desembarcamos se echaron al agua algunos lobos y huyeron los pájaros marinos, así como también los perros salvajes.

"Y llegó el momento inevitable, que ignoro por qué se había atrasado, en que Mc Arden y yo nos encontramos frente a frente. Era necesario arreglar varios asuntos, como nuestra rivalidad, su envidia profesional y aquello de las caricias de la francesa. Sobre todo, eso. El encuentro fué rápido. Primero cambiamos algunos golpes con las manos, en los cuales llevaba yo la peor parte. El era más fuerte, de mayor contextura y peso. Entonces tomé una piedra, Crompton, y como Caín me abalancé sobre él, clavándosela en la frente. Cayó a tierra como una masa, con el rostro lleno de sangre. Estaba muerto.

"Huí enloquecido, porque créamelo, querido Crompton, no era mi intención matarlo. Huí y me embarqué, dando orden de zarpar inmediatamente. Naturalmente, me preguntaron por Mc Arden y contesté que había muerto en un accidente. ¡Qué demonios, era yo el capitán y nadie podía interrogarme! Cuando llegamos a Inglaterra me presenté a la justicia y confesé de plano. Fuí absuelto. El juez consideró que había obrado en defensa propia..."

—Pero — interrumpió Crompton, — ¿y la pasajera? ¿Qué se hizo la francesa?

—¡Ah! — replicó el capitán. — ¡Cómo se ve que es usted joven, amigo mío! Lo que despierta en forma más profunda su interés es la mujer... Desembarcó en Buenos Aires, hasta donde llevaba pasaje. Nunca he tenido después la menor noticia suya...

El capitán notó que la botella iba a rodar, tal era el vaivén del "Gold Cross". Vació lo que quedaba en su copa y se bebió la mitad.

—¿Y...? — preguntó el segundo.

—Yo pensé que nunca más volvería por estos lados, que nunca volvería a pasar a la vista de esa maldita isla. Pero ya ve usted, no contaba con la inercia. Pude haber buscado colocación en otra línea, navegar en otra carrera, y me quedé en ésta. Y desde hace doce años, cada diez meses tengo que ver la isla Heynes. ¿No cree usted que esto ha sido un tormento para mí?

—En realidad — dijo Crompton, — eso ha sido bien duro. Y sobre todo lo que ocurrió en la tarde...

—Sí, muy duro; usted lo ha dicho, amigo mío, bien duro. Nunca pensé que Dios me reservaría esa prueba de volverlo a ver.

—¡Cómo! — aulló Crompton, levantándose de un salto. — ¿Qué dice usted, capitán?

—Era él. Primero no fué sino una sospecha mía; pero cuando cayó al suelo, muerto por sus disparos, pude examinarlo bien. Tenía en la frente la cicatriz de la herida que le hice yo.

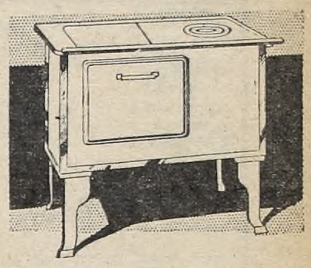
—¿Y eso es todo? ¿Son todas las pruebas que tiene?

—No — dijo O'Hunty, tan tranquilamente como agitado se mostraba el segundo. — No; me fijé además en su pecho, y separándole los asquerosos pelos vi un tatuaje que llevaba y que yo también llevo: la palabra "Dublin". Nos los hicimos iguales, a bordo, una vez que recordábamos nuestra ciudad natal y los episodios de nuestra niñez común. Era él — afirmó una vez más O'Hunty.

El barco se movía en forma tan violenta, que la botella, como se temía, rodó al suelo, rompiéndose con estrépito. Luego le tocó el turno de rodar a la copa, pero ésta no cayó. El vino se derramó y comenzó a gotear pausadamente desde el borde de la mesa.

COCINAS

A PETROLEO DIESEL



FERYCOR

DAN GRATIS AGUA CALIENTE EN CANTIDAD

ECONOMIA EXTRAORDINARIA .. COMODIDAD SORPRENDENTE

Exposición y ventas: Lavalle 889 — Perú 253

Agente general:

B. GUICHARNAUD - Perú 253 - Bs. As.

Michel

El Rey de Los Lápices Labiales



La Bioforina Líquida de Ruxell es exquisita. Una copita antes de cada comida reemplaza ventajosamente al mejor de los aperitivos.

FUTURA MAMA!...

Durante la maravillosa espera tome Vd. la Bioforina Líquida de Ruxell. Este valioso tónico la pondrá fuerte y en condiciones de sobrellevar la difícil prueba donde tantas otras sucumben o son víctimas de secuelas que duran toda la vida.

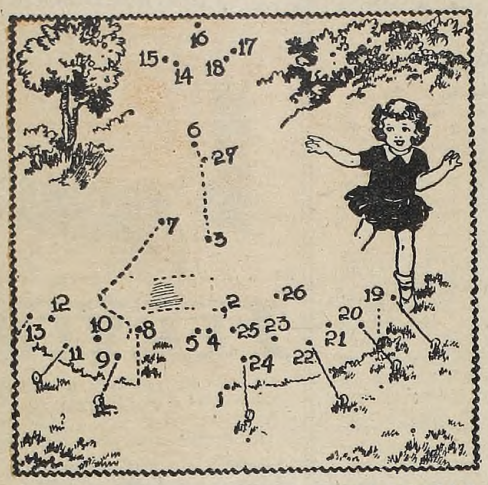
Con la Bioforina Líquida de Ruxell el futuro bebé será sano, vigoroso y bien desarrollado. Recuerden, además, que este valiosísimo tónico es muy recomendable durante la lactancia, y especialmente a las madres cuyos pequeños hijos sean poco desarrollados o cuya leche sea débil, escasa o falta de condiciones nutritivas.

No hay que olvidar que la mayor parte de las enfermedades de las criaturas provienen de fallas en su alimentación y que un niño mal nutrido será siempre un niño retardado en su normal desarrollo y en su inteligencia.

Bioforina Líquida de Ruxell

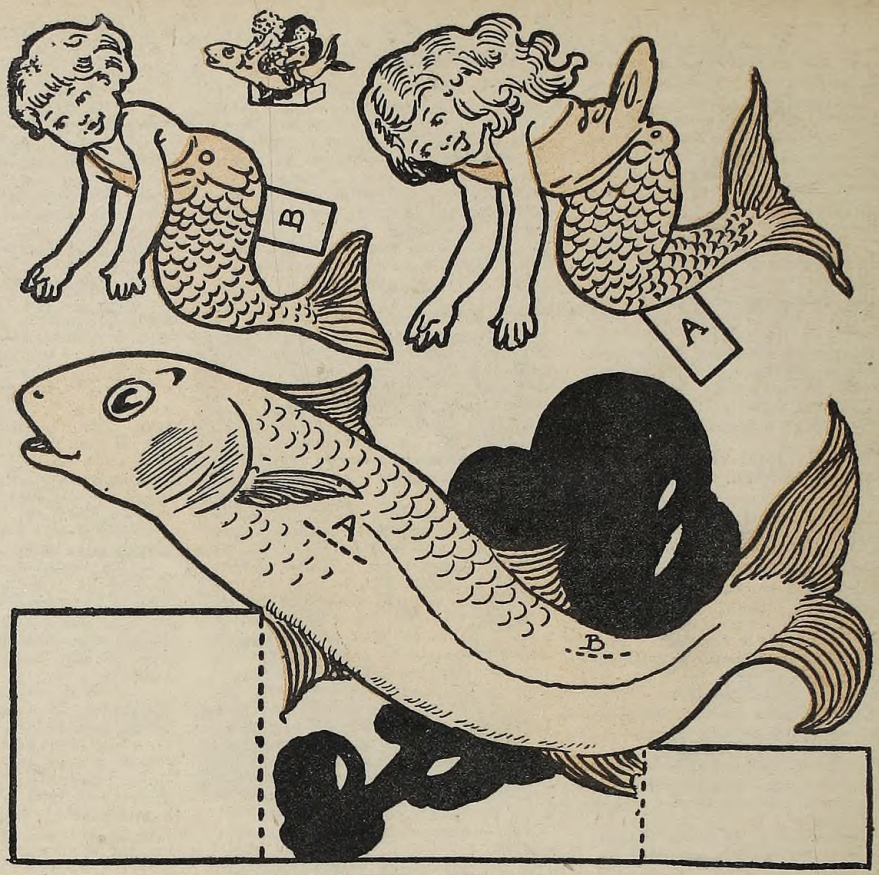
Producto del INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO PERU 1645/55 Bs. As.

PARA LA GENTE MENUDA



¿HACIA DONDE CORRE ESTA NIÑA?

Eso es lo que ustedes deben averiguar. Hacia dónde corre la niña. Porque, en realidad, esos números que aparentemente están de más en el dibujo nos dan la clave para que lo sepamos. Bastará para eso con tomar un lápiz y, en forma correlativa, unir los números desde el 1 hasta el 27, es decir, del 1 al 2, del 2 al 3, del 3 al 4, y así sucesivamente hasta llegar al 27. Entonces sabremos hacia dónde corre la niña.



LAMINA PARA COLOREAR

Aquí tienen ustedes una macceta con cuatro claveles. Es bonita, ¿verdad? Pero mucho más bonita quedará si ustedes la colorean. Tomen, pues, sus lápices y pongan manos a la obra. No olviden que hay que poner los colores apropiados. Una vez terminado, peguen la lámina en una cartulina y habrán formado un hermoso cuadrito.



LAS SIRENAS SE VAN DE VIAJE

Naturalmente, si queremos verlas partir tendremos que reconstruir la escena. Para eso pegaremos las tres láminas sobre una cartulina y luego las recortaremos. Haremos dos incisiones en las líneas punteadas A y B. Doblaremos hacia adelante la lengüeta de la derecha y hacia atrás la de la izquierda. Introduciremos a las sirenas en el pez por sus respectivas incisiones, y hecho esto, ya habremos reconstruido totalmente el modelo.



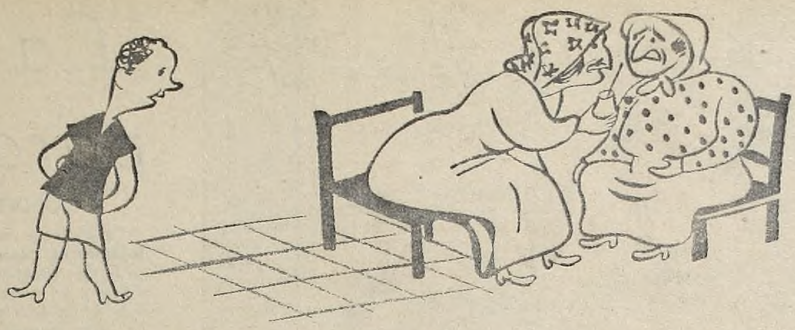
UN CAMINO COMPLICADO

Estos dos hermanitos han visto un bote y quieren dirigirse a él para dar un paseo. Pero como el camino que se abre ante ellos es muy complicado, temen perderse, y por eso no se deciden a avanzar. ¿Por qué no encuentran ustedes el camino correcto y se lo enseñan? Ya saben que, como de costumbre, deben avanzar únicamente por los espacios blancos y no pasar nunca por sobre los negros.

¿DONDE ESTAN?

Hay cinco pájaros que están observando cómo los patitos arrastran el carro de los enanitos. Claro que están ocultos y que por eso ustedes no los pueden ver, pero si prestan atención al grabado y lo observan desde diversos puntos de vista, no tardarán en dar con ellos. Cuando lo hayan hecho, llamen a algún amiguito y propónganle la búsqueda.





El lenguaje de los animales

Por CHAMICO

Dibujos de Le Svizer

Yo estaba sentado como en misa, con las manos en mis rodillas de diez años, llenas de machucones, y buscando en mis escasos recuerdos uno lo suficientemente triste como para sofocar la risa que me llenaba de indiscretos hoyuelos la cara sucia.

— Al principio, misia Abundia — decía mi tía Gloria, — no le di importancia. ¿Qué chico no ladra, rebuzna o cacarea alguna vez? Pero ahora estoy muy alarmada, pues rara es la vez que habla como cristiano; que se lo llama para comer, contesta con un relincho; que se le dice que se lave la cara, gruñe como un cerdo y no se la lava.

— ¿Y de noche? — preguntó la bruja, pues ha de saberse que misia Abundia tenía fama de tal.

— Se despierta como un reloj a las doce en punto y da la hora, como si fuera un gallo.

— No hay vuelta que darle, entonces — diagnosticó la hechicera; — le han hecho el mal de los animales, que técnicamente se llama "animalicia". ¿Se ha fijado usted, misia Gloria, si le han salido plumas o cola?

— Todavía, no — respondió mi tía, fijando en mí sus ojos inquietos.

Mis ganas de reír eran tan grandes, que no pude más, y solté una terrible carcajada.

— Es la hiena — explicó mi tía.

Después me mandaron a jugar, y las dos viejas se quedaron cuchicheando y tomando mate con cedrón, azúcar quemada, aguardiente y otros ingredientes.



La razón de que yo no tomara en serio aquella conversación o consulta, no era que no creyera en brujas, ni en maleficios, sino que sabía la verdadera causa de todo el lío, y era que desde que llegué a la finca de mi tía Gloria decidí aprender el lenguaje de los animales. Pero esto no podía revelarlo, so pena de no llegar nunca a entenderme con un burro, una cabra o cualquier otra bestia de la vecindad. Lo grave era que, según mis teorías, la práctica de las lenguas animales debía ser constante y que por cada palabra que dijera en cristiano olvidaría una del lenguaje bestial. Ya sabía decir correctamente, en el idioma de los cerdos, "déjenme un sitio en el barro", cosa que me costó muchas horas de revolcarme en el chiquero. La lengua de las gallinas casi no tenía secretos para mí, pero eso a costa de muchas noches pasadas echado debajo de los palos, lo que era un gran sacrificio. Pero el latín también tiene sus dificultades y, sin embargo, mucha gente lo estudia.

A la mañana siguiente, cuando ladré pidiendo el desayuno, mi tía me respondió con un mugido.

Comprendí en seguida que me quería decir que estaba en la mesa de la cocina, y me fuí a tomarlo.

Mi tía después cacareó, como si hubiera puesto un huevo, y yo supe que me quería ordenar que me pusiera un guardapolvo limpio.

Aquello formaba parte de un plan, según supe después, para hacerme confundir las palabras del lenguaje animal pronunciándolas mal. Pero, según parece, yo tenía muy buen oído y desentrañaba la verdadera intención de lo que se me quería decir. En los tres días que hablamos así, no cometí más que un error, y fué el comerme un tarro de dulce de guindas en lugar de tomar una cucharada de aceite de castor.

Otra vez misia Abundia en casa.

— Estoy desesperada — le decía mi pobre tía Gloria: — por mal que relinche me comprende; por equivocadamente que rebuzne, sabe lo que quiero decir.

— Es la voz de la sangre — dijo la bruja. Y se quedó pensativa.

—¿La voz de la sangre?... No comprendo...

— Sí, siendo ustedes parientes cercanos, el mal ha pasado del chico a usted, arrastrado por el torrente circulatorio, y, ¡pobre misia Gloria!, se está usted también volviendo bestia. ¿No ha sentido deseos de comer alfalfa?

— Alfalfa, no; pero berros, sí — dijo mi tía muy preocupada.

— Por ahí se empieza.

— ¡Dios mío, qué será de mí!

— No se aflija, que aquí estoy yo para sacarla adelante. Lo primero que tiene que hacer, es no volver a hablar como los animales.

— Muuuh... — respondió la buena señora. Y agregó, asustada: — Quiero decir que sí.

— ¡Animas benditas, esto es grave! — exclamó la bruja.

— Ki-ki-ri-ki.

— ¿Cua-cua-cua?

— ¡Guau-guau!

— Miau, marrañau, ñau...

Eramos yo y mi tía que sostenían un animado diálogo sobre si podía o no comerme otra torta frita.

La buena señora estaba ya tan sugestionada, que me asusté, y estuve a punto de confesarlo todo, pero decidí esperar un poco, a ver si mejoraba por otros medios. Los medios los estaba proponiendo la bruja.

— Vamos a intentar el último recurso, es decir, el lavado mental.

— ¿En qué consiste eso?

— Simplemente, en lavar la cabeza de la persona bestializada con algo que, siendo parte integrante de un animal, ya no le pertenezca.

— ¿Un cojinillo, serviría?

— No, lo mejor es un huevo de gallina. Claro que la operación es un tanto difícil y peligrosa. Difícil porque hay que reventarle el huevo en la cabeza al interesado, por sorpresa, y segundo, porque si el flúido de la persona que ha hecho el daño es muy fuerte, puede salirle una cresta.

Aquella noche mi tía me despertó con un huevazo en la cabeza y comenzó a frotarme como si se tratara del mejor "shampoin". Después me lavó con agua clara y el pelo me quedó muy suave, pero el alma llena de pinchos que deseaban clavarse en la estúpida bruja.

Desperté voluntariamente curado, pues eso entraba en el plan de mi venganza.

— Ya ve usted cómo el resultado no se ha hecho esperar — dijo misia Abundia; — ahora le toca a usted, misia Gloria.

Se me explicó que yo debía buscar la ocasión para hacer con mi tía lo que ella hizo conmigo.

— No tires muy fuerte — me rogó la interesada.

Me fuí al gallinero, tomé un huevo y, sin que nadie me viera, me trepé a la rama de una higuera que cruzaba sobre el camino de la puerta de calle. Allí esperé. Poco después, se acercaron la bruja y mi tía. Cuando estuvieron debajo de la rama, agucé la puntería y, ¡zas!, el huevo retumbó como una pedrada en la cabeza de misia Abundia, quien lanzó un grito y cayó cuan larga era, que era bastante.

Cuando volvió en sí, gracias a los cuidados de mi tía, dijo:

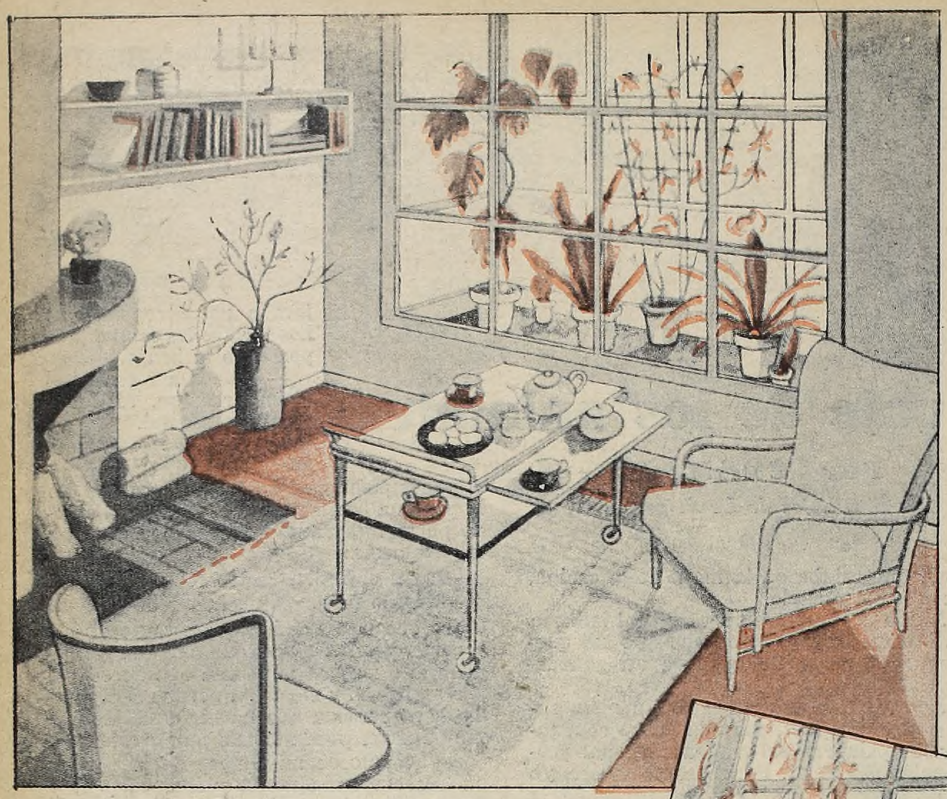
— Este muchacho se ha equivocado de cabeza.

— Y también de huevo — respondí yo, haciéndome el inocente, — pues le pegué con el de mármol.

La bruja no quiso oír más y se despidió echando maldiciones, que felizmente no nos llegaron. Expliqué a mi tía toda la historia de mi aprendizaje de la lengua bestial, del que estaba desilusionado; nos reímos mucho, me perdonó, y de aquello nos quedó la costumbre de entendernos por medio de rebuznos, relinchos y mugidos cuando queremos que no se nos entienda.



El verdadero lenguaje de los animales lo aprendí después, en lo que vulgarmente se llama trato social.



La página para la casa

CONVIENE SABER QUE...

Se obtiene una pasta fuerte para pegar en frío, dejando **en remojo una** cantidad **de cola, para que** se ponga gelatinosa, después se vierte el agua que sobre y se pone a calentar al bañomaría, agregándole ácido acético, en forma tal que al enfriar quede ligeramente líquida.

El amoníaco es excelente para sacar las manchas de la ropa y de los artículos de tocador.

La cristalería debe lavarse siempre con agua fría, porque con agua caliente no queda tan brillante.

Para prolongar la vida de las flores, hay que saberlas cortar a su debido tiempo y tener el cuidado de tenerlas en floreros anchos y espaciosos.

Cuando se hierven verduras conviene echar un terrón de azúcar; no da mal gusto y hace que la verdura conserve su propio color.

Con sal húmeda se sacan las manchas de huevo que quedan en las cucharitas, después de haberlas usado comiendo huevos pasados por agua.

Las cáscaras de naranja y las mondaduras de papas, bien secadas al sol o al calor de la hornalla, son excelentes para encender el fuego.

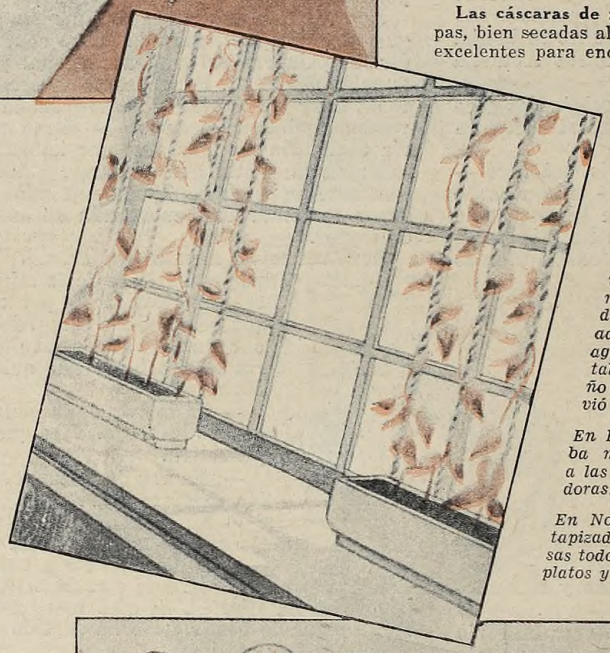
●

INSPIRACIONES ESCANDINAVAS EN INTERIORES MODERNOS.

Una conocida decoradora norteamericana ha realizado un viaje a los países escandinavos y nos trae a su regreso estas novedades: una especie de plataforma adosada a una ventana, con el agregado de vidrios dispuestos en tal forma que el todo es un pequeño invernáculo. Esta novedad la vió en una casa de Suecia.

En Finlandia, una ventana ostentaba macetones chatos con cuerdas, a las que se adherían plantas trepadoras.

En Noruega, le sorprendió un banco tapizado, adosado a la pared, y repisas todo alrededor de la habitación, con platos y otras vistosas piezas de adorno.



De las divinas enseñanzas: Consolar al triste

Vivimos en un valle de lágrimas. El concepto cristiano de este mundo nos enseña que todavía no hemos salido del destierro. Natural es que padezcamos angustias y desconsuelos. El dolor de los seres queridos es una nueva tristeza. Aliviar, en lo posible, la pesadumbre de nuestros hermanos, compadeciéndonos en sus momentos tristes, acompañándoles en sus buenos sentimientos, evitándoles el peligro del extremo abatimiento y de la desesperación, es obra de espíritu gentil y de misericordia cristiana.

●

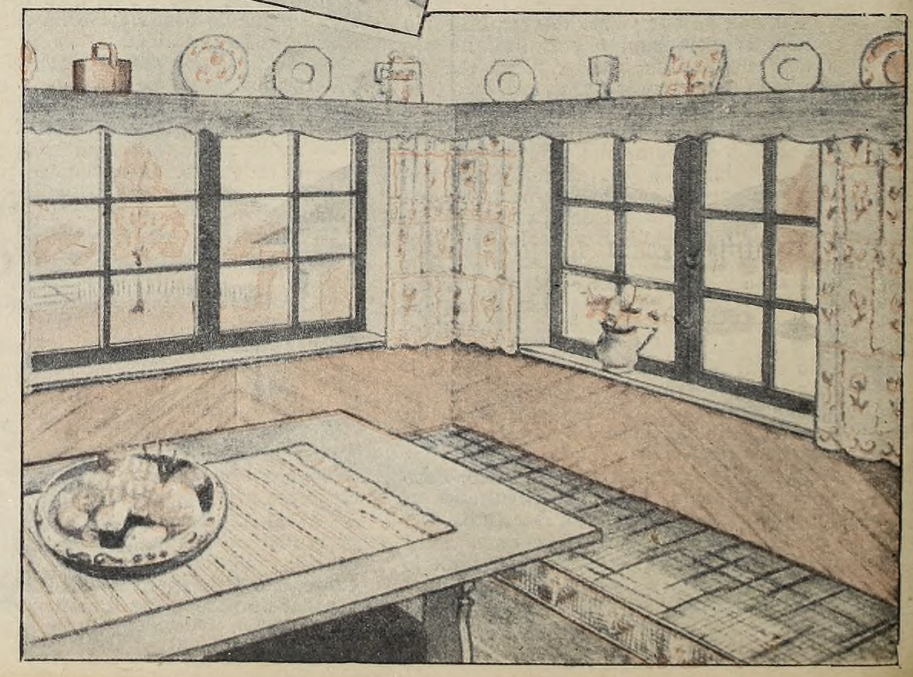
Perdonar las injurias

El mezquino interés, el amor propio irritadísimo, nos separa, a veces, de nuestro prójimo y abre entre nosotros y nuestros hermanos un agrio abismo de odios. Surgen naturalmente, del fondo selvático y obscuro de nuestras pasiones, el insulto y la agresión.

Entre cristianos no hay más solución que el abrazo fraterno de paz, delante de la imagen de Cristo, que evita todos los pleitos y hace innecesarios los fallos más o menos justos de la justicia humana.

Cada uno lleva sobre sí el peso de sus derrotas, la responsabilidad de sus fuerzas, sus fracasos y desencantos.

Recordémoslo al juzgarlo pensando nuestro propio problema y en la reacción consecuente a nuestro carácter. Que el otro nos sirva de espejo.



NI UN DOLOR REUMATICO EN CUATRO AÑOS

Un hombre de 70 años elogia a Kruschen

Todavía puede trabajar

Un hombre que en un tiempo sufrió severamente de reumatismo nos escribe: "Mucho tiempo sufrí de reumatismo, que en una ocasión me tuvo postrado durante nueve semanas. Hace unos cinco años me recomendaron tomar las Sales Kruschen. Así lo hice, y las he estado tomando continuamente desde entonces. Kruschen me mejoró, pues no he sufrido de reumatismo desde hace cuatro años. Tengo casi 70 años de edad, me siento perfectamente, y siempre estoy dispuesto para mi tarea diaria, gracias a Kruschen". — A. S.

Si todos comprendieran que "la pequeña dosis diaria de Kruschen" es tan esencial para la limpieza interna como el jabón y el agua para la limpieza exterior, pronto nò se quejarían de estreñimiento, riñones perezosos, reumatismo, gota y lumbago.

Si los órganos de eliminación se tornan perezosos, permitirán la formación del dañoso ácido úrico y su acumulación en los tejidos, músculos y coyunturas en forma de cristales puntiagudos como agujas, que causan los punzantes dolores del reumatismo.

Dos de los ingredientes de las Sales Kruschen tienen la misión de disolver los cristales de ácido úrico. Otros ingredientes de esta Sales ayudan a la Naturaleza a expeler estos cristales disueltos a través de las vías naturales.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.

DE TIERRA ADENTRO

Adormidera blanca

Por MERCEDES DE MURILLO

LAS colinas esfumadas por la bruma matinal, húmeda y sutil, se confunden en apacibles líneas que unos tintes dulces destacan del azul cálido y profundo de las nubes dormidas en las alturas, bajo la pulida y majestuosa sinuosidad de las cumbres, que el sol del amanecer alumbra con doradas fulgencias chispeantes.

En los valles se apiña la deliciosa dulzura de las huertas, exquisitamente laqueadas por el florecimiento de los ciruelos y los durazneros sobre un fondo verde perlado de porcelana desvanecida.

Las vegas lejanas, abrumadas entre nieblas de nácares rosas, cierran el horizonte, que el cielo de acero azulado prolonga en pardos y severos azafranes.

Las tonalidades violetas, verde y azul de la atmósfera prestan a las lomas cárdenas un intenso y noble colorido floral, delicado y cambiante a la sombra leve y lúcida de las nubes transparentes y efímeras.

Aves palpitantes de color y riqueza se agitan entre los árboles calmos, vigorosamente empostados de verdes de infinitos y ricos matices. Tierras quebradas de San Luis, cuestas del Comechingones hacia los bajos de Piedra Blanca. Cuestas incrustadas a martillo, como hilos de plata, en el relieve de la serranía rugosa, de frecuentes lisuras esmaltadas, que el cielo puro y claro refleja en púrpuras maculadas de oros. Lotos perfumados que la esteva sudada no ha querido profanar; donde nace la leyenda y florece la penca, el pezón encarnado en la áspera ubre vegetal.

HUBO en esos días novedad de leones por los altos, y las cabras triscaban inquietas, perdiendo de pacer. En los puestos ya había daños de muertos y otros "muy perjudicaos". Siete fueron muertos, unos comidos y otros enterrados por el león, que es prevenido. Unas, como diez, estaban teniéndose de pie por milagro.

Aquel puesto dicen que fué de un Alidón Escudero. Que a la cuida de las cabras tenía un niño dado, que no era chicón, pero tampoco "era nada hombre", y le dijo:

— Ya sabís que al lión es vano seguirlo o rastriarlo para dar con la cueva. Hay que presientársele cuando está queriendo llegarse al corral.

— Descuide, señor.

— ¿Tenís los perros?... Si no te dormís, no ha de cebarse nada.

— Descuide, señor, si no se me despinta el cabrito barroso. De como me miraba cuando se quiso morir.

— Sé atencioso y no te durmás ..

— Descuide, señor.

Tres noches y sus días, pastor y perros apenas si pestañearon. Llegó otra obscura nublada en que las sombras anunciaban un perfil horripilante. En que los perros se arrimaban al pastor, angustiados y temblorosos.

El frío y el sueño desvanecían la realidad. El chamanto a rayas del cabrero abrigaba a todos.

Pesaban los párpados como piedras colgadas. Todos se hicieron un solo ovillo bajo un dolmen del corral enorme y frío, que las cabras no calentaban. Amaneció lluvioso, y entre el guanal era rojo el reflejo de las nubes.

Cuereó el pastor, y los perros comieron hasta dejar.

POR la cuesta pelada que baja al Pantanillo vino descubriendo el cabrero hasta llegar al mogote de las cuevas viejas. Allí atajó a los perros y les mutiló los párpados que durmieron sus ojos y los arrojó a la corriente de la quebrada honda. Esta los llevó a las tierras bajas, y de esos párpados nacieron las rojas adormideras, cundidoras como carne de perros.

Se quedó llorando. Y ascendió de nuevo. Se cortó los párpados suyos, arrojándolos sobre la tierra panda de la cumbre, fuera de las corrientes.

De aquellos párpados nacieron las adormideras blancas, porque el niño no era chicón, pero tampoco era hombre...



NO SE EXPONGA a una peligrosa infección, cortándose los callos o aplicándoles líquidos o emplastos cáusticos que irritan los tejidos. Es peligroso!



EVITE todo peligro con el único tratamiento científico "Zino-pads Dr. Scholl". Eliminan la presión y roce del calzado, alivian el dolor en un instante y suprimen el callo con rapidez.







● Son asépticos y protectores. No se pegan a las medias ni se desprenden en el baño.

USE PIES FELICES CON

Zino-pads Dr Scholl

La voz amiga para todo el día. El compañero para sus hijos.

●

Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

L R 1 Radio El Mundo

ESTUDIE Una PROFESION

Enseñamos por correo:

Radio	Dibujante	Taquígrafo
Sastre	Ortografía	Procurador
Diesel	Aritmética	Constructor
Modista	Caligrafía	Electricidad
Comercio	Publicidad	Teneduría
Contador	Vendedor	Automóviles

OTORGAMOS DIPLOMAS

Reconocemos lo pagado en otras escuelas al que ingrese a éstas.

Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante el primer mes.

Fundadas el 2 de enero de 1915, son las Escuelas por Correo más importantes del mundo.

Regalamos a nuestros alumnos los libros de estudio, papeles, sobres, equipos, etc.

Escuelas Sudamericanas

Director: PATRICIO C. RYAN
Bachiller y Contador

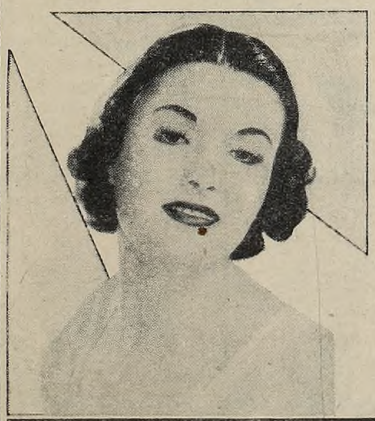
689 Av. Montes de Oca, 695 — Buenos Aires
(PALACIO PROPIEDAD DE ESTAS ESCUELAS)

Nombre .....
Dirección .....
Localidad (19) .....

Envíenos este cupón y recibirá folletos interesantes.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas
PARANA 275, 2º piso.



Desde que descubrí la Crema de Belleza Dagelle

...no experimento con más cremas

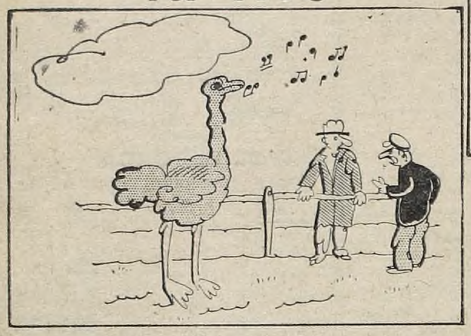
No malgaste su tiempo y su dinero tratando de obtener un cutis bello, ni envidiando a las que lo tienen. Pruebe siquiera una vez la Crema de Belleza Dagelle, y su satisfacción excederá toda expectación. Se convencerá de que esta crema penetra más profundamente, limpia mejor el cutis y lo suaviza y nutre como no lo hace ninguna de las cremas que Ud. haya usado. Apliquesela por la noche y por la mañana y note cómo le pone el cutis más suave, más terso y más hermoso. Solicite su librito de belleza Dagelle gratis a Palmer & Cía., Tacuarí, 371, Buenos Aires.



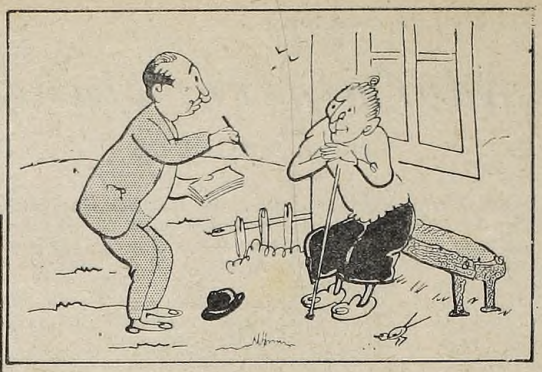
Acentúe su belleza con las Creaciones DAGELLE

La página del buen humor

Por TITO



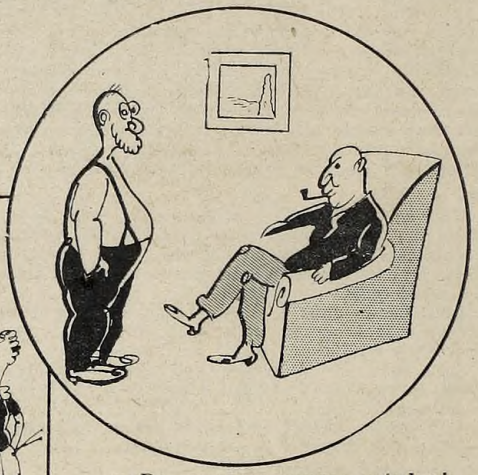
—¡Qué asombroso!... ¡Un avestruz que habla y canta!
—Es que se ha tragado un receptor de radio con pilas y todo.



El repórter. — ¿Qué ha hecho usted para llegar a los cien años?
— Muy sencillo: esperar.



—¡Silencio! Cuando seas como tu padre podrás hacer todo el ruido que quieras.



—¿De veras no conoce usted ni la Ilíada ni la Eneida?
— No. ¡Soy muy poco mujeriego!



—¿Qué has hecho con la carta que estaba en mi despacho?
—La he llevado al correo.
—Pero no le había puesto la dirección.
—Creí que usted no quería que yo supiera a quién se la enviaba.



El guía.— Es magnífico este paisaje... Si no estuviera ese monte, se podría ver toda la llanura cultivada.



—¿Se puede fumar aquí?
—No, señor.
—¿Por qué hay, entonces, tantos puchos en el suelo?
—Son de los que no preguntaron.

COCKTAILS

VIAJE DE PRIMAVERA

EN esa vida viajera
que hacemos durante el año,
es el mejor, no hay engaño,
el viaje de primavera.

CON poco o mucho optimismo,
y más o menos placer,
tenemos todos que hacer
ese viaje de turismo.

Y se hace, sin excepción,
salga mal o salga bien,
siempre con el mismo tren
y en la misma dirección.

LO saben bien los lectores:
en primavera, por sino,
nuestra estación de destino
es la estación de Las Flores.

Y A causa buena impresión.
se advierte casi en silencio,
conocer a don Florencio,
el jefe de la estación.

APENAS se pide hotel,
dicen, con celeridad,
que el mejor de la ciudad
es el hotel del Clavel.

LO maneja con orgullo
una tal doña Florinda,
que es una patrona linda
que más que flor es capullo.

IOS mozos son pintureros,
por servirnos se desgajan,
y como todos trabajan
en Las Flores, son floreros.

SERAN listos o jumentos,
pero son muy serviciales
y tan incondicionales,
que no ocultan "pensamientos"

YA cuando en el pueblo estamos,
vemos por ciertos motivos,
que entre los apelativos
abundan allí los Ramos.

ENTRE las niñas bonitas
y las mujeres preciosas,
abundan también las Rosas
y mucho las Margaritas.

SE ve también que en las filas
masculinas son precisos
los Florencios, los Narcisos,
los don Juanes y los "lilas"

POR razones naturales
se advierte pronto que todos,
con buenos o malos modos,
en Las Flores son cordiales.

EN los florenses recintos,
no hay ni malezas ni cardos;
predominan los Ber-nardos
y florecen los Jacintos.

ALLI la mujer chismera
y enredosa, no es señora
que se llame enredadora;
se la dice enredadera.

EN Las Flores hay costales
de poetas, para su daño,
que se pasan todo el año
perdido en juegos florales.

Y hay también quien la meta
alcanza sin trabajar,
y se lo pasa en el bar
cantándole "a la violeta".

PERO allí, de un modo aleve
suele llover sin control,
y aunque a veces sale el sol,
hace menos sol que llueve.

SE vive allí, en general,
entre rosas y malvones;
y ¡hay que ver los chaparrones
en ese pueblo floral!

LAS Flores, en conclusión,
primaveral estación,
es un pueblo de jardines
que riegan los serafines
a discreción.

TANCREDO

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:
Teyua (Capital), *J. F. Molinario* (Rosario) y *Artemisa Pescadora* (Tres Arroyos).

EL benemérito y por tantos conceptos simpático "Teatro del Pueblo" realiza periódicamente sesiones de teatro polémico. Cada espectador, por la modesta suma de veinte centavos, puede darse el gusto de sentirse diputado y hablar en público para exponer sus ideas. Los autores, casi siempre noveles, para no ser menos, tienen también plena libertad para polemizar, no sólo con el público, sino también con la gramática y el sentido común.



Naturalmente, no todos los autores hacen uso de esta prerrogativa, al menos con tanta eficacia y arrojo como el señor E. Satanowsky.

Cuando se estrenó, hace pocas semanas, la obra de este autor titulada "Pedantes", que sentimos no haber visto, parece ser que el señor Satanowsky abrigó sus dudas acerca de las entendederas del público, y decidió iluminarlas mediante algunas oportunísimas aclaraciones incluídas en el programa de la función. De entre ellas elegimos esta descripción del primer plano:

EN PRIMER PLANO:

Arquitectura: **mozos muy prolijos y, "muy prolijos buenos moños"; chaquetas blancas y sacos negros pintando sombras feudales sobre lacayos y lores modernos.**

Decorado: **vestuario de corte *uniformemente variado.***

Color: **rigidez de vidriera iluminada a *estático aburrimiento.***

Foco: vientre hinchado de robusta placidez.

Los detalles arquitectónicos no dejan nada que desear. Sólo se le olvidó al autor especificar si esos mozos, además de muy prolijos, eran jónicos, barrocos, góticos o churriguerescos.

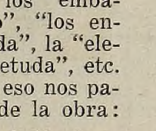
El decorado también es originalísimo con ese vestuario de corte uniformemente variado. Lo que no nos llena del todo es el color. Ese color de rigidez de vidriera iluminada a estático aburrimiento es un poco llamativo. Color por color, preferiríamos el verde botella.

Si dispusiéramos de más espacio, os podríamos regalar otra serie de acotaciones explicativas, tales como el "Tránsito: porcelana blanca y morena", los "embadurnados de espejismo activo", "los engranajes delgados de piel y seda", la "elegante confitería de platea copetuda", etc.

Pero mucho mejor que todo eso nos parece que conozcáis el motivo de la obra:

Motivo: comienzo sin final, final sin comienzo, comienzo y final simultáneos: técnica de la brevedad, **aplicada a un único objeto: descomposición y simplificación "del amor" contemporáneo.**

Parece ser que toda esa brevedad no es aún bastante. El comienzo sin final, el final sin comienzo y el comienzo y final simultáneos, no logran evitar un diálogo que, pese a la técnica de la brevedad, dura, según nos han dicho, su buena hora y cuarto.



Hace falta una técnica aun más moderna. Se debe ir más allá. El final y el comienzo no deben ser simultáneos: es mejor que el final suceda un cuarto de hora antes del comienzo.

Claro está que a todas estas estamos hablando en el aire. A lo mejor el señor E. Satanowsky no escribió, como estamos suponiendo gratuitamente, el programa para explicar la obra, sino a la inversa: la obra para aclarar el programa, y como no la hemos visto... Y eso es todo. O eso debe ser todo, porque si fuera de otra manera y la obra resulta de la misma diafanidad y calidad del programa, sería más ventajoso vender el alma a Satanás que alquilársela por una hora y cuarto a Satanowsky.

●

CUANDO *Sintonía* publicó, hace algunos meses, una nota titulada: "Florencio Sánchez a través del cine", para decirnos que:

> **Era menester llevar al lienzo a *Florencio Sánchez*, y en una oportunidad, más que para rendirle un justiciero homenaje, se pretendió, queremos imaginarlo así, mercar con su nombre y su tradición. Ahora el cine en pleno año 1938 se ocupa de él. Trasladará a la pantalla una de sus más bellas y significativas obras: *"Las de Barranco"*...**

nos limitamos a una sonrisa compasiva para la ignorancia del cronista. Hoy, que hemos visto la película, ya no nos reímos. Primero, porque las escenas cómicas de la misma nos dejaron en un estado de ánimo peor que cuando vimos la "Morte civile" por Zacconi, y después, porque la confusión del cronista quedaba enteramente justificada: "eso", lo mismo podía ser de Laferrère, que de Florencio Sanchez, que de cualquiera. Y por cierto que, ya en plan de confusiones, para dar una idea de sus valores técnicos, pudo titularse: "Las de Barranco abajo"...

●

LEIMOS en un telegrama de *La Nación*, del 18 de mayo:

> **WASHINGTON, 17 (A. P.). — Chile expresó formalmente su aprecio al secretario de Justicia, Mr. Cummings, por haber convenido en actuar como árbitro en el pleito, que ha durado medio siglo, entre la Argentina y aquel país, sobre la propiedad de ciertas islas del *Estrecho de Magallanes*. El embajador chileno, D. Manuel Trucco, al visitar hoy el Departamento de Justicia, entregó un mensaje de su gobierno.**

¿Serán cosas del corresponsal, poco ducho en geografía, o ese traslado de las islas en cuestión del canal de Beagle al estrecho de Magallanes serán cosas de un Trucco diplomático?...

●

NELIDA, colaboradora de *Maribel*, del 5 de julio, es una chica que no resiste ninguna comparación con el difundido Sir Basil Zaharof. Claro que también podríamos decir que Sir Basil Zaharof no resistía ninguna comparación con Nélida, siempre y cuando se tratara de delicadeza de espíritu, dotes literarias o sex-appeal.



Pero es el caso que por ahora no nos referimos a ninguna de esas ventajas de la maribelesca colaboradora, sino a su conocimiento de las armas.

Las únicas que Nélida conoce son las terribles de todas las mujeres: un poco de coquetería y un mucho de maquillaje, que constituyen el arsenal ofensivo y defensivo más temible. En cuanto a las armas de fuego... En el cuento a que hacemos referencia habla de un cazador:

> **...a su lado, inerte, vacía, *su escopeta* estaba muda.**

Mientras que al principio de la misma escena:

> **...apuntó con *su rifle*, dispuesto a disparar.**

En seguida oyó hablar:

> **Y don Pablo, asombrado, comprobó que la voz salía de *su fusil*.**

Y momentos más tarde ya no es la boca del fusil la que habla, sino que son sus inocentes víctimas las que le dicen:

> **Correrás idéntica suerte que todos estos compañeros que *tu carabina* ha abatido...**

Y, como habréis notado, el infeliz cazador se llamaba don Pablo, y no Ambrosio, como aquel otro famoso dueño de la no menos famosa carabina sin caño y sin culata, a la que sólo le faltaba el gatillo. Esta carabina que tan pronto se alarga a fusil como adelgaza hasta convertirse en rifle, cuando no se aburre y se transforma en escopeta, nos hace suponer que Nélida, en su angelical inocencia, es capaz de confundir al famoso Bertha con un matagatos...

●

ALGO más hubiéramos creído que entendiera de armas nuestro amigo Nicolás Olivari. Pero, o el arma de Juan Moreira era sumamente veleidosa, o Nicolás no entiende de armas blancas más de lo que Nélida de armas de fuego. Pues en *Pregón*, del 30 de julio, escribió:

> **¡Juan Moreira! ¡Y la *daga*, su famosa *daga*, que la imaginación mancha con tanta sangre!**

En seguida la daga se alarga:

> **Es un *facón*, es decir, un arma intermedia entre el puñal y la espada.**

Para encogerse de pronto:

> ***Este puñal*** **estuvo en poder de Melitón Rodríguez, primeramente.**

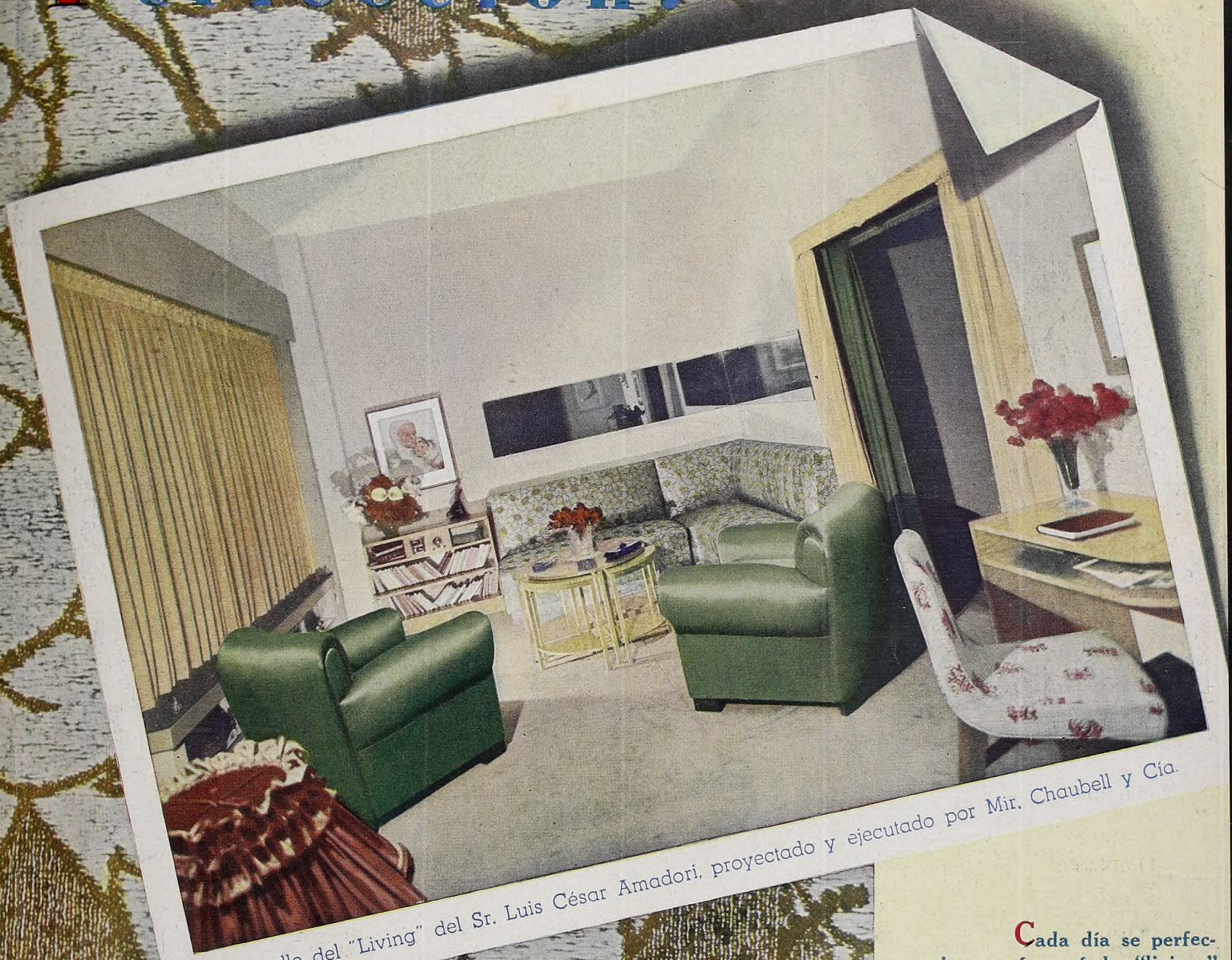
Y es raro, porque su dueño, el auténtico Moreira, no se achicaba jamás. Si hubiera sido de algún Moreira de cartón, creeríamos que el arma que describe Olivari era de esas que se enchufan telescópicamente en sí mismas y que forman parte del menú cotidiano de los tragasables de circo.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



¡Perfección!



Detalle del "Living" del Sr. Luis César Amadori, proyectado y ejecutado por Mir, Chaubell y Cía.

Cada día se perfeccionan más y más los "livings" modernos. Mir, Chaubell y Cía. siempre han hecho de ellos una especialidad y lo evidencian, sin lugar a dudas, en la gracia y belleza de sus "ensembles" y en la calidad y exquisito gusto de sus tapizados con telas exclusivas, importadas directamente. Nuestro Departamento Técnico está a su disposición. Consúltenos.

SARMIENTO 1155

Selección FLORIDA, Florida 665

En LA PLATA, 50 Nº 637

Mir, Chaubell y Cía.

MUEBLES MODERNOS PARA GENTE MODERNA

Cafes Tees

SUCURSALES

CENTRO
CANGALLO 963
U. T. 35 LIBERTAD 1902

C. PELLEGRINI 1163
U. T. 41 PLAZA 1731

ENTRE RIOS 732
U. T. 38 MAYO 4627

RIVADAVIA 1456
U. T. 38 MAYO 4604

RIVADAVIA 1992
U. T. 47 CUYO 4592

SANTA FE 1886
U. T. 44 JUNCAL 5037

SANTA FE 2685
U. T. 44 JUNCAL 2832

VIAMONTE 1666
U. T. 35 LIBERTAD 5618

CONSTITUCION
DEFENSA 1047
U. T. 33 AVENIDA 7319

Bdo. IRIGOYEN 1117
U. T. 23 B. ORDEN 7023

BRASIL 1160
U. T. 23 B. ORDEN 1620

PARQUE PATRICIOS
RIOJA 2122
U. T. 61 CORRALES 0898

BOEDO
CARLOS CALVO 4067
U. T. 45 LORIA 1866

ALMAGRO
CORRIENTES 4216
U. T. 62 MITRE 2752

CABALLITO
RIVADAVIA 5360
U. T. 60 CABALLITO 3353

FLORES
RIVADAVIA 7101
U. T. 66 FLORES 0446

FLORESTA
RIVADAVIA 8763
U. T. 67 FLORESTA 7580

LINIERS
RIVADAVIA 11506
U. T. 64 LINIERS 0773



SUCURSALES

MATADEROS
J. B. ALBERDI 6040
U. T. 68 N. CHICAGO 0318

BARRIO VARELA
VARELA 1129
U. T. 66 FLORES 0632

VILLA DEVOTO
SANABRIA 3400
U. T. 50 DEVOTO 2888

VILLA DEL PARQUE
CUENCA 2955
U. T. 50 DEVOTO 4755

PATERNAL
Av. SAN MARTIN 2283
U. T. 59 PATERNAL 0905

VILLA CRESPO
GIRIBONE 290
U. T. 54 DARWIN 0670

EL CANO 3585
U. T. 54 DARWIN 4050

PALERMO
SANTA FE 4521
U. T. 71 PALERMO 6632

BELGRANO
CABILDO 2076
U. T. 73 PAMPA 7127

NUÑEZ
CABILDO 3072
U. T. 70 NUÑEZ 8028

VILLA URQUIZA
MONROE 5131
U. T. 51 URQUIZA 2009

LANUS:
JOSE C. PAZ 185
U. T. 241 LANUS 246

LOMAS DE ZAMORA:
LAPRIDA 219
U. T. 243 LOMAS 266

LA PLATA:
DIAGONAL 80 Nº 925
U. T. ROCHA 952
U. T. ROCHA 2031

MAR DEL PLATA:
SAN MARTIN 2528
U. T. 348 MAR del PLATA

A LOS MANDARINES

Deben su éxito a su calidad.

Casa principal: SAN JUAN 2164
Pedidos: U. T. 26 Garay 1283 - 1284

P. ROBERTIE
GERENCIA: U. T. 23 B. Orden 6900

Puede Vd. hacer su pedido por teléfono. - Le será remitido inmediatamente.

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY
25 CENTESIMOS